



# భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక

సంపాదకుడు

శివలెంక శంభుపసాద్

నవంబరు 1957

సంపుటము 34 :

: సంచిక 11

విడిపత్రిక వెల ఒక రూపాయి



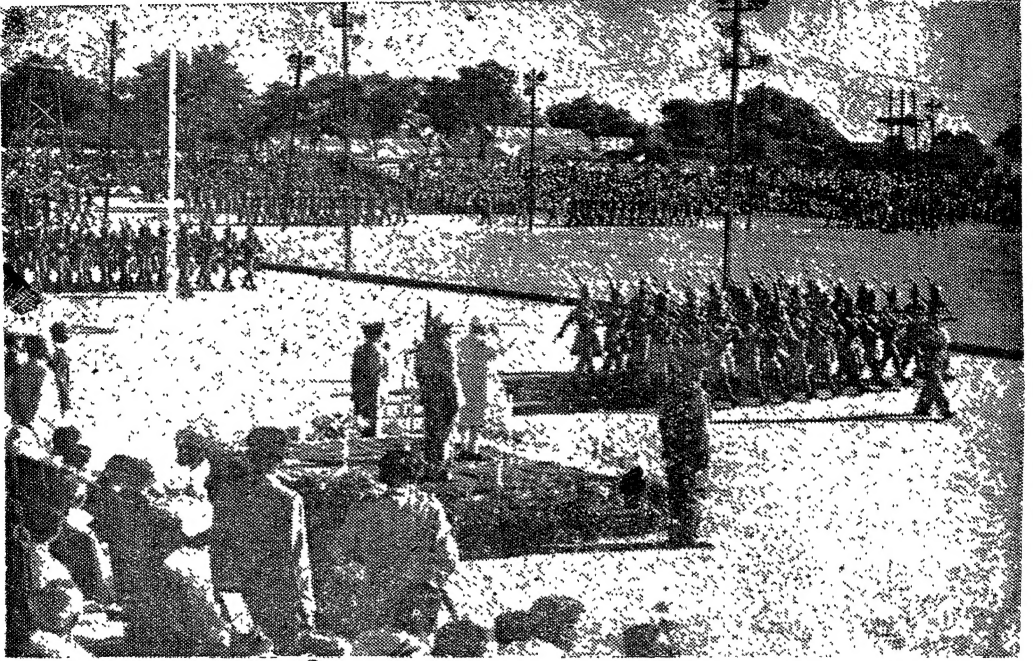
# విషయానుక్రమణిక

నవంబరు 1957

తామసి	శ్రీ దాశరథి	...	1
విశ్వాంతరయానము	శ్రీ యస్. ఆర్. కె.	...	4
ఇందిర	శ్రీ మాస్తి వెంకటేశఅయ్యంగార్		
అనువాదము :	శ్రీ వేమూరి రాధాకృష్ణమూర్తి	...	11
మా ఆవిడ సీల్లాడేదాకా			
మా గుమ్మం తొక్కుద్దు	శ్రీ కవికొండల వేంకటరావు	...	16
కళల జాతీయప్రయోజనము	శ్రీ అరవిందులు		
అనువాదము :	శ్రీ బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తము	...	21
విపర్యయం	శ్రీ కొండముది శ్రీరామచంద్రమూర్తి		
	శ్రీ కొండముది హనుమంతరావు	...	33
దైవపురుషకారములు	శ్రీ రాళ్లపల్లి గోపాలకృష్ణమాచార్యులు	...	44
కోరికల సత్యం	శ్రీ బలివాడ కాంతారావు	...	54
స్నాయిడ్ చివరిరోజులు	...	...	58
లోయలు	శ్రీ ఆర్. యం. చిదంబరం	...	64
నాగార్జున క్షేత్రం	శ్రీ పి. వి. ప్రసాదరావు	...	71
వసతిస్థానం	శ్రీ బలిజేపల్లి రాఘవరావు	...	77
కలగూరగంప		...	93
గ్రంథవిమర్శనము		...	95



ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రథమ వార్షికోత్సవము  
1957 నవంబరు 1 వ తేదీ



రాజధానినగరంలోని పోలీసుమైదానంలో పోలీసుదళాల వందనసమర్పణను స్వీకరించుతున్న  
గవర్నర్ శ్రీ బీమసేన్ సాచార్

# తా మ సి

దా శ ర థి

ఇరులు నిశానతీ భుజములెక్కి శిరమ్మున నిక్కి తారకా  
తరుణుల గల్లభాగములు తాకి నభమ్మునుపాకి నిండు చం  
దురుపయిసోకి భూధరము త్రోవలలోపయనించి మెల్లగా  
ధరపయి కాలుమోపెను కదా ! హరినీల వినీల కాంతులన్.

ఇటుపాకి అటుపాకి ఇందుబింబాననా  
ముఖముపై కస్తూరిబొట్టుపెట్టి,  
ఇటుదూకి అటుదూకి కుటిల నీలాలకా  
భ్రుకుటికాధనువు నంబకము కూర్చి,  
ఇటుసాగి అటుసాగి ఇందీవరేక్షణా  
పక్షు భాగములపై వచ్చివాలి  
ఇటువీగి అటువీగి మృగనేత్రి బంగారు  
చెక్కిలిపై అగర్చుక్క నునిచి

వెండికొండపయిన్ మబ్బునిధముతోచి  
చంద్రకేదారమున లేడిచాయ తిరిగి  
ఆదిశేషునిపై విష్ణువై శయించి  
చీకటులు కూర్చె నందమ్ము లోకమునకు

ఇరులు కోకిలములై ఎచ్చోట కూయునో  
అచ్చోట ఆమని అవతరించు  
ఇరులె తుమ్మెదలుగా ఏవేళ మ్రోయునో  
ఆవేళల వసంత మాగమించు  
ఇరులె ఉత్పలములై ఏనాడు పూచునో  
ఆరోజు నవశరత్తన్నమాట  
ఇరులె నెమళ్లయి ఎట నృతిసేయునో  
అటనే నవాపాథ మందసించు

## భారతి

ఇరులకన్న అందమెచట కానగరాదు  
ఇరులె అందమునకు దరులుసుమ్ము  
ఇరులు లేనినాడు నరులు కానగరారు  
నరులు లేనినాడు ధరణిలేదు

కబరీ భరమ్ములై కనుపించు చీకట్లు  
కావలె నాకెల్ల కాలములను,  
నల్ల కల్వలవోలె నాట్యమాడెడు నిరుల్  
కన్పించవలె నెల్ల కాలమిచట  
నీలమేఘమ్ములై నింగిబాకెడి తమం  
బెల్లవేళల కనుపించవలయు  
జవరాలి కనుపాపచాయ దోచెడు నాంధ్య  
మన్నికాలాల ప్రత్యక్షమగుత.

ఇరులె కురులయి ఝరులయి ఝరుగులెత్తి  
ఇరులె కరులయి హరులయి ఇంపు నింపి  
ఇరులె తరులయి సురులయి ధరణి నిండి  
ఇరులె నరులకు మరులు కల్పించవలయు

తిమిరలతా కుడుంగమున దీపముపెట్టెడి వెట్టిదాన, దీ  
వము పురువీ మహాంధ్య మదిపాము; పృథాకుపు పుర్వమెక్కునో  
కృమి ఉరగమ్ముమ్రమింగునో గ్రహింపుము పైదలి! తామసీ తురం  
గమ ఖురఘట్టనమ్మల వికావికలైనవి దీపదీధితుల్.

వెచ్చదనములేని వెట్టిదీపమ్ముల  
పెట్టదలచెదేల పిచ్చిదాన,  
వర్షధారవోలె వచ్చు చీకట్లలో  
మట్టి దివ్వె నిలుచుమాట కల్ల

గౌళి నాల్కమీది కంటకమ్ములలోన  
చిక్కుకొన్న యట్టి చిన్నిపురుగు  
అంధకారమందు ఆటాడుదీపంబు  
మరు నిముసము నందు మడియగలదు.

## తా మ సి

అంధకార గృధ్రమార్చెను వెనురక్క  
లంతటను తుఫానులలము కొనియె  
చిన్నదీప కళిక యెన్నాళ్లు నిలుచును ?  
మలిగిపోవుగాక మరు నిముసము

ఆకాశమ్మది చీకటిల్లు శశి తారార్కావళుల్ మిల్లుచుల్,  
లోకం బియ్యది చీకటింటి పరదాలో నున్న మృత్పిండ; మిం  
దాకల్పింపగ జూచెదేల పరిహాసార్థ మ్మొ! దీపావళి  
ప్రకారమ్ములు ? తామసీ ధరణి కంఠంబల్లదే వచ్చెడిన్.

పాపిని, నాకు దీపముల బారులు చిమ్మెడి కాంతి ధారపై  
కోపము; నన్ను చీకటుల కోవలలో శయంపనిమ్ము, ని  
ద్రా పరతంత్రమై బ్రతుకు దాగిలి మ్రుచ్చుల నాడుచున్న దే  
లా పురికొల్పెదమ్మ! నను అంధతమః పథముల్ త్యజింపగా

విద్యుద్వల్లిక శాశ్వతమ్ముగ నభోవీధిన్ ప్రభాదండమై  
విద్యోతించిన రీతి నుండిన నినున్ వీక్షింపగాలేను, నీ  
ఖద్యోత ప్రతిమాన తైజసిక శృంగారమ్ము నాకేలనే,  
ఆద్యంతమ్ములు లేని చీకటి పథం బందేగు ఘూకానకున్.

కానుగు చెట్ల నీడల నొకానొక స్వప్నపు సెజ్జవైన ని  
ద్రాణములైన లోచనములన్ శయనింపగనిమ్ము; అంధకా  
రాన మనస్సు శాంతిపడె; రాను భవత్కమనీయకాంతి సా  
ధానకు; నన్ను పిల్వకు ముదార భవద్ధృదయాంగణానకున్.

# విశ్వాంతరయానము

యస్. ఆర్. కె.

గగనపథానికి ఎగరాలని మానవుడు ఆదినుంచీ కలలు గంటూనే వున్నాడు. గగనపథం స్వర్గసీమ, అక్కడ అతని దేవతలూ, పితృదేవతలూ నివసించుతూవుంటారు. సూర్యచంద్రాది గ్రహాలు ప్రత్యక్షమై వైవాలు. ఆదేవతలను మానవుడు పూజిస్తున్నాడు. బొందితో స్వర్గానికి పోయిన పుణ్యపురుషుల గాథలు పురాణాలలో అనంతంగా వున్నాయి.

ఉన్నట్టుండి, రవ్యనులు, ఒక కృత్రిమగ్రహాన్ని తయారుచేసి విశ్వాంతరంలోకి విసరివేశారు. ఈ బాల

చంద్రుడు, చంద్రుడు తిరిగినట్టే భూమిచుట్టూ తిరుగ నారంభించాడు. దీంతో విశ్వాంతరయానమునకు గల అవకాశాలను గూర్చి ప్రపంచమంతా అత్యుత్సాహంతో ఆలోచించ మొదలుపెట్టింది. ఈ కృత్రిమ గ్రహానికి రవ్యనులు “స్పటిక్” అని నామకరణం చేశారు. గగనపథాన దీని అవతరణతో, శాస్త్రవిజ్ఞాన వేత్తలలోనూ, సామాన్య ప్రజలలోనూ కూడా, విశ్వాంతరయానాన్నిగూర్చి, చిత్ర విచిత్రాలైన అనేకరకాల ఉపోగానాలు చెలరేగుతున్నాయి. ఏది ఏమైనా,

\*~~~~~\*

సరిగా ఈ వ్యాసాన్ని ముగింపుచేస్తున్న ఈతరుణానికి—అనగా 3-11-57 తేదీ గం|| 11-45 నిమిషాలకు, రష్యా మరొక కృత్రిమగ్రహాన్ని ఈ ఉదయం అంతరిక్షంలోకి వదలినట్లు మాస్కో రేడియో ప్రకటించింది. దీనిలో ఒక కుక్కను కూడా పైకి పంపారట. ఇది సురక్షితంగా వున్నట్లుకూడా ప్రకటించారు. దీనికి కావలసిన ఆహారపానీయాలనుకూడా ఆ గోళంలో వుంచారు. ఈ కుక్కకోసం ‘ఎయిర్ కండిషన్ డ్’ గదికూడా ఏర్పాటుచేశారట! దాని అదృష్టం! అవును విశ్వాంతరంలోకి ఎగరిన ప్రథమగౌరవంకూడా దానికి దక్కిందిగదా!

దీన్నో, విశ్వకిరణప్రసారాలను, సూర్యమండల ప్రసారాలనూ, శబ్ద తరంగ ప్రసారగతులనూ, ఎక్స్-రే, అల్ట్రా-వైలెట్ రే ప్రసారాలను, నమోదు చేసి ప్రసారంచేసే యంత్రాలను ఉంచారు.

ఈ రెండవ స్పటిక్ బరువు 1120.7 పౌనులు, అంటే దాదాపు అర టన్ను. మొదటిదాని బరువు 183 పౌనులు మాత్రమే. ఇది సెకనుకు 26000 అడుగుల వేగంతో అంటే గంటకు 15173 మైళ్ళ వేగంతో పరిభ్రమించుతోంది. ఇది భూమిని చుట్టి రావటానికి 102 నిమిషాలు పడుతున్నది. రోజుకు 14 ప్రదక్షిణలు చేస్తుంది. మొదటి స్పటిక్ 16 ప్రదక్షిణలు చేస్తోంది. దాని వేగము గం||కు 18000 మైళ్ళు. మొదటి స్పటిక్ 560 మైళ్ళ ఎత్తున ఎగురుతోంది. ఇది 930 మైళ్ళ ఎత్తున ఎగురుతున్నది.

\*~~~~~\*

## విశ్వాంతరయానము

ఈకృతిమగ్రహచాలనం, మానవజాతి, సాంకేతికపరిజ్ఞాన రంగంలో సాధించుతున్న విజయ పరంపరల చరిత్రలో ఒక మహత్తర ఘట్టం. ఈ సంఘటనను పురస్కరించు కుని, నలుగురుతోపాటు మనంకూడా, విశ్వాంతరయానానికి గల అవకాశ అనవకాశాలను—చోనీ ఊహాగానంగానే—కొంత చర్చించి వివరించుదాం. 'స్పూట్నిక్' ప్రయోగ వివరాలను గూర్చి దినదినం అనేక విషయాలు పత్రికలలో చదువుతూనే వున్నాం గనుక దానిని గూర్చి ఇక్కడ ఎక్కువ చర్చించటం లేదు.

'మార్షమండల గ్రహకూటమిని గూర్చి కోపర్నికన్ స్థాపించిన సిద్ధాంతం సర్వత్రా అంగీకరించబడి ఖగోళశాస్త్రం అభివృద్ధి చెందినకొలది, మార్షుని చుట్టూ తిరుగుతున్న ఈ గోళాలను గురించి, వాటిమీద జీవరాసుల ఉనికికి గల సావకాశాలనుగురించి, విశ్వాంతరయానానికి గల సావకాశాలనుగురించి పలువురు యోజించ మొదలుపెట్టారు. ఈ విషయాన్ని పురస్కరించుకుని, శాస్త్రవిజ్ఞాన పరిశోధనకు సంబంధించిన గ్రంథాలే కాక, కేవల ఊహా వైచిత్ర్యగల కల్పనిక రచనలకూడా బహుళసంఖ్యలో వెలువడుతూ వచ్చినాయి. వాటి నన్నిటిని జనం మహోత్సాహంతో చదువుతున్నారు. ఇట్టి వాఙ్మయ ప్రచురణ ఒక కొత్త వాణిజ్యవకాశంగా కూడా పరిణమించింది.

పశ్చిమ దేశాలలో అనేక 'విశ్వాంతరయాన సంఘాలు' ఏర్పడినాయి. ఆలులేరు మాలులేరు కొడుకు పేరు సోమలింగమని, బ్రికియోలో అనేకమంది, అంగారకగ్రహంలో ఇళ్ళిండ్లూ కొంటూనికి యెగ బడుతున్నారు. ఒక పెద్ద మనిషి, అంగారకగ్రహానికి హక్కుదారైనట్టు ఆగోళంలో నివేశన స్థలాలు అమ్ముతున్నారు. ముందుగా కొనుక్కోకపోతే మళ్ళీ స్తలం దొరకదని కొందరికి బెంగగాకూడా వుంది, చేతిలో డబ్బు తక్కువగా వున్నవాళ్ళకు!

ఆకాశంలో ఒకటి రెండు మైక్రో సైకి పోవాలంటే, ప్రప్రథమంగా మానవుడు కనుగొన్న సాధనం గాలి గుమ్మటం. దీనికి వున్న యితర ఇబ్బందులమాట ఆటవించి, ఇది గాలికంటే తేలికైనదై వుండాలి. అందుచేత దీనికిగల అవకాశాలు చాలా పరిమితమైనవి. ఈ సంవత్సరమే, అమెరికా సైనికశాఖలోని మేయర్ ఒకరు, గాలిగుమ్మటంలో 100,000 అడుగుల ఎత్తుకు

వెళ్ళగలిగాడు. ఇది ప్రపంచావధిని ఇంతవరకు సాధించిన గరిష్ఠప్రమాణం. (మనిషి తేకుండా రవ్వనులు, 120,000 అడుగుల ఎత్తుకు ఒక గాలిగుమ్మటాన్ని ఎగురవేయగలిగాడు) ఈ కారణం చేతనే, విమానాలకుగల యానావకాశాలుగూడా పరిమితమాతున్నాయి.

విశ్వాంతరయానానికి 'రాకెట్' (అవాయి) ఒక్కటే పరమసాధనమని, శాస్త్ర విజ్ఞాన చేత్తెలు వినాడో గ్రహించారు. రాకెట్లను తొలుతగా తయారుచేసినవారు చీనావారని చెబుతారు. ఈ అవాయిల సంగతి అనాదికాలంనుంచీ తెలిసేవుంది. రాకెట్ అసలు ఎలా ఎగురుతుంది? న్యూటన్ స్థాపించిన 'చలన సూత్రాల'లో చూడవది — "కార్యము ప్రతి కార్యమును కల్గించును—కార్య ప్రతికార్యముల చలనశక్తి సరస్వర వ్యతిరేకమార్గముల వ్యాపించును" అనేది. ఈ సూత్రంలో నిర్వచించబడిన 'చలన' ధర్మమే రాకెట్ చలనానికి కారణమాతున్నది. రాకెట్ వెనుక భాగంలో చాలాత్తుగా కలిగింపబడిన ప్రేలుడు రాకెట్ ను, ముందుకు నెట్టుతుంది. ఈ ప్రేలుడును నిర్మిత పద్ధతిలో నిర్వహించి ప్రేలుడువల్ల సృష్టించబడుతున్న వాయువులను, నిర్మిత పరిమాణముగల విస్తరణ నాళికాముఖం నుంచి క్రమపద్ధతిని బయటికి పంపేటట్లు యేర్పాటు చేయగలిగితే రాకెట్ యొక్క పురోగమనవేగాన్ని మనం క్రమబద్ధం చేయవచ్చు. రాకెట్ల నిర్మాణంలో తుపాకిమందులాంటి ఘనపదార్థాలను ఉపయోగించితే రాకెట్ లో ఇంధన నిక్షేపానికి సువిశాలములైన, వివరాలను నిర్మించవలసి వస్తుంది. వీటి బరువు తలకుమించిన దౌతంది. అందుచేత ఎక్కువ ఎత్తుకు పంప నుడే శించిన రాకెట్లలో ఇంధన ద్రవ్యాలుగా ఘనపదార్థాలను ఉపయోగించటం సాధ్యంకాదు. ఘనపదార్థాలకు మారుగా ద్రవపదార్థాలను ఇంధనాలుగా వాడవచ్చుననే అభిప్రాయం కలిగినా 1926 వరకూ ఈ ప్రక్రియను సాధించినవా రెవరూ లేరు.

1926 లో, గొడ్డార్డ్ (Goddard) అనే శాస్త్ర విజ్ఞానవేత్త, ఆల్బహోలునూ, ద్రవరూపంలోవున్న ఆక్సిజనును కలిపి ఒక ఇంధనద్రవ్యాన్ని తయారుచేసుకుని దాన్ని వాడియాచాడు. గొడ్డార్డ్ ప్రయోగించిన రాకెట్ ఒక మైలుకు మించి ఎగరలేదు. గాలి గుమ్మటాలు ఎగురుతున్న ఎత్తుతో చాలియానే యిదేమో చెప్పకొదగిన సంగతి కాకపోయినా, రాకెట్ విన్యాసానికి సంబంధించినంతవరకు, ఇది ప్రధానమైన ముందడుగేనని చెప్పాలి.

రెండవ ప్రపంచయుద్ధ తరుణంలో నాజీలు ప్రయోగించిన 'వి-2' అనే రాకెట్ ఆయుధాల సంగతి అందరికీ జ్ఞప్తి వుండేవుంటుంది. ఈ 'వి-2'ల నిర్మాణం, రాకెట్లకు సంబంధించిన సాంకేతిక విజ్ఞానంలో మహాత్తరమైన పురోగమనాని అంగీకరించి తీరాలి. సాంకేతికరంగంలో మానవుడు సాధించిన మహాత్తర విషయాలన్నీ, యుద్ధావసర పరిణామాలు గానే సాధింపబడుతూ వుండటం దురదృష్టకరమైన విషయం. విమానాలు, జలాంతర్గాములు, అగ్నిస్థాయి ఇవన్నీ యుద్ధావసరాలకొరకు నిర్మింపబడిన వేకదా?

వి-2 రాకెట్ పోషవు 46 అడుగులు వుంటుంది. ఆగ్నిజన్ద్రవం, ఆల్కహోలూ కలిపి దానికి ఇంధనంగా వాడతారు. ఇది గంటకు 3000 మైళ్ళ వేగంతో పోతుంది. దానితోవున్న యిబ్బంది వొకటే, ఇది వదిలిన వారి చెప్పుచేతిల్లో వుండదు. అందుచేత ఒక ప్రత్యేక లక్ష్యాన్ని ఖేదించాలంటే దీన్ని నయ్యకుని లాభించేదు.

యుద్ధం ముగిసిన ఆనంతరం, ఇటు రష్యనులు, అటు అమెరికనులూకూడా, ప్రతిభాశీలురైన జర్మన్ శాస్త్ర విజ్ఞానజీవులను చాలామందిని, తమ తమ దేశాలకు తీసుకొని వెళ్ళాడు. వీరిలో, 'వి-2' నిర్మాత హెర్మన్ వాన్ బ్రౌన్ (Herman Vaun Braun) అమెరికాలోవుండి ఖండాంతరవేధి ఆయుధ నిర్మాణంలో ప్రముఖపాత్ర వహించుకున్నారు. ఈ ఖండాంతరవేధి ఆయుధోత్పత్తికి వి-2 బీజప్రాయమైనది ఈ ఖండాంతరవేధి ఆయుధాలను నిర్మించటానికి, వాటిని సర్వసంపన్నములైన తిరుగులేని ఆయుధాలుగా రూపొందించటానికి, ఇటు అమెరికా, అటు రష్యాకూడా చాలా తీవ్రంగా కృషిచేస్తున్నాయి. ఈ ఖండాంతరవేధి రాకెట్లు ఆటంబాంబులనూ, హైడ్రోజన్ బాంబులనూ ముక్కులకు తగిలించుకుని, నిరాటంక గతినీ, నిరవధిక వేగంతో, శత్రు కేంద్రాలకు వెళ్ళి ఈ బాంబులను వదిలి వాటిని ధ్వంసం చెయ్యాలి. ఈ రాకెట్లను వదులుతున్న విన్యాసకేంద్రమంచి, రేడియో, రాడార్ మొదలైన సాధనలతో దాని గమనాన్ని అదుపు చేసి క్రమబద్ధం చేసి సావకాశం వుండాలి.

ఇప్పుడు నిర్మింపబడుతున్న ఈ ఖండాంతరవేధులు, ముందు రానున్న విశ్వాంతరయానసౌకల్య

ప్రాధమిక ప్రాతిపదికలు కొనున్నవని మనం ఊహించవచ్చు. ఈ ఖండాంతరవేధుల నిర్మాణం సంపూర్ణంగా పూర్తయ్యేముందు, విశ్వాంతరయానం సుసాధ్యమావుతుంది.

ఈ ఖండాంతరవేధులు చోడితాస్త్రాలుగా వుంటేగాని లాభంలేదని చెప్పాలి. చోడితాస్త్రమంటే, విన్యాసకేంద్రమంచి దీని గమనాన్ని క్రమబద్ధం చేసి లక్ష్యసిద్ధిని చేకూర్చే అవకాశం వుండాలి. రాడార్ సాధనాన్ని అభివృద్ధిచేస్తే, ఈ ఆయుధాలను ఇలా అదుపుచేసి సావకాశం కలుగవచ్చు. ఇటీవల 'జర్మేనియమ్' స్ఫటికాల గుణజాలనుకురించి జరిగిన పరిశోధన ఫలితాలుచూస్తే, ఈ అడ్డంకులను త్వరలోనే అధిగమించవచ్చు ననిపించుకుంది. ఇది ఇలా వుండగా మరొకొన్ని యితర బాగాలున్నాయి. రాకెట్లకు తగిన ఇంధన ద్రవ్యాలు లభించాలి. ఈ ఇంధన ద్రవ్యాలలో చాలా భాగం ఇతరపదార్థాలను తినివేసి స్వభావం కలవి. ఇలాంటివి రాకెట్లోనే తినివేయవచ్చు. రెండవది : ఈ రాకెట్ల నిర్మాణానికి ఉపయోగించేపదార్థం వాతావరణ కర్షణవల్ల తగలబడి భస్మమై పోకుండా నిలువగలిగిందిగా వుండాలి.

ఈ సాధన సంపత్తిని చేకూర్చుకోవటానికి అమెరికన్ నైతికశాఖనాడు తీవ్రంగా కృషిచేస్తున్నారు. కాని ఈ ఖండాంతరవేధి కార్యక్రమంలో ప్రధాన పాత్ర వహించుకున్న 'నాటో' విశ్వాంతరయానానికి ఒక పథకాన్ని తయారుచేసి అక్కపెట్టారు. ఈయన, శాస్త్రనిజుల జగతువదిరికొల్పనిక జగతులో విహరించుకున్నారని ఈయన పథకాన్ని అవహేళన చేస్తున్నవారు తేకపోలేదు. ఏదియేమైనా ఆయన ధూమిమండి ప్రై లెచిపోవటానికి, అక్కడనుంచి విశ్వాంతరంగా విహరించటానికి ఒక సమగ్రమైన పథకాన్నే తయారుచేశారు. అది ఆచరణసాధ్యమా కాదా అనేది ప్రయోగానంతరంగాని లేలే విషయం గాకపోయినా, ఈ పథకం పరిశీలనార్హం.

ఇక్కడ, అసలు ధూమితో తెలితెంపులు చేసుకుని ప్రైపోవటానికిగల ఆటంకాలేమిటో, వాటిని అధిగమించటానికి అవసరమైన సాధనసంపత్తి యేమిటో ముందు విచారించవలసివుంది. ధూమిగర్జన శక్తిని అధిగమించటం మెలా అనేది ప్రధానసమస్య. మనం

## విశ్వాంతరయానము

వాడే రాకెట్‌కు ఓక నిర్దిష్టమైన గమనవేగాన్ని చేకూర్చుకోగలిగే ఓది సాధ్యమవుతుంది. దీన్ని 'అధిగమన వేగం' (Escape Velocity) అంటారు. ఈ అధిగమన వేగం గంటకు 25000 మైళ్లు వుండాలి. అంటే సెకనుకు 7 మైళ్లు. ఈ గమనవేగాన్ని సాధించగలిగితే, భూమ్యాకర్షణను అధిగమించి విశ్వాంతరంలో ప్రవేశించవచ్చు. భూవాతావరణం అవధిని దాటితే తరువాతి గమనం మరింత సులభమవుతుందంటున్నారు. విశ్వాంతరంలో ప్రవేశించిన తరువాత చంద్రాగ్రాహినికాని ఇతర గ్రహాలకుగాని లేదేకా చేరవచ్చు.

ఇక రెండవ అటంకం—వాతావరణ కర్షణ: దిన దినం మనం ఉల్కలు రాల్పవటం మాస్తూనేవుంటాము. ఇతర గోళాలనుంచి ఊడిరాల్పిన యీ ముక్కలు, అత్యంత తీవ్రవేగంతో రివువన నూనకొనివస్తూ, ఆ తీవ్రవేగంతో భూమియొక్క వాతావరణంలో ప్రవేశించగానే, కస్తునమండి, క్రిందపడకుండా మధ్యేమార్గంలోనే భస్మమై కర్పూరంలా హరించి పోవటంకూడా మనం దినదినం మాస్తూనేవుంటాము. వాయుకర్షణవల్ల ఉల్కలు అలా మండిపోతాయి. తీవ్రమైన వేగంతో, రాకెట్లు వాయుగర్భంలోనుంచి పయనించేటప్పుడు వాటికికూడా ఇదే దురతి పడుతుంది. ఈ వాయుకర్షణప్రణాదాన్ని తట్టుకోగల, తగిన లోహాలుగాని, లోహమిశ్రమాలుగాని, ఇంతవరకు పెంపొందింపబడలేదు. కాని రష్యనుల 'స్పృట్టిక్', విన్యాసాంతరం, ఇట్టిది సాధింపబడినట్లు మనం ఊహించవలసి వస్తున్నది. గాకే? విన్యాసరంగంలో రష్యనులు విశేష సాంకేతికపరిజ్ఞానం సంపాదించారని 'స్పృట్టిక్' ప్రయోగంతో స్పష్టంగా తేలిపోయింది.

ఖగోళశాస్త్రం చాలా కచ్చితమైన శాస్త్రం, విశ్వాంతరంలో పరిధియించుతున్న గోళాలనుకూర్చి మనకు ఆ నేక విషయాలు తెలుసు. అందుచేత, విశ్వాంతరయాన నౌకలను, విశ్వస్థానికి లేపగలిగినప్పుడు ఆయా గోళాలను చేరజాలికి అవి యే యే దిక్కులకు పోవాలి. ఆ యానమార్గాలను మనం తేలికగా లెక్కగట్టి నిర్దేశించవచ్చు.

విశ్వాంతరయానావకౌశలను సమీక్ష చేస్తూ ప్రసిద్ధ శాస్త్రజ్ఞులైన లీయనార్డ్ ఇలా అన్నారు :  
 “స్పెయిన్ అగ్రంశానుంచుని అమెరికాఖండం ఉంది  
 కిని నిరం చేసుకుని, ఆ ఖండాన్ని చేరుకోవటానికి

తెనకపడవలో బయలుదేరబోతున్న కొలంబస్ పరిస్థితి  
 ఆనాడు ఎలా వున్నదో, ఈనాడు విశ్వాంతరయాన  
 రంగంలో మన పరిస్థితి సరిగా అలా వేరుంది. ఇంచు  
 మించు ప్రాంగణంలో వున్నాం”

ఒకే ఒక రాకెట్‌తో విశ్వాంతరయానానికి ఉపకరించటం సాగ్యంకాదని శాస్త్రజేతలు మొదటి నుంచీ చెబుతున్నమాటే. ఎలాంటి రాకెట్‌ను నిర్మించినా ఒకే ఒక రాకెట్, “అధి గమనవేగాన్ని” అందుకోలేదు. ఇది పెక్కు రాకెట్ల సమీకరణ అయివుండాలి. అట్లనుగు రాకెట్ పేలి కొంతదూరం పోయి దానిలోని ఇంధనద్రవ్యం అయిపోగానే అది ఊడి క్రిందపడిపోవాలి. అప్పుడు తక్షణం రెండవది పేలాలి—ఇలా ఒకదానినెంట ఒకటి పనిచేస్తేనేగాని తగిన ‘అధి గమనవేగాన్ని’ అందుకోలేదు. గంటకు 25000 మైళ్ళు ఈ అధిగమనవేగాన్ని అందుకోవటానికి కనీసం 3 రాకెట్ల దొంతరను వాడాలని లెక్కగట్టారు. ఒక చిన్న మోటారు కారంత బరువున్న ఒక బరువును విశ్వాంతరంలోకి పంపాలంటే, దాన్ని మోసుకుపోవటానికి వాడే రాకెట్ల బరువు ఒక పెద్ద సముద్రపు ఓడ బరువంతే వుంటుందని కూడా అంచనా వేశారు.

ఈ అంచనాలను, ఇప్పుడు 'స్పెక్టిక్' విద్యా సాన్నిధ్యం చిరమవ్వని ప్రకటించిన అంకెలతో పోల్చి చూడవచ్చు. ఈ రాకెట్లను నిట్టనిలువుగా పంప లేదని అందరూ అంగీకరించుతున్న విషయమే. ఈ కృత్రిమగోళం ఇప్పుడు ఒక నిర్దిష్ట వలయంలో భూమి చుట్టూ తిరుగుతున్నది. దాన్ని ఆ వలయంలో స్థాపన చేయాలంటే నిట్టనిలువుగా వెకిలీ పంపి లాభంలేదు.

దాన్ని ఆవలయంలో స్థాపించటానికి భూభాగానికి సమానాంతరంగా బోయే గమనాన్ని ఏ దశలోనో దానికి కొంత కలుగజేసి వుండాలి. ఈవిషయం నిజమేనని రష్యన్ పత్రిక 'ప్రావడా' కూడా అంగీకరించింది. రష్యన్ శాస్త్రవేత్తలు ప్రకటించుతున్న వివరాలనుబట్టి ఈకృత్రిమ గోళాన్ని విసరటానికి ఉపయోగించిన రాకెట్ల గమనవేగం గంటకు 18000 మైళ్లు మాత్రమే, ఇది భూమ్యాకర్షణ శక్తిని అధిగమించటానికి వలసిన 25000 మైళ్ళ 'అధిగమనవేగాని' కంటే చాలా తక్కువ. వైస్ వివరించిన విధంగా రష్యనులు దీనిని వ్యాసాన్ని ఒక ప్రత్యేకమైన పద్ధతిని నిర్వహించా



## విశ్వాంతరయానము

రసటం స్వప్నం. విశ్వాంతరయానకేంద్రంగా నిర్మించబోతున్న గొళాన్ని ప్రత్యేకమైన పద్ధతిలో విన్యాసం చేయాలని వాన్ బ్రాన్, మిగతా శాస్త్రజ్ఞులూ అంటున్నాడే. వాటిని మొదట కొంచెం ఏటవాలుగా వదలాలి, అనంతర గమనంలో వేసే రాకెట్లు దీన్ని తిరిగి నిట్ట నిలువుగా పంపాలి అన్నారు. రష్యనులు పంపిన గోళం భూమి చుట్టూ గంటకు 18000 మైళ్ళు వేగంతో భ్రమణం చేస్తున్నది—560 మైళ్ళే ఎత్తైన. ఇది ఇంతయేత్తున పోవటం లేదని కొందరంటున్నారు. భూమియొక్క వ్యాసం ఘూరు 7916 మైళ్ళు వున్నదనీ, భూమ్యు కేంద్రం, కేంద్రంగా, ఈకృత్రిమ గోళంయొక్క గమనవలయం యేర్పడ్డదనీ మనం దృష్టి యందు వుంచుకుంటే స్వల్ప వ్యత్యాసాలు గమనించదగినవి కాదు.

ఈకృత్రిమ గ్రహాన్ని విన్యాసం చేయటంవల్ల నూతనంగా లభించనున్న శాస్త్ర విజ్ఞాన విషయాలు, విశ్వాంతర యానాన్ని గూర్చి పూర్వం వ్యాప్తిలోవున్న అనేక ఊహలను తారుమారు చేయవచ్చు. కాని పూర్వం శాస్త్రజ్ఞులుచేసిన ఊహలూ, కట్టినల్కలూ వేసిన అంచనాలూ చాలావరకు నిజమేనని యిందువల్ల రూఢి అవుతోంది. రష్యనులు సాధించిన విషయా లేమిటో వారు బహిర్గతం చెయ్యకుండావున్న కారణంగా వాటినిగురించి కచ్చితంగా చెప్పటానికి అవకాశంలేదు. అందుచేత, అమెరికన్ వర్గాలనుంచి మాత్రమే లభించిన వివరాలను ఒకదాని కొకటి చెప్పి, విశ్వాంతరయానరంగంలో సాధించిన పురోగమ నాన్ని అంచనా వేయవలసి వస్తోంది.

ఇక వాన్ బ్రాన్ పథకాన్ని కొంచెం పరిశీలించుదాం. ఈ పథకంలోని ప్రధాన విషయాలు ఇవి: విశ్వాంతరంలో 1000 మైళ్ళు ఎత్తైన ఒక విశ్వాంతర యాన కేంద్రాన్ని ('స్పేస్ స్టేషన్')(Space Station) నిర్మించాలి. ఈ స్టేషన్ నిర్మాణానికి కావలసిన వివిధ భాగాలను ముందుపంపి ఒక వలయంలో తిరుగుతూండే టట్టు స్థాపించాలి. అనంతరం మనుషులు పైకిపోవాలి. ఈ భాగాలన్నిటినీ ఒకటిగా చేర్చి స్టేషన్ కట్టాలి. ఈ కేంద్రాన్ని విశ్వాంతరయాన నౌకల, లేదా రాకెట్ల నిర్మాణకేంద్రంగా ఉపయోగించాలి. ఈ పథకంలో వున్న వైచిత్రీయంతూ ఇక్కడేవుంది. ఇక్కడనుంచి

యాననౌకలను వదలటం చాలా సులభమట. అక్కడ నుంచి చంద్రగోళానికి వెళ్ళాలంటే. 7000 మైళ్ళు గమనవేగంవున్న నౌక చాలట. అంటే భూమిమీది నుంచి లేవటానికి కావలసిన వేగంలో ఇంచుమించు నాలుగోవంతు. ఈ స్టేషన్ నిర్మాణానికి కావలసిన పరికరాలను పైకి పంపటానికి వాన్ బ్రాన్ ఒక సమగ్ర ప్రణాళికను వివరాలతోసహా తయారుచేసే వుంచారు. స్టేషన్ నమూనా విషయంలోనే ఇంకా కొంత ఆలోచిస్తున్నారు. ఈ స్టేషన్ నెమ్మదిగాతిరిగే చక్రాకారంలోవుంటే వీలుగా వుంటుందని ఆయన ఆభిప్రాయం. దానికి కొంత కృతీకారద్వితీకృతి లభిస్తుందనీ స్వల్ప పరికరాలతో నిర్మించవచ్చుననీ ఆయన ఊహ. ఈ స్టేషన్ భాగాలను పైకిపంపటానికి మూడు అంచల రాకెట్లను చాలా వాటిని తయారుచేయాలి. వాటిలో ఒకొకదాని బరువు ఇంగనద్రవ్యాల్తోసహా 7000 టన్నులు. దీన్ని పేలిస్తే 84 సెకండ్లలోపల 5250 టన్నుల బరువుగల ఇంగనాన్ని వ్యయంచేసి మొదటి రాకెట్ రాలిపోతుంది, ఇక 990 టన్నులు బరువుగల రెండు రాకెట్లు మాత్రమే మిగులుతాయి. మరొక 124 సెకండ్లయేసరికి రెండో రాకెట్ కూడా రాలిపోతుంది. ఇక 143 టన్నులు మాత్రం బరువుగల చివరి రాకెట్ మిగులుతుంది. ఇది 1075 మైళ్ళు ఎత్తుకు ఎగిరి అక్కడనుంచి నెమ్మదిగా పడిపోనన్నా పోతుంది లేదా భూమిచుట్టూ తిరుగుతూ విశ్వాంతరంలో నిలిచన్నా పోతుంది. దీని గమనవేగం 15840 మైళ్ళు వుంటుంది.

ఇంతలా కేవలం ఊహామాత్రమైన ప్రణాళికే ననుకొండి! ఆయినా వాన్ బ్రాన్ గారు చెబుతున్న ఈ బ్రహ్మాండమైన రాకెట్లను నిర్మించాలంటే, అత్యంత వ్యవప్రయాసలతో కూడుకున్న వ్యవహారం మాట అటుంచి ఈ రాక్షస యంత్రాలు అదుపుతప్పితే అప్పుడు ఎక్కడ ఏంజరిగి ఎలా పరిణమించుతుందనేది ఊహకందని విషయం. అమెరికనులు న్యూమెక్సికో లోని 'నైట్ కాండ్స్' అనే చోట, ఈఖండంతర వేధి రాకెట్ల కార్యక్రమాన్నంతా సాగించుతున్నారు. ఇక్కడి జరిగే పరీక్షలలోనే ఒక్కొక్క రాకెట్ ఉన్నట్టుండి అదుపుతప్పి, దాని యిరువం వచ్చినట్టు వ్యవహరించుతూ వుంటుంది.

'స్పెట్టికొ'తో రష్యనులు కొంత ముందుకు పోయారు గనుక వారివో పోటీకి అమెరికనులు కూడా

## విశ్వాంతరయానము

తమ పరిశోధనలను యింకా తీవ్రం చేయవచ్చు. ఇటీవల అమెరికనులు ఒక రాకెటును 4000 మైళ్ళ ఎత్తుకు పంపినట్లు ఒక వార్త వచ్చింది. ఇది అనధికారవార్త కావటంవల్ల ఇందులో కొంత అతిశయోక్తి వుందని అంగీరించినా ఇది పెద్ద పురోగమనమేనని అంగీకరించాలి.

రష్యానులు విన్యాసంచేసిన ఈ బాలబంధునివల్ల కలిగే ప్రయోజనం యేమిటి అని కొందరంటున్నారు. భూవాతావరణాన్ని అతిక్రమించిన అనంతావధిలో వుండే స్థితిగతులేమిటో మనం దానివల్ల తెలుసుకోవచ్చు. భూమిమట్టా వున్న ఈ వాయుగర్భం మన్ని ఎలా రక్షించుతోందో ఇటీవలనే మనకు అర్థమైంది. ఉల్కలు, విశ్వాంతరయాన నౌకలు ఎదుర్కోవలసిన భయంకర ప్రమాదాలలో మొట్టమొదటివి. ఇవి ఈ నౌకలను ఫిరంగిగుండ్లు లా ఎదుర్కొని ఛిన్నాభిన్నం చేస్తాయి ఈ ఉల్కలు అనుక్షణం వేలాది సంఖ్యలో భూమిపై పు ఫిరంగిగుండ్లులా దూసుకువస్తూ వుంటాయి. కాని అదృష్టవశాత్తూ, ఇవి తీవ్రతరమైన గమనవేగం కలిగివుండటంచేత భూవాతావరణంలో ప్రవేశించగానే వాయుకర్షణవల్ల మండి భస్మమైపోతాయి. ఆవిధంగా మనం తలలు బ్రదలైపోకుండా రక్షింపబడుతూ వున్నాము. సోవియెట్ స్యుట్టిక్ చాలా చిన్నది కావటంచేత ఏటి ప్రమాదాలనుంచి తప్పుకుంటూ వుండవచ్చు. అంతేగాని ఈకృత్రిమ గోళాలు ఏమాత్రం పెద్దవైనా అవి ఉల్కల ప్రమాదాన్ని ఎదుర్కోవలసి వస్తుంది.

ఇక రెండవప్రమాదం విశ్వకిరణాల ప్రసరణ : (Cosmic Radiation). ఈ కిరణాలు విశ్వాంతరంలో ఎక్కడ ఎలా ఉత్పత్తి అవుతున్నాయోనేది అంతు తెలియని యింద్రజాలం గావున్నా వాటి ఉనికిమాత్రం విస్పష్టమైపోయింది. ఈ కిరణాలు, ఊహించటానికి వీలు లేని గమన వేగం గల అణువులను కలిగివుంటాయి. ఏ పదార్థమూ ఏటిధాకకు తట్టుకోలేదు. ఈ విశ్వకిరణాలు భూవాతావరణంలో నుంచి దూసుకువచ్చి భూమిలోకి కొన్నివందల అడుగులలోతువరకూ చొచ్చుకుపోతూ వుంటాయి. జీవకంఠరాలమీద వాటిప్రభావ మెట్టిదో—అది ఒక అంతు తెలియని అజ్ఞాతభీభత్సం! నిజానికి జీవపరిణామంలోవస్తున్న విపర్యయము (Mutations) లకు

ఈ విశ్వకిరణప్రసారమే కారణ మనుకుంటున్నారు. విపర్యయముంటే పరిసరానుశ్రయంగా పెంపొందటమని పారపాటుగా అర్థం చేసుకోగూడదు. జీవపరిణామానికి పరిసరానువృత్తి కారణమనే బహుజనవిశ్వాసం వుంది. కాని, జీవపరిణామానికి ప్రధానకారణం, విపర్యయమనీ, ఇది పరిసరానువృత్తికి అతీతమైనదనీ నవీన శాస్త్రజ్ఞులు ఇప్పుడు చెబుతున్నారు. ఈ విపర్యయకారణంగా మార్పుచెందుతున్న జీవరాసులను పరిసరానువృత్తి సంస్కరించుతుంది. పరిసరానువృత్తి లేని పరిణామజీవులు నశించుతాయి. కోతిమానవుడుగా పరిణామం చెందటానికి విశ్వకిరణప్రసరణవల్ల కలిగిన విపర్యయమే కారణమై వుంటుంది. ఈ విశ్వకిరణ ప్రసారంనుంచి తప్పుకోవటానికి, శాస్త్రీయవిజ్ఞాన విషయాలను పురస్కరించుకుని కాల্পనిక రచనలు చేసేవారు (Science - fiction Writers) చిత్ర విచిత్రాలైన అనేకనూచనలు చేస్తున్నారు. అవన్నీ కేవలం ఊహాసాధాలు. విశ్వకిరణప్రసారంనుంచి ఏవిధమైన పరిరక్షను సాధించటానికైనా ఇంకా చాలా కాలం పడుతుంది.

భీతావహములైన ఈ ప్రమాదములస్థితి ఇలా వుండగా, విశ్వాంతర యాత్రికులు యెదుర్కోవలసిన చిక్కులు ఇంకా చాలావున్నాయి. మనం భూమ్యాకర్షణకు ఎంతో అలవాటుపడివున్నాము. అట్టి ఆకర్షణ లేనిస్థితిలో శారీరకంగానూ, మానసికంగానూ కూడా మన స్థితి కల్లోలమైపోవచ్చు. ఈ స్థితిరాకుండా చేయటానికి కృత్రిమంగా కొంత ఆకర్షణను నిర్మించుకోవలసి వస్తుంది. విశ్వాంతరంలో వున్న పరిస్థితులు స్పష్టంగా తెలిస్తేనేగాని, దానికి తగ్గునైన సాధనలను ఊహించటానికి సావకాశం వుండదు.

మామూలు రైలుప్రయాణం చేస్తుంటేనే మన వాళ్ళకు ఒళ్లు తిరగటం, కళ్లు తిరగటం వేవిళ్ల మనుషుల్లా వాంతులు చేసుకోవటం ఇవన్నీ ప్రారంభమాలాయి—గంటకు 40 మైళ్లు మించని ఈ వేగానికే. 25000 మైళ్ల వేగంతో పోతున్న మనుషులసంగతి ఎలావుంటుందో ఊహించండి! ఇంత భయంకర చలనం జీవకంఠరాలనుకూడా విచ్ఛిన్నం చేయవచ్చు.

ఇంతవరకూ ఇవి మనం ఊహించగల ప్రమాదాలు, విశ్వాంతరంలో మనఊహకు అందని ప్రమా

చాలు ఇంకా ఎన్నో వుండవచ్చు. విడి ఏమైనా విశ్వాంతరయానాన్ని సాధించటానికి తీవ్రమైన ప్రయత్నాలు సాగుతున్నాయి. విజయం చేకూరేదినం అతి సన్నిహితమై వున్నదనే ఆశించుదాం. వాన్ బ్రాన్ పక్కంలోవున్న అనేక చిక్కులను ఇతర శాస్త్రవేత్తలు ఎత్తిదూపి తీవ్రంగా విమర్శించు తున్నారు. ఇలా ఎత్తిదూపుతున్నారు గనుక వీటిని అధ్యయించగల శక్తులనుకూడా త్వరలోనే శాస్త్రజ్ఞులు సాధించవచ్చు. విశ్వాంతరాధిపత్యంకొరకు రష్యా అమెరికాలమధ్య చెలరేగిన పోరుదృష్ట్యా, ఈ కార్యం త్వరలోనే సిద్ధించవచ్చు.

నూతనంగా మనం విశ్వాంతరంలో నిర్మించ నూహించుతున్న స్టేషన్లనుంచి, చంద్రుణ్ణి చేరుకోవ టానికి 7000 మైళ్ళి గమన వేగమున్న వాయునౌక చాలు సని మైన చెప్పుకున్నాం. అంగారక గ్రహాన్ని చేర టానికి అంతకంటే ఇంకా కొంచెం గమన వేగమున్న వాయునౌక కావాలి. విశ్వాంతర కేంద్రంనుంచి దాన్ని నిర్మితమైన కాలంలో, నిర్మితమైన దిక్కుగా వదలాలి— అంగారకుని గమనాన్నీ, భూమిచుటూ తిరిగేటప్పుడు ఈ విశ్వాంతరయాన కేంద్రగమనాన్నీ లెక్కగట్టి. శుక్రగ్రహానికి పోవాలంటే ఈ నౌకను

అంగారక గ్రహానికి పంపేదిక్కుకు ఎదురుగావున్న దిక్కుకు పంపాలి.

సూర్యకుటుంబ గ్రహాలలో భూమితో పోలిక చేయదగిన గ్రహాలు అంగరకుదూ, శుక్రుదూ, ఇవి రెండే. అంగారక గ్రహవ్యాసము 4280 మైళ్లు. శుక్ర గ్రహ వ్యాసము 3008 మైళ్లు. శుక్రగ్రహంమీద ప్రాణవాయువు (Oxygen) లేదంటున్నారు. అందుచేత అక్కడ జీవరాసుల ఉనికికి ఆస్కారం కనుపించదు. అంగారక గ్రహంలో అట్లాంటి ఆస్కారం కనుపి స్తున్నది. (ఇది వేరే ప్రశ్నోకవిషయం. ఈ విష యాన్ని ఇక్కడ చర్చించటానికి అవకాశంలేదు.) అక్కడ ఏవోరకం జీవరాశి ఉండే ఆస్కారముంది అనేమాట నిజం. కాని బహుశ ప్రచారంలో వున్న ‘శుక్రగ్రహంలోని కౌలుమల’ వగైరా వ్యవహారమంతా వట్టి అభూతకల్పన.

ప్రతిదీ అసాధ్యమంటూ కూర్చునే నిరాశా వాదులు కొందరు విప్పుదూ వుంటూనే వుంటారు. అలాగే, ఈ విశ్వాంతరయానం కడం బా సాగే వ్యవ హారం కాదని కొందరింటూనే వున్నాడు. కాని మాన వుడు త్వరలో విశ్వపథాన్ని జయించబోతున్నాడని ప్రపంచం సర్వత్రా పలువురు విశ్వసించుతున్నాడు.

# ఇందిర

శ్రీ మాస్తి వెంకటేశఅయ్యంగార్

\* కన్నడ రచనకు అనువాదం \*

నారాయణమూర్తి జీవితానికి ఇంటా బయటాకూడా ముఖం లేదు. అనేక కారణాలవల్ల ఎప్పుడూ దుఃఖంగా వుంటూ వుంటాడు. కచ్చేరీనుండి యింటికి వచ్చి ఏదో విధంగా రెండు ముద్దలు మింగి పడక గది లోకివెళ్ళి కూర్చున్నాడు. అతని భార్య యింట్లో పనులు చేసుకొంటూవుంది. “సాపం, ఒక్కతే చేసు కొంటూ వుంది పనులన్నీ, సాయంచేసేవాళ్ళు ఎవ్వరూ లేరు.” అని అనుకొన్నాడు. ఇంకా యిలా అను కొన్నాడు. “ఇందిరో! ఆమె కూడా యింటిపనులన్నీ తానే చేసుకొంటూ వుండేది. అయినా ఎప్పుడూ నవ్వు ముఖంతో ఉండేది. అయితే యింతమంది పిల్లా జైల్లా ఇందిరకులేరు. అబ్బ, యీ పిల్లల బాధను వర్ణించడం కష్టం. పిల్లలు లేనివాళ్ళు అయ్యో! మాకు పిల్లలులేరు, సంతాన ముఖం మేము పొందినంలేదు, అని బాధ పడుతూ ఉంటారు. పిల్లలు వున్నవాళ్ళు బాధ వేరేలా ఉంటుంది. పాపం, ఆ బిడ్డల్లో ఆసుపత్రిలో వదిలి వచ్చాను. ఇక్కడ ఇంట్లో పక్కలమీద పడుకొని నిద్రిస్తూ వున్న పిల్లలమాదిరిగా వాడుకూడా మా పిల్ల వాడేగా! కాని సామితి అలా భావించడంలేదు. ఇందిర బతికివుంటే యిలా ఉండేదా!”

ఇలా ఆలోచిస్తూ వుండగానే నారాయణ మూర్తికి కనుకు వచ్చింది. దుఃఖంగా వున్న మనస్సు, అలసిపోయిన శరీరం—యీ రెండిటికీ విశ్రాంతి అవసరం. ఇంతలో అక్కడికి ఇందిర వచ్చింది.

ఆమె ఎలా వుంటుందో తెలియ సంతవరకు ఆమె రాకలోవున్న అంతరార్థం మీకు బోధపడదు. ఇందిర మంచిరూపసి. కోలముఖం. నిర్మలంగాను అందంగాను మిసమిసలాడుతూవుంది ఆమె ముఖ కౌంతి. ఆ అందం రెండు కనుబొమల మధ్యగా వెళ్ళి కనుదోయి మీదకు మళ్ళింది. వికసించి మల్లె పుష్పాలలా వున్నాయి ఆమె నేత్రాలు. ఆ సుందర

పుష్పాల్లో నల్లని తుమ్మెదలు చిక్కబడిపోయి బైటకురాతేక చందలంగా అటూ యిటూ తిరుగుతూ వున్నవి. “ఇదిగో, వదిలివేళాం” “ఇదిగో వదిలలేదు.” అంటూ ఆ తుమ్మెదల్ని ఆశిచెసుతూ వున్నవి ఆ కనురెప్పలు. పొడుగుపాటి అందమైన ముక్కు. సగం వీకసించిన గులాబీ రెక్కల్లాంటి పెదవులు. సన్నని, తెల్లని బియ్యపు గింజల్లాంటి పండ్లు. పసుపుపచ్చగ నిగనిగలాడే బుగ్గలు. ముఖాన రెండు కనుబొమల మధ్య కొంచెం పైగా చిన్ని కుంకంబొట్టు. నిజానికి చాలా అందమైన ముఖం ఇందిరది. అంత పొడగరికాదు, అంతపొట్టికాదు. చూడటానికి సామాన్యంగా వుంటుంది. మొత్తంమీద ఇందిర అపరూపసుందరి.

ఆమెను చూస్తేనే చాలా సంతోషం కలుగు తుంది. సంతోషమే గాను, ఎంతకోపం వచ్చినా మటుమాయమై పోవలసిందే. మన కోపాన్ని వ్యాకుల తను తొలగించే వాళ్ళు రావడం మనకు యివం వుండదు కారణం వాళ్ళు ‘మన వాళ్ళు’ కావడమే. అందు వల్లనే నారాయణమూర్తి ఇందిరను చూచి కూడా ఏమీ మాట్లాడలేదు.

ఇందిర అతని దగ్గరకు వచ్చింది. అతని ముఖాన్ని పైకి ఎత్తుతూ చిరునవ్వు నవ్వి అన్నది—“అప్పుడే నిద్ర వచ్చింది! మాట్లాడారేం? అయితే వుండండి దానికి యిదే మందు” అంటూ ఆమె నారాయణమూర్తి బడిలో కూర్చున్నది.

వైమనస్యాన్ని ప్రేమ అత్యద్భుతంగా జయించింది. రాగికి బంగారానికీ ఎక్కువ తేడావుంటుందా లేక ప్రసన్నతకూ అప్రసన్నతకూ ఎక్కువ తేడావుంటుందా? వైమనస్యం రాగిని బంగారం చేయలేదుగాని ప్రేమమాత్రం ఆపని చేసివేస్తుంది. అప్రసన్నతను ప్రసన్నతగాను, శత్రువును మిత్రునిగాను, దుఃఖంతో క్రుంగిపోయేవారిని సుఖవంతులుగాను చేసివేస్తుంది.

అనువాదకులు : శ్రీ వేమూరి రాధాకృష్ణమూర్తి

ఆకొశంలో విహరించే తారలాంటి అందమైన రమణి నారాయణమూర్తి ఒడిలో కూర్చునే సరికి అతని మనస్సు చంద్రునిలా చల్లబడి పోయింది. అతనితోపం శాంతించింది. వ్యాకులత తొలగిపోయింది. నారాయణమూర్తి ఆమెను హృదయానికి గట్టిగా హత్తుకున్నాడు.

“ఇందిరా!” అని పిలిచాడు.

“నేను, మాట్లాడను. ముందుగా నేను పలకరిస్తే మీరు పలకలేదుగా! యిక మీరు ఇందిరా, ఇందిరా అని యిరువది సార్లు పిలిచినా పలకను. నోరుకదపను.

“ఇందిరా!”

“నోరుకదపని చెప్పలేదా!”

“అయితే నోరు కదపకుండానే యిన్ని మాటలు మాట్లాడుతూ వున్నావా?”

“అదిగాదు. మళ్ళీ నన్ను పేరు బెట్టి పిలుస్తారని అలా అన్నానండీ!”

“ఏం! ఎందుకు?”

“మీరు నన్ను పేరు బెట్టి పిలిస్తే నాకు ఎంతో సంతోషం కలుగుతుంది!”

“నిజంగానా!”

“కాకపోతే యిందులో సందేహమా!”

“అయితే దీన్ని అబద్ధమనే భావించవచ్చు.”

ఇందిర నారాయణమూర్తి భుజంపైద తన తల ఆనించింది. నారాయణమూర్తి చెక్కిలిని ఇందిర ఉచ్చాసనిత్యాసాలు స్పృశించాయి. ఆమె ముఖాన్ని రెండుచేతుల్లోకితీసుకొని చూచాడు. అబ్బు, ఎంత అందమైన ముఖం! ఆమెనేత్రాల్లో అపారమైన ప్రేమనిండివుంది. ఇందిరను గట్టిగా కాగలించుకున్నాడు.

“ఇందిరా అని నేనుపిలిస్తే నీకు అంత సంతోషం ఎందుకు కలుగుతుంది?”

“ఏమో నాకు తెలియదు.”

“తెలియకుండా ఎందుకు ఉంటుంది! నిజం చెప్పు.”

“ఏమి చెప్పాలో నేర్పండి. అలాగే చెబుతాను.”

“నేప్పితే చెప్పేటందుకు నీలాంటి తెలివిగలదే కావాల్సి!”

“నేను వీణవాయించితే మీరు జాగా వుంటుందా?”

“నీవు వీణ వాయించితే విని చాలారోజులైంది, నిజంగా వీణ అంటే నాకు చాలాయుష్షం.

“ఎందుకుని?”

“వీణానిస్వరం మధురం. అంగుకుని”

“ఆ నేర్పరితనం, అకళ ఎవరిది?”

“నీది—”

అవును నాదే. మీరు ‘ఇందిరా’ అని పిలిస్తే నా హృదయంలో వీణానిస్వరం మాడుమోగుతుంది. ఆ మధురనాదం కేవలం నాఒక్కదానికే విసబడుతుంది. అందుకనే నాకు సంతోషం కలుగుతుంది.

నారాయణమూర్తి ఏమీ మాట్లాడలేదు. ఇందిర కూడా మానం గావుంది. ప్రణయజీవులకు—కలయిక సమయంలో—సంభాషణలనల్ల కలిగినంత ఆనందం మానం గావున్నా తప్పక కలుగుతుంది. కొద్దిసమయం గడిచింది. నారాయణమూర్తి ఇలా అన్నాడు—

“ఇందిరా!”

“ఏం?”

“నేనంటే నీకు ఎంత ప్రేమా చెప్పి!”

“నిన్ను గాఢంగా ప్రేమిస్తూవున్నా”నని ఆమె అనాలని నారాయణమూర్తి అభిలాష. ఈవిధంగా భావించని భర్త ఎవడు వుంటాడు?”

“నాకు మీమీద అసలు ప్రేమ లేనేలేదు.”

“లేదూ!.....ఎందుకుని?” నారాయణమూర్తి ముఖం వెలవెలబోయింది. తాను అనుకొన్న ప్రకారం సమాధానం అతనికి లభించలేదు.

“మీరంటే నాకు కొంచెంగూడా ప్రేమ లేదు. కాని మీరంటే ఏమిటో అమిత పిచ్చిగా వుంటుంది నన్ను పిచ్చిదాన్ని చేసివేశారు” అని నవ్వుతూ తన శరీరస్స అతని బుజంమీదకు బాగా నాల్చింది. నారాయణమూర్తి ముఖం వికసించింది.

“ఇందిర హృదయం చాలా చిన్నది. అయినా అందులో ఎంత ప్రేమ నిండి వుంది! ప్రేమను గూడా ఎంత అద్భుతంగా ప్రకటిస్తూవుంది! నాకోసం ప్రాణం అర్పించేటందుకుకూడా ఇందిర సిద్ధమే” అనుకొన్నాడు నారాయణమూర్తి. అతని హృదయం ప్రేమతో నిండి పోయింది.

“ఓం” అనే అక్షరానికి విద్వాంసులు అనేక అర్థాలు చెబుతారు. అడివిపంగా నారాయణమూర్తికి ‘ఇందిర’ అనే శబ్దంలో అనేక విశేషాలు ద్యోతక

మైనవి. అపరిమితమైన ప్రేమ. అమితమైనదయ. మిక్కుటమైన మోహం మొదలైనవన్నీ కనబడ్డాయి. అతని శరీరంలోనిరక్తం ఇందిర అనే శబ్దాన్నిబట్టి ప్రవహిస్తూ వున్నదా” అన్నట్లు తోచింది.

ప్రేమనీ తన ప్రియాని భుజంమీద తల ఆనించి అతనివంక చూడటం ప్రారంభించింది. నారాయణ మూర్తి ఆమెను తనదిగ్గరకు చేర్చుకున్నాడు. తలవంచి ఆమెను తడేకంగా చూడటం ప్రారంభించాడు. ఎంత సేపు అలా కూర్చున్నారో తెలియదు.

అన్నివిధాల సుఖం పొందుతూవుండే గృహస్థుణ్ణయిన ఆ సమయంలో నారాయణమూర్తి అంకుకున్నాడు. అట్టి సుఖం, అట్టి శాంతికలగడించాలాకష్టం. అంతటి సుఖశాంతులు కలిగి లేమాత్రం వాటితో సరితూగే వస్తువు మరొకటిలేదు. ఆపొందిన సుఖాన్ని గురించి దాని వాస్తవికతనుగురించి యోజించే శక్తి ప్రారంభంలో మానవునికి ఉండదు. కొంతసేపు నారాయణమూర్తి కూడా యాస్థితిలో నే వున్నాడు. తదుపరి “ఇంతకు ముందో” అని ఆలోచించడం ప్రారంభించాడు. ఇంతకుముందు ఏమి జరిగిందో ఆతడు మరచిపోయాడు. విషయం మరచినా హృదయం మాత్రం వ్యాకులంగానే వుంది.

“ఇందిరయిప్పుడు యిక్కడ వున్నది. సరే, యింతకుముందో.....” అని కొంచెం సేపు ఆలోచించాడు. కొంతజ్ఞాపకం వచ్చింది. వ్యాకులత మితి మీరింది. కొద్ది సేపటికే అన్ని విషయాలూ మరచిపోయాడు. మనస్సు శాంతించింది. మళ్ళీ అన్ని విషయాలూ జ్ఞాపకం వచ్చాయి. ఇంతకుముందు..... ఆ ఆసుపత్రిలో పడివున్న పిల్లవాగు.....యింటిలో నిద్రపోతూవున్న యీ చిన్నపిల్లలు.....వీళ్ళు గన్నతల్లి.....ఆసుపత్రిలో ప్రమాదస్థితిలో పడివున్న పిల్లవాడిని గన్నతల్లి.....మెరపులా అన్ని విషయాలూ మెరసిపోయినవి. మళ్ళీ ఏమీజ్ఞాపకం రాలేదు.

“ఇందిరా!”

“ఏం?”

“ఇందిరా! ఎప్పుడు వచ్చావు?”

“ఘమారు అరగంట అయ్యవుంటుంది.”

“ఈ గదిలోకి వచ్చావా!”

“అవును.”

“ఎక్కడనుంచి యీ రాక?”

“అదేమిటి! అలా ఎందుకు అడుగుతూఉన్నారు?”

“నీవు ఎక్కడికి వెళ్ళావో చెప్పవూ?”

“ఎక్కడికి వెళ్ళి లేదీ!”

“అయితే నిన్ను చూచి చాలారోజులైనట్లుంకెం?”

“బలే! బాగానే వుంది.”

“ఉండు ఏమో జ్ఞాపకం వస్తూవుంది. ఆ అంతా జ్ఞాపకం వచ్చింది.” అంటూవుండగానే నారాయణ మూర్తి శరీరం కంపించింది. ఇందిర శరీరాన్ని తడిమి చూచాడు.

“ఇందిరా! నీవు నిజంగా యిక్కడేవున్నావా?”

“బాగానే వుంది. అలా అంటారేమిటి? యిక్కడ లేకపోతే మీ చేతికి ఎలా దొరుకుతాను చెప్పండి!”

“అయితే నాకుఏమి జ్ఞాపకం వచ్చిందో చెప్పనా!”

“చెప్పండి.”

“నీనాపెండ్లి...మన కౌపురం...మా అమ్మ నాన్నతో మనం కలసివుండటం...అంతా నిజమే గదూ!”

“అవును నిజమే.”

“ఆ తర్వాత అమ్మ చనిపోయింది. నాన్న చనిపోయాడు. చివరి సమయంలో నిన్ను దిగ్గర కూర్చోబెట్టుకొని...”

“అవును”

“అమ్మా! పసివాడు. జాగ్రత్త. అబ్బాయి! పసివాడు జాగ్రత్తరా!” అని మనిద్దరికీ చెప్పారుగదూ!

“అవును”

“ఎంతో గారాబంగా పెంచావు వాడిని. నేను అప్పుడప్పుడు వాడిని కనిచే వాడిని. నీవు మాత్రం వాడిని ఎప్పుడూ కనరలేదు.”

“మీరు కనిరితే తప్పేముంది? వాడి నుంచి కేగా!”

“అదికొడు నా అభిప్రాయం. నీవు చాలా గారాబంగా పెంచేదానివని చెప్పడమే నా ఉద్దేశ్యం యింతలో ఒకసారి జ్వరం వచ్చి నీవు మంచంపట్టావు.”

“అవును.”

“ఎన్నో మందులు వాడాను, జ్వరంవల్ల సన్నబడి పోతూ వుండే దానివి. అప్పుడు నాగుండె బ్రదలై

పోతూ ఉండేది. ఒకరోజున...నీవు...అది స్వప్నమే లేక నిజమేనా?

“అసలు విషయం ఏమిటి?”

నారాయణమూర్తి ఇందిరను గట్టిగా పట్టుకొన్నాడు.

“ఒకరోజున నువ్వు ఎక్కడికో.....నెళ్ళిపోయావు.”

“ఏమిటండీ యీ మాటలు?”

పిల్లవాడిని పెంచేవాళ్ళు ఎవ్వరూలేరు. నాకు చాలా కష్టమైపోయింది. ఇందిరా! నేను చాలా రోజులు ఏడ్చాను. నాబాకకు అంతులేదు.

“ఊహ”

“ఏడ్చి ఏడ్చి పిచ్చివాడిలా అయిపోయాను..”

శ్రీరాంసేపు నారాయణమూర్తి ఏమీ మాట్లాడలేదు. అతనిస్థితి యిప్పుడుగూడా పిచ్చివాడిలాగేవుంది, ఆలోచనా పరంపర బయలుపడింది...ఇప్పుడు ఇందిర

నాదిగరే కూర్చోవుంది. నేను ఇందిరతో మాట్లాడుతూవున్నాను. యిదంతాసరే. కానీ ఆరోజున నెళ్ళిపోయిందిగదా?...ఎక్కడికినెళ్ళింది?...ఆరోజున...ఎక్కడికో నెళ్ళిపోయింది...నిజమే నెళ్ళిపోయింది. కానీ ఎక్కడికి నెళ్ళినట్లు? ఏమైపోయినట్లు?...యీ ప్రశ్నలకు ఏమీ జవాబుతోడలేదు.

నారాయణమూర్తి అప్పుకున్నస్థితిలో...అంటే అర్ధనిద్రావస్థలో మానవుల మనస్సు అనేకవిధాలుగా విభజింపబడి ఉంటుంది. కొంతభాగం జాగ్రదావస్థలోనూ, కొంతభాగం నిద్రావస్థలోనూ ఉంటుంది. మనం ప్రతిరోజు వేరువేరు ఆవయవాలద్వారా పొంది జ్ఞానమంతా శరీరంలోని వేరువేరు భాగాలలో వుంటుంది. అర్ధనిద్రావస్థలో జాగృతిభాగాలలోని విషయాలు సహజంగానే జ్ఞాపకం వస్తాయి. నిద్రిత ములైయున్న భాగాలకు సంబంధించిన విషయాలు మాత్రం జ్ఞాపకం రావు. ఈసమయంలో నారాయణమూర్తి పరిస్థితి కూడా అలాగే వుంది. చాలా రోజులనుండి అనుభవం పొంది వున్నందున మృదయానికి హత్తుకొనివున్న విషయం వెంటనే జ్ఞాపకం వచ్చివేసింది. కానీ విషాదకరమైన ఘట్టం మృదయానికి దూరంగా వున్నందున అర్ధనిద్రావస్థలో అది జ్ఞాపకం రాలేదు. “ఇందిర ఏమైనట్లు?” అనే

విషయం అతనికి అర్థంకాలేదు. కానీ విషాదకరమైన ఒక అనుభవం మాత్రం అర్థమవుతూ వుంది.

“తగువాతే ఒక పర్యాయం రెండు జూములవేళ్ల పలవాడే ఆకలి వేసింది. యింటిలోనాడికి ఏమీ దొరకలేదు తినడానికి. ఇంటి దగ్గర మంచి చెడ్డ చూచేవాళ్ళు ఎవరూ లేకపోవడమే యిందుకు కారణం. నేను కచ్చేరీనుండి యింటికి వచ్చాను. పిల్లవాడు నెక్కి నెక్కి ఏడుస్తూ వున్నాడు. నాకు అమిత దుఃఖం కలిగింది.

“ఊహ”

“వాడి పోషణచేసేవారు యింట్లో ఎవ్వరూ లేరు. ఎవరైనా వుంటే బాసంతుననిపించింది. కానీ ఏమీ చేయాలో తోచలేదు...ఒకరోజున బాబాయి వచ్చి యీకొడుచ్చిన ఒక అమ్మాయి వుంది. పెండ్లిచేసుకోమని చెప్పాడు—ఎందుకనో గాని పెండ్లిచేసుకొందామనే కోరిక నాకు కలగలేదు.” కానీ పిల్లమాత్రం మంచిది. అందకతే చెసుకో” మని అనేక విధాల చెప్పినా బాబాయి. వెళ్లి పిల్లనుమాచాను. ఆమె యీ సావిత్రీయే—అందుకానే వున్నది. కానీ సావిత్రీని పెండ్లిచేసుకుందామనే కోరిక ఏమీ కలగలేదు.

నాకు యింట్లో బాగగావుంది. ఏకాంత జీవితమంటే విసుగు బుట్టింది. ఇందిరా! నీవు లేకుండునప్పుడయిన వ్యక్తులపక్షిపోయింది. బాబాయివచ్చి మళ్ళీ చెప్పాడు. “ఒరే మూర్తి, ఆ పిల్లవాడిని చూచినా పెండ్లిచేసుకోరా! ఇంట్లో వాడి మంచి చెడూ చూచేవారు ఎవ్వరూలేరు. సావిత్రీని పెండ్లిచేసుకో. పిల్లవాడిని పోషిస్తుంది. పిల్లవాడినేకాదు. నిన్నుగూడా పోషిస్తుంది.”

“మంచిదే.”

“నేను అంగీకరించాను.”

“నా యిష్టప్రకారమే పెండ్లి చేసుకున్నాను. సావిత్రీ యిక్కడకు వచ్చింది. కొద్దిరోజుల వరకు సావిత్రీగూడా నీలాగేవుంది. కానీ తగువాతే తగువాతే మారిపోయింది. సావిత్రీకి సంతానం కలిగినప్పటినుండి యీ పిల్లవాడినిసరించి శ్రద్ధవహించడం మారినవేసింది. ఈ విషయమై నేను దానిని కోప్పడ్డానుకూడా. కానీ లాభం లేకపోయింది. సావిత్రీకూడా కోపంవచ్చింది. అప్పటినుంచీ యీ యింట్లో సుఖం మృగ్యమైపోయింది.

ఇందిర ఏమీ మాట్లాడలేదు. ఆమె కళ్ళనుండి కన్నీటిధారలు అవిరామంగా ప్రవహిస్తున్నట్లు సారాయణమూరికి కనపడింది.

అపిల్లవాడూ, సావిత్రికి ఫుట్రిన యీ పిల్లలూ, సమానమే. కాని సావిత్రికి మాత్రం అలాటోచలేదు. యిద్దరినీ వేరువేరుగా భావించింది. నేను ఏమీ చేయలేక పోయాను. అన్నం పెట్టేదీ, మిగతా మంచి ఇదూ అంతా చూచేదీ సావిత్రిగదా! నే నేమి చేయగలను? ఆమె ఏమిచేసినా చూస్తూ పూకులోవలసి వచ్చింది.

ఇందిర ఏమీ మాట్లాడలేదు.

“నేను అసలు పెండ్లి చేసుకొన్నది ఆ బిడ్డకి కోసమే. కాని వాడికి మాత్రం సుఖం కలుగలేదు. ఏదో విధంగా పెరిగి పెద్దవాడైతే అన్ని కష్టాలు యీ డేరుతివని అనుకొన్నాను. ఆవిధంగానూ జరగలేదు.

ఇందిర మానంగానే వున్నది.

“మొన్నవాడు ఎక్కడనుండో జ్వరం తో వచ్చాడు. డాక్టరుకు చూపించాను. ఆయన స్నేహాధి అని చెప్పాడు. వాడిని యింటిలో వుంచితే మిగతా వాళ్ళకు గూడా బాధి సోకుతుంటేమోననే భయం కలిగింది. ఆసుపత్రిలో చేసుస్తూ అంటే అక్కడ వాడికి నేవచేసే వాళ్ళవరూ లేరు. ఎలాగా అనే ఆలోచనలో బడ్డాను. ఆసుపత్రిలోనే చేర్చమని సావిత్రి సలహా చెప్పింది.”

“సరే”

“వాడిని అక్కడే చెర్చాను. బాబాయి అక్కడ వున్నాడు. సావిత్రినన్న పిల్లవాడివగర, ఆసుపత్రిలో వుండనీయలేదు. నేను అక్కడ వుండకూడదట. దాని చూడడం చాలా కఠోరం. ఇందిరా! సావిత్రి చూడడం నిజంగా పాపం.”

ఇందిర కదలకుండా కూర్చోనివుంది.

ఇవాళ నాలుగంజానే వాడిని చూచి వచ్చాను. పిల్లవాడు గిలగిల తిన్నకుంటూ వున్నాడు. నేను చూడలేకపోయాను. ఊరికి దూరంగా కాపురం వుండటంవల్ల త్వరగా యింటికివచ్చాను. అమ్మా! అమ్మా! అని ఒకటే ఆరుపు. అమ్మనిదీ! పాపం, ఎంత బాధపడుతూ వున్నాడో చెప్పలేను.”

“వాడు బాగానే వున్నాడు. మీరేమీ బాధపడకండి.” అన్నది ఇందిర.

“నాకు ధైర్యం కలిగేటందుకా యిలా అంటున్నావు? సాయంత్రం అంత బాధపడుతూ వున్న వాడికి అప్పుడే ఎలా నయమవుతుంది? బాసీలే? నీవు

సమయానికి వచ్చావు. వాడి వ్యవహారం యికనువ్వు చూస్తావుకదా!”

“తప్పకుండా.”

“అయితే యిక నాకు చింతలేదు. చూడు! నిన్ను చూడంగానే నా బాధంతా మాయమై పోయింది. అంటూ సారాయణమూరి ఇందిరను ప్రేమతో కొగలించుకొన్నాడు.

“నిజంగా పిల్లవాడికి నయమయిందా?”

“ఆ నయమయింది.”

“నువ్వు చూచావా?”

“అ, మీరుకూడా చూస్తారా?”

“నీడీ! ఎక్కడున్నాడు?”

“అదూగూ” అంటూ ఇందిర గదిగుయ్యం వైపు వేలితో చూపించింది. సారాయణమూరి అటు చూశాడు. గోపాలుడు నిలబడివున్నాడు. వాడు బాగా ఆరోగ్యంగా వున్నాడు. సారాయణమూరికి అమితానందం కలిగింది. సంతోషంతో ఇందిరను చూడమని ఆవైపుకు తిరిగాడు. ఇందిర రూపం అప్పటికే పంపా కనబడింది. “ఇందిరా” అని పిలుస్తూ ఆమెను పంపకుండామని ప్రయత్నించాడు. కాని ఆమె చిక్కలేదు. సర్వత్ర శిఖరంమీద నిలబడి మేఘాల్ని పట్టుకుందామని ప్రయత్నించి విఫలమైపోయిన బాలునిలా అయింది. సారాయణమూరి సీతి, “ఇందిరా” అని గట్టిగా అరిచాడు. ఇంతలో మెలకువ వచ్చింది.

ఇందిర చనిపోయి పది సంవత్సరాలు గడిచాయి. అప్పుడు పత్నీ వియోగ దుఃఖం అంటే ఏమిటో అతనికి బోధపడింది. నేను ఆ ఇందిరయే కలలో కనబడి తియ్యని మాటలు మాట్లాడి అదృశ్యమై పోయింది. నేను మళ్ళీ రెండవసారి పత్నీ వియోగదుఃఖం కలిగింది సారాయణమూరికి.

సారాయణమూరికి కిటికీనుండా బెటకు చూచాడు. రాత్రిసమయం. అంతలా నిశ్శబ్దంగావుంది. పిండారబోసినట్లు వెన్నెల కాస్తావుంది. నిర్మల ఆకాశంలో చంద్రుడు తన ప్రియురాలిని తారా సమూహం మధ్య ఆనందిస్తో విహరిస్తూ వున్నాడు. అతని శిథిల కిరాణాలు తను కాంతితో యావత్తు ప్రపంచాన్ని స్పృశం చేయిస్తావన్నవి. ఆహా ఏమిశాంతి? ఎంత ఆనంది?

ఆ నీరవమైన వెన్నెలరాత్రియందు బిడ్డడు గోపాలునికి గూడా అతని తల్లి ఇందిరతో బాటు ఆనంద శాంతిదీపతామతల్లి ఒడిలో శరణ్యం లభించిందనే విషయం సారాయణమూరికి తెలియలేదు.



# మా ఆవిడ నీళ్లాడేదాకా మా గుమ్మంతొక్తోద్దు

శ్రీ కవికొండల వేంకటరావు

పాత్రలు: భర్త రామేశం; భార్య వెంకమ్మ; ఆడపిల్ల; మగపిల్లడు;  
అల్లుడు; ప్రక్కింటి ఆడమనిషి; ప్రక్కింటి మగమనిషి

మొదటి రంగము : రామేశం ఇంట్లో

[ప్రక్కింటి ఆడమనిషి : మనకు విద్య కావాలమ్మా!  
అప్పుడు కంయెక్క విలువ తెలుస్తుంది.

వెంకమ్మ: ఏమో! ఇంతకాలం విద్యలేకుండా పెరిగాను.

[ప్ర.ఆ: నీకు పిల్లలా?

వెంక: అవును! ఉన్నారమ్మా! ఒక మగపిల్లవాడు, ఒక ఆడపిల్ల.

[పిల్లవాడు, పిల్ల అలా వెళుతారు.]

[ప్ర.ఆ: వాళ్ళేనా?

వెంక: అవునమ్మా వాళ్ళే! వాళ్ళల్లో ఆడపిల్లకు పెళ్ళి చెయ్యాలి.

[ప్ర.ఆ: ఏం? మగపిల్లవాడికి పెళ్ళిచేయ నక్కరలే!

వెంక: వాడే కట్టకుంటాడు ఎవరైనో ఒకరైనా.

[ప్ర.ఆ: అలాంటి ధీమాయే ఆడపిల్ల విషయంలోనూ మనం కలిగివుండాలి—వాళ్ళిలా వస్తున్నారు.

[పిల్లవాడు పిల్లా వస్తారు]

మగపిల్లవాడు : అక్కా! మనం “కారెమ్మ” ఆడుకుందామా?

ఆడపిల్ల: వద్దరా! చింతగింజ లాడుకుందాం!

[వాళ్ళిద్దరూ నిష్క్రమిస్తారు]

[ప్ర.ఆ: అప్పుడే వాళ్ళిద్దరిలోను లేదా కనిపించేవి.

వెంక: కనబడదుమ్మా! ఆడపిల్ల ఆడపిల్లే. మగపిల్లవాడు మగపిల్లవాడే. అందుకేనే ఆడపిల్లకు త్వరగా మనం పెళ్ళిచేయా లంటావున్నది.

[ప్ర.ఆ: ఏం? ఆడపిల్ల చదువుకుంటే చెడిపోతుందా?

వెంక: చెడదుకాని—దానికి చదువు అనవసరమని నా అభిప్రాయం.

[ప్ర.ఆ: ఏమో! నేను వాళ్ళకు చదువుండా లంటాను. మగవాళ్ళ కేలాగయినా చదువు వస్తుంది. ఆడవాళ్ళకే రాదు.

వెంక: రాకేం అమ్మా! చెప్పిస్తే వాళ్ళింకా వస్తుంది. ఇప్పటిమట్లాకు ఇద్దరకు సరిసమానంగా చదువు చెప్పిస్తున్నాం.

[ప్ర.ఆ: నాకూ పిల్లలంటే నేనూ చెప్పిస్తున్నాను.

వెంక: పిల్లలు నీకు లేరో! బ్రతికిపోయావు. పిల్లలంటే భాగ్యముండాలి, భాగ్యముంటే యోగ్యత వుండాలి. అన్నీ వుంటే ఆరోగ్యముండాలి.

[ప్ర.ఆ: అన్నీ ఒకచోట చేరివుండవు. అవి మనం చేర్చుకోవాలి.

వెంక: అవునమ్మా! పిల్లలంటే ఏలాగో కలుగుతారు కాని, భాగ్యంకలుగదు.

[ప్ర.ఆ: ఏమి? మీకు భాగ్యం లేదా?

వెంక: అసలు లేదనను. కాని తగినంత భాగ్యం లేదు. ఏది రెడియో? ఏది ఎలక్ట్రిసిటీ? ఏది వంటలక్క?—చెప్పండి!

[ప్ర.ఆ: భాగ్యం తనంతనే వస్తుంది అని నా వూహ. పిల్లలే కలగరు.

వెంక: ఎవరికేదో లేదో దాన్ని గురించి ఒత్తి చెబుతారు.

[ప్ర. మగమనిషి: (పిలుస్తాడు) ఒసేవ్! (అని)

[ప్ర.ఆ: మా ఆయన పిలుస్తున్నారమ్మా! వెళ్ళొస్తా!

వెంక: బొట్టుంచుకు వెళ్లు. (బొట్టు పెట్టాను)

[ప్ర.ఆ: ఏమిటో పూర్వకాలపు ఆడమనిషిని! ఇంకా బొట్టు చెడతావు. [తెలు]

## మా ఆవిడ నీళ్లాడేదాకా మా గుమ్మంతొక్కొద్దు

### రెండవ రంగము : ప్రక్కయిల్లు

ప్ర.మగ: ఏమి? ఎక్కడికి వెళ్లావు? ఇంతలోకే వెళ్లావీ, నేను ఇద్దెనలు తెచ్చే లోపుగా! వెళ్ళి ఏం పాము కొచ్చావు?

ప్ర.ఆడ: ఏమీ పాముకు రాలేదండీ! ఒక సంగతి తెలుసుకు వచ్చాను. వాళ్ళకొక ఆడపిల్ల, ఒక మగపిల్లవాడూనట!

ప్ర.మగ: అయితే ఏమంటావు?

ప్ర.ఆడ: మనకు అలాలేరని.

ప్ర.మగ: మన కన్నది మన కన్నది, వాళ్ళ కన్నది వాళ్ళకన్నది.

ప్ర.ఆడ: మనకేమిటుంది?

ప్ర.మగ: భాగ్యం ఉంది, ఆ భాగ్యం పెట్టి ఇద్దెనలు కొనుక్కుంటున్నాం, సినీమలు చూస్తున్నాం! రేడియో వేసికొంటున్నాం, ఎన్నో ఇతర వినోదాలు చూస్తున్నాం! వాళ్ళకేమిటి?

ప్ర.ఆడ: బిల్బిటితోపాటు మనకొక్క ఆడపిల్లనా ఉంటే బాగుండుననిపిస్తోంది.

ప్ర.మగ: ఆలా నీవు అఘోరిస్తావుండబట్టే, ప్రభుత్వం ఈ పైనుండి ఆడపిల్లలను కూడా పెంచుకో వచ్చునని చట్టం చేసింది.

ప్ర.ఆడ: నేను అఘోరించబట్టి చేసిందనక పోనే, మీలాంటివాళ్ళు చాలా మంది వుండబట్టి ఆలా చట్టం చేసింది ప్రభుత్వం అని ప్రభుత్వాన్ని అభినందించ రాదా?

ప్ర.మగ: ప్రభుత్వమును అభినందించడం మళ్ళీ వేకాని, ఎవరిసారే ఆడపిల్లను ద తితి?

ప్ర.ఆడ: మగపిల్లవాణ్ణి ఎవరిస్తారో, ఆడపిల్లను వాళ్లే యిస్తారు.

ప్ర.మగ: కనుక్కొ అటైలే, ప్రక్కంటి వాళ్ళ ఆ పిల్లను మనకు పెంపు ఇస్తారేమో.

ప్ర.ఆడ: ఇవ్వకేం చేస్తారు? వాళ్ళకేం భాగ్యమ! బ్రదుకు తెరువా? బరువల్లా వదలిపోయిందని వాళ్ళు భావిస్తారు. ఈ రోజునే కనుక్కొంటాను. కనుక్కొమన్నారా?

ప్ర.మగ: ఈ వేళే కనుక్కొవడం ఎందుకులే? మఱి రెడ్డెల్లు పోయాక కనుక్కొవచ్చు. —మనకు మాత్రంకలుగ కూడదూ పిల్లలు?

ప్ర.ఆడ: మళ్ళీ ఈ చట్టం మాటిపోతుందేమో?

ప్ర.మగ: ఇది మాటిలే దీనిఅబ్బు మరోటి. మనకీ భాగ్యం వున్నన్నాళ్ళు, ఎన్ని చట్టాలు మాటినా ఇబ్బందిలేదు. ముందీ ఇద్దెనలు తినుచల్లాటిపోతాయి. (అని తాను తిన ప్రారంభించును)

ప్ర.ఆడ: ఉండండి! వాటిల్లో ఇంటి నెయ్యి కొంచెం నెయ్యనియ్యండి. (అని నెయ్యి వేసి తానుకూడా ఆరగించును.) [తెలు]

### మూడవ రంగము : రామేశంఇల్లు.

రామేశం: ఏమిటావిడ అలా నిన్ను వేధిస్తూ వుంటుంది. వెంక: ఏమీలేదు. వాళ్ళకు మన ఆడపిల్లను ద త్తత యిస్తామేమో అని ఊ—అడుగుతుంది.

రా : నీవు అల్లా ఇయ్యడానికి వల్ల పడదంటున్నావా?

వెంక: అవును. అంటున్నాను. మనం కన్న పిల్లలు మనవాళ్లే! మగవాళ్ళు అయినా ఆడవాళ్ళు అయినా!

రా : ఇక అవితే ప్రభుత్వంచేసిన చట్టం ఎవరి కోసం?

వెంక: ఎవరికోసమో అది? మన కోసం మాత్రం కాదు. నిక్షేపం లాగు తొమ్మిది నెలలు మోసి నేను కనడం ఏమిటి? ఆవిడపెంచడమేమిటి? ఆవిడతో నిష్కర్షగా చెప్పేకాను. ఆడపిల్లనైనా సరే మగపిల్లవాణ్ణి అయినా సరే, మన పిల్లల్ని మనం అయి ఇవ్వచుని.

రా : నిష్కర్షగా చెప్పేకావు?

వెం : అ! నిష్కర్షగా చెప్పేకాను! మళ్ళీ మాట్లాడితే సిగ్గులేదటమ్మా అడగడానికి, విన్నసార్లు అని అడుగుతావు? నీనోరు నొప్పిపెట్టదా? అనికూడా అంటాను.

రా : నీవు కన్నులే ఈ పిల్లల్నందటని.

వెం : నేనుకాకపోతే మీరా ఏమిటి? మోసిందాన్ని నేను. నొప్పలు అవీ పడ్డదాన్ని నేను—అయినా దానికంత రాద్ధాంత మెందుకండీ? ఆవిడడిగింది, నేనియ్యనన్నాను. దీనికి మీరాద్ధాంత మెందుకు?

రా : ఎందుకూ లేదు. మనకొక మగపిల్లవాడు చాలడా అని.

వెం : ఎక్కడికీ చాలడం? ఉన్నమ్మకు ఉన్నకొద్దీ ఉండా లనిపిస్తుంది. కన్నమ్మకు కన్నకొద్దీ కనాలనిపిస్తుంది. ఇంతకూ ఈ విషయంలో మీ అభిప్రాయమేమిటి?

రా : ఏమీ లేదు. ఒకకుటుంబానికి ఒక మగపిల్లవాడో, ఒక ఆడపిల్లో ఉంటే చాలని.

వెం : ఆసంగ తిదవణకే తోచవలసింది మీకు; నాకు తొలిదూలు మగవాడు కలిగినప్పుడే తోచ వలసింది.

రా : అప్పటికిన్ని వ్రాహులేవు. ఇవన్నీ ఈ 'ఫామిలీ ప్లానింగు', ఆర్థికసమస్య వచ్చాక ఇప్పుడిప్పుడు నాలో రేకెత్తాయి.

వెం : ఏమో! నాలో రేకెత్తలేదునుమండీ ఆలాంటి కొత్తవ్రాహులేవిన్నీ! మన సంపద అంతా మన సంతానం అని నావ్రాహు!

రా : అయితే అలాఅని చెప్పేస్తూ ఆయన గారితో.

వెం : ఏమిటి? ఈవిడ నన్ను వేధిస్తూన్నట్టే, ఆయన మిమ్మల్ని వేధిస్తూవున్నారా ఏమిటి? చెప్పారు కాకేం ఈమక్క? వాళ్ళి భార్యభర్తలకిడ్డలుకూ పుట్టినబుడ్డే యిది? అలాకావితే మనల్ని వదిలి పెట్టరు వాళ్ళు! ఇంతకూ ఆడపిల్లను పెంచుకుంటే వాళ్ళయింటిపేరు నిలబడుతుందా? ఆయన పేరు నిలబడుతుందా? ఆమెను తిరిపజేస్తుందా? ఏమో! మన ఆడపిల్లనుకురించి మనమేమి అంటామో అని అడిగి వుంటారు. ఈవాదనతో మరి పొద్దు పోగొట్టుకోకండి. రెండి, మడిగట్టు కోండి. [తెలు]

నా లు గ వ ర ం గ ము :

[పీ థి ను మ్మం]

(నేపథ్యంలో ఆడపిల్ల పాట)

పొదుపుగా బ్రదుకండి!

పొదుపుగా వుండండి!

పొదుపుపత్రాలను కొనరండి!

పిల్లలాకోసమై

తాపత్రయం పడకండి!

ధనము కొఱతైయుండ,

ధాన్యంబు కొఱతగా,

మన స్వస్థతై ఎట్లు

చెల్లుబడి యగునండి?

మన ప్రభుత్వం బెల్లు

నడచునో చెప్పండి!

పొదుపుగా బ్రదుకండి,

పొదుపుగా వుండండి,

పొదుపు పత్రా లనుకొనరండి!

[ప్రక్కయింటి మగమనిషి : ఆపిల్లవాళ్ళు ఆడపిల్లేనా గుంది.

[ప్రక్కయింటి ఆడమనిషి : వాళ్ళ ఆడపిల్లే! ఎంతలో ఎంత ఎత్తు పెరిగిందో!—ఇట్టే ఎదుగుతారు ఆడపిల్లలు!

[ప్ర. మగ : మరి ఆడపిల్లను పెంచుకుందాం అన్నావు మఱి!

[ప్ర. ఆడ : మనముంచుకుంటే అంత ఏవుగా కనిపించక పోవును.

[ప్ర. మగ : ఆలా పొదుపుపాటపాడుతూ పత్రా లిచ్చుకుంటూ నడవకపోను.

[ప్ర. ఆడ : మఱేం చేయును?

[ప్ర. మగ : మనమిద్దఱం, కట్టబెట్టే ఏమిగాణో పెళ్లాడి, ఈపాటికి కొపురం చేస్తావుండును, ఏవ్రాళ్ళోనోళ్ళ

[ప్ర. ఆడ : ఏవ్రాళ్ళో యేంభర్తయూ, మనవ్రాళ్ళోనే పెళ్ళాడియుండును ఆలా నెళ్ళేఒక అబ్బాయిని.

[ప్ర. మగ : ఆలా ఒక మగ అబ్బాయి వెడుతున్నాడా?

[ప్ర. ఆడ : వెడుతున్నాడేమిటి? వాళ్ళిద్దరూ కలిసి, ఒకేపాట పాడుతుంటే.

[వై పాట తిరిగి యిద్దఱి గొంతుకలతో విని పించును.]

[ప్ర. మగ : అయితే వాళ్ళిద్దరినీ ఇలా పిలుద్దాం!

[ప్ర. ఆడ : మీ కి ప్తమై లే పిలవండి!

[ప్ర. మగ : ఏం నీకిష్టంలే?

[ప్ర. ఆ : ఆలా మనం అనుకో నేలో వాళ్ళిద్దఱూ మాయమై పోయారు.

[ప్ర. మగ : మళ్ళీ వస్తారు! ఎక్కడికి వెడతారు? వాళ్ళ పాట ఇంకా వినిపిస్తోంది! [తెలు]

## మా అవిధ నీళ్లాడేదాకా మా గుమ్మం తొక్కుద్దు

అయిదవ రంగము: రామేశం ఇల్లు

వెం : ఆ యింటఁ పొదుపులేనే?

ఆడ : ఆ యింటికి వెడితే వారు పెంచుకుంటాం అని అంటారని నా భయం, అంచేత నేను వెళ్ళలేదు.

వెం : మీ రిద్దఱూ వెళ్ళినా?

ఆడ : మే మిద్దఱం వెళ్ళినా వాళ్ళు పెంచుకుంటాం అంటున్నాను!

వెం : మీ కిద్దఱకు పెళ్ళింది అని అన్నా?

ఆడ : అఁ! అట్లా కనిపించారు! అంచేత వాళ్ళయింటికి వెళ్ళలేదు.

వెం : వాళ్ళ యింటికి వెడితే తప్పక తీసికొని వుండురే ఒక పొదుపు పత్రం! మా అమ్మ! నీవంటే వాళ్ళకెంతో ప్రేమ.

ఆడ : ఇప్పుడైతేం, మించిపోయిందిలేదు. అక్కడకు వెళ్ళవస్తా! సరా!

వెం : వెళ్ళొచ్చి చెప్ప వీరున్నారో, ఏం చేశారో.

ఆం : ఏం చెబుతారు? ఏం చేస్తారు? వాళ్ళు శిడియోయే బాగు చేయించుకుంటారా? 'ఎలెక్ట్రిక్' బిల్లే కడతారా? అడ్డె యిస్తారా? కాఫీయే త్రాగుతారా? అన్న మే తింటారా? అన్నీపోతే మిగిలేది పెట్టి, ఒక మోటారుకారు కొంటా మంటారు. నన్ను చంపడంకాని పొదుపు పత్రమూ కొనరు. ఏమీ కొనరు.

వెం : అంత చెటు బండలైతే నిన్ను వాళ్ళు పెంచుకుంటా సుఖపెడతామన్నారో! నిన్నివ్వలేదో బ్రతికిపోయినాం! ఇంతిహా వాళ్ళూ ఏళ్లు సుఖ పెట్టేదేమిటి? మగడు సుఖపెట్టాలిగాని: ఏమమ్మా! ఎన్ని పొదుపు పత్రాలు సంతకాలు చేయించి డబ్బు కట్టించావు ఈ చేళ్ళ!

ఆడ : మీ అల్లుడు గాయా నేనూ ఊరికే తిరిగి వచ్చాం! అంతే! ఎవ్వరూ పొదుపుమాట యెత్తిడంలేదు. పత్రాలు కొనడంలేదు. దీనికి నాన్నగారు ఏమి జవాబు ఇస్తారో?

[రామేశం అందాకా ఏదో పనిచూసుకుంటూ ఆగి]

రామే: అంటే, మఱి సరియైన పద్ధతిలో మీ వృత్తి జరుపలేదన్నమాట. వీధిలో కేవలం పచార్లు చేస్తూ కాలక్షేపం చేశారన్నమాట! ఏదైనా పని పూనుకుంటే అది 'సీరియస్'గా చేయాలి. వేళాకోళంగా చేయరాదు.

ఆడ : నేను వేళాకోళంగా చేశానా [అని ఏడ్చును.]

వెం : ఏడవకమ్మా! ఈ పొదుపు వద్దు ఈ పత్రాలు వద్దు. నివూ నీ మగడూ సుఖంగా వుంటే అంతే చాలు.

ఆడ : [వెక్కివెక్కి ఇంకా ఏళ్ళి, ఏడ్చు ఆపునతేలు]

ఆరవ రంగము: ప్రక్కఇల్లు

వెం : ఏమమ్మా! మా అమ్మయివద్ద ఒక పొదుపుపత్రం కొంటే మీ కేమైనా పరువు నష్టమా?

ప్ర. ఆడ : మీ అమ్మయిని మాకు పెంపిస్తే ఏం అప్రతిహ?

వెం : మా అమ్మయికి పెళ్ళి అయిపోయింది. మరి పెంపకంలేదు గింపకంలేదు.

ప్ర ఆడ : మా యింట్లో డబ్బు అయిపోయింది. మరి పొదుపు పత్రాలుకొనడంలేదు గిదుపు పత్రాలు కొనడంలేదు.

వెం : మాటకుమాట తెనులు.

ప్ర. ఆడ : అటకుఅట్టతెనులు [అని చెయ్యి విసరును]

వెం : నీవు పొదుపుపత్రం కొనకపోతే పోయావుగాని నన్నుమాత్రం కొట్టబోకు. అప్పుడే అయిపోయిందీ మీభాగ్యం. మా పొదుపుపత్రం కొనేదగ్గం కొచ్చెటప్పటికి అయిపోయిందా మీభాగ్యం?

ప్ర.ఆ: మా భాగ్యం అన్నది మాతోటే వుండదు. మాయింట్లోను వుండదు. ఒక్కదమ్మడి మాఖజానాలో నిలవుండదు.

వెంక: మరి నిలవుండకపోతే ఏమాతుండమ్మా అంత భాగ్యమాను?

ప్ర.ఆ: ఏమాతుందా? నా వొంటిమీదుంటుంది! నా యింటిమీదుంటుంది. నీకెందుకు ఆ ఆరా తీయడం.

వెంక: ఇంకా నయం? నీ తుంటిమీదుంటుంది అన్నావుకావు.

ప్ర. ఆ: అది అనగలను. నేను కట్టిన మీరీ నీవుకట్టగలవా?  
అఖరుకు నే తుడుచుకు నే తుండుగుడ్డ  
నీకుందా? ఇవన్నీ కొనుక్కొంటూ, మా  
బ్రతుకు తెరుపు హెచ్చించుకోమా? మీపాదుపు  
పత్రాలే కొనమా? ఏమో ఆయనగారు ఎలా  
చేసుకొస్తున్నారో ఈ సంసారము. ఇంట్లో  
ఏమీలేదు. పాదుపూలేదు. పోపూలేదు. (ఆని  
తుంట్లు బాదుకొనును.)

వెంక: అంతచేటు బాదుకొనక్కరలేదమ్మా! ఇంతకూ  
మీ ఆయన్ను అడగమంటావు!

ప్ర. ఆ: ఏమో? ఎవర్నడుగుతానో గోదావరిలో దూకు  
తానో వెళ్ళు. [తెర]

### ఏడవరంగము: ప్రక్కయిల్లు

[ఆడపిల్ల, ఆడపిల్ల మొగుడు, వెంకమ్మ,  
రామేశం ఒకసంఘంగాచేరి సంచారము;  
మళ్ళీ వైపాట పాడతారు.]

ప్ర. మ: ఏమిటి మీరంతా మాచేత యీ పాదుపు  
పత్రాలు కొనిపించడాని కొక సంఘముగా  
చేరారా?

రామేశం: మీచేత కొనిపించడ మేమిటి? అందరిచేత  
కొనిపిస్తాము. చూడండి ఒకసమేనా!

వెంక: అవు నే అమ్మాయి! ఒక సమేనా కాగితం  
ఇయ్యి వారికి.

ఆడపిల్ల: నావద్దలేదు. ఆయనవద్ద వుండబోలు.

ఆడపిల్ల: మొగుడు: అవును. నావద్దనే వున్నాయి.  
ఇదిగోసండి! ఇదిచిత్తగిస్తే ఆన్నీ తెలుస్తాయి.

ప్ర. మ: నీల్లిదొంగలూ ఎప్పుడుపెళ్ళి అయింది?

ప్ర. ఆడ: ఆసలు పెళ్ళిఅయిందో లేదో వాళ్ళిద్దరికూ,  
మీరంటున్నారాగాని

ప్ర. మ: అందరూ మనమిద్దరిం వుండగలముచ్చ  
వుండగలరులే!

వెంక: అయితే మీయిద్దరూ ఇంకా పెళ్ళికాకుండానే  
యిలా వున్నారన్నమాట.

రామేశం: ఏలావుంటేనేం అదే పాదుపు. పెళ్ళి అనీ  
పెటాకులు అనీ డబ్బు వ్యయం చేయడ  
మొందుకని వాళ్ళు అలా వున్నారలూగుంది.

వెంక: మనసమాత్రిం ఏం ఖర్చుచేశాం? మనమ్మాయి  
పెళ్ళి దానంతటిదే అయింది.

ప్ర. మ: ఇదంతా పాదుపులకి లక్షణం. పెళ్ళిళ్ళకు  
వెచ్చించే ఖర్చుపెట్టి యీ పాదుపుపత్రాలు  
కొంటే ఎంతో మెఱుగు.

ఆడపిల్ల, ఆడపిల్ల మొగుడు: అందుకే మీదగ్గతి  
కొచ్చాం.

ప్ర. మ: ఏమే ఏమంటావు?

ప్ర. ఆడ: నేనేమంటాను. మీయిద్దరూమంటానుగాని—  
అయినా నాకు వేవిళ్ళు అంటున్నా రంతాను.  
మగపిల్లవాడో ఆ పుట్టేది ఆడపిల్లలో తెలుసుకుని  
మట్టి త్యాగం చెయ్యండి.

ప్ర. మ: ఆ! అంతమటుకు ముదిరిందీ మనపాకం! ఇక  
పాదుపు చూపించే దేమిటి మనము? ఆపుట్టే  
వాళ్ళిద్దరికీ కవలపిల్లలు! అందు ఆడపిల్ల  
ఒక్కరై మగపిల్లవాడొకడు అవికే చెప్పక్క  
లేదు—ఇదిగో చూడండి! ఓగుంపూ! ఓపాదుపు  
గుంపూ! మా ఆడమనిషి నీళ్ళాడేదాకా మా  
గుమ్మం మీరు తొక్కవద్దు, తొక్కవద్దు.  
తొక్క తొక్కవద్దు.

[తెర]

# కళల జాగ్రత్త ప్రయా

శ్రీ అరవిందులు

సౌందర్య పాసనా దృష్టిని తిరస్కరించి, కేవల ప్రయోజనము నశేషించుటే యాధునిక విధానముగ నీ మధ్య మనదేశమునఁ బరిగణింపఁబడెను. ఈ విధానమును యూరపుఖండము తా ననుభవించిన రసానుభవ శిక్షణమును, నూతన సంస్కృతి సంప్రదాయ సంపదను బురస్కరించుకొని పరిహరించినది. భారతదేశమున కీ యనుభవము క్రొత్తదికాదు. చాల ప్రాచీనకాలమున నే యీ దేశమునందు రసానుభవానందము పరాకాష్ఠము నధిష్టించినది. కాని యీ మధ్య పరపాలనముచేఁ బ్రవేశపెట్టఁబడి, ధనసముపార్జనా లక్ష్యసంపత్తిమైన నిర్దిష్ట విద్యావిధానముచే నీ ప్రాచీనసంప్రదాయములకు బ్రహ్మాండమున నాఘాత మేర్పడినది. సౌందర్యోపాసనమునకు మాటుగా నీ విద్యావిధానమునందు విపరీతముగ నూహకై ప్రాబల్యము వహించినది. భావోద్దేశము పెల్లబెక్కినది. సుకుమారతత్త్వ చింతనము మాత్రమే తలయెత్తినది. అయినను నీ సౌందర్యదృష్టి జాతి స్వభావమున సగూఢమై యున్నదేకాని, రూపతలేదు. అది భాంతీయుల సుకృతి విశేషము.

మన ప్రాచీనులు, సంగీతమునకు, శిల్పమునకు, కవిత్వమునకును నెంత విలువ నిచ్చిరో యీకాలము వారి కర్థముకూడ కాదేమో!! అందులకు కారణము ఈకాలమువారికి జీవితపరమార్థమునకుగతియు కాలేదు. కేవల భౌతిక సుఖానుభవమే వారికి సర్వోత్కృష్టముగ గోచరించును. భౌతికవిధుల, మానవాభివృద్ధికి ప్రాతిపదికయే. ఏ జాతికైన తొలదొల కడుపునిండ తిండి, తలదాచుకొనుటకు నీడ, కట్టుకొనుటకు వస్త్రము లత్యంతావసరములే. ఇవి యేర్పడిన నాడే జాతికొక య మేర్పడును. ఈ సమస్యను

మన ప్రాచీన సామ్యవాద మానవసంఘములు పరిష్కరించినవి. మానవజాతిలో ముప్పాతిక మువ్వీసము ఏతత్త్వముస్థా పరిష్కారమునకే పాటుబడుచున్నది. ఏకొద్దిమంది బుద్ధిమంతులలో దీని నతిక్రమించి యున్నతి నార్జించుటకు తిహితహ లాడుదురు. అత్యవసరముగ నీ సహజవాంఛలు, సర్వసాధారణమైనవి, పాశవికమైనవి, విపరీతమైనవి, విదక్షణా రహితమైనవి. ఇవి మనకును, పశుపక్ష్యగులకును సమానమైనవి. దీని నే మన వేదాంతము 'ప్రాణమయశోశము'ని వివరించినది. ఇట్టి శుత్యవసరవాంఛల నాధారించుకొనియే, ధన విపాస, భోగతృప్తి, కామినీ కాంక్ష లుద్భవించినవి. మానవేతరజాతులు కుక్షింభరత్వమునకే సతిమతిమగుచుండ మానవజాతి, నాగరకతోపేతమై, సుస్థిరముగ నార్థిక వ్యవస్థను సాధించి, వ్యక్తిగతముగ నాస్తిపాస్థుల నార్జించినది. తన్మూలమున, సాంఘికముగ నసమానత్వము, నన్యాయ్యము, దౌర్జన్యము, వంచన, పరస్పర విద్వేషము, వ్యక్తి సంబంధము కుటుంబసంబంధము వర్గసంబంధమునగు స్వార్థపరాయణత్వము చెలరేగి యివి యన్నియు మానవాభివృద్ధి కనివార్య మనిపించినవి. జగన్మాత సదసత్తులమూలమున జగత్క్రియను జరిపించును. క్షణికముగ నసత్తులమున నామె జగత్కల్పాణమును సమకూర్చును. పాశవిక మనః ప్రవృత్తు లీరీతిగా కాలక్రమమున జగత్తు నుల్లోల కల్లోలిత మొనర్చినవి. రాగద్వేషములు, కామక్రోధములు మున్నగు ప్రాణసంబంధముల నుద్రేకములు సామాజికముగా కాక, చైతన్యముగ తృప్తిని సాధించుచుండెను. ఇట్టి యుద్రేకవాంఛలను దీర్చుటకే యాధునిక జాతులు, సంఘములు, ప్రపంచమున మనుచున్నవి. అందులకే వర్తక వ్యాపారములు దినదినాభివృద్ధినించుచున్నవి. భౌతిక శాస్త్రములుకూడ మానవజాతికి సౌఖ్యమును, భోగసంపదను సమకూర్చుటకే పరిశోధింపఁబడు

అనువాదము : శ్రీ బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తము

చున్నవి. ఇట్టి వాంఛా పరిసమాప్తికే వ్యక్తిగత సంపదలు, బానిస విధానము నమలులోనికి వచ్చినవి. ఇట్టి ఘాతికేచ్ఛాసంతుష్టియే జాతులకు జాతులకు సన్నిహితత్వము నేర్పఱుచుచున్నవి. ఈ యిచ్ఛా పరిసమాప్తి విశ్వలోముఖముగ సిద్ధింపనిచో ప్రపంచ రాజ్యములందు విప్లవములు నెలకొనును.

బానిస విధానము మగ్ధయుగములందు పరిహరింపఁబడినది. ఏలయన మానవ హృదయశక్తి ప్రవర్ధమానమైనది. నైతిక, మత, వేదాంత ప్రభావము వ్యక్తిని జాతిని ఆతిక్రమించి సర్వమానవ స్పృష్టి నలముకొన్నది. అందుచే బానిస విధానస్థానమునందు కూలీ పద్ధతి వచ్చినది. తన్మూలమున మానవు లైచ్చిక్యుగా బానిసతనమును వలచి, యుద్ధరపోషణము గావించు కొనుచుండిరి. ఈ విధానము కూడా క్రమముగా నీరసింపజొచ్చినది. సర్వమానవజాతీయు నేడగు ఉద్ధరపోషణముతోఁ దృప్తిజెందక, అనగా అన్నమును కోశము నతిక్రమించి ప్రాణమును, మనోమయకోశములందు యధేచ్ఛగా సందరింపవలయునని యుత్కంఠించుచున్నది. ఉత్తమవర్గమునకుఁ జెందిన కలిపయ మానవులు నిత్యజీవితములం దనుభవించు భోగభాగ్యములను, తామును ననుభవించవలయునని, సర్వమానవులను నేడకాకొమ్మించుచున్నారు. ఇవియే కాదు; జాతీయ సాభాగ్యమును, ప్రభుత్వమును, యుద్ధనీతులను రాజలాంఛనములను, దాముకూడ పంచుకొనవలయునని సర్వమానవులు పట్టపట్టి నారు. ఆర్థిక, రాజకీయ, సాంఘిక, స్వాతింత్ర్యము-సమానత్వమును రెండింటికీ సామరస్యము గూర్చి సాధ్యమైనంతవఱకు ప్రజల కందఱకు నందుబాటునకుఁ దీసికొనిరావలయును అను నుద్ద్యమము సర్వత్ర సాగినది. ఇట్టి యాశయే మర క్రపాత సహితమై శ్రాంతిచిహ్నముగా రూపొందినది. ఈ ప్రజాస్వామ్యమును, ఈ సామ్యవాదమును, ఈ యరాజకమును, నెదుర్కొనుటకు ధనికొన్నతవర్గము సర్వశక్తుల ప్రయత్నించినది. తాత్కాలికముగ కొంతయవగోధము కలిగినది. కాని కాలప్రవాహము నరికట్టనేరీ సాధ్యము? భూతకాలముకన్న భవిష్యత్కాలము శక్తిమంతమైనది. పరిణామపరిభ్రమణ మప్రతిహతముగ సాగును. దాని సంచాలనము నడ్డగించునవన్నియు నందే హతమై తీరును. దానితోఁ బోరాడుటన్న భగవంతుని సంకల్పము నెదుర్కొనుటయే; భగవచ్ఛాసనమును దిరస్కరించుటే. కారణజగత్తులో నితఃపూర్వమే యిట్టి దుష్ట

శక్తులు పరాజయముందినవి. “నిహతాః పూర్వమేవ” బాహ్యజగత్తున వాని కార్యరూపమును మాత్రమే సందర్శింతుము.

సర్వసాధారణముగ మానవకోటి యిట్టి ఘాతికవాంఛల నతిక్రమింపలేదు. దాని భావనకూడ నీ ఘాతికస్థాయి నధిగమించును. హిందూత్వత్వ మిట్టి యావరణనే మనోమయ కోశమని చెప్పొచ్చును. సర్వమానవ సామాన్యము, కలిపయ జీవజాలము నీ కోశమునుండి తిమసమస్త వ్యవహారములను సవరించుకొనును. ఇట్టి మనోమయకోశము నతిక్రమించి మానవులకు బుద్ధి లేక భావన యనునది కలగు. ఇట్టి బుద్ధిని పరిపక్వమొనగ్గుకొన్నచో అది మనోదేహములనతకరించి స్వతంత్రముగవర్తించును. ఉదాహరణములన్నియు శాంతి వహించును, కొలఁదినుండి మనుష్యులుమాత్రమే యీ బుద్ధియును నింద్రియమును నభివృద్ధిఁ గావించుకొనఁగలరు. అంగును కొలఁది మందియే దానిని పరిపక్వ మొనగ్గుకొగలసమర్థత కలియుండును. ఘనమైన యోజనాశక్తిగలవాడు, కొన్ని గంటల పరిమితివఱకును, భౌతిక తావరణమును కొంతవఱకు నతిక్రమించి, యీ బుద్ధింద్రియమును స్వతంత్రముగ వినియోగించుకొనఁగలరు. కాని యాయల్పకాలము నందును వారిభావన యచిచ్ఛిన్నముగ సాగునని తలంపలేము. జైనందిన జీవిత నీరసభావము లీ పరిపక్వ భావస్రవంతి నడ్డగించుచు నే యుండును. అయినను పరిణతులైన యోగులు కొందఱ జీవిపక్వబుద్ధితో సదా రమింపఁగలరు. ఈ విపక్వబుద్ధి చిత్రిపక్వవలన సంక్రమించును. జాంతవికము, శక్తిమంతము, ముద్రకపూరితము చగు ప్రాణమువలన నేర్పడిన చిత్తము సదా కల్లోలితమై యుండును. దానిని ప్రశాంతమొనర్చిన చిత్రిపక్వ కల్గును. సామాన్యమానవులబుద్ధి, ఘాతికవాసనల నతిక్రమింపని మనస్సుతో నిండియుండును. మానవజాతిలో నధికసంఖ్యాకులు యోజింప సమర్థులు కారు. వారికి కొన్ని యాలోచనలుమాత్ర ముండును. కొందఱు మాత్రమే యవ్యవస్థితముగఁ జింతింపఁగలరు. వీరు తమవాంఛలను, యభిమానములను, కామోద్రేకములను, పూర్వపరిణయములను, రాగద్వేషములను జిందరవందరగ కలిపి, తమ భావనను కలగపులగ మొనర్తురు. అతిస్వల్పసంఖ్యాకులైన భావుకులు మాత్రమే యచంచలముగ వాంతరదృష్టితో తమ ధీశక్తిని ప్రదర్శింతురు. వీరే నిజమైన నిరంకుసులు. వీరి నిరంకుశత్వము ఘాతికసంబంధమైనది కాదు. ఆభిజాత్యమునకు సంబంధించినది కాదు. ధనమదాంశతచే

సంక్రమించినది కాదు. తీవ్రోద్రేకబలమువలనగాని, పదవివ్యామోహముచేతగాని యేర్పడలేదు. ఇది కేవలము విజ్ఞానసంబంధమున నిరంకుశత్వము. ఏకాలము నందైన నిట్టి నిరంకుశవాదులు లుగ్బద్ధమౌదురు. మానవ సమాజమున నీ యసమానత్వ ముఖండముగ ప్రాముఖ్యమును బడయకతప్పదు.

బుద్ధి నతిక్రమించియు కొన్ని యితరశక్తులు కలవు. వాని నన్నింటిని కలిపి మనము స్థూలముగ నాధ్యాత్మికత్వమని వ్యవహరింతుము. ఇట్టి శక్తులు గలవారు కోటి కోట్లకు గానవత్తును. బుద్ధిమంతులుగాఁ బరిగణింపఁబడువారిలోగూడ నీ శక్తులు సమగ్రముగ వికసింపవు. మేధావశిలతను, భావనాపటత్వమును, ఉండ్రేక తీవ్రత నే యనేకు లాధ్యాత్మిక సంపదయని ధృఢింతురు. ఆధ్యాత్మికత తదతీతమైనది. అయ్యును పీనినన్నింటి నంతగృహ్యము గావించుకొన్నది. ఇది సర్వసృష్టికిని కారణభూతమైనది. దానిని సమపార్థిం చెందుదు మానవచరమలక్ష్యము. ఇట్టియాధ్యాత్మికార్థవ తరంగములు కలిపయ మానవహృదయక్షేత్రముల యందనేక పర్యాయములు తరంగితమైనవి. అల్లరులలో గల లక్ష్యము, తక్కిన మానవజాతికి నైతన్యమును బ్రసాదించి, శాంతచిత్తులను గావించుటయే!! దీనినే మతమని సాధారణముగ వ్యవహరింతుము. ఇట్టి స్థితికి పూర్వము బుద్ధిసంపదయే మానవుఁడు సాధింపవలసిన దానిలో సర్వోత్కృష్టమైనది. ఇట్టి బుద్ధిబలము చేతనే ప్రాచీనమానవసమాజము భేదించినది. ఇట్టి బుద్ధికి ద్విముఖములు గలవు. ఒకటి హేతుపూర్వక బుద్ధి లేక నిర్ణాయకబుద్ధి. రెండవది భావనాత్మిక బుద్ధి. ఈ ద్విముఖబుద్ధివికాసముచేతనే సమగ్రయోజన సిద్ధించును. శాస్త్ర, వేదాంత, విమర్శనాదులచేతను, కవిత్యాది కళాదర్శములచేతను, ప్రాచీన మానవ సమాజము తలమున్నగలైనది. అట్టి సమాజమున కిష్టమగు పతనము సంభవించినది. నూతన మానవ వ్యవస్థకు శింకు స్థాపనము జరుగుచున్నది. శాస్త్రాగ్రులు మానవులకు సౌఖ్యసౌకర్యములను గల్పించుటకై వినియోగమును చున్నవి. సర్వప్రపంచమానవులు నిట్టి భోగతృప్తాపరాధులులై యట్టులు సాచుచున్నారు. మాత్స్యసుకు మారగభీరములగు కళావిషయములుకూడ సర్వమానవ మానసవిధులలో నస్పృష్టముగను, నెగమ్యముగను నేడు పరిభ్రమించుచున్నవి.

మానవ బుద్ధి ద్వివిధములని పేర్కొంటిని. ఇంకొక్కొక్కటి యొక్కొక్క విధమున కార్యకలాపమును నెఱవేర్చును ఇందు మొఁటి బుద్ధి సృజనాత్మకమైనది. భావనాశక్తి గలది. ఏకాగ్రత కలది. సత్విసందర్భమున కిది శేంద్రస్థానము. ఇక రెండవబుద్ధి విమర్శన, వివేచన, గవేషణ, హేతుపరిశీలన మను గుణములు కలది. తొలిబుద్ధిచే సందర్శితమైన సత్యమును, మలిబుద్ధిచే బరామర్శించి, సౌకల్యముగ గ్రహింపవలయు. నేటి విద్యావిధానమునందీ మలిబుద్ధికి సంబంధించిన కార్యములు శాస్త్రప్రవృత్తము మూలమునను, నిందిత శిక్షణముమూలమునను సిద్ధింపఁజేయుటకుఁబ్రయత్నింపఁబడుచున్నది. తొలి బుద్ధికి సంబంధించిన కార్యములలో నొక్కయేకాగ్రతకు మాత్రము కొంత ప్రాధాన్యము కలదు. ఈ కారణముచే కేవల శాస్త్రీయ విద్య, బుద్ధిని నిశితమొనర్చి, కొంత పరిమితిలోఁ బరిమద్దము గావించుచు గాని, యది సంఘచితము, కఠినముమాత్రమే కాక, ప్రమాదభూయిష్టము గూడ. సృజనాత్మక బుద్ధిని సుశిక్షితమొనర్చుకొననివ్యక్తి, యొకేయొక స్థానమునండి యభివృద్ధి గాంచునే గాని సర్వవోముఖమానవ సంస్కృతీ వికాసము ననుభవింపఁజాలడు. అంతేకాదు. శాస్త్రదృష్టినికూడ విస్తృత మొనర్చుకొనలేడు. ఔనిసకా కవి తన దృష్టి ప్రకృతి పరిశీలనమునందు సుశిక్షితమైన దని, కాని తాను తత్త్వతః అబ్బుఁడనని యొకచో పేర్కొనెను. ఈ వర్ణన చాలనిపట సమంజసము. సుశిక్షితమైన తత్త్వములేనిదే, సుశిక్షితమైన దృష్టివలన మానవున కుత్కృష్ట సిద్ధింపదు. తత్త్వమథనమే విస్తృత విద్యావిధానచరమలక్ష్యము ఇట్టి తత్త్వమథనమున కత్యంతోపయోగకరములైనవి—భాష, వాఙ్మయము, సంగీత, చిత్రలేఖన శిల్పాదులైన కళలు, వేదాంతము, మతము, చరిత్ర, మున్నగునవి. మానవ స్వభావస్వరూపములను కవిత్యగుల కావ్యదర్శనము లందు సందర్శించవలయును. ప్రకృతిని మానవుని తులనాత్మకముగ సమీక్షింపవలయును. ఇది యంతయు సృజనాత్మక బుద్ధికి శైందిన కార్యకలాపమే. దీని ప్రాముఖ్యమును గుర్తించినను, కవిత్యాది లలితకళలు సామాన్య మానవున కవసరములేనివనియు, నిత్యశీవితమున నిరుపయోగకరము లనియు, ధనవంతులకు, భోగపరాధులకు కాలక్షేపమునకు మాత్రమే వినియోగపడుననియు, తలంచుట సర్వసాధారణమైనది. ఇట్లు భావించుటకు హేతువు భోగలాలసులైన యే కొందఱ



మందియో, ప్రపంచాధిపత్యమును బహసి, సర్వకళలను తమ హస్తగత మొనగ్గుకొని దుర్వివియోగ పఱచిరి. ఇది మానవాభ్యుదయ మధ్యకాలమున జరిగిన విషయము. కాని రసానందానుభవ మేకలండి మందియో, గుత్తకుఁ గొన్నది కాదు. ఇది మానవజాతికి స్వతస్సిద్ధము. నిత్యజీవితానుభవములోనిది. సౌందర్యోపాసనము మానవున కున్నపాలతో నలవడిన విద్య. సహజానందాపరిసమాప్తియందు, నరనారీ ప్రేమకలాపమునందు, భోజనభాజనములందు, వస్తువాహన వినియోగమునందు, నీ సౌందర్యార్చనమే మానవుని పశువునుండి వేరుపఱచి, యున్నతని గల్గించినది, నాగరకుని గావించినది, ఉద్రేకములకొక ప్రకాంతిస్థితిని చేకూర్చినది, భావనాశక్తిని వృద్ధిపఱచి, మేధావిని గావించినది. ఇట్టి యోగ్యత్యమును బ్రసాదించిన యా సాధనమును మానవుఁడు విస్మరించినచో, పతితుఁడౌను. కేవల మేధాసమృద్ధిచే సముపార్జించి కాస్త్రీయపరిజ్ఞానమునే తిమ్మి తలకెత్తించుకొన్నవానికి, సర్వప్రపంచము నూడిగము చేసిన చేయవచ్చును. కాని హృదయశక్తి, తిత్త్విజ్ఞానము వృద్ధిఁ జెందినచో మానవుఁ డనురాధముఁడే యగును. పూర్వకాలమున, 'అట్లాకాటిన్' నాగరకతా స్వభావముకూడ నిట్టి యాసుర సంబంధమైనదే. ఈ నాగరకతా వైభవముతోపాటు దౌర్భ్యముకూడ మిన్నుముట్టి, యత్కుత్కటమై భరింప నశక్యమైనపుడు, మూలముట్టుగా సాగరగర్భమున నిది లీనమైనది. భారతదేశ పురాణగాథల ననుసరించి, యసురుల వైభవము నిట్టిది. దానికికూడ నట్టి దుర్గతియే పట్టుటకు కారణము విషరీతమేధా విజృంభణమే.

కళాప్రయోజనములలో ప్రథమమైనది రసానందము. ద్వితీయము మేధోద్దీపకము. తృతీయ మత్యుక్తిమమగు నాధ్యాత్మిక వికాసము. రసానంద మప్రధానమని దీని తత్పర్యముకాదు, తులనాత్మకముగ ప్రయోజనములను పరిక్షించి నపుడేది సామాన్యమనక తప్పును. అయినను, రసానందానుభవము కల్గినపుడే మానవునకు కళాసంబంధమైన ఉత్తిరోత్తరమగు నుత్కృష్ట ప్రయోజనములు సిద్ధించును. విషాదాంత గాథలయందీ యనుభవ తీవ్రత యధికము. ఇది మనస్సును ఊళిన మొనర్చును. అందుచేత నే యీ విషాదాంత గాథలకు "అరిస్టాటిల్" అధిక ప్రాముఖ్య మిచ్చెను.

వీని ప్రభావమును "కెథారిసిస్" అను ప్రాచీన గ్రీకు తంత్రములయందలి పవిత్రపదముచే నీతఁడు వర్ణించెను. దీనిని మన ప్రామ్యలు "చిత్తశుద్ధి" యని పేర్కొనిరి, సంకల్ప, వికల్పాత్మకమైన దీ చిత్తము. బహు జన్మవాసనా సంయుతమైనది. బహు ముఖీనములగు భావానుభవ విలసితమైనది, కవిత్యమందలి భావ విశిష్టతచే చిత్తి వికాగోద్రేకములు శాంతించునని యరిస్టాటిల్ అభిప్రాయము. ఇది కేవల కవిత్యమునకే కాక లలిత కళల కన్నింటికిని విశాలముగ నన్వయించుకొనవగును. కళా సంబంధముగ సౌందర్యము చిత్త వికారములను శాంతింపఁజేయును. సౌందర్యము, సత్యము నభిర్నుమైనవి. మన వేదాంతము ననుసరించి యీ సమస్త ప్రపంచ మానందములో నావిర్భవించి, యానందమునందే జీవించి, యానందములోనే పర్యవసన్నమగుచున్నది. ఆనంద స్వరూపమును వర్ణించు త్రిపదము-ప్రేమానందసౌందర్యములు, అఖిల ప్రపంచము—అనగా మానవ మానవేరిర ప్రకృతి, జీవితము నందు దివ్య సౌందర్యమును సమీక్షించుచు, నేవంపి దృశ్యమానాంశములను బ్రేమించుచు, నిష్కళంకమగు నానందము ననుభవించుటే జీవిత తాతాపాయము, సమస్త మానవకోటియు సమస్త గా భగవానుని సమీపించుటకు సులభ సోపానమీ సౌందర్యోపాసనమే. అవిద్యనుండి విద్య కధిగమించు మార్గమిదే. అవిద్యను నఁగా మాయా సంవలితముగ ప్రపంచము; ఇది భగవంతుని కళా సామ్రాజ్యము. విద్యనునఁగా నిర్వికార, నిరంజనమగుపరిశుద్ధ చైతన్యశక్తి. "అవిద్యాయామృత్యున తీర్వా, విద్యయా అమృత మస్మతే" యనికదాయుపనిషద్వాణీ ప్రబోధము.

ఆనందమునుగూర్చి ప్రస్తావించుచుంటిమి. ఈ యానందము నిర్మలముగా నుండవలయును. స్వక్షీయోద్రేకములు, బాధావమానములు దీనిని కళంకిత మొనర్చరాదు. సత్యాసత్యభావన, సౌందర్యసౌందర్యజ్ఞానము మన యాలోచనను, ఇంద్రియములను బాధించును. తద్బాధానివారణమునకై యఖండ రససాక్షాత్కారమును గావించుకొనవలయును. తన్మూలమున మనము మన చరమలక్ష్యమును సులభముగా నందుకొనగలము. ఇట్టి యఖండరస సాక్షాత్కార మొక్కమారుగా లభింపదు, ఖండసౌందర్య సమీక్ష నలవఱచుకొని, క్రమక్రమముగా నఖండ సౌందర్య సందర్శనా

## కళల జాతీయప్రయోజనము

సామర్థ్యమును సంపాదించవలయును. ఖండము నఖండుముచేతను, త్షుద్రము నక్షుద్రముచేతను, అశమును త్రిమముచేతను బూరించుకొనుచు దీనిని సాధింపవలయును.

మానవత్వాభివృద్ధియం దొకానొక దశలో ఈ రసపరిజ్ఞానమున కంతముగ విలువగలదు. ఇది మానవ ప్రవర్తనను సరిదిద్దును. ఆనాగరకముగ వాంఛలయందు, కౌమోద్రేకములయందు హేయభావమును గల్గించును. విపరీతదర్శనము పరిమిత మొనర్చును. అనుభవమును, నడతను నాజూకు పఱచును. విజ్ఞానాత్మకముగ యూరోపియన్ సంఘ మిట్టి స్థాయి నందుకొన్నది. కాక ఫ్యూషియన్ మతవిధానమునం దిట్టి యాలంకారికజీవితము గోచరించును. హైందవ మతమునందలి పవిత్రాచార ప్రవర్తనాపద్ధతికూడ నిట్టిదియే, కాని రాను రాను నీయాచార వ్యవహారములు బాహ్యోడంబరములుగా మారినవి; నిర్దీపములైనవి. ఇవి యుత్తమస్థితికి నూతగా కాక, యగ్రమస్థితికిగూడ కౌరణభూతముగచున్నవి. రసానంద పరిష్టావితమైనపుడు పాశవిక సహజాతములుకూడ సుశీలములై యుత్తమస్థితి కుపయుక్తముగను. దీనివలన కల్లనచ్చమేమన నిది యాధ్యాత్మికానుభూతి కొక్కొక్కయయమున నవరోధము కలిగించును. సహజసౌందర్యానక్తిక్రమముగ బాహ్యరూపవ్యసనముగ పరిణమించును. అది యొక నిర్దీపముగ స్వామ్యముగను. అందుచే నీవిధానమునకు భవిష్యత్కాలమున, విశేష ప్రాముఖ్యముండదు. దీని యవధులను గుర్తించి, ఉన్నత సత్వార్హతను, దాని యాధికారిక వాంఛలను గమనించి, ఋజుత్వమునకును, భావానుభవ స్వాతంత్ర్యమునకుండగు ప్రాముఖ్యము నొసగవలయును. మానవుడు భూతకాలమున తాను సాధించిన యభివృద్ధి నే యంటిపెట్టుకొని సంచరించుట కలవాలు పడును. అట్టి యంధానుకరణమునం దాతడు తన లక్ష్యమునుగూడ విస్మరించును. ఇది చాల ప్రమాదకరము. వ్యర్థనియమపాశులను ఛేదించవలయును. ఏతత్కార్యమునకై తిరిగి సౌందర్యోపాసనమే శరణ్యము. ఇది యున్నతస్థాయిలో జరుగవలయును. అప్పుడే, దుష్టఫలితములకు దారి తీసిన త్షుద్రసౌందరార్చనము సక్రమ ఫలితముల నొసంగును. జీవితమే యొక కళ. దాని సౌందర్యగభీరతలు ప్రతి వ్యక్తికి

సుబోధకము కౌవలయును. ఇట్టి జీవితకళ, తన్నునదా సంస్కరించెడి ప్రేమ సద్భావములకు సపర్యలు సలుపవలయును.

### 3

బాహ్యరూపాభిమానము మూలమునను, నియమ యుత భావప్రకటనము వలనను, సక్రమ క్రియా విధానముచేతను మానవుడు తన ప్రవర్తనను బవిత్ర మొనర్చుకొనును. కళాదృష్టివలన మానవాభివృద్ధి ననేక ప్రయోజనములలో నిది యత్యంత సామాన్యమైనది. అయినను నీ ప్రయోజన మత్యంత విస్తృతమైనది. ప్రముఖము, ననివార్యము నైనదికూడ. మానవ నాగరకతాభివృద్ధి కిది ప్రాతిపదిక యననగును. ఇంత కన్న కళ చేహూర్వంగల యధికతరప్రయోజనము — నీతినియమ పాలనమునకుఁ దగులక్షిని ప్రసాదించుట. నిత్యజీవితములో మనకుఁగల నైతికపరిజ్ఞానము సౌందర్య దృష్టివలన సిద్ధించినదేయనియు; మన ప్రవర్తనలోఁ గల యవినీతి యేతద్దృష్టిరాహిత్యముచే నేర్పడినదన్న విషయము సాధారణముగా మనము గుర్తింపజాలము. కాని కొన్ని త్షుద్రబాహ్యసంఘటనలనుబట్టి యీ విషయమప్పు డపుడు మనకుఁ గనువిష్ప కల్గించును. అసహ్య వేదనాకరములగు విపరీత రక్తపాతముల యందు, దుర్భర దురింత హింసాకృత్యములయందు, నపరిమిత భోగ లంపటత్వమునందు, మనకుఁ గల్గు హేయభావమునకుఁ గల కౌరణమీయకలంక సౌందర్య దృష్టియే. గ్రీకుల కిట్టి సౌందర్యదృష్టి కలదు. అది నిత్య నైతన్యోల్లసితమైనది. ఉదాత్తి నైతికస్థాయి నందుకొనలేని యితర దేశీయులందీ దృష్టి కేవల రసానందానుభవమునందే పరిమితమైనది. మానవుని లోఁగల ప్రబల సహజాతములలో దను, జుగుప్స మున్నగునవి ముఖ్యమైనవి. జుగుప్స, ఘృణితకు శేదముకలదు. ఘృణితమునఁ గా స్వార్థ సంకుచితత్వమును, హింసాస్వభావమును నేవగించుట. ఇట్టి యేవగింపు కల్గియుండుటనఁగా స్వభావమునందు దయాదాక్షిణ్యములు కల్గియుండుటని యర్థము. అందుచేతనే సంస్కృతమున నిర్దుష్టాత యను పదమునకు కనికరము లేకుండుట యనునర్థము రూఢమైనది. దీనినిబట్టియే ఘృణపదము కృపకు పర్యాయమైనది.

అత్యుత్తమ మగ నీతి రసార్ధమైనది. సౌందర్యోపాసనమే యీ నీతిక బలము. అట్లయినప్పుడే నీతిపథ

మునం దెదురువచ్చెడి దుష్టశక్తుల దౌర్జన్యము నశింపఁ గలదు. గ్రీకుల నైతికబల మిట్టిది. ఇది రసానందముందు పరిమితమైనది. గ్రీకుల నైతికభావన నాల్గు సోపానములుగా నున్నది. మొదటిది బాహ్యులంకారము, రెండవది యౌచిత్యమును బురస్కరించుకొని సామాన్య ప్రవర్తనముందు కాననగు శాస్త్రీయాశాస్త్రీయాచారములు, మూడవది శాస్త్ర సమ్మతౌచిత న్యాయము. ఇది సౌందర్యస్థాయికి వికృతి దోహదమును కూర్చును. ఇంక నాల్గవ సోపానము మహాత్మ్యవృద్ధి సౌందర్యస్థితి. ఇదే చిరునైతికస్థాయి. 'అరిస్టాటిల్' నైతిక విధానమునందు గోచరించు విలక్షణత యిట్టిదే. ఆతఁడు మనవలె పాపపుణ్యములను బరిగణించి, నీతిని నిర్ణయింపడు. అతని దృష్టి కేవలము సౌందర్య ప్రామాణ్యమునందు బద్ధమైనది. ఆమితము—అమితము పరిమితము ననుమానములతో నాతఁడు నీతిని స్థిరీకరించును, కాని సౌందర్యస్థాయి ననుసరించి, గ్రీకుల జీవిత దృక్పథము సమగ్రమైనది కాదు. వీలయిన వీరి సౌందర్య పరిభావన వికాలభావ సముజ్జ్వలము కాదు. వారి కళాదృష్టి బాహిరమైనదే. అందుల కవసరమైన ప్రేమోద్వీగ్నత వారిలోఁ గొఱతవడినది. భారతీయుల కట్లుకాదు. బృందావన శ్రీకృష్ణుఁడు శ్యామసుందరుఁడే కాదు; జగదేక సుందరుఁడును భగవానుఁడుకూడ. ఇతఁడు నిరుపమ ప్రేమ స్వరూపుఁడు. సంపూర్ణ మగు ప్రేమలేనిదే సంపూర్ణ సౌందర్యము మృగ్యము. సంపూర్ణ సౌందర్యము లేనిదే సమగ్రానందలబ్ధియుండదు. సౌందర్య దృష్టిప్రవర్తనకు పుష్టిసంగీనము, నది ప్రవర్తనాపరిధిని గూడ నతిక్రమింప వలయును. అప్పుడే మానవోన్నతి సాధ్యమగును. అట్లతిక్రమింపఁజాలక పోవుటచేతనే గ్రీకుల సౌందర్యార్చన విచ్ఛిన్నమైనది. వారికే కాదు, సర్వ మానవులకును నట్టి పరిస్థితియందు సౌందర్యముపై నేవగింపు, తిరస్కృతి కల్గును. సత్యమును గేవల సౌందర్య పాశములచే బంధింపజాలము. అట్టి ప్రయత్నమునకు పూనుకొనిన నది బాహ్య రూపమునందా బద్ధమై నిర్జీవమగును. అప్పుడే దానికి వ్యతిరేకత తలనెత్తును. అట్టి విరక్తినుండి సంయమన జీవితవిధాన మారంభించును. యూరపుఖండమునందలి నీతిశాస్త్ర మంతయు ద్వంద్వభావ వైరుధ్యమునం దభివృద్ధి నందినది. ఇందొకటి గ్రీకుల సౌందర్యభావన. రెండవది క్రైస్తవ సంయమన భావన. ఈ క్రైస్తవ భావన మొక

రీతిగా కృతకనియమపాలనముచేతను, మఱియొక రీతిగా ప్రేమవిరహిత నిష్ఠుర సంయమన స్వభాముచేతను భ్రష్టమైనది. తొలుతనే క్రైస్తవ భావన సద్గుణపాలనము నాధారించుకొని, సౌందర్యదృష్టిని దోషదూషితము గావించినది. సత్య మెన్నటికిని సౌందర్యమునకు బానిస కానవసరములేదు. అయినను సత్యము సుందరముగను, నానందదాయకముగను నుండవలయును. సౌందర్యరహితమైన సత్యమునకు జగత్తున విశేషాదరము లభింపదు. ఆ కొఱత కొఱతయే. సద్గుణములను సద్గుణములకొఱకే యుపాసించిన ప్రయోజనము శూన్యము. వాని యాచరణమునం దానందలబ్ధియుండవలయును. అది సౌందర్యమువలన గాని సమకూడదు. సౌందర్య తిరస్కృత సత్యోపాసన మభివృద్ధి కారకము కాదని వేరుగా శిష్ట పని లేదు. కావున సౌందర్య దృష్టి నభోగితుండి యూర్ధ్వగతికి; నైద్యమునుండి యుదాత్తతకు; ఖండమునుండి యఖండమునకు మఱిబుట్టకై మానవాళి సదా కృషి సల్పుచుండవలయును.

రసానందకాశిలమువలన కలెడి తృప్తీయ ప్రయోజనము భావోద్రేకములను పూత మొనర్చుట. ఇది ప్రథమ, ద్వితీయ ప్రయోజనముల కన్న నధికమైనది. అరిస్టాటిల్ పండితుఁడు కూడ నీ ప్రయోజనమునే విశేషముగా ప్రస్తుతించెను. భావోద్రేకముల మూలమున సౌఖ్యానుభూతినందుటయే జీవితకవితాగానము, ప్రవర్తనమును, క్రియాశక్తిని, లయాత్మకముగ దీర్చిదిద్దుటే జీవితకళ. రసానందానుభవముచే నుద్రేకము లేట్లు ప్రకాంతి వహించి, పవిత్రములొనో కొంత విచారించితిమి. ఇంతకన్నగూడ నీయనుభవమునకు విశేష శక్తికలదు. అష్టరసగునులు ప్రవహించు దివ్య కేదారము మానవజీవితము. పశుపులయందును, పశుతుల్యులగు మానవులయందును నీ రసవాహినులున్నను, నివి వ్యర్థముగా నింకిపోవును. లేదా యింద్రియ సంతృప్తికి మాత్రమే యివి పనిచేయును. కొందఱిలో ఈరసములు భావోద్రిక్త సంయక్త నిశిత జీవితానుభవములకుఁ గారణ భూతిములై మౌనము సంతృప్తి నొసంగును. కాని యల్పసంఖ్యాకులైన కొందఱు పురుషోత్తములు మాత్రమే యీ రసానందానుభవముచే నూర్ధ్వగతినంది, మేధోద్భీషణము మూలమున, సత్య శివసుందర మూర్తియు; సర్వవ్యాప్తమగు,

## కళల జాతీయప్రయోజనము

సర్వాతీతుడు సృష్టిస్థితిలయ కారణభూతుడు నగు నా యఖిలరసామృతమూర్తి యఖండ రసామృత భాండ మందలి రసఘృతికల నాస్వాదింప శక్తి సముపార్జింతురు. మానవ హృదయము తనకుతాను పనిచేయ గలిగిన, నది జీవితకవితానాధుర్యము ననుభవించును. కరుణాదృఢత భావ విశిష్టతలను జవిహించును. ప్రేమ సౌందర్యానుభవములను, ప్రకాంతి సౌమనస్యములను, రాద్రభయానక వీరములను—జీవితమునందు, ప్రకృతి యందును గూడ యథేచ్ఛగా బడయుగలదు. అయినను నది యుత్తిమాత్రముకు ననుభూతికాదు. కాని పశుత్వముకన్న జేయిరెట్లు విశిష్టమైనది; శక్తిమంతమైనది. ఇది రసబంధురముగు బాహ్యభివృద్ధి. అనేకులెట్టి యభ్యుదయమునే యాశించురు. దానికొరకే శ్రమింతురు. ఈ యభివృద్ధి భౌతికేచ్ఛా ప్రభావముచే నెప్పటికైన విచ్ఛిన్నము కావచ్చును. అయినను కవితావృద్ధి కళలు సాధించిన బ్రహ్మాండముగు ప్రథమ విజయమిదియే. ఇంతకన్న బృహత్తరముగు విజయమును గూడ నీకళలు సంపాదించగలవు. ఈకళలు, భౌతికేచ్ఛల వహకరించిన భావోద్దేకములను, నిర్లిప్తముగా హృదయ సంతృప్తికి, భావనాపరతింత్రితకు వినియోక్తముగునట్లు కావించగలవు. అరిస్తాటిల్ పెర్గొనిన మానసికక్షాళన మిదియే. ఇదియే చిత్తశుద్ధి. భారతీయు లింతటితో విశ్రమింపలేదు. సమస్త ఆధ్యాత్మిక దివ్య శక్తుల సాధనకు నీ చిత్తశుద్ధి ప్రాతిపదిక. చిత్తశుద్ధి మూలమున నీ దివ్యశక్తుల నలవోకగా సాధింపవలయు. 'యమనియమవిధి నిషేధకము కాసితమైన ధర్మకల్పము' చేత చిత్తశుద్ధిని సాధించుటకు 'శిక్షాకకచము' నోర్వ వలయును. కాని కళోపాసనముచే నీ చిత్తశుద్ధి యనాయాసముగా లభించును. ఇదే కళావిశిష్ట ప్రయోజనము. కళాప్రచోదిత బృహత్తరప్రయోజనములలో గొన్నింటిని మాత్రమే లక్షించి, కళలు జీవితమున కాలంకారికములేకాని, యని వార్తములు కావను భావన ప్రపంచమునందు ప్రబలినది. ఇది పొరపాటు.

ఇప్పుడు మన మనలవిషయమునకు వత్తము. జాతి పరిణామమునందు కళలకుగల స్థాన మెట్టిది? విద్యావిధానమునందు, జాతీయజీవనమునందు వాని ప్రయోజనము లెట్టివి? ఈ ప్రశ్నలకు సమాధానములు యోజింతుము. ఇందు మొదటి ప్రశ్ననే యిట్లు మార్చ

వగును. సౌందర్య దృష్టివలన జాతీయ జీవితమున కేమైన ప్రయోజన మున్నదా? యని. ఉన్నదని నిరాఘాటముగా పెర్గొనవగును. ఇంతకుముందే వచింపఁబడినట్లు, జాతిగౌరవ ప్రతిష్ఠలను బరిహాసించు సాంఘిక సంస్కృతి, సంయమనప్రవర్తనము, భావ సౌకుమార్యము, సౌజన్యము మొదలుగాగల యనేక విషయములే సౌందర్య దృష్టివలననే సంతరింపఁబడుచున్నవి. డ్రెంచివారు ప్రపంచమున్నల నందుకొన్నారన్నన, ఐరిష్వారు, ఉన్నతవర్గమునకుఁజెందిన యాంగ్లేయులవలె గౌరవ భాజనములనున్నారన్నన, కారణము వారిలోగల కళాప్రియత్వమే కాని యన్యముకాదు. ఇట్టి కళాప్రియత్వ విరహితమైన జాతీయనేకవిగముల దుర్బలమైనదనకతిప్పదు. సంస్కార విహీనుఁడైన యాంగ్లేయునిలోగల పాశేవిక హింసాప్రవృత్తి, ప్రవ్యాజి దేశీయునియందుగల యసహ్యకరముగు మూర్ఖత్వము, స్వార్థనడత్వము, ఆయాదేశములకు హానికల్పించినవి. విదేశీయులతోడను, విహితులతోడను, వలసరాజ్యములవారితోడను, స్వతింత్ర రాజ్యములవారితోడను సంబంధబాంధవ్యములను నిర్దయించుకొనుపట్ల నీ జాతుల స్వభావము మొత్తముపై నవకారమే యున్నది. యుగయుగాలుగా సౌజన్య సదాభావ విలసితుఁడై, సహజీవన నూత్రిబద్ధుఁడై యుదాత్తముగ ప్రవర్తించెడి భారతీయుఁడు, స్వరాజ్య సాధనకుఁ గావించిన సమరమున ఆంగ్లేయుల ప్రవర్తన మెంత కఠినముగా నుండెనో మన కంబఱుకును నెఱుకయే. రూప సౌందర్య పరిజ్ఞానమును, లయాన్విత ఋజుత్వమును, కళా సంస్కృతి ప్రబోధముచే జాతి కంతటికిని కల్పింపవలయు. పైన పెర్గొన్నట్లు సౌందర్య లక్ష్య విహీనులైన యాంగ్ల, ప్రవ్యాజి దేశీయులు భావుకత లేనివారు. ఐరోపియను లందఱిలోను, వీరికి కవితా కళాపరిజ్ఞానమత్యల్పము. దక్షిణ జర్మనీయుఁడు, సంగీత కవితావృద్ధి లలిత కళోపాసనమునందు ముందింజ వేసినాడు. కెల్ల, నార్మనులలో మహాకవులవలె రించిరి. ఆంగ్లేయులలో శిల్ప లబ్ధముగాఁగలరుకాని, వారును తమ యనాగరక లక్షణముల నతిక్రమింప జాలనివారే!! లలితకళ లన్నింటిలో సంగీతము మిక్కిలి శక్తిమంతమైనది. ఏలయన నది యాపాతమధురమైనది. జీవుని సంపూర్ణముగ తనకుఁ గైవసము గావించుకొనునది. జీవుఁడు తానిట్లుచున్నాననికూడఁ దెలిసి

కొనజాలడు. ఇంకాండు దేశమునందు నామకుడైన గాయకుడొక్కఁడుకూడ నావిర్భవింపకుండుటే యా దేశీయుల యనాగరకతకుఁ బ్రబల నిదర్శనము. ఇది గమనార్హమైన విషయము. 'ప్లాటో' మహాకేయుఁడు తన "రిపబ్లిక్" అను గ్రంథమునందు, విద్యా విధానమున సంగీతమున కత్యంత ప్రాముఖ్యము నొసంగవలయునని వాక్రమిచ్చెను. ప్రజల శీలము, తామల వాటుగా గ్రోతెడి సంగీతము ననుసరించి యుండునని యాతని వాదము. చిత్రలేఖన, శిల్పగులకింతటి ప్రభావములేదు. కాని సంగీతము తరువాతి స్థానము వీనికే. సర్వేంద్రియములకు నయనము ప్రధానము. నయనేంద్రియ సంపాదితమైన జ్ఞానముద్ర మనః ఫలకముపై స్పష్టముగ పడును. అందుచే చిన్నతనమునుండియు, నయనేంద్రియములకు సౌందర్య సమీక్ష చేయఁగల దక్షత కల్గునట్లు శిక్షణ మొనగఁవలయును. ఆట్లొనగినచో ప్రకృతిలోఁగల సమైక్యత; వర్తరంజనము, లయాన్వితత్వము సుబోధకమునను. క్రమముగా నీలక్షణములే నిత్యజీవితము నందును నెలకొనును. లలిత కళలవలనను, నుపయోగకళల వలనను సర్వతోముఖముగా సమకూడు మహా ప్రయోజనమిదియే. ప్రాచీన గ్రీసుదేశమునందును; యూరపుఖండ చిత్రమందలి కొన్ని యుగములయందును, జపాను దేశమునందును, ప్రాచీన భారతదేశమునందును, ప్రజల్లిటి కళాసక్తిని కళోపాసనాభిరతిని బహుముఖీనములుగాఁ బ్రకటించిరి. ప్రతిగృహమును నొక కళాప్రదర్శనశాల కావలయుననుట దుర్లభము. కాని దైనిందిన కార్యకలాపము, నిత్యోపయుక్తమున ప్రతి పరికరము, కళాత్మకముగా నుండునట్లు చూచుకొనవలయును. ఆపుడు మన యాచరణలు, ఆలోచనలు, అనుభవములు, నున్నతస్థాయి నందుకొని, మన జీవితములను మధుమయ మొనర్చుటే కాక, యుదాత్తభావ ప్రభుత్వము కావించును.

సౌందర్యవస్తు సమీక్షవలనను, నుత్తమ కళాసక్తి వలనను భావోద్దేశములకు సరసముగ గమనమేర్పడును. చిత్రపటనిగూర్చి యింతకుఁ బూర్వమే కొంతముచ్చటించుకొంటిమి. కవితాకళ పరమప్రయోజన మీ చిత్రమైనను యనినాఁడు 'అరిస్టాటిల్'. తుద్ర సంకుచితోద్దేశముల నధఃకరించి, జీవిత వికాసమునకుఁ దోడ్పడు నెనిమిది రసములను నిస్సంగముగా నాస్వాదించిన చిత్రపటాన్ని కల్పన న్నాఁడతఁడు. ఇట్టి విధానము

చిత్రలేఖన శిల్పగులయందు కూడ సుసాగ్యమే. అవి మఱియొకరీతిగా నిట్టిలక్ష్యమునకుఁ జేర్చును. శిల్పము, కవిత్యమువలె పనిచేయును గాని, కవిత్యమునకున్న ప్రభావము దీనికి లేదు. కవిత్యమునకు లయాత్మక సంచలనము కలదు. శిల్పమునకు కదిలిక లేదు. అది స్థాణువు. ఒకే ప్రదేశమునం దొకే భావసంచలము నది ప్రదర్శించును. అది జేశికొలావస్తుల నతిక్రమింపఁ జాలదు. అయినను నీ స్థాణుత్వ ప్రకాంతితే శిల్పమునకుఁ బార్థక్యమును బ్రతిపాదించుచున్నది. కవిత్యము భావోద్దేశములను బ్రేరేచి, ప్రత్యేకానందమును బ్రసాదించును. శిల్పము దేశములను శాంతింపఁజేసి, సంయమనముతో, గూడిన పరిమిత సంతృప్తియందే యానందము ననుభవింపఁజేయును. గ్రీకుదేశము శిల్పమునకు కాడాచి. వీరి కవిత్యమునందును నీ శిల్పముమీను వ్యాపించినది. సంగీతము భావోద్దేశములను గాఢమొనర్చును, ఒండొంటికి సమైక్యతను గూర్చును. కావున పరస్పర విలక్షణ గుణోపేతములైన యీ సంగీత, శిల్ప, చిత్రలేఖన, కవిత్యము లాత్మసంబంధములైన యుత్తమ విద్యలు. ఆత్మగమనము నీ విద్యలు పూత మొనర్చి పరిరక్షించును. ఆత్మకు సంయమనశక్తిని, గాంభీర్యమును; సమైక్యతను నివి ప్రసాదించును. అందుచే నీ కళలను నిర్లక్ష్యము చేయరాదు. ఈ కళాప్రగతియే మానవప్రగతి. ఈ ప్రగతి మందగించినపుడుగాని, తీగించినపుడుగాని, మానవుఁ డింద్రియములకు బానిసయై, తిష్టనబంధమున సౌఖ్య సాధనమే పరమాశయముగా భావించి, సౌఖ్యమును గోల్పోవును. ఇవి సక్రమముగా వినియు క్రమేనచో, మానవుఁడు విద్యావంతుఁడు, సంస్కృతీ సంపన్నుఁడు, వినీతివశించుచుండునై ప్రవర్తించును.

## 5

కళా ప్రయోజనములలో ముఖ్యమైనది మేధోద్దీపనము. మేధాకార్యము ద్విముఖములుగా నుండునని యును, అందొకటి భావనాసంబంధము లేక సృజనాత్మక మైనదనియు; రెండవది విచక్షణాత్మకము లేక విమర్శనాత్మకము నైనదనియు నితఃపూర్వమే పేర్కొంటిమి. రెండవతీ వివిధ శాస్త్రానివల్దినము వలన వృద్ధి పొందును. మొదటిది వివిధ కళోపాసనము మూలమునను, ప్రపంచమును సానుభూతితో సమీక్షించుట లవనను వృద్ధిపొందును. ఇట్టి కళోపాసనముచే బుద్ధి నిశితమాను. స్వార్థసంకుచిత స్వభావము నశించును. నూత్న

## కళల జాతీయప్రయోజనము

సుకుమారమైన ప్రేరణాత్మక శక్తి పెంపొందును. పలు విధములగు భావముద్రిలను మనఃఫలకముపై చిత్రించును. ఒక్క వీక్షణమాత్రముననే సమస్త జగత్కార్యగతిని విదితము చేయును. జగత్తును విచ్ఛేద దృష్టితో కాక, సమైక్యదృష్టితో సమీక్షింపఁగల దక్షత కల్గించును. పరుల మనోగతులతో, స్వక్రియ మనోగతి నేకమొనర్చి సాకల్యమును సమకూర్చును. దయాద్రిమగు నాంతరంగిక దృష్టిని ప్రబలము చేయును. కళ చాల సుకుమారము, నూత్నమునైనది. తన్నుండినవారు తనంత వారౌ దురస్పృహ, కళ నుపాసించువారిని కళాధర్మము లావహించును. కళ కాంతానమ్మితముగా నుపదేశించును. అట్టి యువదేశము నవగతమొనర్చుట కలవడిన బుద్ధి, నిత్యజీవిత మార్గనిహిత మహిత సత్యమును నిమేషములో గుర్తింపగల్గును. కాస్త్రాభ్యాసము మూలమునను నిట్టి బుద్ధి నైశిత్యము సంక్రమించును. కాని దాని కిని, దీనికిని విశేష తారతమ్యము కలదు. కాస్త్రము బాహ్యవిషయ పరిజ్ఞానము మాత్రమే కల్గించును. అందును నది తన కనుకూల విషయము లందే ప్రసరించును. వ్యతిరేక విషయములందు చొరవ దానికిలేదు.

కళ అట్టిదికాదు. దాని కే జగత్తునను వ్యతిరేకతయే లేదు. అది సర్వమును రసమయ మొనర్చుగల పరుసవేది వంటిది. సకల సృష్టిసర్వరావముల, సమస్త ప్రకృతి స్వభావముల నామూల చూడముగ సాక్షాత్కరింపజేయునది కళ. నవనవోన్మేషముగు శక్తి ప్రదాయని, మనఃకవాటములఁ దెఱచి, సృష్టికలాపమున కందు ప్రవేశము కలిగించును. మేధోద్దీపనము, హృదయవికాసకాంక్షమునగు నీ కళావిశిష్టప్రయోజనము నందఱును బూర్తిగా గుర్తించినట్లు కనుపించదు. మానవులు భాషను గల్పించిరి. కవిత లాలాపించిరి. చరిత్రలు లిఖించిరి. వేదాంతగోష్ఠులు గావించిరి. బుద్ధికే బదును పెట్టిరి. కాని సంగీతము, చిత్రలేఖనము శిల్పములకు గల వైజ్ఞానికపు విలువ నంతగా గుర్తించినవారు విశేషముగా కానరాదు. కళలు, మానవుల కైచ్చికములే కాని, యావశ్యకములు కావన భావము ప్రబలుటచే నీకళ లేఖలఁదినుండిగో మాత్రము నారాధనీయమైనవి. అయినను సౌందర్యమున కాకర్షితమాట రుచియ గీతముల నాలకించుట వర్ధరంజితమైన చిత్రములను జీకీర్ణతో సమీక్షించుట, మున్నగు లక్షణములు విశ్వజనీనముగా మానవానిని ప్రేరేచుచు వెన్నంటియే యున్నవి.

మానవత్వమునకు దివ్యత్వము నాపాదింపఁగల కళారాధనా ప్రవృత్తికి దూరము కావలదని యీ యంతఃప్రేరణ మెప్పటికప్పుడు మానవుని హెచ్చరించుచునే యున్నది. కాని యీ హెచ్చరికను మానవుఁడు పెడచెవిని బెట్టుచున్నాఁడు. ఈ యమూల్యముగు హెచ్చరిక నాలించి, యుత్సాహోల్లాసములతో సుశీతముగు మార్గమున కళారాధనము కొవించుచు, దివ్యత్వము నార్జించుటకు యత్నింపక, త్షణికొడంబరములకే కాలముసర్వము వ్యయించుచుండుట శోచనీయము. మానవ మేధానిహితమైన మహితకేక్తిని వెలార్చుట యందు, భావోద్దిక్తతా విలాసమునందు, బ్రహ్మానంద సబ్రహ్మచారి యయిన రసానంద రూపకముగు నానందమును స్వాధీన పఱుచుటయందు, జీవిత గమనమును దిర్చిదిద్దుట యందును నీ కళలకుఁగల స్థానమును మానవులు సక్రమముగాఁ దెలిసికొన్నచో, వారి పురోగమన ము విచ్ఛిన్నముగ సాగును. నేడు మానవులలో నధిక సంఖ్యాకులం దీకానందబంధముగ ప్రేరణ లభనుస్థితికి దిగజారుట మానవత్వ పతనమనియే భావింపక తప్పదు.

మేధావికాస కారకముగు నీ ప్రయోజనము కన్న మిన్నయైన యత్యుత్తమ ప్రయోజన మొకదానిని కళ చేకూర్చుఁగలదు. జాతీయందాధ్యాత్మిక వికాసమును గల్గించుటే యీ పరమప్రయోజనము. కళలభివృద్ధిగాంచి మతముతో నెట్టి యవిశాభావ సంబంధమునుబడసినచో యెరోపియన్ విమర్శకులు వివరించిరి. ఇందు విప్రతిపత్తియేమియులేదు. గ్రీసు, ఇటలీ, ఇండియా, జేకములందు, జాతీయ కళావికాసము, కళాప్రతిభ తల్లిజాతిమతచిహ్నములైన దేవాలయాదులను కళాత్మకముగాఁ దిర్చి దిద్దుటయందే ప్రదర్శితమాయెను. కళకు, మత సంబంధమైన యిట్టి బాహ్యోక్తులకుఁగల సన్నిహితత్వమునుబట్టి యీ కళావికాశము కలుగలేదు. కాని మానవుల యాధ్యాత్మికాశయము లన్నియు వారవలంబించు మతమునందు కేంద్రీకరింపఁ బడినవి. ఆధ్యాత్మికత చాల విశాలమైనది. బాహిరముగు మత విధానములే దాని యవస్థలుకావు. అట్టి యాధ్యాత్మికోన్నతిని సాధించుటకే కళావిమర్శరము జరుగుట. కళాప్రయోజనములలో సత్సృష్టిమును, దివ్యజ్ఞానము, దివ్యముగు ప్రేమానందములు, దివ్యశక్తియను త్రివేణీ సంగమమే యాధ్యాత్మికత. మానవుఁ డీయాధ్యాత్మిక

శక్తిసాధనకే సదాయత్వంతోను. పాశ్చాత్యులనుభవించెడి రసానందమును, సౌందర్య పరితృప్తిని, జీవితచిత్రణా పరిశీలనానందమును భావోద్రిక్త విభూతినీ, యనుభవంపఁ జేయుటేకాక, కళ, తదితరము, నాంతరంగికము నగు నాధ్యాత్మిక సత్యానుభూతినీ ప్రసాదించును. అట్టి యాంతరంగికాధ్యాత్మికానుభూతియే విశ్వముఖమున విశ్వేశ్వరుఁ డనుభవించు నానందము. అదే సృష్టియందు కౌంచనగు దివ్యత్వము. ఇట్టి సర్వోత్తము ప్రయోజన సంసిద్ధికే భారతీయుఁడు కళనుపాసించును. అట్లని సర్వసాధారణముగ పాశ్చాత్య కళోపాసకులు ప్రాథమికముగా ననుభవించు రసానందమున కీతఁడు దూరుఁడు కాదు. ఏతదనుభవానంతర మితఁడెడ జే తిన చరమసీమ యని భ్రమింపక, దాని నధిగమించి, యుగయుగాలుగా, తనజాతికి కాదాచియైన యాధ్యాత్మికానుభూతియందు రమించును. ఈ కారణము చేతనే ప్రాకృతీచ్ఛీ కళా ప్రయోజనములు భిన్నముగా నున్నవి. ఇప్పుడిప్పుడే, కళానిష్ఠాతుఁడైన యెవ్వరియైనను, అసియాఖండ కళా సంప్రదాయములను, సదాచారములను, నుత్తమోత్తమ లక్ష్యములను నవగాహనము గావించుకొనుట కారంభించినాఁడు. అసియాఖండమునం దితోధికముగా జరుగుచున్న కళాభివృద్ధిచే నీప్రాకృతీచ్ఛీ కళా ప్రయోజనము లేకమై, యేకైక మహోన్నత పరమ ప్రయోజన సంసిద్ధి కీసంకలజగత్తును యావచ్చుకొని వినియోగించునని యాశింపవగును. రసానందానుభవ మాధ్యాత్మికానందానుభవముగా పరిణమించి నపుడే యది చరితార్థమగును.

నిజముగా కళ కిట్టి సర్వోత్కృష్ట ప్రయోజనము సర్వత్ర సిద్ధింపవలయునన్న భారతీయ కళోపాసనా విధానమే ప్రాబల్యము వహింపవలయును. ఎచ్చట సర్వమానవకోటియు విశ్రమించునో, యచటినుండి భారతీయుఁ డుపకరించుచి దుర్గమ శిఖరముల కెచ్చటికోచని, యందధిష్ఠించి తన యాత్మనావిష్కరించును. అది మానవుని భగవంతునిగా మార్చుగల దివ్య ప్రదేశము. భారతీయుని యీ మహాప్రస్థానమునందు ఆతని శారీరక, మానసిక, హృదయ ప్రవృత్తులు సర్వము దివ్యత్వము నందును. సర్వమానవ జగత్తును నీ మహాప్రస్థానమున కుపకరించిన కళాప్రయోజనమును సమగ్రముగ సంపాదించినట్లైను.

కళ యనంతమున సత్యమును బ్రకటింపు పటుత్వము కలది. అది యాకృతీయందే పరిమితమైనది కాదు. ఆకృతి నాలంబనము గావించుకొని యఖండ సత్యమును దోబూచు లాడించును. భగవాను డెంత యద్భుతావహముగ నీ జగత్తును సృజించెనో? అంత కన్న వద్భుతావహమీ కళాసృష్టి!! నాల్గు గీతల నేక మొనర్చిన మాత్రమున, నిరాడంబరముగ నాల్గరంగులను గల్పినంత మాత్రమున, సృష్టిలో వస్తుఖ్యములగు విషయములే, కళాసృష్టిలో, గంభీరోదాత్తి సత్య ప్రతిపాదకము లగుచున్నవి. భావ మాలమున నిట్టిస్థితి నంగుకొనుటకు విశేషముగ పరిశ్రమించవలయును. ప్రకృతి రామణీయకమన నెట్టిదో!! దేవుడన నెట్టివాడో!! మానవుని యాంతరంగిక స్వభావ మెట్టిదో యొక పాపాణమునందుగాని, యొక ఫలకమునందుగాని సముచితముగా కౌంచనగును.

ప్రకృతి దృశ్యములయందు నిగూఢమైన మహిత శక్తిని కళాకారుఁడు మాత్రమే సాక్షాత్కరించుకొనఁగలఁడు. తన భావయిత్రీ కారయిత్రీ శక్తిప్రభావముచే ప్రకృతిలోఁగలలయాత్మక సంచలనమునుమాత్రమేకాక, నిస్తబ్ధతయందాను విహితమైన యనంతశక్తినిగూడ నక్షర రమ్యముగాఁ బ్రసాదించఁగల వరపుత్రుఁడు కళాకారుడు. మత ప్రతిపాదిత పరమసత్యము; మానవ మేధావికశిత శాస్త్రజేదాంతములు; బహుముఖీన సంక్లిష్ట జీవిత సమస్యలు; అభ్యుదయానభ్యుదయ పరంపర లనేకములు, సజీవ సుందరాకృతులు వహించి భావోద్రిక్తతా ప్రేరకములై; విశ్వజనీన ధర్మములుగా నీ కళాకారుని మధుర హస్తమునందు సందర్శనీయములు. ఇట్టి కళాప్రదర్శనసందర్శనమున కలవాటు చెందిన మానవాత్మ, సామాన్యస్థితినుండి యుద్ధమించి పరిపూర్ణ వికాసమునందుకొనుట కారంభించును.

సర్వసృష్టియు దివ్య ప్రేమానందసంభరీతము. ఈ యానందము, కలుషితమైన భౌతిక సుఖము కన్న నన్నివిధముల మిన్నయైనది. సమగ్రము, అవికారము, సమస్తమై శోభావహము, సర్వసామాన్యమయ్యును సర్వోత్కృష్టము, నీచము సహ్యామయ్యును మహోదాత్తి గంభీరమును, రమణీయ భియానకముగ నీ సృష్టి ధర్మము సర్వులకును సద్గతి కల్గించుట, సర్వులను పవిత్రులను గావించుట, అందఱను సత్యశివసుందరులనుగాఁ దీర్చిదిద్దుట. ఇట్టి సృష్టి కళామృతైక బిందు

## కళల జాతీయప్రయోజనము

సంఘాతన మాత్రముననే సర్వజీవనము, సర్వక్రియా శక్తియు దివ్యముగ పరివర్తించును. ఇక నీ యమృత సర్వస్వము నాస్వాదింపఁగల మానవుల యద్వైత మెవరికిద్వైతము? వారే దేవతలన, సృష్టి కళకుఁగల యీ శక్తి సర్వమును ద్విరుణీకృతముగా కళాసృష్టి మూలమున పుణికి పుచ్చుకొనవచ్చును. మానవుఁడు సాగించెడి యాతనాయతి జీవితయాత్రను, రసవత్తర మగు నానందయాత్రగాఁ బరివర్తించఁ జేయఁగల విన్నాణమీ కళాసృష్టికే గలదు. ఇట్టి జీవిత యాత్ర కాధార మాధ్యాత్మిక కత్వము, ఇది విశ్వమునం దంతటను నిండి నిడికృతము. ఇదియే ప్రతి వ్యక్తికి, తన యనంత క్రియాకలాపమునందు, కష్ట సుఖములయందు చుక్కనిపట్టి, భవాభిమండ్రి తరణోపాయమును జూపును. మానవహృదయమునందు వాసనా మాత్రముగా నుండి, సమస్త విశ్వతలమునందుగల దివ్యస్వభావ బల వీర్యములను; ప్రకాంతతోద్రిక్తతలను, వాక్పఞ్చోత్సాహములను, సంపూర్తిగా మానవాత్మకు సంప్రాప్తింపఁ జేసి పరిమితావరణ బద్ధుఁడగు వాని, వనంతము నందు విలీన మొనర్చుటయును మహత్తరాధ్యాత్మిక ప్రయోజనమే కళవలన ప్రాపణీయమగు పరాకాష్ఠ లాభ లభి. అదియే సర్వతోముఖ కళావికాసము. అదియే దానికే గల యఖండ స్వామ్యము.

మానవ సంస్కృతీ పరిణామమునందు కళవలనఁ గల్గు పరమప్రయోజనమునుగూర్చి కొంత వఱకు మాత్రమే ముచ్చటించుకొంటిమి. ఈ సందర్భముననే విద్యా విధానమునందు కళలకుఁగల స్థానమును గూర్చి కూడా కొంత ప్రస్తావించితిమి. ప్రజా సంస్కృతీ సంపదకు నుత్తమ మానసిక శిక్షణమునకు నైతిక రసానందానుభవ నైపుణ్యమునకును గారణ భూతమైన యిట్టి కళాసంపద నేదేశముగాని తృణీకరింపఁ జాలవనుటలో విప్రతిపత్తి లేదు. కళాశిక్షణ మే కొలఁదియంది నిపుణుల కోసంబంధించిన స్వామ్యమని వేఱుచేయక, విద్యా విధానమునందును, సంస్కృతీ సంపాదనమునందును నొక యనివార్యమగు సంశయ గావించవలయును. శాస్త్రములు, వాఙ్మయ పితనము మున్నగు వానికి వలె నీ కళలకుఁ గూడ సమచితమైన స్థానము నొసంగ వలయును. అప్పుడే జాతీయ విద్యావ్యాప్తి యందును, సర్వతోముఖ మానవ సంస్కృతీ ప్రచారమునందును,

నా దేశ మభ్యుదయ మార్గమున గమించుచున్నదని భావింప నగును. దీనిని బట్టి ప్రతి మానవుడును నొక కళాకారుడు కావలయునని యుద్దేశ్యము కాదు. కాని ప్రతి మానవుడు తనకు భగవద్దత్తిమైన కళా నైపుణ్యమును వృద్ధిగావించుకొనవలయుననుట తప్పకాదు కదా!! తన కళాభిరుచిని ప్రతివ్యక్తియు సుశీల మొనర్చుకొనవలయును. తన సౌందర్య పిపాసను, తన రూపలాలసను, తన వర్ణరతిని, నిరంతరాభ్యాస ముచే నిత్య జాగృతము, సునిశితము, సుశీలము, విశదము నొనర్చుకొనుటాతని పరమ ధర్మము. గొప్పగనో సామాన్యముగనో సృజింపగలవారికి, ఆసాధారణ ప్రతిభావిశేషసంపదచే నతూర్వశిల్పమును సృష్టించువారికి లేదా మానవ నిత్యజీవితోపయోగవస్తువులను నిర్మించు వారికి తమ నిర్మాణ విధానమవిచ్ఛిన్నముగ సాగునట్లు చూడవలయును. దేశీయులు కూడ చైత్రుతమును గాక ప్రకృతిని నైద్యమును గాక యుదాత్తితము, గ్రామ్యమును గాక సంస్కారమును, విషమమును గాక సమత్వమును సదా వాంఛించుట కలవాటమేవలయును. ఏ జాతి తన నిత్యజీవితము నుదాత్త సౌందర్యావరణము నందె యుండి, సమాహిత చిత్రముతో నట్టి సౌందర్యము నుపాసించునో, యాజాతి సంపూర్ణ కళాస్వరూపమును సాక్షాత్కరించుకొని, తాదాత్మ్యము నందును,

వంగదేశమునం దీమగ్య వారంభింపఁబడిన జాతీయ విద్యాలయములందు చిత్రలేఖనము, నృత్తికా నిర్మాణము ప్రవేశ పెట్టఁబడినవి. వానికి సమచితముగ ప్రాముఖ్యము నొంగఁబడినది. కాని సరియైన కళా లక్ష్యము కుదురలేదు. ప్రజానీకమునందు చేతిపనులను గూర్చి విరసము భావము లేర్పడినవి. జాతీయ విద్యా సంస్థ లార్థికముగా మిక్కిలి హీనస్థితిలో నున్నవి. కళలను, కళాదృష్టితోఁ గాక, వ్యాపారదృష్టితోఁజూచుట యెక్కువైనది. జాతీయతయని యెంత పరితపించినను, వాంగ్ల భావప్రాబల్యము, ఆంగ్లేయ విధానములు, ఆంగ్లాభిరుచుల ప్రభావము, జాతీయవిద్య యనఁబడు నీ విధానము వారంభమునందే నిచ్చుప్రయోజన మొనర్చును. విద్యార్థులలో స్వతస్సిద్ధముగ నైపుణ్యము లేక పోలేదు. కాని వారు పొందిన బోధనానైపుణ్యమును నిరుపయోగ మొనర్చినది. ఆంగ్లేయులు కేవల వ్యాపార దృష్టితో, కళావిహీనముగా గావించు ఉత్పత్తి ననుకరించి యీ విద్యా సంస్థలయందును వస్తుసామగ్రి తయారుచేయవలయునన్న, దేశమునకుఁగాని, వ్యక్తికే



గాని యెట్టి ప్రయోజనము నుండదు. స్వేచ్ఛాయంత  
చైతన్యముతో, క్రాంతిదృష్టితో నొక రూపమును  
దర్శించి, సత్యస్వరూప పరిజ్ఞానముతో, స్వయం శిక్ష  
ణచే నేర్పడిన హస్తలాఘవముతో, నాత్మ ప్రేరణాను  
సారముగా దానికి వర్తరంజితమును రమణీయాకృతిని  
కల్పించిన కళాస్పష్టిలో నుభయతారకత్వ మున్నది  
కాని, యేవో కొన్ని కాలతలను దీసికొని; మక్కికి  
మక్కిడింపమన్నచో, కళాసక్తి యేమాత్రము నభివృద్ధి  
గాంచదు. ఇట్టి యథార్థ రచన కేవలము యాంత్రికము,  
లాంఛనప్రాయమునగు నాంగ్ల పద్ధతి. ఇది భావుకులగు  
భారతీయులకు నిష్ప్రయోజనము.

భారతదేశమునందు, నిజమైన జాతీయ కళా  
సమద్రవణ మెప్పుడో ప్రారంభమైనది. ఇప్పటికే  
భారత జాతీయ సామాన్య కళాస్పష్టి, విదేశీయోన్నత  
కళాఖండములను దలఁచెన్నగలదియగుటలో సందేహము  
లేదు. ఇట్టి పరిస్థితులలో నపరిమితము సర్వసామా  
న్యము, నీరసమునగు కళాభోగన విధాన మాంగ్ల పాఠశా  
లలలో కొనసాగుట తమింపరాని యపరాధము. అంగ్ల

యుల నైచ్య వ్యాపారదృష్టి మనకే మాత్రమును విహి  
తముకాదు. ఇంకను మన దేశమునందు సమంజసమగు  
జాతీయ విద్యా విధానము పరిణామము చెందివలయును.  
పాశ్చాత్య లక్ష్యములు, స్వభావ విరుద్ధమగు విదేశీయ  
పద్ధతులు, మన మానసముల నుండి పూర్తిగా ఖాళీనము  
కావలయును. చివరకు, తత్సంబంధమును వాసనలు  
కూడ మనలో కేసింపరాదు. అందును విద్యా విధా  
నమునం దిట్టి భావదాస్య మేమాత్రము పనికిరాదు. సరి  
యైన విద్యా బోధనమందే జాతి మానసిక, కళాపురరు  
జ్జీవన మాధారపడియున్నది. ప్రాచీన కళాతత్త్వము  
పునరుద్ధరింపఁబడవలయును. ప్రాచీన సంప్రదాయముల  
నిష్పటికిని పరి పోషించుచున్న కళాకారులలోఁగల  
సత్యదృష్టి, క్రాంతిదర్శనము, ఋజుభావావేశము,  
రిసర్గ ప్రతిభాసంపద; జాతీయత, హస్తమాధుర్యము,  
వాంతిరంగిక ప్రేరణానుకూలమైన దృష్టి, నవనవో  
న్మేషముగా తిరిగి సంపాదించవలయును. జాతి  
యంతయు నున్నెత్తుగా మఱల ప్రాచీన సంస్కృతి  
వికాలకళాపీఠమునందు సుప్రతిష్ఠచుగన ఘుర్గురింపఁ  
బడవలయును.

హాయిగా,  
స్వేచ్ఛగా త్రొక్కడానికి  
అనువైన నైకిల్

**రాతె  
రాబిన్ హుడ్**

సెన్-రాతె నైకిల్ ప్రతివక్కటి శ్రేష్ఠమైన ముడిపదార్థాలను  
అత్యధునాతమైన సాంకేతిక పద్ధతులద్వారా ఉపయోగించి,  
ప్రతి విభాగాన్ని ప్రత్యేకంగా పరిశీలించి తయారుచేయబడినది.  
అందువల్ల వారకానికి ఏమీ అర్చుపెట్టకుండానే, స్వేచ్ఛగా,  
ఇష్టం వచ్చినట్లు నైకిల్ ను వాడుకొనవచ్చు.

**సెన్-రాతె**



SRC-47 TE

# అనుయాయు

శ్రీ కొండముది శ్రీరామచంద్రమూర్తి—శ్రీ కొండముది హనుమంతరావు

[ గతసంచిక తరువాయి ]

రంగము: 3

\* వెలుగూ చీకటికాని అసురసంధ్య. బయటినుండి ప్రకృతి భీభత్సంగా రోదిస్తున్న శబ్దం వినిస్తున్నది. ఆ వానజల్లుకూ, గాలి వేగానికీ, కిటికీ గాజు తలుపులూ, సింహద్వారపు తలుపులూ తట్టుకోలేక బ్రతుకునకూ మరణానికీ మధ్య ప్రేలాడుతున్నవి.

లైట్లు వెలిగించుకోలేక హాల్లో ఒంటరిగా ఓ మూలగా బాధపడుతూ కూర్చునివున్నాడు డాక్టర్ నారాయణ. చూడటానికి అతనిలో చలనంలేదు. ఎట్టగా జ్యోతుల్లావున్న కళ్ళు, విశ్రాంతి లేమిసే, బాధాతప్తహృదయాన్ని సూచిస్తున్నవి. వేసుకున్న తెల్లనిదుస్తులు మాసిపోయి, దువ్వుకొన్న చక్కని జుట్టు చెదిరిపోయి మనిషి ఓ పిచ్చి వాలకంలో పడివున్నాడు.

లోపల, మానవుడే కనిపెట్టిన యంత్రం ఆ మానవుణ్ణే పరిహసిస్తున్నట్లుగా పనిచేసుకుపోతున్నది. ముందువున్న గది తలుపులు దగ్గఱకు

వేసి ఉన్నవి. లోపల వెలుగుతున్న దీపాల నీడలు హాల్లోకి ప్రసరిస్తున్నవి. గదిలో జాకబ్ అటూ యిటూ తిరుగాడుతున్నాడు. నిశ్చయానికి రాలేక కాబోలు! కొంత నేపటికి అతనే గది తలుపులు తీసి మెల్లగా హాల్లోకి ప్రవేశిస్తూ :

జాకబ్: (మెల్లగా) డాక్టర్! (గదిలో ఉన్న దీపం వెలుగు ఇద్దరిమీద కూడా ప్రసరిస్తున్నది.)

డాక్టర్ నారాయణ: (పలుకలేదు. తలయెత్తి చూడలేదు. వుద్వీలించాడతం అటునుండి ఇటు సర్దుకున్నాడు.)

జాక: (అతన్ని సమీపిస్తూ) దయచేసి నే చెప్పేది వినండి.

నారా: (బాధగా ఒక్క నిశ్వాసం విడిచి కళ్ళు మూసుకున్నాడు.)

జాక: (అతన్ని మరీ సమీపిస్తూ) దయచేసి నే చెప్పేది వినండి, డాక్టర్! (కొంచెం మానం) బ్రతుకు మీద విశ్రాంతి ఇచ్చు కలిగించింది మీరు (స్వగతంగా) అందుకే నే చూసి చూసి మిమ్మల్ని హింసించలేకపోతున్నాను. కానీ... కానీ... డాక్టర్... దయచేసి, దయచేసి మనస్సుల్నిగా మీరు చెప్పండి. దొరికిన అవకాశాన్ని చేసేటటా జారవిడుచుకోనా? నాకు తెలుసు. ఈ జన్మకిది ఒక్కటే ఇక శివరాత్రి. విధి గ్రుడ్డిదైనా, చెడ్డదైనా అందరింకా ఎక్కుమంటున్నది నన్ను. నే నా పని చేయకుండా వుండలేను డాక్టర్!—వుండలేను. తుమించండి నన్ను.

నారా: (జాకబ్ వేపు కోపంగా చూస్తాడు)

జాక: (ఏదో సృష్టనిశ్చయమునకి వచ్చిపట్టుగా, తనలో తాను అనుకుంటున్నట్లుగా) అందరం మంచి వాళ్ళమే—అవసరం రానప్పుడు. అవును. ఇది వరలో నేనూ చాలా మంచివాణ్ణి. కాదా డాక్టర్?

నారా: (ఎక సెకండా) అవునవును.

జాక: కాదన్నా నాకు పోయిందేమీలేదు. కాదనె, మంచివారుకాదని ముద్రవేసి నాచెల్లెని— ఎంత ప్రేమగా చూచుకొన్నాను దాన్ని!— నా చెల్లెలిని, తల్లిని—‘అమ్మా!’—నా చెల్లెలిని, నా తల్లిని, నా తండ్రిని—అందరినీ నిలివేశారు. ఎవరో తెలుసా డాక్టర్? కనీసం ఎందుకో తెలుసా? నా చెల్లెలు పెద్దవాళ్ళమనుకునే ఈ నీతివంతుల కోర్కెలకు అంగీకరించలేదు. అంగీకరించలేకపోయింది, వెర్రిపిల్ల! నా తండ్రి ఈ ప్రెసిడెంటునూ, ఈ మార్షల్ నూ, తుంతవ్యంకాని వీరి నిరంకుశత్వాన్నీ ధిక్కరించి విప్లవంలో చేరాడు. అందుకు ప్రతిఫలం? ఈనాటికీ నా తండ్రి సంగతి నాకు తెలీను. ఇంక నూ అమ్మ ఎందుకు మంచిది కాలేకపోయిందో తెలుసా డాక్టర్? వీరి దృష్టిలో! అవును! మీకెలా తెలుసు? మీ నాన్నగారికి తెలుసు.

నారా: నూ నాన్నగారికా?

జాక: గాభరాపడకండి. మీరు విదేశాల్లో ఉన్నప్పుడు మీ యింట్లోనే కొంతకాలం తిలదాచుకున్నాం ఆ సంగతి మీకు తెలియదు. నేనే తెలియనీయలేదు—అవసరం రాలేదు కాబట్టి.

నారా: ఇప్పుడు అవసరం వచ్చిందా?

జాక: ఆ! అవసరం వచ్చింది. మనకు తెలియకుండానే, మన ప్రపంచం లేకుండానే, మన మందరం చరమాంకంలో ప్రవేశించాం. ఇందులో ఎవరు రాలిపోతారో ఎవరు నిలబడతారో నాకే తెలీదు.

నారా: చరమాంకమా?

జాక: నా సంగతి చెప్పనీయండి. ఒక రోజు ఉదయం నిద్రలేచి చూసేసరికి మా అమ్మ నాపక్కన లేదు. ఒక్క ఉత్తరంనూత్రం భద్రంగా ఆమె మంచం మీద పడి ఉంది.

నారా: ఏమంగా ఉత్తరంలో?

జాక: ఏమంటుంది? ఆడదాన్ని చూస్తే మగవాడి చేతలూ, ఆలోచనలూ ఎంత వక్రమార్గంలో పయనిస్తాయో అందులో వివరించబడి ఉంది. మీ నాన్నగారు—ఒక్కో ఎంతటి పెద్దమనిషి ఆయన!—ఈ సంగతి తెలిసినవెంటనే బీరువాలో వెతుక్కున్నాడు. వేసిన తాళాలు వేసి సజ్జే వున్నాయట కానీ, బంగారపు నగలు రెండు కనిపించటం లేదుట? మానవుడి సంస్కారం ఎంతటి నీచానికీ దిగజారి పోయిందో తెలుసా డాక్టర్?

నారా: జాకా!

జాక: కోపం తెచ్చుకోకండి. శాంతంగా ఆలోచించండి. నాయీ స్థితికి ఎవరుకారణం? ప్రెసిడెంటా? మారలా? మీరా? చెప్పండి. నేను చేసిన అపరాధం ఏమిటి? అనామకుడిగా నా జీవితం ఎందుకు రాలిపోవలసి వచ్చున్నది?

నారా: నేనుమాత్రం కారణంకాదు.

జాక: కాదు కాబట్టి ఇంతకాలమూ మీ నీడలో తలదాచుకున్నాను. కానీ ఇప్పుడు మీరే, మీకు తెలీకుండానే, నాకు హానిచేస్తున్నారు.

నారా: ఎలాగు?

జాక: సంఘంలో గౌరవం పొందడానికి అధికారమైనా ఉండాలి. ధనవంతుడైనా అయివుండాలి. కాకపోతే ఆమనిషి వ్యక్తిత్వం అత్యున్నతమైనదైనా అయిఉండాలి. ఈ మూడూ నాకులేవు.

నారా: అయినప్పుడు?

జాక: మీరాయంత్రానికి కర్తగా నన్ను అంగీకరిస్తే, నాకు కావాలిసంది, నేను యాయవలసింది కూడా నెరవేరుస్తున్నాను. ఇంతకాలం బ్రతికి ఉన్న ప్రయోజనం కొంతలో కొంతగానైనా నెరవేరుతుంది.

నారా: కానీ, నేనాపని చేయలేనే!

జాక: నాయీ జీవితగాఢమైన మీకు విప్పించకూడదనే దినమెల్లా మిమ్మల్ని బాధిస్తువచ్చును— పరోక్షంగా, మీరు బాధపడడం చూసికూడా మిమ్మల్ని బాధిస్తూ వచ్చును. కానీ చివరకు చెప్పక తప్పలేదు. చెప్పినా ప్రయోజనం

## వి స ర్గ యం

కన్పించడం లేదు.

నారా: చూస్తు చూస్తు ఆ పని నే చేయలేను జాకబ్!

జాక: అలా అయితే మీ నాన్నగారు చేసిన పాపానికి మీరు పరిహారం చెల్లించవలసి వస్తుంది. ఆలోచించు కోండి.

నారా: జాకబ్! జాకబ్!?

జాక: లాభంలేదు డాక్టర్! ఎంత సొమ్యంగా వుండాలో అంత సొమ్యంగా వున్నాను. కానీ దాని వల్ల నాకు ఉపకారమాత్రం ఏ మాత్రమూ జరుగ లేదు.

నారా: జాకబ్! జాకబ్! ఇంకొక్కసారి ఆలోచించు. నన్ను అన్యాయం చేయబోకు! శిశు మాతృక న్నా ఘోరమైన పాపమిది!

జాక: (పెద్దగా నవ్వుతూ) పాపమా? ఎక్కడుంది డాక్టర్ ఆ పాపం? ఎక్కడ లేదు డాక్టర్ ఆ పాపం? మనమూ, మనచుట్టూ పరిభ్రమిస్తున్న సమస్తలోకమూ, పాపం మూలంగా నేఉద్భవిస్తున్నదని మర్చిపోకండి. మన తలదండ్రులు, మన భార్యలు, చివరకు మనం కన్న బిడ్డలూ అందరూ ఒకరినొకరు మోసగించుకుంటూ, దూషించుకుంటూ దాల్చిసుంటుంటూ కుక్కల్లాగా కదూ బ్రతుకుతున్నది? నీకోసం చేసుకున్నది న్యాయం. ధర్మం, సచ్చిలం పేరుతో బహుద్ధానంగా మోసగించవచ్చు ప్రపంచాన్ని. ఎదుటివాడు దాన్నే తినకోసం వినయోగించుకుంటే అది స్వార్థం. పాపం! మతమ నే దుష్టకణ్ణి వాడికి కపాలమోక్షం చేస్తారు మీరు. ఇది—ఇదే న్యాయమూ, ధర్మమూ!

నారా: (జాలిగా) ఉచ్రేకపడకు. నీకు నేనొకనాడు ఆశ్రయ మిచ్చినన్న సంగతి మఱచిపోకుండా శాంతంగా ఆలోచించు.

జాక: ఏం? ఉపకారం చేసినందుకు ప్రత్యుపకారం చేయాలా? ఎన్నడో కర్మకాలి వాడు మీ ఇంటిల దాచుకున్నందుకు జీవితాంతం, ఉపకారమనే కైలు గొడలమధ్య, శృంఖలాలు తగిలించుకుని, వాడు ఏడుస్తూ పడివుండ వలసిందేనా? ఇదేనా ఉపకారాని కర్మం? వీల్లేదు. ఎన్నటికీ అది వీల్లేదు. నేను, దాన్ని ఆచరించను. అవసర

మొస్తే ఉపకారికి అపకారం చేయడానికైనా ఒప్పుకుంటాను.

నారా: (పెద్దగా అరుస్తున్నట్లుగా) జాకబ్!

జాక: (అంతకన్న పెద్దగా - అదే ఆవేశంలో) అవును! నువు దాన్ని ఇచ్చివేయ వలసిందే. తప్పదు. ఇచ్చేయ్. ఇచ్చేయ్ డాక్టర్!

నారా: ఇవ్వను. ఇవ్వను. ఇవ్వలేను. నేను బ్రతికుండాగా ఇవ్వలేను.

[బయటనుంచి శాంతాదేవి స్వరం. కారు వెళ్ళి పోయిన శబ్దం.]

శాం: నారాయణా! నారాయణా!

నారా: వస్తున్నా. వస్తున్నా. శాంతా! (జాకబ్ ను చూస్తూ) దయచేసి ప్రస్తుతానికి వెళ్ళిపోజాకబ్ తిర్వాత మాట్లాడుకుందాం.

జాక: వెళ్ళిను.

నారా: (బ్రతిమిలాడు తున్నట్లుగా) వెళ్ళేవా?

జాక: వెళ్ళిను.

నారా: సరే! (గాద్దదికంగా) నిండా మునిగిన వాడికి చలియేమిటి?

[తలుపు తీస్తాడు. వానజల్లు లోపలికొచ్చి పడుతుంది. వానజల్లుతోపాటు శాంతాదేవి కూడా.]

నారా: (తలుపులు మూస్తూ) వచ్చావా శాంతా!

శాం: ఆ! ఆ! వచ్చాను నారాయణా! ఎల్లాగో పీలు చేసుకువచ్చాను. (జాకబ్ ను చూసి భయపడి ఒక్క సారిగా) ఓహ్!

జాక: ఏం శాంతా! అంతగా భయపడుతున్నావు? నే నొక్కడొండడం నీకేమైనా అభ్యంతరమా?

నారా: జాకబ్! అనవసరంగా నువు మా యిద్దరిమధ్యా జోక్యం కలుగజేసుకుంటున్నావు.

జాక: అనవసరంగా నువు మా యిద్దరిమధ్యా అడ్డురాకు డాక్టర్!

నారా: ఏమిటిది శాంతా!

శాం: (చలిమూలంగాను, భయం మూలంగానూ వణికి పోతుంది.)

జాక: ఆమె చెప్పలేదు. కొదు. చెప్పడం చేతకాదు. నేను చెబుతాను. చెప్పనా శాంతా?

శాం: వ...వ...వదు.

జాక: ఏం అంతభయం? ఇంకా బ్రతుకుమిది అభి  
మానం నీకు చచ్చిపోలేదులావుంది!

శాం: ఓహో భగవాన్!

నారా: ఏమిటిది? ఏమిటి మీ సంభాషణ? కొంచె  
మైనా నాకు అర్థం కావడంలేదు. ఎవరో  
ఒకరు దయచేసి చెప్పండి. శాంతా కనీసం  
నువ్వైనా చెప్పతా?

జాక: నేను వెలుతాను డాక్టర్!

శాం: వద్దు. వద్దు. జాకబ్! నిన్ను బ్రతిమిలాడు  
కుంటాను. జరిగిపోయిన విషయాలను ఎందుకు  
నారాయణకుకూడా జ్ఞాపకం చేస్తావు?

నారా: జరిగిపోయిన విషయాలా?!

జాక: అవును. జరిగిపోయిన విషయాలు. బ్రహ్మ  
జేముడి వదనంమీద లేచిన మొటిమల్లాంటివి.

నారా: అంటే?

జాక: పరమ పతివ్రతల జీవిత గ్రంథాల్లోకూడా కొన్ని  
కాగితాలు పొగమారి భ్రష్టమై పోయాయి.

నారా: నిజమేనా శాంతాజీవీ!

శాం: (తలవంచుకుంటుంది)

జాక: ఆమె నడిగితే ఏం చెప్పగలదు డాక్టర్? నేను  
జెప్పాను వినండి. వీధినబోయే ఒక ఆనామకుడు,  
జీవితం అంటే ఒక్కసారి కళ్ళు తెరిచి  
అయినా పరీక్షించకముందే, మహారాజసాధాల్లో  
కునికిపాట్లు పడుతున్న ఒక సుందరాంగిని  
చూసి మరులుగొన్నాడు.

శాం: అబద్ధం అబద్ధం.

జాక: అబద్ధమా? సరే అయితే! నిజం చెప్పనా?  
నాల్గోడల మగ్గ కళ్ళు మూసుకుని భవిష్యత్తు  
లోకి తొంగి చూడటానికి భయపడుతున్న ఒక  
సుందరుణ్ణి చూసి, ఒకనాటి సాయంకాలం,  
ఓ కులమంటిపిల్ల భ్రష్టపడి కామోను, ఓ చిరు  
నవ్వును దానంచేసుకున్నది. కదూ, శాంతా  
జీవీ!

శాం: అబద్ధం, శుద్ధబద్ధం.

నారా: (మానంగా) తర్వాత జాకబ్?

జాక: ఏమిందీ? మామూలుకథే! వసంతం వెళ్ళి  
పోయి శిశిరం ముసురుకొన్నది. అసందమనేది  
ఒక ఎండమావిగా తయారయింది. ఆ లక్ష్మీపుత్రి  
ఇంకో లక్ష్మీపుత్రుణ్ణి చూచి, మోజుపడి

తాళికట్టించుకుంది.

శాం: జాకబ్! జాకబ్! ఎందుకు నన్నిలా బాధి  
స్తున్నావు? నేనేం చేశాను నిన్ను? నామీద  
ఎందుకు నీకీకోపం?

జాక: నిన్ను నేనేంచేశాను శాంతాజీవీ? చరిత్ర  
కందిన కొందరినిగురించి నే చెబుతున్నది!  
అందులో నీకు ప్రమేయమేమిటా?

నారా: ఇదంతా రిజమేనా జాకబ్? (మెల్లగా)  
అబద్ధమైతే ఎంత బావుండును!

జాక: అబద్ధం చెప్పకుంటూ జీవితాన్ని గడుపుకు నే  
టంత హీనస్థితికి నేనింకా దిగుబారలేదు  
డాక్టర్! ఆద్యమున్నది. మొహమున్నది. మద్ద  
లున్నది, లేనిది చూచుకోరాదూ?

నారా: (మెల్లగా) శాంతా!

శాం: నారాయణా! నారాయణా! చివరికు  
నువ్వుకూడా నన్ను బాధిస్తున్నావా? ఇందు  
కోసమేనా ఇక్కడకు నన్ను పిలిపించింది?  
ఇదేనా న్యాయం? ఆ ఉత్తరంలో రాసిం  
దంతా అబద్ధమేనా?

జాక: అంతా అబద్ధమే శాంతాజీవీ! అయినా  
తెలిక అడుగుతాను. పశ్చాత్తాపమూ, ఆత్మప్ర  
క్షాళనమూ-ఇటువంటివన్నీ నిజమనే నమ్మతు  
న్నావా? అంత మూర్ఖురాలివా? కాలజార నే  
బారడు. జారాడా-కూడదనుకోవటానికి ఏ  
మూర్ఖుడూ ప్రయత్నించడు. ఎందుకుంటావా?  
ఆ ప్రయత్నం నిష్ఫలమౌతుంది కాబట్టి.

శాం: నిజమేనా డాక్టర్!

నారా: (మానం. కళ్ళు చింతనివ్వల్లా తయారవు  
తున్నాయి.)

శాం: అయ్యో! అయ్యో! ఈ వర్షంలో ఎంగుకు  
తడిసి వచ్చాను? మోసపోయి ఎందుకు ఊబిలో  
దిగబడ్డాను? (దృఢనిశ్చయానికి వచ్చినట్లుగా)  
సరే! నారాయణా! జరిగిందేదో జరిగి  
పోయింది. దానికి భయపడవలసిన ఆవసరం  
కూడా లేదు. ఇహనుండి మూర్ఖం నీకూ,  
నాకూ ఏసంబంధమూ లేదు. వస్తాను. వస్తాను,  
డాక్టర్! (గాద్దడికంగా)

(చీరచెంగుతో కళ్ళు తుడుచుకుంటూ, వీధి  
ద్వారం దగ్గరకు వస్తుంది. ఇది చూచి జాకబ్

## వి ప ర్య యం

హతాత్తుగా ఆమెకు అడ్డుబోయి—)

జాక: ఆగండి శాంతాదేవీ! ఎక్కడకు తమ ప్రయాణం?

శాం: (భయం భయంగా) ఇంటికి.

జాక: ఏ ఇంటికి?

శాం: అదేమిటి జాకబ్ అలా మాట్లాడుతున్నావు? ఎన్ని ఇళ్ళున్నాయి గనుక వెళ్ళడానికి? మాయింటికే వెళ్ళున్నాను.

జాక: మీ ఇల్లా? ఆదెక్కడ?

శాం: మా ఇల్లే! అంతా క్రొత్తగా మాట్లాడుతున్నావు?

జాక: అవును అర్థం చేసుకోకపోతే అంతా క్రొత్తగానే ఉంటుంది. ఇదివరలో చెప్పాను నేను నీకు దానున్నాని. ఇప్పుడు మళ్ళీ చెబుతున్నాను

నీ, నా అన్న భేదంలేదు. గతమూలేదు; భవిష్యత్తులేదు. ఉన్నదల్లా వర్తమానమే. అందులో ఉన్న చుక్కల లెక్కపెడదాం.

శాం: జాకబ్! జాకబ్! ఏమిటా మాటలు?

జాక: ఏమీలేదు. యథార్థం పచ్చినిజం. మర్యాద నిల్పుకోవాలని ఉంటే మానంగా నానెంటరా. ఎదురునిలిస్తే అన్యాయంగా నీ నూరేళ్ళ తాన్ని ఆర్పుకుంటావు.

శాం: జాకబ్!

జాక: లాభంలేదు శాంతాదేవీ! నువ్వు అరచిగీపెట్టి నా లాభంలేదు. ఇక్కడి నీకు సహాయంచేసేవాడూ చేయగలిగినవాడూ ఎవ్వడూలేడు.

శాం: ఏమిటది జాకబ్! ఎందుకంత పిచ్చివాడ వాడున్నావు?

జాక (ఆమె మీదకు వెళ్తూ) కావలసింది. ఇదివరలోనే పిచ్చివాడిని కావలసింది. కానీ అదృష్టవశాత్తూ కాలేదు. ఈ సుముహూర్తం కోసం ఎదురుచూస్తూ కాలేదు.

శాం: జాకబ్! జాకబ్! నారాయణా! నారాయణా!

జాక నారాయణ నీ కేవిధంగానూ సహాయం చేయలేదు శాంతాదేవీ! పాపం భయపడుతున్నావు.

శాం: నారాయణా! దణ్ణం పెడతాను నాచర్యం వారిచి నీకు చెప్పటం కుట్టించి యిస్తాను. వీడి

బారినండి నన్ను తప్పించు—

జాక: లాభంలేదు శాంతా:

శాం: నారాయణా! నారాయణా! నీ చిన్ననాటి శాంత!

[నారాయణ మహా ఉద్రేకపడిపోతున్నాడు కర్తవ్యం తెలీక కొట్టిమిట్టాడుతున్నాడు]

శాం నీ శాంతి... ఆడుకోలేవా నారాయణా! చూస్తూ చూస్తూ ఈ కిరాతకుడికి అప్పగిస్తావా? నారాయణా! ఆలోచించు ఆలోచించు నారాయణా!

నారా: (ఏదో నిర్ణయానికి వచ్చినట్లుగా పెద్దగా జాకబ్!

జాక: ఏం? ముసలమ్మకు కాళ్ళు మొలుస్తున్నాయా?

నారా: షట్! మర్యాదగా శాంతను వదిలిపెట్టు

జాక: వదిలి పెట్టకపోతే!

నారా: (ఏం చెప్పటానికి తోచను)

జాక: ఊ; చెప్ప! ఏం చెప్తావో చెప్ప ధీరులు బయల్దేరారు!

నారా: జాకబ్!

జాక: నీ ప్రాణాలు నాచేతుల్లో వున్నాయి. ఒక్క మాట, ఒక్క మాటచాలు. నీ ఆకా సౌధాలు మొత్తమూ కూలిపోతాయి.

నారా: అయినా సరే వీల్లేదు. నువ్వనుకున్నట్లుగా జరగడానికి వీల్లేదు. నే నెలాగూ సర్వనాశన మయ్యను. శాంతి కూడా నాశనం కావడం నాకిష్టంలేదు. అవును కానివ్వను. శాంతిను నాశనం కానివ్వను.

[బయలునుంచి మార్షల్ స్వరం—కర్కశంగా “డాక్టర్!”]

[నారాయణుడు ఏం చేయాలో తోచదు. శాంత వణికి పోతుంటుంది]

జాక: ఇప్పటికైనా—నే చెప్పిందానికి ఒప్పుకో శాంతా! అంతా సవ్యంగా ఉంటుంది లేదా సర్వ నాశనమౌతావు.

శాం: ఛీ! ఛీ!

జాక: సరే అయితే. కర్మ మంచినీ నూచిస్తుంటే—బుద్ధి పెడదారి తొక్కుతున్నది.

[తెలుపు తీయడానికి వెళ్తాడు]

శాం: అయ్యో! అయ్యో!!

[బతుకునుండి మార్చల్ మరింత బిగ్గరగా—  
“డాక్టర్!”

నారా : జాకబ్! ఇంకొక సమయం... కత్తులు తీర్పు  
కోవడానికి ఆలోచించు—

జాక : ఏమిటి శాంతా! ఏమిటి నీ జనాబు?  
[నారాయణ మాతాత్తుగా లోపలి గదిలోకి వెళ్  
తాడు. ఒక్క తూణం నిశ్శబ్దం; శ్మశాన  
ప్రశాంతత.]

జాక : చెప్పశాంతా! ఏం నిర్ణయించుకున్నావు?  
మార్చ : డాక్టర్! డాక్టర్! (ఉరుమురిమిన చెప్పడు)  
జాక : త్వరగా చెప్పు—అదిగో మార్చల్ స్వరం  
విన్నావా? ఆలస్యం చేయకు. ఏమిటి? తీయనా  
తలుపు?

శాం : వద్దు. వద్దు.  
జాక : అయితే చెప్ప! అంగీకారమేనా?  
శాం : భగవాన్! భగవాన్! ఏమిటిది?  
[లోపలినుంచి డాక్టర్ రివాల్యూతో ప్రవేశిస్తా]

నారా : ఆన జాకబ్! నువ్వాడిందల్లా ఆటకొను.  
తలుపు తీశావా నీ ప్రాణాలు నీవేకొవు.  
జాగ్రత్త.

[జాకబ్ చూస్తాడు. పరిస్థితుల సర్థం చెసు  
కుంటాడు. మెల్లగా]

జాక : డామిల్! కథ అర్థం తిరుగుతున్నది.

నారా : ఇటు శాంతా! దొడ్డిదారినండా ఇల్లు చేరు  
కుండువుగాని.

శాం : (నిట్టూర్పు) పదనారాయణా!  
(వీ రిద్దరూ వెనుకకు తిరుగుతారు. ఇదే ఆవ  
కాశంగా తీసుకుని జాకబ్ తలుపు తీయ  
బోతాడు. కొద్ది శబ్దం మాతాత్తుగా నారాయణ  
వెనుకకు తిరిగి]

నారా : ఘోర్! [పేలుస్తాడు. జాకబ్ ఎంతగా  
తప్పించుకుందామన్నా గుండు బుజాన్ని  
దూకుతుంటుంది. అట్లాగే పట్టుకుని అతడు  
తలుపు తీస్తాడు. మార్చల్ లోపలికి ప్రవేశిస్తాడు  
అతనికి అంతా అయోమయంగా ఉంది.)

మార్చ : ఏమిటిది? ఏమిటిదంతా? ఓహో! నువ్వా జాకబ్  
ఏమిటిరక్తం?

[మార్చల్ను చూచి నారాయణ, శాంతా

నెం. I గదిలోనుంచి పారిపోబోతారు.]

జాక : (బాధతో నే) అటు. అటు చూడండి,  
అదిగో—పోతున్నారు. పోతున్నారు.  
వాళ్ళు...వాళ్ళు పట్టుకోండి. పట్టుకోండి  
మార్చల్!

మా : (తన పిస్తోల్ తీసి వాళ్ల వెంటపడి) ఆగండి! ఎవ  
రక్కడ? (నారాయణ, శాంతా లాభంలేదని  
ఆగిపోతారు)

మా : (గారిదరినీ చూచి ఆశ్చర్యపడి) ఓహో! మీరు!  
శాంతా! అనుకున్నట్లుగానే నువ్విక్కడకు  
వచ్చావ్నుచుట!

శాం : ఏనుండీ!

మా : గుర్తొద్దరాలా! ఇంకా ఎంకుకు ఈ కల్లబొల్లి  
కన్నీళ్ళు? పారిపోదామనుకున్నాను. జాకబ్  
అడుతగిలాడొస్తుంది. అతన్ని చంపటానికి ప్రయ  
త్నించాను గుర్తొద్దరు! ఏం డాక్టర్! నీకూ  
ఈ పిదపబుద్ధి పుట్టిందీ! మర్యాదహీనుడివి.  
ఛీ! ఛీ! అదిగో అటుచూడండి. మీ పాపానికి  
(జాకబ్ బాధగా గట్టిగా మూలుగుతున్నాడు)  
ఎవరు ఫలితం అనుభవించవలసివచ్చున్నదో?

శాం : ఏనుండీ! ఏనుండీ! ఒక్కమాట. ఒక్కమాట  
వినండి. నే నెప్పేది వినండి.

మా : ఇంకా ఎంకుకు వినడం ప్రత్యక్షంగా కనిపి  
స్తున్నదానికి? ఎక్కడకు వెళ్ళావని ద్రోవన్నడి  
గాను. బెంబేలపడ్డాడు. నెమటలు పోశాయి.  
నెఫె! చివరకు చెప్పాడు. నమ్మలేకపోయాను.  
ఈ భ్రమంతో ఒంటరిగా, రాత్రితొలుటమాట్లాడ  
వలసిన విషయాలు ఏనుంటాయినుక! అందు  
కనే వచ్చాను ఆ సలు సంగతి చూద్దామని.  
చూశాను. ఏది నమ్మలేకపోయానో అదే  
చూశాను. చాలు...ఇంకా ఎంకుకు నీ మాటలు  
వినడం? ఇంతవరకూ నన్ను మోసగిస్తూవచ్చావు.  
ఆ మోసం చాలు.

శాం : ఏనుండీ...

మా : అవును. ఆ మోసం చాలు. ఆడుతున్న కవట  
నాటకం అంతశృంగారం పడింది. పాపానికి  
ప్రాయశ్చిత్తం లభించబోతున్నది.

శాం : (ఏనుంటుంది)  
నారా : ప్రాయశ్చిత్తిమా?

## వ ర్య య

మా : అఁ! ఎవరెవరుకొవాలని ఈపాపానికి దోహదం చెశాగో, వారినందిరిని—

శాం : వద్దు ... వద్దు ... అంతటికిళ్లు విధించకండి. సేనేమీ పాపం చేయలేదు. పాపం చెయ్యలేను కూడా!

జాక : (బాధపడుతూ, మూలుగుతూ) మార్షల్ ఆడ దాని మాటలు నమ్మబోకు. చేతిలు విడువూరితాలు.

నారా : మార్షల్ ! నేను చెడ్డవాణ్ణి కొవచ్చు. నాజీవి తంలా నీతి అనేది లోపించవచ్చు కొనీ ఒక్క మాట చెబుతాను. నమ్ముతావా?

జాక : (మెల్లగా లేస్తూ) మార్షల్ ! నమ్మబోకు. ఆ డాక్టర్ ను నమ్మబోకు. నిలువెల్లా విడుమే అతినికి.

నారా : ఐనా కోరలుడిగిన నమ్మచూసి భయపడవలసిన అగత్యం లేదు మార్షల్, నీకు ఉదారహృదయుడవై నేనేప్పేది వింటావా మంచిది. లేదూ నువు పట్టినకుం చేటికి మూడేకొళ్ళంటావా మరీమంచిది నవ్వుతూ మరణించడానికి ఒప్పుకుంటాను.

మార్ష : ఏమిటి నువు చెప్పినదిచుకున్నది?

నారా : ఏమీలేదు. చాలా చిన్నవిషయం. ప్రతి మానవుడిలోనూ గెండు విగద్ధశక్తులు పనిచేస్తుంటాయి. అందరికీ అవి తెలిసినవే. మంచి-చెడ్డా. పగటిపూట మంచికి యోజనంవస్తే, రాత్రిపూట చెడు రెక్కలు తిగిలించుకుంటుంది.

మార్ష : ఇంతకూ అసలుసంగతి ఏమిటి?

నారా : తొందరపడకు మార్షల్ ! చెప్పేది జాగ్రత్తగా విను. మంచి—చెడ్డా అనే యీ గెండు విరుద్ధ శక్తులూ ఆత్మచేతికొడు నిగ్రహింపబడేది. బుద్ధికి కొడు వాటిమీద ఆధికారంవున్నది. దేహంలో పంచేంద్రియాలని అంటుంటామే ... వాటి మూలంగానే తలస్థించేది మంచిగానీ చెడుగానీ. నీవొక మల్లెదాదగ్గఱకు వెళ్తువు యాదృచ్ఛికంగా. మలేవాసన తీటాలన నిన్ను ఆటము కుంటుంది. ఆక్కడ ప్రూజేంద్రియం నీ సర్వ స్వాన్నీ తినఆడుపులో పెట్టుకుంటుంది. మిగిలిన వాటి విషయంకూడా అంతే!

మార్ష : (విసుగ్గా) ఏమిటి అర్థంలేని తత్వం?

నారా : వస్తున్నాను. అసలు విషయంలోకి వస్తున్నాను,

స్త్రీ పురుష సంబంధంకూడా అంతే! ప్రేమ. అభిమానమూ ఇవి పూర్వజన్మ సంస్కారం మూలంగా ఉద్భవిస్తాయి. ఇక పశుప్రవృత్తి అంటావా? దానికి కారణం అశాశ్వతమైన ఈ దేహమే!

మార్ష : ఏమిటయ్యాఇది?

నారా : ఏమిటా? మేము కామంతోకాదు దగ్గఱకు చేటింది. ప్రేమతోఅని... చెప్పటానికి. ఇక్కడ ఇంద్రియాలుకాదు ప్రాధాన్యం వహిస్తున్నది ఆత్మానాత్మ వివేకమనేది.

మార్ష : నారాయణా! ఇదంతా వాకనవసరం. బాహ్య నికి కనిపిస్తున్నదీ, నలుగురి దృష్టిలో తప్పుగా పరిగణింపబడేది—మీరుచేసేపని. అయినా నాకూ నావంశగౌరవానికి సంబంధించిన విషయమిది. అయినప్పుడు వేదాంతంకాదు నాక్కొరలసింది. మీరు తప్పుచేశారని ? ఒప్పుకుంటారా లేదా అన్నవిషయం.

జాక : దీనికి వాళ్ళనడకాలా మార్షల్! ప్రేమట ప్రేమ! ఒకస్త్రీ ఎంతమందిని ప్రేమిస్తుంది? పదిమందినా? జీవితంలో వేదాంతమనేది దొరికింది మనకందనికి, ఆవసరం ఉన్నా లేకపోయినా వల్లించడానికి, అసలు ప్రేమంటే ఏమిటి? ఓ నీళ్ళమూట! ఓ కుండేటికొమ్ము! పశు చర్యలతో ప్రేమకోసం వెతుక్కోవడం ఇసుకలోనుండి నూనెను పిండుకోవడమే! వీళ్ళను నమ్మకండి మార్షల్!—పచ్చి అబద్ధాలను మాట్లాడుతున్నారు. మిమ్మల్ని మాటలతో మోసం చేయాలని చూస్తున్నారు. మీ కనుగప్పి పారిపోవడానికి దారి వెతుక్కుంటున్నారు.

మార్ష : ఏం శాంతా! నువ్వేం చెప్తావు దీనికి సమాధానం? చెసింది తప్పుని ఒప్పుకుంటావా?

శాం : నన్ను మీరు నమ్మకలరా!

మార్ష : నువ్వు నిజం చెబితే!

శాం : నిజమే చెబుతాను, సర్వం సమాప్తమైపోతూ, జీవితమే నాశనం కాబోతున్న తరుణంలో కూడా అబద్ధం చెబుతానా? అబద్ధం చెబుతానని ఏలా పూహించుకుంటున్నారు? దిశాబ్జంగా సాగిన మన సంసారం, చివరికు అమర నాన్ననూట పంపించింది! అవును మరి ఆడదాని బ్రతుకే



అంత! కూపస్థమండూకం మాకన్న ఎంతో  
సుఖం అనుభవిస్తుంది.

మార్గ : ఏమిటి; తప్పచేశావా—లేదా? అదీ నేనడు  
గుతున్నది—ఉపన్యాసంకొడు.

శాం : (ఏనుస్తూ) అసలు నేను తప్పచేశానని ఎలా  
ఉహించుకోగలుగుతున్నాను? జ్ఞానంలోనూ,  
అనుభవంలోనూ, మనతోడి వారలను అర్థంచేసు  
కోవడంలోనూ, ఇంతగా మనం పరిణతి  
చెందాం! ఇది మన సంస్కారం! కష్టసుఖాలను  
రెండింటినీ సమానంగా పంచుకుంటానని  
మితో కలిసి ప్రమాణం చేసినతర్వాత, మళ్లా  
నేను మాట తప్పుతానని, కౌలు జారుతానని  
ఎందుకు ప్రాహించుకుంటున్నాను? ఆ మాత్రం  
నా మీద నమ్మకం వుంచలేదు? ప్రాదున  
లెచింది మొదలు, పదిమంది మధ్య సత్వతూ,  
సద్విస్తూ మీరు కాలం గడపాలి. నేనేమైనా  
అనుమానిస్తున్నావా? అనుమానం తప్ప మనకిక  
చెయవలసిన బాధ్యత, కర్తవ్యం ఏమిలేవా?  
చెప్పండి. మీ మనసుకు సమాధానం చెప్పకుని  
ఆ తిరుపరి నాకు చెప్పండి. చెప్పండి...

జాక : నమ్మకంండి మార్గల్! ఈ ఆడవాళ్ళ మాటలు  
నమ్మకంండి, మగవాడికి ఈ ప్రకృతిమీదవున్న  
అధికారమూ, హక్కు ఆడవానికి లేవు సమా  
నత్వమనేది సిద్ధించని ఓ ఆదర్శం. మిమ్మల్ని  
మీరు పృచ్ఛించుకోండి! జీవితంలో అందియా  
అందిలం ఎక్కాలనుకునేనా? మరి మోసేనాడు?  
ఈ బాధ్యత నిర్వహణకే స్త్రీ సృష్టింపబడింది.  
ఈ బాధ్యతనే మీ శాంతి నెఱవేర్చు లేక  
పోయింది. అందుచేతనే ఆమెను మీరు  
శిక్షించాలి. అప్పుడే మీరు ధర్మభ్రష్టులు  
కాకుండా ఉంటారు.

శాం : నమ్మకంండి. ఆ నీదుడి మాటలు నమ్మకంండి.  
ఒక దుష్ప్రభావాన్ని ప్రసరింప జేస్తాడవాడు!  
మార్గ : ఎందుకని? నువు చెప్పేది నిజంఎందుకుకావాలి?  
నమ్ముతున్నాను. అతనుచెప్పిన ప్రతిఅక్షరాన్ని  
నమ్ముతున్నాను.

శాం : (భయంగా) నమ్ముతున్నారా? అయ్యో!

మార్గ : అవును. అతని మాటలు నిజం. మీరు వంచకులు  
మోసం చెయడమే మీ వృత్తి. అటువంటి...

అటువంటి మీరు...మీరు ఎందుకు బ్రతికాలి?

[బ్రతికి ఎవరిని ఉద్ధరిస్తారు?

శాం : అయ్యో! అయ్యో! భగవాన్! వద్దు...వద్దు.  
అంతటి భూరకార్యం—

మార్గ : చేస్తాను. నిన్ను...నిన్ను...శాంతా!

[పెద్దగా అరుపు. ఆమెను సమీపించి, రాక్షస  
ప్రవృత్తి కలవాడిలాగా ఆమె గొంతు పట్టి  
నొక్కుతుంటాడు. ఆమె గిలాగిలా పక్షిలా  
తెన్నుకుంటుంది. నారాయణ అది చూచి  
క్షణంసేపు ప్రాన్యగిహాయి నా తిరిగి కర్తవ్యాన్ని  
పుంజుకుని మార్గల్ను పట్టుకుని ఇవతలకు  
లాగుతూ—]

నారా : మార్గల్! మార్గల్! నా మాట విను. నామాట  
విను మార్గల్! దీని కంటికికే కారణం ఆమె  
కాదు. ఆమెకాదు మార్గల్! నేను—నన్ను  
చంపు. నీ యిష్ట మెచ్చినట్లు హింసించి నన్ను  
చంపు—

మార్గ : చంపుతాను. నిన్ను చంపుతాను. ముందు  
దీన్ని చంపి..

నారా : (పిచ్చి కోపంతో) చంపుతావా? నాశాంతను  
చంపుతావా? దుర్మార్గుడా!

[అమానుషమైన శక్తితో మార్గల్ మీదకలియబడి  
అతన్ని ఓమూలకు నెట్టి వేస్తాడు. జాకబ్  
మార్గల్కు సహాయం చెద్దామన్నా చేయలేక,  
మరో మూల మూలుగుతుంటాడు. శాంత వణికి  
పోతుంటుంది. నారాయణ మార్గల్ వేపు  
చూస్తూ:]

నారా : దుర్మార్గుడా! అన్నీ సవ్యంగా ఉన్నంతవరకే  
అధికారాలూ, గౌరవాల్లా! అది గుర్తించక  
పోయావు. హింసడివయ్యావు. పెళ్లిపో. ఇక్కడి  
నుంచి వెళ్లిపో మర్యాదగా. నీ శాంతను తీసు  
కొని తిరిగిచూడకుండా వెళ్లిపో!

జాక : పిరికివాడిలాగా భయపడి పారిపోతావామార్గల్!

మార్గ : (పిగల్ గురిపెట్టూ) పారిపోతావా? ఈ  
కుంకేశ్వరుకు భయపడి.

[ఇదిచూచి నారాయణ శాంతకు అడ్డుగా  
నిలుస్తాడు] నారాయణా! శాంతకు అడ్డు  
తొలుగు నిన్ను నేడంపను అడుతొలుగు.

నారా : పిచ్చివాడా! నువ్వు నన్ను చంపగలంతటి శక్తి

## వి ప ర్య యం

మంచుడవా? తల్పుకుంటే నిన్ను తుణాలమీద నేను పరలోకానికి పంపగలను. అది ఆలోచించుకుని సాహసం చెయ్!

మార్గ : అట్లాగా? చూస్తాను అది ఎంతవరకు నిజమో చూస్తాను.

[ప్రేల్పబోతాడు. ఇంతలో ప్రెసిడెంట్ ప్రవేశించి బయట కారునెల్లిపోయినట్లుం. అతన్ని చూడగానే అందరూ సర్దుకోవడానికి ప్రయత్నిస్తారు. కాని ముఖకవళికలు మారలేదు. జాకబ్ అతి కష్టమిది, మెల్లగానడుస్తూ, ఒక కుర్చీని ఆసరా చేసుకుని, నిలబడి చేతికి ఓ రుమాలు బిగించుకుంటాడు]

ప్రెసి : అబ్బబ్బ! ఏమిచరి! ఏమిగాలి! ప్రాణాలు గడ్డకట్టకుపోతుంటేను! పాడువర్షం. సముద్రంలో నుడినుండం లేచిందట—ప్రకృతి మనమీద పగదీర్చుకుంటున్నది (అందరినీ చూచి, విస్మయంతో) ఆరే! ఇదేమిటి? కౌవలసినవాళ్ళూ, రావలసినవాళ్ళూ అందరూ ఒకచోటే సమావేశమయ్యారే! ఏమిటి మార్గల్ నువ్వెందుకు వచ్చి నట్లు? నాతో చెప్పనైనా చెప్పలేదు.

మార్గ : అత్తే! ఏమీలేదండి చెప్పడానికి అంతముఖ్య విషయం కాదు కదా అని. డాక్టరు నారాయణ గారిలో కాస్త మాట్లాడవలసి వచ్చింది. వాతావరణమంత బాగా లేకపోయిన రాకెటిప్పింది కాదు.

ప్రెసి : ఓహో! అట్లాగా?

నారా : (ప్రెసిడెంట్ ను సమీపించి, విప్చేసి) అనుకున్నట్లుగా వచ్చారు.

ప్రెసి : ఆవును మరి. అవసరం మానవుణ్ణి బానిసగా చేసుకుంటుంది.

జాక : తుమించండి—కల్పించు కుంటున్నందుకు; అంత అవసరమేమిటో!

ప్రెసి : ఇది నీ విషయం కాదు.

జాక : తుమించండి నా విషయమే!

ప్రెసి : ఏమిటి?

జాక : అవును మీరేం మాట్లాడిగలరు నావిషయం తప్ప? మీకు ఈ ప్రపంచంలో కౌవలసించేది? నేను అహోరాత్రులు కష్టించి కనిపెట్టిన ఈ అపూర్వయంత్రం తప్ప? నాకు తెలుసు ప్రెసి

డెంట్—మీరు చెప్పకపోయినా ఆమాత్రం నేనూహించుకోగలను.

నారా : ఏమిటి? ఏమిటి నువ్వంటున్నది? ఆయంత్రం నువు కనిపెట్టావా? ఛూల్! తిన్నయింటి వాసాలు లేక్కపెట్ట దలుస్తున్నావు? ప్రెసి డెంట్! నమ్మకండి వీడిమాటలు. ఈ కృతీక్షుడి మాటలు నమ్మకండి.

జాక : మాటలు అనవసరంగా పోలేసుకోకు డాక్టర్! - మళ్ళీ ఆవసరం రావచ్చు.

నారా : స్క్రండ్రో! పరాయివాళ్ళ బిడ్డను నీ బిడ్డే అని చెప్పకోడానికి అసలు నీకు నోరెట్లా వస్తున్నదీ అని. పాముకు పాలుపోసి పెంచాను.

ప్రెసి : నువ్వు కనిపెట్టిన యంత్రమా? మిషన్ జాకబ్! చాలా ఆశ్చర్యకరంగా మిట్లాడుతున్నావు! నేను విన్నదీ, స్వయంగా డాక్టర్ నారాయణ చెప్పింది కూడా తనే యీ యంత్రాన్ని కనిపెట్టారని.

మార్గ : కాదు ప్రెసిడెంట్ - డాక్టరు చెప్పేదంతా శుద్ధ అబద్ధం.

ప్రెసి : ఎందుకనో?

మార్గ : నేను నిన్న సాయంకాలం వచ్చి అడిగాను. పరిశోధనా ఫలితం ఏమైందని. ఎంతో ప్రేమ పూర్వకంగా అడిగాను. కనిపెట్టింది ప్రభుత్వాధీనంచేసి, తద్వారా వచ్చిన ప్రతిఫలంతో జీవితమంత హాయిగా గడపమని, సలహాయిస్తూ; ఎంతో అభిమానంతో అడిగాను. ససేమిరా తను కనిపెట్టలేదన్నాడు. తాను కనిపెట్టిన కనిపెట్టలేదన్నాడు. అటువంటివాడు - పది సంవత్సరాలుగా చేయలేని పని - ఒక్కరాత్రిలో చేయగలిగాడంటే నమ్మడం ఇక్కడేమీనా ఆలోచించండి ప్రెసిడెంట్.

ప్రెసి : కౌవచ్చు. శాస్త్రజ్ఞుల పరిశోధన లన్నీ విషయం పొందింది యాదృచ్ఛికంగానే.

జాక : (శాంతిను సమీపించి, అతీరహస్యం చెపుతున్నట్లు) ఇంకొక్క అవకాశం ఇస్తున్నాను శాంతాజీవి - ఆలోచించుకుని చెప్పు. “ఈ యంత్రాన్ని కనిపెట్టింది డాక్టరు నారాయణ కాదు. జాకబ్ -” అని ప్రెసిడెంటుతో చెప్పగలవా? ఇదే యీ జీవితంలో నీ జోలికిరాను

నా మాటనమ్మ.

శాంత: నేను జీవించి ఉండగా అటువంటి కిరాతానికి బడిగట్టను.

జాక: ఆలోచించుకుని చెప్పు. (ప్రకాశంగా) నేను చెబుతున్నది అబద్ధమనే అనుకుంటున్నారా? - మిష్టర్ ప్రెసిడెంట్! అదుగో శ్రీమతి శాంతా దేవి గారున్నారు. మార్షల్ తివారీ గారున్నారు. వేలవమైన వాదనచేస్తూన్న డాక్టర్ వున్నారు. అడగండి - అడగండి. ప్రెసిడెంట్!

[ శాంతాదేవిగారికి విషయాలెలా తెలుసు? ఏం కాం

నారా: నువ్వు నాకు వ్యతిరేకమైనావా శాంతాదేవి! మార్ష: (శాంతను సమీపించి మెల్లగా) చూడుశాంతా! పూర్వపు కలతలు మర్చిపోయి మళ్ళీ మనం ఈ జీవితాన్ని అనుభవిద్దాం. ఇది నీకూ ఇచ్చమే కదూ?

శాం: నిజంగానా?

మార్ష: ఆ! కానీ ఒక్కచరకుమీద.

శాం: ఏమిటది?

మార్ష: ఏమీలేదు. చాలా చిన్నవిషయం. జాకబ్ అది కనిపెట్టాడని చెప్పు. అంతే!

శాం: (ఆశ్చర్యంగా) ఆ!

మార్ష: నారాయణ అది కనిపెట్టలేదని చెప్పు. చాలా చిన్న సంగతి.

శాం: అసంభవం.

మార్ష: ఆలోచించుకుని చెప్పు.

శాం: అబద్ధాన్ని నిజమని నిరూపించలేను.

మార్ష: నీ కర్తృ.

జాక: చూడండి ప్రెసిడెంట్! నిజాన్ని బయటకు చెప్పడానికి బిడియపడి తనభర్తతో రహస్యంగా చెబుతున్నది. వినండి.

[పెసి: నిజమేనా మార్షల్?

నారా: శాంతా!

మార్ష: నిజమే.

శాం: (ఉద్విగ్నయై) అబద్ధం!

మార్ష: మూర్ఖురాలా! పిచ్చిదానివై నట్లున్నావు.

నారా: శాంతా! నాపాలిటి దేవతలాగా నన్ను కాపాడావు.

జాక: నాటకం ఇంతటితో ముగియలేదు డాక్టర్!

నిరూపించండి. ఈ యంత్రాన్ని మీరే నిర్మించారని నిరూపించుకోండి.

[పెసి: నిజమే. అది సమంజసంగా ఉంటుంది.

నారా: మంచిది. ఎవరిబిడ్డను వారే గుర్తుపట్టలేరా ప్రెసిడెంట్! కానీ ఒక్కమనవి. జాకబ్ ను నేను కొన్నిప్రశ్నలు చేస్తాను. సమాధానం చెప్పమనండి.

జాక: నేనే ఎందుకు వేయగూడదు మిమ్మల్ని?

నారా: కాదు. నేను ముందు వేయదలుచుకున్నాను. నువ్వు సమాధానం చెప్పాలి. చెప్పితిరాలి.

[పెసి: డాక్టర్ ప్రశ్నలకు సమాధానం చెప్పు జాకబ్! జాక (అయిదవంగానే) సరే. చెబుతాను. అడగండి డాక్టర్.

నారా: ఈ యంత్రాన్ని కనిపెట్టడంలో ఆసలు ఉద్దేశ్యమేమిటి?

జాక: దేముడు మానవుణ్ణి ఎందుకు సృష్టించాడో, అందుకే దీన్ని నేను సృష్టించాను.

నారా: ఈయంత్రం ఏమేం చేయగలుగుతుంది?

జాక: ఇది చేయలేదంటూమాత్రం ఏమీలేదు.

నారా: దానినిర్యాగం చెప్పగలవా?

జాక: అది చెప్పినందువల్ల ప్రస్తుతానికి ఒరిగే ప్రయోజనమేమీలేదు.

నారా: ఏమిటిమిష్టర్ ప్రెసిడెంట్ ఈ సమాధానాలు?

[పెసి: ఇంకా అడగండి డాక్టర్!

నారా: ఇదెలా పనిచేస్తుందో చేసి చూపించగలవా?

[పెసి: చక్కటిప్రశ్న. చెల్లిచూపించు. మిష్టర్ జాకబ్! [జాకబ్ వాళ్ళవేపు ఒక్కసారి చూసి, ఆయంత్రందిగ్గతకు వెళ్తాడు. నీలం బల్లు, ఎఱ్ఱ బల్లు అరిచాయి వుంటాయి. తెల్లబల్లుమాత్రం వెలుగుతుంటుంది. జాకబ్ షింఠంసేపు వాటికేసి చూసి, ఏంచెయ్యాలో తోచక, ఎఱ్ఱబల్లు వెలిగే స్విచ్ వేయబోతాడు. అది డాక్టర్ చూసి కంగారుగా]

నాశా: ఆగు! ఆగు! జాకబ్! ప్రహరం. ప్రమాదమృతి వేస్తే. సర్వనాశనం. సర్వనాశన మాతుంది అదిజేసే.

శాం: }  
ప్రెసి: } ఆ!  
మార్ష: }

## వి ప ర్య యం

నారా : అవును. ఆ స్విట్ చేస్తే లోపల 'మెయిన్ రియాక్షన్' జరుగుతుంది. యంత్రం పేలుతుంది. ఫలితంగా ఈ ప్రదేశ మంతా ఓశ్మశానంగా తయారౌతుంది. (జాకబ్ అది వింటాడు. ఓ చిన్న ముందహాసం కొద్దిపాటి ఆలోచన. అతని వదనం క్రమంగా ఎఱునౌతుంటుంది. మృత్యు దేవత అతని కళ్ళనుండి ప్రపంచాన్ని నూచి స్తుంటుంది. జాకబ్ మెల్లమెల్లగా యంత్రాన్ని, ఆ ఎఱుబల్లును సమీక్షిస్తుంటాడు. డాక్టర్ నారాయణ అదిచూచి, అతని ఇంగితాన్ని గ్రహించి, అతనిదగ్గరకు పరుగెత్తుకు వెళ్ళి బోయాడు; ఇంతలో అది మార్షల్ చూచి:)

మార్ష : (పిస్తల్ తీసి) అగు డాక్టర్ ! మరణానికి ఎదురు నడవబోవు. అగిపో!

నారా : జాకబ్! జాకబ్! వద్దు వద్దు—ఆసాహసం వద్దు. (పట్టుకెత్తబోతాడు. మార్షల్ పిస్తల్ ప్రేలుస్తాడు. డాక్టర్ క్రిందపడిపోతూ)

నారా : అబ్బ! దుర్మార్గుడా! తప్పుదు. తప్పుదు. పాప ఫలం అనుభవించి తీర్చావు. అబ్బ! శాంతా!

ప్రెసి : (ఒక్కసారిగా) మార్షల్! ఏమిటిది? ఏమిటి ఘోరం? పడేయ్! నీ పిస్తల్ కింద పడేయ్!

మార్ష : జాకబ్! జాకబ్! త్వరగా కానీ, త్వరగా ఊ! త్వరగా!

ప్రెసి : మార్షల్! డౌన్ యువర్ పిస్తల్!

మార్ష : జాకబ్! ఊ! త్వరపడు జాకబ్!

[జాకబ్ పిచ్చిగా యంత్రం దగ్గరకు వెళ్ళాడు. నారాయణ అది చూస్తాడు. అతని వదనంలో కోటి భావాలు! ఒక్కసారిగా లేని ఓపిక తెచ్చుకుని శాంతిను సమీపించి, ఆమెను బలంగా మొనిటి ద్వారం గుండా బయటికి విసిరేస్తాడు. ఆమె అసహాయంగా కేక పెట్టుంది]

ప్రెసి : డౌన్ విత్ యువర్ పిస్తల్! మిర్డర్ మార్షల్! [పిసలు పేలుస్తాడు. అదేసమయంలో జాకబ్ కూడా ఎఱు బల్లు వెలిగే స్పిడ్ నొక్కుతాడు. ఎఱు బల్లు వెలుగుతుంది. ఓ ఉరుము ఉరిమింది. వానజల్లు లోపలికొచ్చి పడింది. ప్రళయం కళ్ళు తెరిచింది. యంత్రంలోని తీగలు తెగిపోయినవి. రంగంమీది వున్న ఆ ముగురూ ఏమాత్రం కబ్బం లేకుండా అలానే నేల కూలిపోయారు. కొద్ది నిశ్శబ్దం.]

శాం :: (మెల్లగా, అడుగులో అడుగు వేసుకుంటూ ప్రవేశించి, గద్దెదంగా) అయిపోయిందా? సర్వయూ సమాప్తమై పోయిందా? ఏమిటి మిగిలింది? నైరాశ్యమా? కన్నీళ్ళా? భగవంతుడా! ఇంగుకు ఎవరు కారణం? శాస్త్ర విజ్ఞానమా? మనో వికారమా? ఎవరు కారణం దీనికి? నా పాత్ర ఏమిటి ఇంగులో?—సేనా కారణం దీనికి. భగవంతుడా! దారి చూపించు. పునః సృష్టి ప్రారంభించు.

[ తె ర ]

# దైవపురుషకారములు

శ్రీ రాక్షపల్లి గోపాల కృష్ణమాచార్యులు

“వివాహములు స్వర్గములో సిద్ధమగునందురు. నరకములో సహోకొన్ని సిద్ధమగు నేమో?”

తేదేక ధ్యానములో జాతకదశల గుణించుచుండిన నెను తలపత్తి నా యెదుట అల్లంతిదూరమున ఆసీనురాలైయున్న తరుణీ మూర్తిని చూచితిని. బ్రహ్మతో విరసము కలిగి ధూమికి దిగివచ్చిన సరస్వతి వలె ఆమె చూపట్టినది. ఆమె జాతకమునే నేనపుడు గుణించుచుండుట.

“జాతక గ్రహములు దశల ననుసరించి వివాహముల ఫలములు నడిచునని ఆర్థము. ఇచ్చట నరకమునకు ప్రసక్తిలేదు.” అంటిని.

“నా జాతకములో గ్రహములు అన్నీ క్రూరముగానున్న జేమో?”

“దశలు మారుచుండును. కుభాశుభఫలములు శాశ్వతములుకావు.”

“నా జాతకము మాట ఏమోకొని, మా నాయన గారి జాతకములో మాత్రము ఒక గ్రహము మహాక్రూరమైనది కలదని ఎరుగుదును.”

ఆశ్చర్యముతో, “ఏ గ్రహము?” అని అడిగితిని.

“మీ నవగ్రహములు కాదు లేండి.” అని తల వంచి, కొంత వక్రముగా పెనని విరిచి, “దశమగ్రహము” అని మెల్లగా ఆమె జారబలికినది.

నాకు సప్త వచ్చెను. కాని, ఆపుకొంటిని, ఆమె మనుసు నొచ్చునేమో, అని.

“సదా క్రూరో, సదావక్రీ,  
కన్యారాశి మపేక్షు శ్రీ,  
తృతీయై కాచశే దృష్టిః  
జామాతా, దశమగ్రహః”

సాధారణముగా అల్లుని తనపు ధార్మ్యమును ఎగతాళిచేయు వైచాటు స్లోకమును మనసులో నుంచుకొని, తన భర్త నిర్దయుడని ఆమె వ్యంగ్యముగా

శూచించిన దనుకొని.

“ఆ గ్రహము చాలా మంచిదమ్మా.” అంటిని, గంభీరముగా.

“అయితే, సుమతి శతకమును మరచినారు.” అని వెంటనే మందస్మితముగా ఆమె ప్రతి ఇచ్చినది.

“మరచిపోలే దమ్మా!”

‘అల్లుని మంచి తెనంబును,

గొల్లని సాహిత్య విద్య, కోమలి నిజమున్.’ అను నంతలో, ఆమె తటాలున చిన్నగా నాలుకకరచి.

“నేను మహాశక్తితాత్పరాలను. కోమలినికాను.” అని సమన్వయముచేసి, మీ పనికి అభ్యంతరముచేయుచున్నా నేమో?” అనెను.

ఆమె చాతుర్యమునకు సంతసించి, జాతకదశల గుణించితిని.

ఇదే ఆమె సాయనజాతకము.

వరుణ 1.45 (వ)	శ్రీ 5-37 మన్మథ 12-18	I 9-41
X 28-27	(సాయనము) — కథా నాయకురాలి జాతక చక్రము —	యము 8-40
కు 16-20		ఇంద్ర 18-45
కు 20-5 బు 0-50(వ)	చ 4-6 రా 5-47 గ 16-51-25	గు 14-28 శి 22-7

## దైవ పురుషకారములు

మిథున లగ్నపు గమనము వాంఛలో, కన్యాదానద శాంకలో, పుట్టిన మెరుపు తీగ జాతకురాలు. లగ్న, పంచమాధిపతులై, సప్తమకేంద్రములో నున్న శుభ గ్రహములగు బుధశుక్రల నిండు దృష్టి లగ్నముపై నున్నది. అందుమైన ఆకార సౌష్ఠవము, సౌందర్యము నకు వచ్చెదెచ్చి లావణ్యము, నవనవోన్మేషము గల ప్రతిభ, చక్కని సాహిత్య రసజ్ఞత, సరసాలాప చాతుర్యము, ఊహాపటుత్వము, భావతీవ్రత, ఆమెలో సమృద్ధిగా చూపట్టుట వింతకాదు. చంద్రునితో త్రికోణ మైతి కలిగి రాజ్యస్థానము నాశ్రయించి యున్న వరుణుని చూడుడు. స్వపర్య నిర్వహణమంగు శ్రద్ధ, సామాన్యముగా ఇతిరులకు సులభముగా స్ఫూరించని భావములు, అదగ్గసాగనమునకై ఎంతటి త్యాగమునకైనా పూనుకొను మనస్తత్త్వము, ఇవి ఈ యోగపు ఫలములు. కాని, ఈ వరుణ మహాశియుని కేంద్రదృష్టి చేస ప్రబలముగా లగ్నాధిపతి బుధునిపై నుండుట చింతాకరము. ఆపజ్ఞాయుతమైన నీశితబుద్ధి, ప్రబలమున వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యకాంక్ష, తీక్షణుల ఆదైక్య చిత్తవృత్తి, ఆవేశము కాని, గుఃఖముగాని, ఆపుకోజాలని కోమల హృదయము, చూపట్ట గలవు.

“వజ్రాదపి కళో రాణి,  
మృదూని కుసుమాదపి.”

అను నిర్వచనమునకు తగినది మనస్తత్త్వము. లగ్నాధిపతి బుధుడు, పంచమాధిపతి శుక్రుడు, ఛైరయొక వైపున సప్తమ భావమునకు సమాంతరములో నిలిచి యున్నారు. ఇది చాలక, చతుర్థ సప్తమాధిపతులగు రవి, గురువుల శుభదృష్టిలో నున్న కుజుడు, ఆచ్ఛగ్రహమై, అష్టము భావములో నుండుట! రసవరతంత్ర కోమల హృదయము, దాంపత్య జీవితముపై ప్రబల కాంక్ష, విలాస విహారప్రీతి, వియోగ క్షేణసహిష్ణుత, అనుస్వభావములను ఈ యోగము తెలుపగలదు. భర్తృభావాధిపతియగు బృహస్పతినుండియు, లాభాధిపతియగు కుజుని నుండియు, శుభత్రికోణదృష్టియే కాక, రవి చంద్రుల సమసప్తక దృష్టి, ఇంద్రుని కేంద్రదృష్టి సహా, కలిగియున్న మన్మథ సహము జాతికురాలికి భర్తృపై గల అనురాగమును, ఆనందపరవశిత్వమును, చాటగలదు. కాని, ఏ మాత్రమైనా, వియోగమునో, విరహమునో, సహించలేని స్వభావము ఇంద్ర, రవి, చంద్రుల వేగవలన సిద్ధించును.

“హాలో నా రోపితః కంఠే,  
మయా విశ్లేషభీరుణా,  
ఇదానీ మంతరే జాతః,  
పర్యతాః సరితో, ద్రుమాః.”

అను సుభాషితమును జ్ఞప్తికిచ్చు హృదయ మామెది.

కాని, దవనుర్వలసితమును చూడుడు! లగ్నాధిపతి బుధుడు భర్తృభావములో నే యుండి వియోగకారియగు వరుణుని వేగపాలగుటయు, విషయ సుఖ (పంచమ) భావాధిపతియగు శుక్రుడు సహా ఆ భావమునకి నిలిచి, చతుర్థభావమునందున్న అషమాధిపతి శనితో కేంద్ర వేగపాలగుటయు, విషాదకరములగు యోగములు. ఇంటిలో తొందరలు, పెద్దల అవివేకము, సుఖభావము, వియోగ క్షేణానుభవము. నూచితము లగుచున్నవి. పాపము! ఆశి ఎంతో, నిరాశి అంత!

దాంపత్య విషయమున చర్చలో, భార్యాభర్తల జాతకములను జోడించి చూడనిదే, ఫలస్వరూపము బోధపడదు. జాతికురాలికి వియోగక్షేణము రావచ్చును. చతుర్థభావమునందు కారణమున్నది. భార్యాభర్తలకు అన్యోన్యానిరూపమును నూచించు గ్రహయోగములు పరస్పరముగా లేనిచో, జాతికురాలి మనస్తత్త్వమో, ఆమె తలితండ్రుల అవిచార పరతయో, వియోగకారణమును. అట్లు కాక, వారికి అన్యోన్య ప్రేమ విశ్వాసములనిచ్చు యోగము లున్నచో, భర్తృఇంటి పరిస్థితులో అతని పెద్దల భూర్తత్వమో, వియోగమును తెచ్చిపెట్టగలగు. భర్తృ జాతకమున అనారోగ్య నూచన లుండే నేని, అది కారణము కావచ్చును. భర్తృ జాతకము శిలయ్యెరిని తొలుపునపుడు, కారణము చేగుగా ఏర్పడును. ఇట్లు, ఫలస్వభావ మొక్కటేఅయినా, సందర్భముల ననుసరించి దాని స్వరూపములో మార్పులుండుగలవు. అగుటచే, భర్తృజాతకము గమనించవలసి యున్నది.

ఇదే అతని జాతకము :—

చ 20-44 I 18-16			శ 21-59 ర 23.47.1
రా 9.37			
సు22-16(చ)			యము 0-26 బు 18-18 శు 24-48 ఇంద్ర 26.4(1)
వరుణ 11-17 (చ)	(సాయనము) — కథా నాయకురాలి భర్త జాతక చక్రము —		కు 24.0
X 21-14			కే 9-37

లగ్నము మృదుస్వభావముగల మీనము. ఇంద్రుడు, శుక్ర, జులల కోమల మిత్రదృష్టితో చల్లని చంద్రుడు లగ్నమునదే కలడు. ప్రశాంతమై, లలితమై, స్వేద గంభీరమైన హృదయును నిది తెలుపజాలును. లగ్నాధిపతి గురువు. ఇతనికి రవి శనిల మిత్రదృష్టియున్నది. అందులో, కుంభ గురువు మంచి గుణవంతుడు. సాగు శీలము, పగోపకారపరిణామము, నిరాడంబర నిర్మల జీవనము, యోగ్యప్రవర్తనము, ధారాళ స్వభావము, దాక్షిణ్యశీలము, మున్నగు గుణములు రాగలవు. ఈ గురువునకు కుజుని సమసప్తక వేదయున్నది. ఆతి ధారాళము, ఆతి దాక్షిణ్యము, అసంప్రేక్ష్యకారిత్వము, దీనిఫలము. దశిమ కేంద్రమందలి పుణ్యసహమము లగ్న దశిమాధిపతియగు బృహస్పతియొక్క శుభదృష్టి నార్జించి జాతకుడు అద్భుతశాలియనియు, సత్సృష్టవర్తనము కల వాడనియు, నూచించుచున్నది. కళత్ర స్థానాధిపతియగు బుధునితో పంచనాధిపతి చంద్రుడు పూర్వ మైత్రితో నుండుటచే, రమ్యమైన దాంపత్య జీవితము రావలసియున్నది. కాని, ఆ చంద్రునికి నిండు కేంద్రములో చతుర్థభావమందున్న రవి, శనిల కేంద్రవేగ క్లేశమును తెచ్చిపెట్టగలదు. గృహచ్ఛిద్రములో, పెద్దల అవినీతియో కారణమగును. దాంపత్యసహమము వరుణకేంద్రమం దుండుటవలన, విరసముపుట్టి వియోగమునకు దారితీయగలగు. ఆతి దాక్షిణ్యము, అనవసర సంశయము, అనులోపములు తిప్ప, ఇతరలోపములేమియు జాతకములో చూపట్ట కున్నవి. ఈ స్వభావమువలన, పరిస్థితులను అదుపులో నుంచుకొనజాలక, జాతకుడు తాను క్లేశపడి భార్యను సహా క్లేశముపాలు చేయవచ్చును.

“అతిదాక్షిణ్యముక్తానాం,  
శంకితానాం పదే పదే,  
పరావవాద భీరాణాం,  
దూర్తోయాంతి సంపదః.”

అని పెద్దలు చెప్పగురుకదా?

ఈ దింపతుల జాతకములను పోల్చిచూతముగాక.

అన్యోన్యముగా, వీరి రవి చంద్రులకు, కుజశుక్ర లకుసహా, చక్రని మిత్రదృష్టియోగములున్నవి. భక్తి రక్కులకు కొద్దివయసుండు కారణములేదు. భర్త కళత్ర భావములో భార్య గురువు, భార్య రాజ్యభావములో భర్త గురువు! వీరి దాంపత్య జీవితము అభ్యుదయ

కరముగా నుఖ సంధాయకముగా ఉండకతీరదు. భర్త మన్మథ సహమమునకు భార్య శుక్రునినుండి త్రికోణశుభదృష్టిసౌకర్యమున్నది. పరస్పర ప్రేమబంధమునకు ఈ యోగము లన్నియు తగినవే. ఇక, లోపమేమనగా, భార్య సప్తమభావ ముండలి శుక్రునికి సమసప్తక వేగలో భర్తజాతకపు శని యుండుట తోచనీయును. ఆమె జాతకమందే శుక్రునికి శని వేగయుండగా, పులిమీద పుట్రవలె, భర్తజాతకము నుండిసహా ఆ శుక్రునికి శని వేగయే రావలయునా? ఆమె జాతకములో చతుర్థభావమునుండియే శని వేగ యుండగా, భర్త జాతకములో సహా ఐత్యుర్థ భావము నుండియే శని దౌష్ట్యము వచ్చుచుండుట! ప్రాపంచిక ముగా, ఏమికారణము లేర్పడినా, వివాదానుభవమును ఈ యోగము కొంత అయినా రుచి చూపించకపోదు. వైవాహికజీవితము రమ్యముగా సాగనీయుక భర్త ఇంట విద్యో ప్రతిబంధకనామగ్ని కల్పించగలడు శని.

ఇది అంతయు గమనించితిమేని,

“సాకిం న రమ్యా, సచకిం న రంతా,  
బలియసీ కేవల మిశ్వరేచ్ఛా.”

అను సుభాషితము స్ఫురణకు రాగలదు.

చిన్నినాడే తల్లితండ్రులను కోలుపోయి, బంధు పులచే పెంచబడినవాడు జాతకుడు. (చతుర్థములో రవి శనిల వేగ.) కొంతకాలము కలాశాలలో విద్యాభ్యాసము సాగించి చాలించుకొని ఇల్లుచేరి, పిత్రీయమైన భూస్థితివలన నిరుపాధికముగా జీవితమును నడుపుకొనుచున్న వా డితడు! పదునెనిమిది యేండ్ల వయస్సులోనే వివాహమైనది. (సప్తమాధిపతికి కల చంద్ర శుక్రుల మైత్రి ప్రభావము.) మరు సంవత్సరమే భార్య కాపురమునకు వచ్చినది. ఆమె కప్పటికి ముగ్ధా వయస్సే (పసు మూడేండ్లు). ఒక సంవత్సర కాలమైనా వారు సుఖముగా కడపగలిగితో, లేదో, అంతలోనే ముసలము పుట్టినది. ఇంటిలో యజమాన్యము వహించియుండిన పూర్వకువానిను లిద్దగు కథా నాయకురాలిని జ్యేష్ఠింప నారంభించి నారు. తమ బాంధవ్యములోని కన్యను వలదని ఈమెను వరించుటచే, భర్తకు ఈ భార్యపై మనుసు విరుచుటకు వారు ప్రయత్నములు జరిపినారట. మరుల మంగు నెత్తికి రాచుటకై కథానాయకురాలు సన్నాహము

## దైవపురుషకారములు

చేయుచున్నదని ఏవో సాక్ష్యములు చూపి, అట్లు జరుగనిచ్చినచో తల చెడి తిక్క ముగురునని ఆమె పరోక్షమున క్రమక్రమముగా భర్తకు బోధించుచు రాగా, ఆమాయకు డతడు భయపడి నానాటికి భార్యకు దూరమగుచు వచ్చెనట! (చతుర్థ భావపు వేగ). రెండు సంవత్సరములలో ఈ తంత్రమువలన భర్తలో గొప్ప మార్పు చూపడినది. క్రమముగా భార్య చేతి నీగుతావుట, ఆమెను స్పృశించుట, సమీపించుట, పలుకరించుట, చూచుట, అన్నియు తగ్గినవి. కారణమేమో, కథా నాయకురాలికి తెలియదు. భర్తను అడుగుబో, చూచుబో, ఆమెకు అవకాశము లభించును. తనలోప మేమో, తెలుసుకొను ఉపాయమే ఆమెకు కానరాదు. ఆమె మొర వినువారేలేను. బంగారువంటిభర్త ఇంటిలో నుండగా, ఈ విషయ పరిస్థితుల పాలై, కథా నాయకురాలు కంగడైనది. పదునారు సంవత్సరముల వయస్సు వచ్చువేళకు చల్లగా ఆమెను పుట్టినంటికి పంపివేయు నంతవరకు తంతు జరిగినది. కటికి రాళ్ళయినా కరగురీతి, ఎన్నియో విన్నపము లామె భర్తకు వ్రాసుకొన్నది. ప్రతి రాలేను. కూతురును పిల్చుకొని రావలదని మామగారి జాబులకు అల్లుని జవాబు. కడుపాత్రము పట్టలేక, కథా నాయకురాలి తండ్రి తా నేహోయి ప్రార్థించినా, ప్రాధేయపడినా, పంచాయతీలు చేసినా, ఫలము కానవచ్చినది కాదు. ఆరేడు నెలలుగా ఆమె పుట్టినంటిలో దుస్సహ వియోగ క్షేత్రమును అనుభవించుచుండినది. అప్పటివరకు కథా నాయకురాలు నాకు ఆపరిచిత. ఆమె భర్తతో మాత్రము దూరపు బంధుత్వము, కొంత పరిచయమును, కలపు. చేతనైనంతచేసి విసికి, జాతక ఫలమునైనా కనుగొందమని తండ్రి నాకడకురాగా, అతినినెంబ ఆమె వచ్చినది. పరిచయమైనతరువాత, తనకథనంతయు చెప్పకొని, కన్నీరు కాల్యలు పొంగునట్లు దుఃఖించినదామె. ఈ సందర్భమండే, నేనీజాతకములు గుడించుచుండగా, నా సమీపమందే ఆమె కూర్చుండి, అపుడపుడేదో మాటలాడుచుండినది.

పదునారుసంవత్సరముల బాలప్రాయ మామెది. అందము, వన్నె, వర్చస్సు, తెలివి, సంస్కృతి, ఆభిజాత్యము కలిగి అగ్నిబావలవలె నున్న కథానాయకురాలిని చూచినవారికి, ఆమెను ధర్మపత్నిగా సంపాదించుకొన్న యువకు డెంత అద్భుతభార్యయో, అనిపించక పోదు. ఆ సీమంత్రినియొక్క విషయ విధే

యతలతోటి గంభీరప్రవర్తనము, సరససాహిత్యవాసనల జాపు సంభాషణ చాతుర్యము, సద్యస్సూర్తికల తేట తెలివి, మెచ్చుకొననివా గుండగు. కాని, ఆమెకు కల్గిన వియోగక్షేత్రము ఎట్టి రాతిగుండెనైనా కరిగింపజాలినది. పాపము!

వీరి వివాహము 25-4-1982 వ తేదీన జరిగినది. భర్త జాతకపు శనిమీద శుక్రకుండున దినముది. అతనికి శుక్రకు అష్టసూధిపతి. ఆ శుక్రకు డుదయించు వేళలో నే శుభలగ్నము! శనికి మంచి అవకాశము నిచ్చినట్లయినది కదా? తగినట్లేయున్నది పరిణామము!

చలిత లగ్నము భర్త జాతకపు శనివైనున్న కాలములో ఆమె కాపుర మారంభించుట, ఆసమయమండే చతుర్థ (గృహ) భావాధిపతి రవి చలనవశమున బుధ సంయోగమునందుటయు, వరుణుని కేంద్రవేగ నందుకొనుటయు, ఒక్కచూరే సంభవించినది. విప్రలంభ శృంగారమును ఆమె అనుభవించుట వింతకాదు. కాని, ఇపుడు లగ్నాధిపతి బుధుడు ఋజుగతి నవలంబించి (తుల 16°) జన్మరవిని చేరుకొని, సప్తమాధిపతియగు చలితగురువుతో (కన్యారాశిలో 16½°), లాభాధిపతి కుజునితో, ఈ శుభదృష్టిని సంపాదించుకొనుటేకాక, భర్తచలితరవిలో (మకరము 16°) త్రికోణమైతి నార్జించినాడు. చలితభర్తృసహమము (సింహము 28°) భర్త జాతకపు రవిలో ఆర్ధకోణ గుప్త మిత్రదృష్టికి వచ్చినది. చలిత దశమకేంద్రమునకు (మీనము 16°) కుజ, గురు, రవి, చలిత బుధులనుండి అనుకూలదృష్టి ఏర్పడుచున్నది. చలితలగ్నము (మిథునము 25½°) భర్తృజాతకపుశనివేగను ఇపుటిపుడే చాటి యుండుట.

ఇవి అన్నియు దైవము సమకూర్చిన సౌకర్యములు. వీని నుపయోగించుకొని పుగుడు కారము నెరపి నవో, హితిమేల కలుగరాదు? భర్త జాతకమునుండి వచ్చు సౌకర్యములు చాల తిక్కువయనుట సత్యమే. కనుక, కథానాయకురాలే గట్టిప్రయత్నిము చేయవలసి యున్నది. కాని, అవకాశములేనిది ఆమె ఏమి చేయగలదు? అందులో ప్రాధయ, కాదు.

జాతకచక్రములను గమనించుచుండిన నా ఆలోచనలోని సారాంశ విధి. అంతిలో ఆమె, మెల్లగా ఇట్లనెను.

“పరిశీలనము ముగిసినదని నా ఊహ. మా వారి జాతక మేమనుచున్నదో?”



“జాతకము ఉత్తమమైనది. నీ భర్త చాలా గుణవంతుడు. కొంత....”

నా అగ్నిశ్రీలోనే ఆమె అందుకొని, కొంత తీవ్రముగా కంఠస్వరమును మార్చి.

“కాదని ఎవ్వరనిరి? నా మేడకు సహా వారు తమగుణము నొకదానిగి తిగిలించినారు. దాని మూలము గనే నా కింత మనోవ్యసన!” అని విసరి, చిన్నగా పెదవిని విరచినది.

ఆమెకోరిణికి మెచ్చుకొంటిని. నాకు నవ్వు వచ్చినది.

“ఏమమ్మా! శ్లేషాలంకారమా?” అంటిని.

“ఆ శ్లేషాలంకారము మరచిపోయి మాడొండ్లయినది. సాహిత్యప్రాప్తిలేని నా వంటి అభాగ్యురాలికి ఆలంకారములా?”

తమముకొనకుండా ఆ ముగ్ధ ఇచ్చిన ప్రత్యుత్తరములో చూపట్టి సమయస్ఫూర్తికి, ప్రౌఢియకు, నా కత్యాశ్చర్యమైనది. ఇట్టి రసజ్ఞురాలికా ఈ అవస్థ? ఊణమాత్రము నా హృదయము చేయిపెట్టి కలచినట్లైనది. నిరుత్తిరుడై ఊరకుంటిని. అర నిమిషములో మరల నామెయే ప్రారంభించెను.

“క్షమించండి.

‘ఆరడి పోకయుక్క, ఫలమునందుటయుక్క’ కని పల్కు సేరమిన్, మరటిసోరిదానయి’ మాటలాడు దోషము నాలోనున్నది. ఏమనుకొంటిరో, ఏమో?” అని దీనముగా నన్ను చూడగా,

“అనుకొనుట కేమున్నది? నీ భర్త ఎంత పుణ్యము చేసినాడో, అనుకొంటిని.” అంటిని.

“వాస్తవముగా వారు పుణ్యాత్ములే. వారి వారు సహా పుణ్యజనులు. నేనే పాపిష్టిని. మా వారి పుణ్యములో నా అర్హభాగమేనా నాకు రాలేదు.” అనుచు తలవంచి చేలచెరుతు ఆ తిన్వి కంటితడి యొత్తుకొన్నది. ఆమె ప్రౌఢోక్తుల ఎత్తి పాడుపు నకు నాకు నవ్వు వచ్చినా, ఆమె వివక్షవదనము చూచి ఆపుకొని, ఏదో సమాశ్వాసము చేయదలచి ఇట్లంటిని.

“గ్రహ దైవమ్యమున కాలములో కషములు వచ్చును. కాని, దశలు మారుచుండును. అమావాస్య స్థిరముకాదు; పున్నమ రాసేవచ్చును.”

“ఏమోకాని, అమావాస్యవైన నాకున్నంత భక్తి పున్నమవైనలేదు. వాస్తవమును చెప్పదలచినచో, నా

జీవితములో ఇవ్వడే నిండు పున్నమ.” అని ఆమె వెంటనే విమర్శించెను.

ఆమె పూర్వసత్తుమునకు నా కత్యాశ్చర్యమైనది. అభిప్రాయము బోధపడక ఆమెను ప్రశ్నార్థకముగా చూచుచు, “అనగా,” అంటిని.

“మీకు తెలియకకాదు. నన్ను పరీక్షించుచున్నాడు...పున్నమనాడే చంద్రునిలో గొప్ప అందము ఉండగలదనుట వాస్తవమే. కాని, భర్త అయిన సూర్యభగవానునికి అందరానంతిదూరముపోయి ఆలంకరించుకొని చంద్రుడు కులుకుచూ కూర్చున్నచో, ఏమిరసము? నా కేమో, పున్నమ అంటే అసహ్యమే.” అని, మరల, “నా ఆధికప్రసంగమును క్షమించండి.” అని యుగించెను.

ఆమె యోగ్యతకు అత్యానందమైనది. “తెలిసి ఒకరి సామ్యము.” అనుకొంటిని. ఆమె మాటలలో నాకు కావ్యరసాస్వాదము లభించుచుండెనది. విరహ వేదనయే ఆమెకు విద్యాగుగవు. ఊణకాలము ఎవరును మాట లాడలేదు. అంతలో, తటాలున నన్ను చూచి ఆమె,

“మా వారు నాకు మోక్షమార్గము చూపునట్లు చేయండి.” అని, తలవంచి మరల,

“ఏ మోక్షమైనా, సరే.” అని ఆమె జారబలుకగా, నా మనుస్సు కరగి నీరై పారిసది.

“అమ్మాయీ! ఆశ్రయము. దైవము సహాయ పడినప్పుడు ప్రయత్నించుము.”

“అంతా దైవాధీనమేకదా? మన ప్రయత్నమేమి పనికివచ్చును? ప్రయత్నముచేసి చాలించుకొన్నాడు మా లెండి.”

“అట్లుకాదమ్మా. దైవము అనుకూలించినపుడు పుణ్యకారము ఫలించును. దైవ మనుకూలించినా, పుణ్యకారము తోడులేనిది ఏ ఫలమూ రాదు.

‘సిద్ధ్యంతి సర్వ ఆరంభః,  
సంయోగాత్ కర్మణోర్ద్యయోః,  
దైవాత్ పురుషకౌరాభ్య;  
న త్యేకస్మాత్ కళంఛనః’

అని పెద్దలు చెప్పిరి. ప్రయత్నము అవశ్యకము. కాని, అది సకాలములో చేయవలసియున్నది. అంతే.” అని ఉపన్యసించి, మరల, “మరి, సమయమువచ్చినపుడు నేను చెప్పినట్లు చేయగలవా?” అని ప్రశ్నించితిని.

ఆమె తటాలున నమస్కరించి, లేచి నిలచి,

## దైవపురుషకారములు

“పతిభిక్షు పెట్టండి ... అగ్నిప్రవేశము చేయుమని నా, చేయగలను” అని ప్రత్యుత్తరమిచ్చినపుడు, ఆమె స్వరములో చూపట్టిన సంకల్పశక్తి, ముఖములో ప్రతిబింబించిన ధీరత్వ, దృష్టిలో వికసించిన తైత్త్వము, చూచి నివ్వరపడితిని. కొంతకాలము ఓపిక పట్టవలెనని, తగిన కాలమును చూచి కర్తవ్యముపజేశించునని, ఆశాజనకముగా, సాంత్యవవాక్యములతో ఆమె మనసును కొంత నెమ్మదిపరచితిని. ఆమె జనకునికి సహా తగిన సమాధానము చెప్పితిని.

తరువాత తండ్రిగో ఆమె స్వగ్రామమునకు వెళ్లినది. వారిది దూరప్రాంతమందలి పట్టణము.

కథానాయకురాలికి ఇప్పడు దశలో కొంత దైవబలము వచ్చినది. కాని, భర్త జాతకమునుండి ఆమెకు చాలినంత సౌకర్యము రాలేదు. వచ్చిన జేదో, అతిస్వల్పము. అగుటచే, ఆమె చేతనే గట్టి ప్రయత్నము చేయించవలసియున్నది. వారికి అన్యోన్యముగా అనురాగబంధమో, వ్యామోహమో, కలిగించజాలిన గ్రహసౌకర్యము గల దిన మొక్కటి కౌవలయును. అట్టి దినమున వారికి ఆకస్మిక సమాగమముజరుగుట ఎంతో మేలు. కాని భర్త ఇంటిలో ఈతంత్రముపాడడు. చతుర్థభావవేధ కలదంపతులకు ఇంటిపట్టున అనుకూలపరిస్థితు లెటు సిద్ధించగలవు? గ్రామాంతరమున వీరి సమావేశము జరుగుట ఛలకారి. కాని, ఈ ఉద్దేశము తెలిసినచో, భర్త వచ్చుటే కల్ల. భార్యప్రస్తావన వచ్చేపు సందర్భములను తప్పించుకొని జారిపోవుటే అతిని వాడుకయట! ఇతర కార్యవశేషమున అతడు గ్రామాంతరములో నున్న కాలములో ఈ తంతు జరుగవలసియుండెను. అది ఎంత ఆకస్మికమైతే, అంత మేలు. కాని, ఇన్ని సమకూడుట ఎట్లు? ఇది చిక్కు సమస్య!

“అర్ధార్థ సే సహాయః,  
పురుషాణా మాపదర్థ వే పోతః,  
యాత్రా సమయే మంత్రీ,  
జాతక మపహాయ నాస్త్యపరః.”

అను వరాహమిహరాచార్యుని వాక్యము స్ఫురణకు వచ్చినది. నా జాతకము నొకసారి చూచుకొంటిని. కథానాయకురాలి చిలితరవి నా జన్మగురువు పై నున్న కాలమది. నా మాటయందు గౌరవప్రతిపత్తులుంచి నా ఉపదేశానుసారము ఆమె ప్రయత్నించవచ్చును. నా దశమ భావమందలి చిలిత కుజానినుండి మిశ్రదృష్టిలో

ఆమె భర్త జాతకపు గురు, శని, చలిత శుక్రబుండ్లిరి. ప్రకృత విషయమున నా ప్రయత్నమునకు దైవానుకూల్యము కల దనుకొనవచ్చును. పరీక్ష చేయుటకు సంకల్పించితిని.

వెడకగా, వెడకగా, మూడు నెలలకు ఒక దినము కానవచ్చెను. నెప్తెంబరు 28 వ లేదీ అది, ఆనాటి గ్రహస్థితి :

	శ 1-27	వ 18-4	కే 9-18
	(సాయనము) — దైవానుకూల్యము చూపుదినము —		చ 21-16
గు 17-49			
కు 18-45 రా 9-18	ర 4-56	శు 4-8 బు 17-45 ఇ 19-19	

పాతకమహాశయ లోక్కసారి ఇంద్రబుధ స్థానములను తిలకింతురుగాక. కథానాయకురాలి భర్త జాతకములోని సప్తమ (కళత్ర) భావబిందువునకు (కన్యా రాశి (18°-14') ఛెరియొకవైపున, ఒకభాగ అంతరములో, ఇంద్ర బుధులు ఆనాడు నిలిచియుండురని కనుగొన్నంత నే, నాఉత్సాహము ఉప్పొంగినది. ఆమె లగ్నాధిపతి బుధుడు. భర్తజాతకములో కళత్రాధిపతి సహా బుధుడేకదా? ఇంద్ర, శుక్రలతోచేరి అతని పంచమ (విషయముఖ) భావమండే బుధుడుండుట. లగ్నాధిపతియగు బృహస్పతి దృష్టి యీబుధునిపై వచ్చియుండినచో, ‘భార్యయే పరదైవము’ అనుభావన వచ్చియుండెడిజేమో? ప్రశంసాదినమున ఇంద్ర బుధులకు, కళత్రభావమునకుసహా, బృహస్పతియొక్క పరిపూర్ణకటాక్ష వీక్షణము (కోణదృష్టి) అబ్బగలదు. ఇంతేకాదు. ఆమె లగ్నాధిపతి బుధునికి నేరుగా ఆభిముఖుడై యుండగల డా బృహస్పతి. ఈ దంపతులానాడు ఒకరినొకరు సమీపించగల్గినచో, వారికి

ఆనందబ్రహ్మ సాక్షాత్కారము లభించుచేమియగుదు?

మరియొక్కటి. భర్తజాతకమందలి చలిత మన్తస్థగ వివాహసహములు (వృషభము 18°) ఆనాటి ఇంద్ర బుధులతో, బృహస్పతితో. ఎంత హృదయంగమముగా శుభదృష్టిని సంపాదించుకోగలవో, చిత్రింపుడు. అవకాశము నెదిగించి చూడవలయుగదా వీనిప్రభావము?

పోతే, భార్య దైనిక దశమకేంద్రములో గురువు నిలుచు దినమది. భార్య చలితసుక్రస్థానమండే (మకరము 11°) భర్త దైనిక సప్తమకేంద్రము ఆనాడు నిలువ గలదు. అతని దైనిక చతుర్థకేంద్రములో నే (తుల 4°) చలిత భార్యసహము ఆనాడు స్థానము నేర్పరచుకొనుట.

ఇన్ని సౌకర్యములుగలదినము మరి ఎన్నడు లభించగలగు? దైవము అనుకూలపరిస్థితులను చూపుచున్నది. దీనికి పురుషకారము తోడుపడవలయునంటే.

“...ఇత్యుశరాసన సాయక వ్యధా,

భిన్నత వాడి వత్తిలయి, కేల కపోలములూది.

మోమునకొ,

విన్నదనంబు దోప, కను వేడురునక పయి గాలి

సోకినన్,

వెన్నవలెక కరంగు”

స్థితిలోనున్న కథానాయకురాలికి ఇట్టి దైవానుకూల్యము నూచించుదినమున భర్తృసాన్నిధ్యము చేహారణేని నిస్సంశయముగా విజయలక్ష్మీ ఆమెకే.

సరేకాని, నా ప్రయత్నమునకు దైవము సహాయకారి కావలయునుకదా? నా దైనికలగ్న మనాడు కన్యారాశిలో రోలో నుండగలదని గుణించుకొంటిని. అనగా, ఆనాటిసుక్రమని పైన నే. సంకల్పించినకార్యమూ శుక్రమని యాజమాన్యములోనిది. పైగా, ‘పంచమ రాజ్యాధిపతి’ యగుటచే, నాకు యోగకారకుడు శుక్రడు! మరియు, ఆనాటి బృహస్పతి నికరముగా నాజన్మలగ్నమండే. ఇది అంతయు శుభమాదనగా భావించి, దైవమును నమ్మి, పురుషకారమును సాగించుటకు నిశ్చయించితిని.

కథానాయకురాలి భర్తకు జ్యోతిషముపై ఆసక్తి కలదు. కొన్నాళ్ళకు పూర్వము నాతో కొన్ని విషయము లభ్యసించియుండెనుకూడ వ్యాసంగ మెలున్నదని విచారించి, కొన్ని గ్రంథములను చూడుమని అతని కొక లేఖ వ్రాసితిని. తగిన ప్రత్యుత్తరము వచ్చినది.

కొన్ని నూతన గ్రంథములను తెప్పించితిని. వానిని గూర్చి మాకు జాబు, జవాబులు జరుగసాగినవి. రెండు నెలలు కడచెను. వీలు కలుగచేసుకొని కొన్నాళ్ళు నా ఇంట నిలువగలిగినచో, నూతన గ్రంథములు వ్యాసంగము చేయవచ్చునని మాచించగా, సెప్టెంబరు 15 వ తేదీ నాటికి అతడు వచ్చెను. కార్యాలయములో ఉండవలసిన కాలముతప్ప ఇతర సమయములలో అతని వ్యాసంగముతోనే కడపుచు వచ్చినాను. ముఖ్యముగా చారగ్రహములవలన వ్యక్తి జీవితములకు కలుగు ఉత్తేజము, దైనిక జాతక ప్రక్రియ అను వానినిగూర్చి విపులముగా చర్చ సాగినది. వాస్తవ జీవితమునుండి అనేక దాహరణములనెత్తి విమర్శించితిమి.

ఈ వ్యాసంగము పది దినములు జరిగింది. అయినా ఈ మధ్యకాలములో అతని సంసార పరిస్థితులను గూర్చి కాని, అతని భార్యనుగూర్చి కాని, ఏ విషయగతైనా ప్రస్తావమురాకుండునట్లుగా, జాగ్రూకతతో కాలము కడిపితిని.

సెప్టెంబరు నెల 25 వ తేదీ వచ్చెను. గడపుదినము సమీపించుకొంటి నాకేమో లోలోపల ఆందోళనము అధికమగుచుండినది. దైవ పరిపాకమును నిరీక్షించుచుంటిని.

ఆనాటి సాయంకాలమున ఆ తరుణాడొక కుండలీని తడేకదీక్షతో పరిశీలించుచుండుట గమనించితిని. అతడి ముఖమున వికాసముతిగ్గి వివాదరేఖలు అలముకొని యుండినవి. ఆనాటికి అతని దైనికదశమ కేంద్రము మేషరాశి 1 వ భాగలో నుండినది. అదటనే ఆనాడు శనియుండుట. దైనిక చతుర్థములోనున్న తాత్కాలిక రవికి ఆ శనినుండి సమస్త ప్రకవేగ. తన గృహచ్ఛిద్రము ములనుగూర్చిన మనోవైకల్యము, నిరాశాభావము, కారణము గానోపునని భావించితిని. కాని, ఆ గ్రహద్వయమునకు మిత్రద్వైతంలో నా లగ్నాధిపతి యుండుటచే నా సాన్నిధ్యము అతనికి హితకరము కావలయునుకదా? చూతముగాక.

మరుదినము భానువార మగుటచే, పగలంతయు దైనిక జాతక చర్చలతోనే కడచినది. కాని అపుడపుగు ఆ యువకుడు ఏదో ఆలోచనచేయుచు, నడుమనడుమ తాను చేసిఉంచుకొనియుండిన కుండలీని గమనించుచుండినాడు. ఆ కుండలీ 25 వ తేదీనాటి గ్రహస్థితికి సంబంధించినదని కనుగొనుటకు కష్టముకాలేదు. కనుక,

## దైవపురుషకారములు

అతని ఆలోచనమునకు కారణము నేనడుగలేదు. ఆ రాత్రి అతడు ప్రశ్నించెను.

“దైనిక జాతకములో గ్రహకేంద్రయోగములు నూచించు ఫలములు జరుగని సందర్భములు కలవా?”

“సాధారణముగా ఆ ఫలములు వచ్చును.”

“అపవాదమే లేదా?”

“గ్రహఫలము జరిగి తీరును. గ్రహగతులకు అపవాదము లేనప్పుడు, వాని ఫలములను అపవాదము లెల్లవచ్చును? కాన, వయస్సు, కాలము, ప్రకృతి, సంస్కారము మొదలగు వైరుధ్యక పరిస్థితుల ననుసరించి ఆ ఫల స్వరూపము మార్పుచేయును. అంతే కాని, ఫల స్వభావములో భేదముండదు. ఉదాహరణముగా, శుక్రుని తీసికొందము. పసిబొలునికి, తరుణ వయస్కునికి, వృద్ధునికి, శుక్రుని ఉత్తేజము వచ్చె నని వారికి సమానఫలము వచ్చునునొనుట నగుబాటుకదా? ఇంతేకాదు. యవ్వనములోనున్న వారికైనా, అందరికి సమానఫలము రాదు. స్వాధీన పతికయగు భార్యకల వాడు ఆమెతో ఆనంద మనుభవించును. విరహవ్యూహో నున్న దంపతులు అన్యోన్యసాన్నిధ్యము చేరుకొ గలరు. అవివాహితుడు విషయ నుఖ సంపాదమునకై ప్రయత్నించును. శీలభంగమునకు అలవాటుపడినవాడు సానివాడలలో సంచరించును. రసికులు సంగీత సాహిత్య కళావిన్యోదములతో కాలముగడుపుదురు. సామాన్యులకు సాంఘికముగా నుఖకరమగు పరిస్థితి యబ్బును. ఇట్లు ఆయా వ్యక్తియొక్క ఆదర్శములు, అవకాశములు, ప్రాపంచిక పరిస్థితులు, మున్నగువాని కనుగుణముగా శుక్రుని ఫలము భిన్న రూపములతో వ్యక్తమగును. అప్పటి దశలు దాని కొక స్వభావము నీయగలవు. గ్రహములు నూచించునది దైవశక్తి. పురుష కారము దాని కెంతమాత్రము తోడగునో, అంత ఫలము లభించును.

“దైవే పురుషకారే చ,

కర్మసిద్ధి ర్వ్యవస్థితా”

అని ప్రాచీనులు స్పష్టముగా చెప్పిరి. పురుష కారములేక, దైవము ఫలించదు. యుద్ధము చేయ నొల్లని వానికి, ఆయుధము లేమి పనికివచ్చును?”

సావధానముగా విని ఆ తరుణుడు నిమిష కాలము ఆకాశమువంక చూచుచుండి తరువాత తన

సందేహమును వెలిపుచ్చెను.

“నా జాతకమునకు ఈ పద్ధతి అన్వయించ దేమో?”

“కారణము?” అంటిని.

“నా వివాహము నాకు దైవికలగ్నము మకర ములో 21½° లో నుండినది. ఏ గ్రహ సంబంధము కాని అగుపడదు.”

“నీవు గమనించలేదు. బుధుని తెలివి లేబలు, శుక్రుని సాహిత్యకళ, ఈ రెండును ఆ గ్రహద్వయము యొక్క సుస్థి బిందువంగు కేంద్రీకృతమై యుండును. నీ జాతకములో అట్టి బిందువునందే ఆనాడు నీ దైనిక సత్తము (భార్య) నీలదుట నీ భాగ్యము. ఆధర్మముల రెండింటిని మేళవించుకొన్న ఉత్తిమురాలగు భార్యను సంపాదించుకొన్నావు.

అనగా, ఆ తరుణుడు తుణము ఆ చక్రమును గమనించి దాచి మరల పూర్వపక్షము నెత్తెను.

“పోనియ్యండి. ఎలండికి దైనిక చక్రము వేసితిని. ఇది నాకెమీ బోపడలేదు.”

అతడు నాకు అందిచ్చిన కుండలినీ తుణము గమనించిన శాస్త్రముచేసి, సందేహమేమి యని అడిగితిని.

“దైనిక సప్తములో నా చలిత పుణ్యసహము జన్మసత్తములో ఇంద్రబుధ సంయోగము; వైగా గురువునుండి కుభదృష్టి! ఏమి అర్థము?”

“ఏమున్నది? దాంపత్య జీవితములో అదృష్టము ఫలించునని.”

“అది నా జీవితములో అసంభవము.” అని ఆ తరుణుడు కొంత వెడనవునవిస్తూ ఆ కుండలినీ ఆవల గ్రోసెను.

“నా దృష్టిలో అసంభవము కానరాదు. ఆనాడు నీ దైనిక సప్తము కేంద్రములో నే నీ భార్య చలిత శుక్రునా, పంచమభావాధిపతి.”

“మీకు తెలియదేమో? మాకు వైమనస్యములు పుట్టి దాదాపు మాడేండ్లు అయినది. మాకు మాటలు లేవు. తొమ్మిది నెలలుగా నా భార్య పుట్టినింటిలో నే యున్నది.”

“అయితే మాత్రము మనుష్యులు మారకూడదా? నీ జాతకములో లోపము చతుర్థ భావములో నున్నది కాని, కళత్రభావములోలేదు” అని, మరల “పోనిమ్ము

నీ స్వంత విషయములో నీ ఇష్టము, ఏదైనా వేరు విషయము చర్చించుట మేలు.” అనుచు, ప్రక్కనున్న పరువుపై మేను వాల్చితిని.

ఏమేమో లెక్కలు వేసుకొనుచు ఆతిథి కూర్చుండియుండెను. ఆ రాత్రి అతని కంటికి నిద్ర అంటలేదు. గ్రహయోగములు తమపని తామారంభించిన వని ఊహించితిని. తన దశలను గురించి ఆతిథి మేమో ప్రశ్నించుచు రాగా, లోచన సమాధానములు చెప్పుచు ఆ రాత్రి నేను నైతము నిద్రాడేవికి స్వప్ని చెప్పవలసి వచ్చెను. మా చర్చ రాత్రి అంతా సాగినది. కాని, ఇట్లు ప్రవర్తించమని మాత్రము నేనతనికి చెప్పలేదు.

ఆనాడు శుక్రడు కన్యారాశిలో 11<sup>0</sup>లో నుండి నాడు. అనగా, కథానాయకురాలి జన్మ వరుణునికి నేరుగా సమసప్తక మునుట. ఆమె భర్తజాతకమున చలిత రవికి అర్ధక్షేంద్ర వేగలో నే ఈ శుక్రడుండుట. వియోగ క్షేత్రమును అనుభవింపజేయు యోగమిది. ఆమె చలిత శుక్రడు (మకరము 10<sup>0</sup>) మాత్రము భర్త దైనిక లగ్నమును ప్రబలముగా ఆకర్షించు చున్నాడు. కాని, అతని దైనికదశముమీద నాటి శని ప్రయత్నము నకు సంకల్పము రానీయుడు. ఏమో సంకషాము, ఏదో దీర్ఘాలోచన. అతని ఆవస్థమాదుటకే కష్టముగనుండెను. తీణము లెక్కలు వేయుట, తీణ మాలోచించుట, తీణము శూన్యదృష్టితో ఆకాశమును చూచుట, తీణము ఉన్నరనుట! ఏదో స్ఫురణకువచ్చి ప్రశ్నించును. మరల ఏదో గుణించును. తీణములో ఆశి,మరల నిరుత్సాహము. అతని హృదయంతరాళమున గొప్ప రామరావణయుద్ధము జరుగుచుండినట్లు చూపట్టినది. ఆశి గెల్చునో, ఆత్మాభిమానము గెల్చునో చూడవలసి యుండెను.

ప్రశాంత శీతలవాయువులు రాత్రి గత ప్రాము యగుట నూచించెను. గడియారమువంక చూడగా, నాల్గుగంటలు కొవచ్చుచుండినది. అంతిలో సమీపము లోనున్న రైలుస్టేషనులో ఘంటారావము విసవచ్చెను. ఆ తరుణుని కేదో అనిర్వచనీయముగ ఆవేదనము వచ్చినది. కారణము నాకు బోధపడలేదు. అతిథిమో ఆలోచించుచుండెను. అంతిలో దూరమున రైలుబండి ఈల విసవచ్చినది. దానితో అతనిలో గొప్ప సంచలనము చూపట్టెను. చుట్టునుజూచి ఏదో మాటలాడ నుంకించి, అంతిలో అగి, గడినుండి రైలు టికినెదలి ఆకా

శమును చూచుచు తీణకాలము నిలిచెను. రైలుబండి సమీపించు సవ్యడి విసరాగా లోనికివచ్చి నన్ను చూచి నాడు. ఏదో, అనిర్వచనీయముగ హృదయాందోళనము. శుక్రదయముగ కాలమిది. ఈ నాటక మంత అతనిదే కాబోలు?

తటాన “మికొక శ్రమ ఇచ్చుచున్నాను.” అని ఆ తరుణుడనగా, నా కత్యాశ్చర్యమైనది “ఏమి” అంటిని.

“నేను పోలేను. నా భార్య ఒంటరి గారాలేను, ఆమె తల్లితండ్రులు వచ్చుట నాకు రుచించదు. మీరు వెళ్ళి నా భార్యను పిల్చుకొని రావలెనని నా ఆశ. ఈ రైలులో వెళ్ళితే, ఎల్లుండి ఉదయము పదిగంటలకు రాగలరు. రేపు ఒకనాటికి సెలవుచీర్చి వ్రాసియిచ్చి వెళ్ళవచ్చు.”

ఇది విన్నపుడు నాకు కలిగినది ఆశ్చర్యమో, ఆనందమో చెప్పలేను. దైవమహిమ!

“నీవు వెళ్ళుటబాగు. నావెంటవారు ఆమెను పంపుదురా? ఆమె రాగలదా?” అంటిని.

అంతిలో రైలు స్లాటుఫారము చేరవచ్చుచుండినది.

“నాకొరకై మీరు వెళ్ళండి. నా భార్యతో చెప్పండి. వచ్చినాసరే, రాకపోయినాసరే. బండి వచ్చినది. అవకాశములేను. నేను ముందుగా పోయి టిక్కెట్టు కొనివత్తును. త్వరగా రాండి.”

అనుచు ఆ తరుణుడు పరుగెత్తెను. నవ్వుకొనుచు నేనుసహా వెళ్ళితిని. స్టేషన్ చేరి బండిలో కాలు పెట్టుసరికి రైలు కదిలినది. టిక్కెట్టుసహా వచ్చినది. తలవని తలంపుగా, నాకీ ప్రయాణమువచ్చుట

ఆలోచించినకొలది ఆ తరుణుని చిత్తవృత్తి విచిత్రముగా తోచినది. అనురాగురాలు, శీలవతి భార్య. ఆమెపైన ద్వేషమో, ఈర్ష్యయో, కాసరాదు. నైమ సస్యమునకు బాహ్యప్రతిబంధకసామగ్రియే కారణమనుట స్పష్టము. తానో శీలవంతుడు, విరక్తుడుకాదు. భార్యపైన అభిమానమున్నది. వియోగక్షేత్రము నోర్యలేని తహతిహకలను. తానే వెళ్ళి యుండినచో, అత్తివారింటి వారు ఎంతో ఆనందించి యుందురు. భార్య ఇతనిని పూలతో కనకాభిషేకము చేసియుండును. కడకు రమ్మని తంలివార్త పంపియున్నతో, వారందరు తలతో నడచివచ్చియుండురు. కాని, ప్రయత్నమేమీ చేయనొల్లదు, ఏమి విచిత్ర స్వభావమో?

## దైవపురుషకారములు

మనస్సులో ఏమున్నదో, ఆగమ్యగోచరము. మినరాశి మహాసముద్రమువలె శాంత గంభీరమైనది. దానిలోతు పాతులు తెలియవు. మణులో, మహాతిమింగిలములో, అన్నియు లోపలనే. జైటికి కానరావు. ఇట్టిది ఇతని లగ్నము. దానిలో శీతకిరణుడు చంద్రుడు. మృదు గ్రహములగు ఇంద్ర శుక్ర బుధులు మరియొక జల రాశిలో నిలిచి లగ్నమును కట్టాక్షించుచున్నారు. పుగుష గ్రహములగు కుజ శుక్ర వరుణులు శనిదృష్టికి లోనైరి. సంకల్పకారకుడుగు రవికొ, శని సంయోగము! స్వభావము అతిమృదువు, వైగా శశి యాజమాన్యము పురుషకారము మట్టమగుటకు ఇదేకారణము కాబోలు! కథా నాయకురాలు సంకల్ప శక్తికలదు. విషయము విన్నచో, ఆమె రెక్కలు కట్టికొని వ్రాలగలదు. కాని అప్పుడు ఆమెను మాటలాడించు మాత్ర మేనా ఇతని పురుషకారము అవసరము కదా? పలుకరించ నిచో పాపము ఆముగ్ధ ఏమి చేయగలను? ఆమెకా సహనశక్తి తిక్కువ. మొత్తముమీద ఇది విషమపరీక్షా సమయము. ఆమెకు మాత్రమే కాదు, ఒక విధముగా నాకుసహా.

రైలు ప్రయాణములో నా ఆలోచనలలోని సారాంశమిది. సాయంకాలమునకు గమ్యస్థానము చేరితిని. అతిథిసత్కారముల అనంతరము కథా నాయకురాలు నాకడుగువచ్చి కూర్చుండి కుశల ప్రశ్నల తరువాత తన భర్తనుగూర్చి ఏమేమో ప్రశ్నించినది. నా సందేహము చెప్పగా ఆమె కనుమరచిన ఉత్సాహ మునకు పారములేదు. తల్లి తండ్రులతో సంప్రతించి ప్రయాణమునకు సిద్ధపడినది. ఆరాత్రి రైలులోనే ప్రయాణముచేసి మరుదినము పగలు 11 గంటలకు స్వగ్రామముచేరి కథా నాయకురాలిని మా ఇంటిలో శ్రీమతికి ఒప్పగించి, ఆశ్రయన కార్యస్థానమునకు బోతిని. ఆమెభర్త ఇంట నుండలేను. ఉద్దేశ పూర్వక ముగా ముఖము తిప్పించుకొనెనో, ఏదైనా కార్య ర్థము వెడలి యుండెనో, తెలియదు.

ఆ సాయంతినమున ఇంటికివచ్చి విచారించగా, ఆ తరుణుడు ఇంటిలోనికి రాలేదనియు, ఎదుట నున్న నాగదిలో కూర్చుండి ఏదో చదువుకొనుచుండెననియు తెలిసి నవ్వుకొంటిని. కథా నాయకురాలు మానముగా ఒకమూలలో కూర్చుండి యుండెను. ధైర్యము చెప్ప దలచి, ఆమెతో ఏదో లోకాభి రామాయణము సారం ఛించితిని.

“జ్యోతిష్యమున కేమో శాప మున్నదట కదా?” నాకిది కథానాయకురాలి ఎత్తిబాడువు.

“ఏ శాపమూలేను. గ్రహములు తమ తమ ధర్మములను తప్పక నెరవేర్చుగలవు.” అంటిని.

“గ్రహముల మాట ఏమోకాని, అనుగ్రహము మాత్రము తన ధర్మమును మరచినట్లున్నది.”

“అత్రుతువలదు. క్రమముగా అంతా జరుగ గలదు.”

“ఉపక్రమమే లేదు. క్రమమెప్పుడో?” కథా నాయకురాలి ధోరణికి నాకు నవ్వు ఆగినది కాదు. కళాపూర్ణోదయములోని ను గాత్రీ శాలీ నుల కథ స్ఫురణకువచ్చెను.

“కాంతుడు సిద్ధితికాడె,  
కాంతియు నట్లయిన నెల్లు కాపురమింకకా.”

అని చెప్పి నాగది చేగొంటిని.

ఆమె భర్త ఏదో చగువుకొనుచుండెను. భార్య వచ్చినదా అని కాని, అత్తినారింటిలో ఏమి జరిగినని కాని, అతడు ప్రస్తావించ నేలేను. ఎంత నిబ్బరమో, అతనిది? భోజనావసరముక ఇంటిలోనికి వెళ్ళినపుడు నైతము భార్యవైపు అతిశు కన్నెత్తి చూడలేదు; కం కిముక్తక మరల గదిచేగొన్నాడు. ఏమి శనిమహా శయని ప్రభావము!

ఆరాత్రి కథానాయకురాలు తానే ఆగది ప్రవేశించి ఆవ్యాయముగా కుశల ప్రశ్న కావించినది. ఇంద్రబుధులు గల్పివారు. శనిపట్టు కొంత వదిలినది.

మరుదినము ఉదయము కాఫీ కషాయమును సిద్ధ పరచుచుండిన కథానాయకురాలిని చూచి,

“జ్యోతిష్యమునకు శాపమున్నదేమమ్మా?” అని యడిగితిని. ఆమె తిట్టాలన ననుస్మరించి నిలిచి ముకుళిత హాసములతో,

“భన్యురాలను. మీ అనుగ్రహమువలన ‘రామా, కృష్ణా’ అనుకొనుచు కాలక్షేపము చేతును.” అని సవినయముగా ప్రతి ఇచ్చినది. (ఆమె భర్త నామాతృ రములవి.) నాకేలనో కన్నులు చెమ్మగిల్లినవి. ఆశీర్వ దించితిని. నా పరీక్ష ముగిసినది.

మాడు నాల్గదినములు ఆ తరుణ దంపతులు అత్యానందముతో కడుపిరి. తరువాతి త్వరగానే వారు స్వస్థానము చేగొన్నారు. పది నెలలకు చక్కని చుక్కవంటి పుత్రకు ను భర్తకు ఉపాయన మిచ్చినది కథానాయకురాలు.

దైవబలమెంత యుండినా, ఫలసిద్ధి కావలె నన్నచో, దానికీ పురుషకారపు సాహాయ్య మవసర మని మనకీ వాస్తవచరిత్ర బోధించుచున్నది.

“నదేక కాల వ్యవసాయవర్ధిం,  
భవేత్ ఫలాఽపి, సతి చాపిదైవే.”

# కోరికల సత్యం

శ్రీ బలివాడ కాంతారావు

చివరిదశలో గత జీవితంలోని ఘట్టాలు తలుచుకుంటుంటే యివన్నీ నిన్నా మొన్నా జరిగినట్లే వున్నాయే రామయ్యకు.

సరిగ్గా ముప్పయ్యేళ్ళ క్రితం చిన్న చిరిగిన పంజా, మాసిన లాల్వీతో పొట్ట చేతపటుకొని యీ పట్నంలో ఆడుగు పెట్టాడు. వారంరోజులు పాదాలు అరిగిపోయినట్లు తిరగాతిరగ్గా ఒక కంట్రాక్టరు దగ్గర రోజుకి ఆరణాలమీద పనికుదిరింది. ఇదే చాలని సంతోషించాడు. అంతా స్వంతం అనుకొని పట్టుదలతో పనిచేసేవాడు.

ఒక నాడు వూరిబయట యెండవ్వుడు మర్రిచెట్టు క్రింది మిగతావాళ్ళతో మేనువాల్చి ఎండవక, వానవక యిలా నలిగిపోయే యీ మేస్త్రీ ఉద్యోగం కంటే మేనేజరు ఆఫీసులో గుమస్తా వుద్యోగం లభిస్తే యెంత బాగుండేదని కోరుకున్నాడు. ఈయన పని తనానికి మెచ్చుకున్న మేనేజరు ఆ కోరిక కొనసాగించాడు.

తన తెలివితేటలు వినయ విధేయతలు, కంపెనీకి లాభం చూపించే క్రొత్త విధానాలు — అసలు కంట్రాక్టరుకే చూపించే అవకాశం కలిగింది. తను మేనేజరుకంటే తెలివైనవాడినే తినెందుకు మేనేజరు కొరకొడవకున్నాడు. ఆ కోరిక ఫలించడానికి నాలుగేళ్ళయినా అవసరం లేకపోయింది. ఈలోగా ఆ పదవికోసం తనెంత ఆరాటపడి పోయాడు!

అది వచ్చాక లాభాలు కుప్పలుగా కురుస్తుంటే తనే కంట్రాక్టరు అయితే యెంత బాగుండేదని పించింది. కాదు—మేడలు మిడెలు—స్థిలలకు పెద్ద చదువులు అస్మయిలకు పెద్ద సంబంధాలు!

ఆ కోరిక ఫలించడానికి యెన్నో సంవత్సరాలు పట్టలేదు. యజమాని తనకంపెనీలో చిన్నవాటాయించాడు. ఆవాటా రాసురాసు పెంచి కొన్నాళ్ళకు

పట్టుతరమైన విశ్వాసంతో కంపెనీ వ్యవహారాలన్నీ తనమీద విడిచిపెట్టి దూరశాలకు సంచారం నెళ్ళి పోయాడు. రామయ్య తనవంతుకు వచ్చే లాభంతో మేనకట్టించాడు—కాదు కొన్నాడు. పిలలు కాలేజీకి కాగుమీద నెళ్ళాడు. తనకు యిప్పుడు దొరికే మిత్రుల బంధువుల అంతిస్తులే వేరు.

ఫాషన్లు, తిండి అన్నీ మారిపోజూచ్చినయ్యే. యిప్పుడు భోజనం తేబిలుమీద చెయ్యిపాసివస్తోంది. కాగుంటేగాని కాలుకదలకుండావుంది. కంట్రాక్టరు తిరిగివచ్చేసరికి తనే ఒకంపెనీ అంతిటికీ అధినాథుడు అయిపోయాడు. పెద్దకంట్రాక్టరు తనను యేవో మీటింగులకు పిలిచి సభామర్యాద చేస్తున్నారు. ససేమిరా వైకేకాదన్నా తినేదోమహాదాత అని పొగడి పొగడి పుస్తకాల్లో యెక్కిస్తున్నారు. తన పేగుమీద వూగ్లో గ్రంథాలయం లేచింది. హైస్కూలుభవనం కూడ తనపేగుమీదే కట్టిస్తున్నారు. తను పెద్దనాయకుడై పోయాడు. కాన్సిలరునుంచి మ్యునిసిపల్ చైర్మన్ అయి కూర్చున్నాడు.

అందివచ్చిన పెద్దకొడుకు అంతా చూసుకుంటున్నాడు. ఎక్కడ సంతకం పెట్టమంటే అక్కడ తను పెట్టడమే. చూస్తుండగానే బటలమిల్లు, గెండుధాన్యం మరలు, ఉస్మాల్లీ...అన్నీ తనపేరే లేచిపోయాయి. ఇవన్నీ వృద్ధిఅవుతున్నకొద్దీ తనలో దగ్గుధర్మగుణాలు పెరిగిపోయాయి. యెప్పుడూ యెవరికి యేమి యిద్దామ అనే వుబలాటమే!

జ్వరంతోపడుకున్న తనకు ఈనాడు యింకో కోరిక కలిగింది. కానీ ఆకోరిక కొనసాగదన్న నన్న సత్యం యింకోకోరికకు దారితీసింది! తనమీద రోజులన్నీకూడి, సంవత్సరాలై పేగంగా ముసలితనాన్ని ప్రసాదించాయ్! ఆరోగ్యం క్షీణించింది. ఈగడ్డంతో నీరసించిన తనను కొద్ది నెలలుక్రితంపున్న రామయ్య అని

## కోరికల సత్యం

పోయ్కోలేక! అంటేది తన్ను చాలాకాలం బ్రతకాలంటే ఆకోరిక కొనసాగుతుందా!

కాను కాబట్టే తనకొకోరిక కలిసింది. తన చేతులతో దానసర్వాలు చేసాడు. తన చచ్చిపోయినా కలకాలం నిలిచిచేకీర్తి గౌరవం ప్రజల్లో విడిచిపోతున్నానని గుండెమీద చెయ్యివేసుకొని ధీమాగా, తృప్తిగా చెప్పగలడు. తను వాలిఅని, తనను కట్టనితో పోల్చినకపులు లేకపోలేదు. ఎందరు కీర్తించలేను. ఉవ్వెత్తుపోతున్న రామయ్యగో తను ప్రజల్లో మారువేషంలోతిరిగి తనమైనన్ని గౌరవప్రతిష్టలను కళ్ళారాచూసి, చెవులారాచిని, మనసారా సంతోషించి కళ్ళుమూర్చామనేకోరిక నిమిషనిమిషానికి బలియమై మనస్సుగో గాఢంగా పాతుకుపోయింది.

కొద్ది రోజుల్లో యెవరికీ తెలియకండా దానికి కావలసిన సరంజామా సంపాదించుకున్నాడు. ఒంట్లో నాలుగు ఫర్లాంగులు నడవాలిగే శక్తి చేకూరింది. ఎవరూ తన దగ్గరకు వచ్చి అట్టే విసిగెత్తించ వద్దని ఆవేశమంటే చెప్పేసాడు. ఇల్లు ఎల్లప్పుడూ పిల్లల వాళ్ళ స్నేహితులు, బంధువులతో కళకళాకుతూ నిత్యకళ్యాణం సన్నతోడంటూ వుంటుంది. కానీ యెగోకైతే అంతాయెగో విషయంలో నిమిషమై వుంటాగో ఆగోజే పెరిటి త్రోవరుండా యెవరికీ తెలియకండా వెళ్లి తిరిగి వచ్చాక అందరినీ ఆశ్చర్యం పొందేటట్లు చెదామనుకున్నాడు. తన ఆనందంతో తిరిగి వచ్చేసరికి అందరూ తన అడుక్కునే వాడని యెంత గాతగుతుందో అప్పుకు జరిగే గమృత్తు నవ్వు అంతా వూహించి ఆనంద పడ్డాడు!

ఆరోజు వచ్చింది. వీకటిపడింది. ఇంట్లో వాళ్లంతా మూడో అంతస్తుమీదకు పోయారు. తన చిన్నకూతురి సంబంధం కోసం కాబోయే వియ్యాల వారొచ్చారు. వాళ్ళ గౌరవాం పెద్దపార్టీ, పార్టీ ఆయ్యక భరతనాట్య ప్రదర్శనం జరుగబోతుంది. తను యెలాగో కద్దపడి దిగువనుంచి, చివరి అంతస్తుకి ప్రాకగలడు. కానీ తను నీరసంగా వున్నానని రాలేనని అందరినీ సంపించివేసాడు. పరిస్థితులన్నీ అనుకూలంగానే వున్నాయ్. కానీ ఆకాశం అంతా కారు మబ్బుల మయమై వుంది. అయినా యింత వేగిరం వ్వవచ్చే చిహ్నాలేమీ కనపడలేదు. “ఇంతకంటే మరి అవకాశం దొరకదు. వీళ్ళవరైనా చూస్తే నన్ను

కదలనివ్వదు. వర్షంవచ్చేలోగా తిరిగి రాలేనా?” అన్న ధీమాతో గబగబబట్టలు మార్చాడు. ఎదురుగా వున్న నిలువులద్వంలలో తన వేషం చూసి తనే ఆశ్చర్యపోయాడు. అద్భుతంగా ఓగతిలేని ముదుసలి బిచ్చగాడు! గాలేస్తే పడిపోయెట్లున్నాడు!

ఇటూ అటూ యెవరూ లేకపోవటం చూచి ఒక్కసారి చాటుగా పెరిటితలుపు తీసి రోడ్డురూద పడ్డాడు. చేతికర్రతో నడ్డేవంచినశుస్తూ అలా గబగబబెట్టిపోతున్న ఒక వ్యక్తితో.

“బాబూ!”

వెంటనే ఆవ్యక్తి “యేంలేగుపోరా!” అన్నాడు. రామయ్యకు ఒక్కసారి ఒళ్ళు మండింది. కాని వెనువెంటనే శాంతించి వెంటబడి:

“బాబూ! ఈ వూరు రావటం యిదే తొలిసారి, ఆ మేడమీద సందడిగా...”

తనమాటలు పూర్తికాకండానే “ఉంటుందిలే! వాడి మేడమీదలేక యింకెవరి మేడమీద ఉంటుంది?”

“ఏం బాబూ?”

“ఎందరో తిండిలేక చస్తుంటే వాడింట్లోవున్న పిల్లికి కూడ పుట్టినరోజు పండుగచేసి డబ్బు తిగలేస్తారు!”

“ఎవరుబాబూ ఆయన!”

“రామయ్య అంటారులే...”

“ఆ బావా? మా వూరివేపు ఆ బాబంటే దర్మదాతంటారు?” ఆవ్యక్తినివ్వి “వాడి పెరు పెట్టుకుండా అచ్చు సుప్తకుండా యెవరికైనా ఒకసంధి దానంచేసాడా ఒక నూకలు కట్టించాడా? నీకేం తెలుసు వాడి సంగతి?—ఒంటిగా వుండేటపుడు చెయ్యిచాపు ఒక దమ్మిడి విగుర్తాడేమో? పదిమందిలో వుండగా చెయ్యిచాపు పది రూపాయల కాగితం విగుర్తాడు! దొస్తన్నాడు. ఆ పాపం కప్పుకొనడానికి దానాలు. మనం పిచ్చివాళ్లం కానీ వాడు పిచ్చివాడుకాదు ముసలోడా?”

అంటుంటే రామయ్యకు నోరు పెగలేదు. అలా రోడ్డుప్రక్కన కూర్చుండిపోయాడు. ఆవ్యక్తి ముందుకు వెళ్లిపోతుంటే విధివిధం వెలుతుర్లో చూసాడు. ఇంకెవరూకాదు, తన దయాధర్మ గుణాన్ని నిండుసభలో పొగడినవ్యక్తే యితను!

కోరికసేపయ్యకలేచాడు. అలా నడిచిపోతున్న



వాళ్లేందరినో చూసాడు. ఎవరినాడిగితేయేం చెడ్డచెప్పి పోతారోనని గుండె బితుకు బితుకుమంటోంది. ఈ పూర్వో అడుగు పెట్టిన దగ్గరనుంచీ పరిసరంపున్న వాని యిల్లు చూడగానే నడుస్తూ యెంతో దూరం వచ్చేసా నని గుర్తుకు వచ్చేసింది.

ఆ వ్యక్తి భోజనం ఆయాగ్రాక వాకిట వాలుకుర్చీ వేసుకుని కూర్చొని పద్యాలు వల్లించుకుంటున్నాడు. ఎన్నిసార్లు యితను తనను సన్మాన పత్రాలలో ఇం గ్రుడు, చంగ్రుడు అని పోగిడాడు. ఈయనకని— ప్రజాహృదయానికి ప్రతినిధి—యీ గున సోలనా కీర్తికొంతను వర్ణించగా విని హాయిగా తిరిగిపోతాను. అట్టేదూరం నడవలేనేమో? ఏబండివాడు యీ బిచ్చ గాడికి బండికట్టడానికి బిచ్చకుంటాడు? అయ్యో! ఈ చింతిజేబూలో ఒక రూపాయైనా వేసుకోచ్చాను కాదా?

తన కంఠస్వగం యెంత మాత్రం పోల్చుకో కూడదని వణుకుతూ “బాబూ!” అన్నాడు.

తన వేపు చూడకండానే “భోజనాలయి పోయాయ్. పోయాయ్!” అన్నాడు.

“బాబూ! ఈ పూరిలో కాలుపెట్టడం యిజే... ఎవరో రామయ్య బాబు! అడగని వాడిజే పాపమట! ఆ మారాజు పేరు దేశమంతా మోగితిన్నాడి—ఆ యిల్లెక్కడో నెప్పురా?”

ఈ మాటలతో ఆయన తలకాసారి త్రిప్పి పక్కన నవ్వాడు. కోడ్డిగా ఆయాసంగా వుండటం తలన రామయ్య అక్కడ కూర్చుండి బడిపోయాడు.

ఆకాశాన నల్లని మేఘాలు ముద్దుగా మేఘకు పోతున్నాయ్. ఉండి వుండి చల్లని గాలి వీస్తోంది. ఆ వ్యక్తి ఒక్క ఆవులింత తీసి “ఆ రామయ్య సంగతా? వినాలని వుందా?”

“నీ త్రిం!”

“వాడు యిప్పుడు దేవేంద్ర భోగం అనుభ విస్తున్నాడని అంతా అనుకుంటాగానీ యీ పూరు చింకి బట్టలతో వచ్చిన క్రొత్త రోజుల్లోవున్న గుఖం వాడికేదీ? నిజం చెప్తాను తాతా నీలాంటి గుఖమైన మనిషి లోకంలో యెక్కడా వుండడు, ఎంగుచేత నంటావ్—నీకు కోరిక లేవు. కావలసిన బట్టా తిండి అడుక్కుని ఆ అవసరాలు తీర్చు కుంటావ్? వింటున్నావా? అర్థం అయిందా?”

“ఆ...” మూలిగాడు.

“ఆ రామయ్య యెండవక వానవక కష్టపడి అదిగో చూసావా ఆ కనుపించే ముగ్ధిచెప్పి క్రింద హాయిగా పడుకో నేవాడు. ఆ రోజుల్లోనూ నేను వాడిని యెరుగుదును. ఎంత మంచి మనిషంటావ్? తను యేకీ రీతి కోరకండానే ఒకరికి సహాయం చేసేవాడు తను బాధపడి కూడానూ...మరి యిప్పుడో...వాడికి యేపని చేసినా, చివరికి నీకో కానీ ధర్మంచేసినా కీర్తి కోరే చేస్తున్నాడు. అందేత మనిషిగా ఒక విలువను సంపాదించినవాడు, ఆనాటిరామయ్యకానీ యీనాటి రామయ్య యెంతమాత్రంకాదు! నే నేవో పెద్దమాటలు అనేస్తున్నాను—అర్థమంతోదా?”

కళ్ళపర్యంతరం నీరు తెచ్చుకున్న రామయ్య “ఊ!” అని విధిలేక గొణిగాడు.

అతను హృదయహృదానిచ్చే గాలి వీస్తుంటే వునికి మరచిపోయి తను మరుగుపరచుకున్న వ్యక్తి త్వరిత వెలిగిగక్కుతున్నాడు.

“ఈలోకంలో శాగా మోసపోయేవాడెవడంటే రామయ్య అంటాను! ఒకమాటంటాను; లోకం చూసావు; న్యాయం చెప్పు! ఆకలని వచ్చావ్. కడుపునిండా తిండేకాదు మంచి బట్టలిచ్చాను. మాయింట్లో మనిషిగా చూసుకున్నాను. నమ్మి యింటిపై తీసంయిచ్చి పనివీడ పూరికి వెళ్ళాను. నేను తిగి వచ్చేసరికి దొంగతెక్క లతో యీ యిల్లా ఆస్తీ అంతా వాడేనన్నావు. చూసావా? ఇంతిచేసినందుకు పడుచైన కత్తితో వెనుక నుంచినచ్చి పొడిచి చంపినట్లులేదా? ఆతతో రాక్షసు డైపోయాడు రామయ్య! రాక్షసుడు కంపెనీకబళించు కున్నాడు? ఎన్నికార్లు, ఎన్నిమేజలు, ఎన్నిలక్ష లున్నా, ఎన్నిదానాలుచేసినా రాక్షసుడు సత్యం న్యాయంకి చిన్నామైనమనిషెలా అయిపోతాడుచెప్పు? ఇలాంటిమీనడు ప్రజల్లో గొప్పనానిగా యెలా చెలామణిఅయిపోతాడు? ముఖస్తుతికి పొంగి వుబ్బి పోయేవాడు, వుత్తి నీచుడన్నమాట! తన నీచత్వం తను తెలుసుకుంటాడని తనని యింగ్రుడు చంగ్రుడని నేనే పొగిడినాడు వుబ్బి తబ్బిబ్బయిపోయాడు! తనలాంటి రాక్షసుడు, యింగ్రుడు, చంగ్రుడెలాగొతాననెనా ఒక్కగమైనా ఆలోచిస్తే యీ భాగ్యబోగాలు విడిచి తనతప్పులకుపశ్చాత్తాపం చెంది యే అడవుల్లోనో కషాలు పడి తాపసిగా వుండిపోను. చూసావా! కోరికలతో

## కోరికల సత్యం

యెన్నో నోములు నోస్తేగానీ దొరకని సరజన్మని ఎలా నాశనం చేసుకున్నాడో? చేసినపాపానికి ఫలితం అనుభవిస్తాడతా!”

ఈ మాటలు ములుకుల్లా గుండెకు నాటడంవల్ల బాధతో బేజారైతి ముందుకు పరగెత్తాడు. నడుస్తుంటే కాళ్లు వణికిపోతున్నయ్. కళ్ళు చీకట్లు కమ్ముతున్నయ్. మనసు గురితప్పి గమ్యంలేక రోడ్డుదిగి నడుస్తున్నాడు. చీకటి...దారి తెన్నూ అగపడలేదు. భూతంలా మురిచెట్టు అనుపిస్తోంది.

ఉరుములు మీదే పడున్నట్లున్నయ్. భయం-భయంకరంగా వుంది—ఎవరో తనవెంట నీడలా నడుస్తూ నడుస్తూవున్నట్లు...తిరిగి చూడడానికి భయం వేసింది. వికటాటహాసం! ఆ భయంకరమైన కోరలు! చేతులతో తన్ను కొనుగించుకోడానికి వస్తున్న... పిశాచా?... యనుకింకరుడా?

ఆదిగో తనలోనికి చొచ్చుకుపోయినట్లున్నాడే లోపల నవ్వుతూ కడుపు చెక్కలు చెస్తున్నాడు... “హా హా...” ఏదో అంటున్నాడు...ఏమిటది? విన కూడదని చెవులు మూసుకున్నా గట్టిగా వినిపిస్తోంది....

“అచూకుడా! జేముడు కోరినదానితోపాటు కోరినది కూడా యిస్తాడు. క్రింది కోరితే అపకీర్తికూడా మేళవిస్తాడు—సుఖాలు కోరితే కష్టాలు కూడా జత పరుస్తాడు — ఈ మాత్రం సత్యం తెలుసుకోలేక పోయావ్...”

ఒక్క మెరుపు మెరిసింది! త్రోవలో రాళ్ళ కుప్పలు చెల్లాచెదురుగా అగుపించాయ్...తరవాత ఆ ప్రదేశమంతా నిశిలో శృగానంలా వుంది. ఈనిర్జన ప్రదేశానికి యీ భీభత్సమైన వాతావరణంలో యెందుకు యెలా వచ్చానని ఆశ్చర్యపోయాడు. బహుశః ఆ మురిచెట్టకీ తన జీవితానికి వుండే బంధం తననిలా లాగుకొని వచ్చిందేమో! పట్టపగలు వచ్చి వుంటే యెంత బాగుండేదని విసుక్కున్నాడు. పెను గాలితో పెద్ద వర్షం దబదబ వచ్చిపడింది. ఉరుములు మెరుపులతో భూమి దద్దెరిల్లిపోతోంది. ఆత్మతతో కర్ర పట్టుకొని వంగుతూ రక్షణకోసం మురిచెట్టు చేపు

నడవబోయాడు. గాఢికి చెట్టుకొమ్మలన్నీ పూగుతూ పెద్దశబ్దం చేస్తున్నయ్. తను ఆ చెట్టు క్రిందకు పోతే యే కొమ్మ విరిగిపడే తను చచ్చిపోయా? ఏ పాముచెరి కరిస్తే తను గిజగిజ గింజుకొని ప్రాణం విడిచిపెట్టాడా?

“అయ్యో! నా మేడలో హాయిగా వుండక యిలా గెందుకొచ్చాను? పరుగెత్తి వెనక్కేటానూ— రోడ్డుమీదకువెళ్తే...ఈ సరికి నాకోసం కార్లమీద వూరంతా గాలిస్తుంటారు. నన్నీ వేషంతో చూసి నేను రామయ్యనంటే నమ్ముతారా? నా కొరు నన్ను యోగినిస్తారా? అసలు నేను రోడ్డువరకే నా వెళ్లేలేనే...నా గుండె అగిపోతున్నట్లుంది! జేముడా నన్నిక్కడ చంపకు....”

కాళ్లు ముందుకు పడటం లేదు తడిసి ముద్దయి వణుకుతూ అతతో “ఆదిగో నా మేడలూ మిడ్డెలూ... నా పెళ్లిం, పిల్లలూ...వాళ్లంతా కళ్ళకు కనిపిస్తుంటే చూస్తూ చచ్చిపోతాను...ఈ భీభత్సంలో నేను చేసిన దానశర్మాలూ పుణ్యమైనా నాకు తోడు రావా? ఇంటికి చేర్చు-అక్కడ చచ్చిపోతే నా శవం వెంట వూరంతా వస్తారు—బ్యాంకుమేళం మోగు తుంది ..... దేశం అంతా కన్నీరు విడుస్తుంది ..... నాకిక్కడ గతిలేనిచావు యీ వేషంలో తీసుకురాకు తండ్రీ!” వలవల యెడుస్తూ తల బాదుకున్నాడు. కాలు ముందుకుపడలేదు. చలికి గజగజ వణికిపోతున్నాడు. ఆకాశం దద్దెరిల్లిపోతోంది. వర్షం కుండలతో పరుస్తోంది. గాలి ఘీంకారం! ధబోబోమని మురిచెట్టు కొమ్మ కూలిపోయింది. రామయ్య (తుళ్ళిపడి ఒక్క యెగురు యెగిరాడు! ఆయెగురుతో నే ముందువున్న రాళ్ళ మీద పడ్డాడు. నుదురు టఫీయింది. ముక్కు బ్రద్రలైపోయింది. ముఖం పచ్చడైంది. రక్తం కారుతూంది. “చచ్చిపోయాను బాబో...” — ఉన్న చివరికశక్తితో గట్టిగా కేక వేసాడు. ఆ కేకను ఉరుములు మ్రొంగేళాయి. ఆ కన్నీటిని వర్షం కలుపుకుంది.

ఉదయం... “ఎవడో గతిలేని ముదుసలి బిచ్చగాని శవం” గా ప్రభుత్వపు ఖర్చుమీద దహనక్రియలు పోలీసువాళ్ళ చే జరుపబడ్డాయి.

# ప్రాయిడ్ చివరి రోజులు

సుమారు 67 సంవత్సరాల వయస్సుగల వృద్ధుడు;

తెల్లని గడ్డం; బాగా చదువుకున్నవాడులా కను పిస్తున్నాడు. వ్యాధిగ్రస్తుడై, వి య న్నా లో ని, మార్కెస్ హాజ్క్ అనే నైద్యుని హాస్పిటల్ కు వచ్చాడు. ఆ నైద్యుడు నాసికావ్యాధుల చికిత్సలో ప్రత్యేక ప్రతిభగలవాడు. ఈ వృద్ధుని, గవవ, లోపలి భాగంలో ఒకచోట ఒక చిన్ని కూటమిగా, తెల్లటి, గట్టి, అణువులు కనుపించినాయి. ఇదేదో చిన్ని శస్త్ర చికిత్సతో తెమిలిపోతుందన్న దిలకతో, ఆ వృద్ధుడు ఈ హాస్పిటలుకు తాను వెళుతున్న సంగతే తన కుటుంబంలోని వారికి తెలియపర్చలేదు. కాని శస్త్ర చికిత్స చాలా ప్రమాదకరంగా తయారైంది. ఆ అణువుల కూటమి పుట్టణమున్నాడు (Cancer) ఘోషంతో ఈ వారని ఆయన భార్య, కుమార్తె కంగారుగా హాస్పిటలుకు పరుగెత్తుకు వచ్చారు. వాళ్ళి వచ్చి చూసే సరికి, గుడ్డలనిండా నెత్తురుమరకలతో ఆయన ఒక ఓటి కుర్చీలో కూర్చున్నాడు.

ఇంటికి తీసుకుపోవటానికి తగిన స్థితిలో లేదు. ఆ హాస్పిటల్ లో ప్రత్యేకం ఒక గదిగాని, కనీసం ఒక మంచంగాని లేదు. తక్షణావసరంగా ఎక్కడినుంచో ఒక పగపూ మంచం తెచ్చి, అదివరకే మరొక రోగి ఆక్రమణచేసి వున్న ఒక గదిలో వేశారు. (ఆరోగి, 'తైరాయిడ్' అభావంవల్ల శరీరమేగాక మనస్సు కూడా వికలమైపోయిన ఒక మరుగుజ్జువాడు) ఆ గదిలో ఆయన్ను పడుకోబెట్టి ఆయన కుమార్తె, భార్య భోజనం చేసి రావటానికి వెళ్లారు.

ఇంతలో, ఆయన నోటివెంట రక్తం పుక్కిలింతలుగా బైటికి పొల్లుకు రావటం ప్రారంభించింది. కాని ఆయన గొంతెత్తి పిలువగల స్థితిలో లేదు. ఆ గదిలో వున్న ఆ మరుగుజ్జు ఆయన వున్న అపాయస్థితిని అర్థం చేసుకుని, దబడబా లేచివచ్చి, తనకు అప్పటికి తోచిన ప్రయత్నమేదో చేసి నానా తింటాలూ పడి, అలా రక్తం స్రవించకుండా ఆపు చేయగలిగాడు. సిగ్గుండే ప్రాయిడ్ ప్రాణాన్ని అలా ఆనాడు రక్షిం

చిన పుణ్యపురుషుడైన ఆయన్ను గౌరవించే అవకాశం గాని, కనీసం ఆయన నామధేయమేమో తెలుసుకునే ఆస్కారంగాని ఈనాటికీ మనకి లేకపోయినా, బ్రిటిషు మానసికశాస్త్రవేత్త డాక్టర్ ఎరెనెస్ జోస్సు, ధైర్యంగా, మహామహుడైన ఆ మరుగుజ్జు కౌగిటిక చ్యవన ఉగ్రడించారు.

## వ్యాధి పరిణామం

ప్రాయిడ్ ప్రధాన శిష్యులలో ఒకరైన మాకసిక చికిత్సవేత్త డాక్టర్ జోస్సు తన గురువు జీవిత చరిత్రను (వాస్తూ, డాల్లో, మూడో సంపుటంలో, ప్రాయిడ్ వ్యాధిగ్రస్తుడు కావటం, ఆ వ్యాధివల్ల ఆయన తునర్రోజుల్లో వచ్చిన పరిణామాలూ ఈ చరిత్ర సంతా విపులంగా అత్యంత సానుభూతితో వివరించారు. ఈ చరిత్ర కరుణావిలమై హృదయూర్ధ్వతను కలిగించేదిగా వుండటమేగాక ఉపాించటానికి బిల్లెని పరిణామాలకు ఆస్పదమై విభౌతికరంగా వుంది.

తొలి శస్త్రచికిత్స జరిగిన ఆ రాత్రి, ప్రాయిడ్ కుమార్తె ఎన్నా (Anna) హాస్పిటల్ నియమాలన్నిటినీ త్రోసిరాజని, తిండి వున్న గదిలోనే తాను కూడా పడుకుని ఆయన్ను కంటితెప్పలా కనిపెట్టింది. ఎన్నా 16 సంవత్సరములు, పితృపాదుల నిరంతర సేవలో నిమగ్న కావటానికి ఆ నాడే మొదలు. ఒక్కొక్కతూరి నెలలతరబడి ఆయన మంచాన్ని కనిపెట్టుకుని, నిద్రకాయవలసివచ్చేది.

శస్త్రచికిత్సచేసి కోసి తీసిన కంఠభాగాలను పరీక్షచేసి ఇది పుట్టుకురుపని తేల్చుకున్నా, నైద్యులు ఈ విషయాన్ని ప్రాయిడ్ కుమాత్రం తెలియనివ్వలేదు. కాని, అంగిలివైభాగాన ప్రారంభమై ఈత్రుగా పెగవదయవత్తూ వ్యాపించి వుండటమేగాక, బుగ్గతో సహా క్రింది గవవ వైభాగంవరకూ కూడా వ్యాపించివున్నదని తెలుసుకున్నారు. అందుచేత వెంటనే మరొక శస్త్ర చికిత్స చేయవలసివచ్చింది. మెదడుకు రక్తాన్ని చేరవేసే ప్రధాన రక్తవాహికలు (Carotid artery)

## ప్రాయిడ్ చివరి రోజులు

రంటిలో ఒకదాన్ని (కుడిచేతుడి) మూసివేశారు; ప్రైవేట్ గవర్నమెంటును లాలాజలగంధుల నన్నిటిని కోసి తీసివేశారు. (ఇవి కుళ్ళి అప్పటికే వాచివున్నాయి). ఈ దశకు శస్త్రచికిత్స జరిగేసరికి, ఇంతటితో ఆగి లాభంలేదని నైపులకు తోచింది. పెదవిని, బుగ్గనూ కత్తిరించి నోటిని రెండుగా విచ్ఛేదించారు; ప్రైవేటును ముత్రంగా తీసివేశారు. అంగిలి ప్రేభాగంలో కుడి పార్శ్వంలా గంపించివేశారు; దీనితో ముక్కు నోరు ఏకమై ఒకే సారంగమైంది ఫీథిల్స్ మైన ఈ శస్త్రచికిత్సవంతా, మతుమందు యివ్వకుండా, శిరః ప్రదేశాన్ని మాత్రం బండ్లవారజేసి (local anaesthesia) నిర్వహించారు. భోజనం చేయుటన్నా మాట్లాడటన్నా, నాసారంబం అన్నవాహిక ఏకమై వుంటే సాగ్యంకాదు. అందుచేత నాసారంబాన్ని మూసివేయటానికి పెట్టుకుపకు మొదలైనవివున్న ఒక పరికరాన్ని ప్రాయిడ్ నోట్లో ధరించవలసివచ్చేది గాని నోట్లోనుంచి బయటికి లాగవలసివచ్చినా, మళ్ళీ తిరిగి తగిలించవలసి వచ్చినా చెప్పరాని బాధ పడవలసి వచ్చేది. ఆ బాధను చూచి ఆయన కుటుంబం, ఆ పరికరానికి 'బ్రహ్మరాక్షసి' అని పేరుపెట్టారు. ఒకనాడు ఆ బ్రహ్మరాక్షసిని నోట్లోకి చొప్పించటానికి ప్రాయశ్చుకుగాని, ఎన్నాకుగాని, అక్కడున్న మామూలు డాక్టరుకుగాని సాగ్యం కాకపోయింది. అందుచేత ఆ 'బ్రహ్మరాక్షసి'ని సృష్టించిన అసలు పెద్దడాక్టరు పిలిపించవలసి వచ్చింది. ఆయనవచ్చి దాన్నిబలవంతం లోపలికి తోశాడు. నాటినుంచీ అది రోజు రోజూ ఎక్కడోవస్తుకుని వుండేలా వుండేది. అదికొంచెం వదులుగా వున్నప్పుడు ప్రాయిడ్ ముఖంమీద బొటన (లేలు) దాన్ని పడిపోకుండా పట్టుకు కూర్చుంటుండేవారు.

ఆయనవారు, బోకనాసివాడి మాటలాగా ముద్ద మాటగా తయారైంది. గొంతుమగ్గునుంచి నేమి కేంద్రం లోకివుండే శ్రోత్రనాళిక దెబ్బతిని పోవటంచేత కుడి నేమి వినిపించకుండా పోయింది. మనోనిదానం (Psychoanalysis) చేసేటప్పుడు, ప్రాయిడ్, మామూలుగా వ్యాధిగ్రస్తుని పక్కకు ఎడమనై పునకుర్చివేసుకుని కూర్చుని కుడిచేతితో అతినిసంభాషణ విశేషాడు. ఇప్పుడు రోగి పడకు నేనుచానికి కుడి ప్రక్కగా కూర్చివేసుకుని ఎడమచేతితో వినవలసివచ్చింది.

ఈదశలో, తన మాతృభాషలో (జర్మన్) మాట్లాడుతుంటే నే, ప్రాయిడ్ మాట అంతంత మాత్రంగా బోధపడేది. ఇక విదేశభాషలలో మాట్లాడుతున్నప్పుడు ఎంతో అగమ్య గోచరంగావుండి తన ఆభిప్రాయాన్ని అవతలివాడికి బోధపరచటానికి నానా తంటాలూ పడేవాడు; (అతిశ్రావ్యం ప్రాయిడ్ ఆంగ్ల, ఫ్రెంచిభాషలు అనరళంగా మాట్లాడేవాడు). ఒకతూరి ప్రసిద్ధగాయకుడు నై వెబ్ గిల్బర్ట్ తో చర్చిగా ఇలా అన్నాడు : "Meine prothese spricht nicht französisch!" — ("నా పెట్టుడునోరు ఫ్రెంచిభాష మాట్లాడను!").

తరువాతి 16 సంవత్సరాలలోనూ, 88 పర్యాయములు శస్త్రచికిత్స చేయించుకున్నట్లు జోస్యు తన గ్రంథంలో ఆ ఘట్టాలనన్నిటిని వివరంగా వర్ణించారు. (ఇవిగాక ఎక్స్-రే, రేడియో వగైరా చికిత్సలు అనంతం). వీటి అన్నిటిలో ప్రాయిడ్ స్వయంగా చేసుకున్న శస్త్రచికిత్స ఒకటే విచిత్రమైంది. శుక్ల నాళాలను బంధించి, శుక్లవాహినీలను ఊర్ధ్వముఖం చేస్తే, అవి పుట్ట మాక్రిములను ఎదుర్కోగలవని ఆయనకు ఒకవిశ్వాసం కలిగింది. ఈ శస్త్రచికిత్సను తనకుతాను స్వయంగా నిర్వహించుకున్నారు. ఈ ప్రయోగంవల్ల అలాంటి ఫలితమేదీ కలిగినట్లు నిదర్శనంలేదు.

### ఆర్థిక దుస్థితి

మొదటి ప్రపంచయుద్ధం ముగిసిన తొలిరోజుల్లో ఆయనకు సంపాదనేమీ లేకుండా పోయింది ద్రవ్యోల్బుధ స్థితివల్ల ఆయన కూడబెట్టిన 30,000 డాలర్లూ కర్పూరంలా హరించిపోయినాయి. ఆస్థితిలో జోస్యు, మానసిక చికిత్సకోసం ఆయన దగ్గరకు ఇద్దరు రోగులను పంపాడు. అమెరికా డిజేయూడొకు, బ్రిటిష్ వా డొకడూ. మనోనిదానం జరిగిన ప్రతిదభా వారు 5 డాలర్లు చొప్పున చెల్లించుతూ వుండేవారు. ఇంత స్వల్పంగా ప్రాయిడ్ ఎప్పుడూ వున్నాకోలేదు. ఈ రెండు కేసులు పంపినందుకే ప్రాయిడ్ జోస్యుకు ఎంతో కృతజ్ఞత తెలియజేశాడు. 'వీళ్లు రాకపోతే అసలు సంసారం గడిచేదేకాదు అన్నాడు ప్రాయిడ్. ప్రాయిడ్ జీవితంలో, ఒకప్పుడు, ఎంతడబ్బు కావాలనుకుంటే అంత డబ్బు సంపాదించటానికి అవకాశాలు అనేకం వచ్చాయి. 1920 లో 'కాన్స్టాపాలిటన్'

పత్రిక, వ్యాసానికి వెయ్యిదాలర్ల చొప్పున యిస్తాను వ్రాయమని కబురు చేసింది. కాని ప్రాయిడ్ దీనికి అంగీకరించలేదు. ఎందుచేతనంటే, ప్రాయిడ్ వ్రాయజలసిం దేవిటో ఆ పత్రిక సంపాదకులే నిర్ణయించారు. “మానసికబలరీత్యా భార్యకు గృహంలో వుండవలసిన స్థానమెట్టిది?”—అనే శీర్షికతో వ్రాయమన్నారు. 1940 లో ‘టెబ్యూస్’ పత్రిక సంపాదకవం లోని జార్జ్ సెల్ డెస్ ఒక కేబుల్ వార్త పంపాడు— “చికాగో వచ్చి రియోపార్ట్, లోయోబ్లకు, మనో నిదాన చికిత్స (Psychoanalysis) చెయ్యండి; 25000 దాలర్లు లేదా మిగుల కోరిన మొత్తం ఇస్తారు”— ఇదే కార్యం నిమిత్తం కోరిన మొత్తం యిప్పిస్తాను రమ్యుని ‘షార్ డై’ కూడా వార్త పంపాడు. ఇదిగాక ఇతర ప్రయాణీకుల బాధరబందీ లేకుండా ఏకాంతంగా ప్రయాణం చెయటానికి ప్రత్యేకంగా ఓడను కూడా పంపుతామన్నారు. ప్రాయిడ్ అతి నిర్లక్ష్యంగా ఈ ఆహ్వానాన్ని నిరాకరించారు.

దారిద్ర్యభాగ ఇలా వుండగా, ఆ యుద్ధానంతర దశలో, తనకుజీవితావసరాలనుకుంటున్న వస్తువులకూడా దొరక్క ప్రాయిడ్ చాలా కింఛపడేవారు. ముఖ్యంగా చుట్టలు దొరికేవి కాదు వినున్నాలో; ఆస్తియాఇంచు మించు దివాలా స్థితికి వచ్చేసింది. విజేతాలనుంచి చుట్టలు ఎవడు దిగుమతి చెయ్యనిస్తాడు’ అందుచేత ఆయన్ను చూడవచ్చే మానసిక శాస్త్రజ్ఞులేత్రలు దొంగ తనంగా చుట్టలు జేరవేస్తూ వుండేవారు. గవదలో పుట్ట వ్రణం లేవటానికి కారణం చుట్టలే కావచ్చునని ఆయనకు తెలిసివున్నా, వాటిని వదులుకోలేదు. ముడు చుకుపోయిన దవడలు, పైగా నోట్లో ఆ రాక్షసి — చుట్టకొల్పటమెలా? శేంతో నన్నా నోరు బలవంతాన విచ్చదీసుకుని, ఎట్లా గొట్లా చుట్టను పశ్యసందుకు దోపేవారు. అంత భాగపడవలసివున్నా రోజుకు నాలుగుసార్లుయినా చుట్ట కొల్పేవారు. ఒకసారి ఆయనకు గుండెజబ్బు వచ్చింది. దాని కారణంగా గొంతు నొప్పికూడా వచ్చేది. అప్పుడు కొన్నాళ్లు చుట్ట మానేశారు. ఇది ‘ఆటోటోమీ’ అని గొప్పగా చెప్పే వారు. (కీటకములు, పాడయిపోయిన కాళ్లు మొదలైన అవయవభాగాలను విసర్జించి వేయటాన్ని ‘ఆటోటోమీ’ అంటారు.) కాని ఈ విసర్జన ఎన్నో రోజులు సాగలేదు. 28 వ రోజు మళ్ళీ చుట్ట ముట్ట

చారు. ఆ దశలోనే, ఆయన హంగేరియన్ శిష్యుడు శాండర్ షెరెన్స్టీ, గురువుగారి గొంతునొప్పికి కారణం మానసికావేళిం తప్ప మరొక శారీరకస్థితి యేమికాదనీ, తాను వియన్నా వచ్చి మనోనిదాన చికిత్సచేసి నయం చేస్తాననీ వ్రాశాడు. అప్పుడు శాండర్ తను స్వయంగా మతి కోల్పోతున్న స్థితిలో వున్నాడు. ప్రాయిడ్ అతని ఉత్తరందాసి చాలా సంతోషించారుగాని—ఆక్కల్లెను పామ్మన్నారు.

## మనస్సవర్థలు

ప్రాయిడ్ కీర్తి విస్తరించింది. ఆయన నిర్వచించిన ప్రాథమికమంత్రాలను పలువురు అంగీకరించి ప్రచారానికి వచ్చాయి. దాంతో కొద్దీ, గొప్పా, గౌరవాలు పొందుతూ వచ్చారు. కాని ఆయనకు ‘నోబెల్’ బహుమతిరాలేదు. పలుకుబడిగల మిత్రులెందరో ఆయనకు ఆ బహుమతి యిప్పించాలని యెన్నో పర్యాయములు ఎంతో తంటాలు పడ్డారు. ఇదంతా చూచి ప్రాయిడ్ కు చిరాకెత్తింది : ‘ఆ నోబెల్ భూతాన్ని వెన్నాడటం ఇక మానండి’ అని ఆయన ఆమిత్రులను హెచ్చరించారు. తాను తిరుగులేని సత్యాలను కనుగొన్నానని ఆయనకు మూఢ విశ్వాసంలాంటి ఆత్మభినివేశం కలిగిపోయింది. కాస్త, వాటిలో దోషలేశాలున్నాయని యెవడు వేలెత్తి చూపప్రయత్నించినా, వాణ్ణి చేరా యెంతలా చేరనియ్యకుండా కుక్కును తరిమినట్టు తరిమేవారు.

అలాంటి స్వల్ప మతిభేదాలే వచ్చి, ఆడ్లర్, యూంగ్, సైకల్ మొదలైనవాళ్లు అప్పటికే దూరస్థులయ్యారు. 1920 అనంతరం, ఆటో రాంక్, విల్ హెల్మ రెయిచ్, అవతలకు తిప్పుకున్నారు. వీరిలో ఆటో రాంక్ అకారణావేశనైరాశ్యాలతో బాధ పడుతూ (Manic-depressive Psychosis) వుండేవాడు. అతను ఈ వ్యాధితో బాధ పడుతున్నట్టు మొదట్లో అతని సన్నిహితులు ఎవ్వరికీ తెలిసిందిగాదు. చివరికి ప్రాయిడ్ అంటే పడి ప్రాకులాడే షెరింజీ కూడా తిప్పుకున్నాడు. ఇతను జీవితంపాడుకునా అనుభవించిన మనోవ్యసనలు కారణంగా చివరకు రక్తపాండువకు లోనైనాడు; మొదడు భాగాలు కూడా చెడిపోయినాయి. మిత్రులంతా దూరస్థులౌతున్నాకూడా ప్రాయిడ్ తన సిద్ధాంతాన్ని

## ప్రాయిడ్ చివరి రోజులు

వదులుకోలేదు. “మన ఆశయం—మన పరమ ప్రయోజనం ఒక్కటే — మనోనిదానవిధానం” (Psychoanalysis) అన్నాడు. విల్ హెల్మ్ స్టెక్ల్, ఎంతో ఉదారహృదయంతో వ్యవహరించి, తన గురువుత్వవచ్చిన పొరువులను తిరిగి స్వర్ణకోవటానికి ప్రయత్నించాడు. కాని ప్రాయిడ్ ససేమి అతిన్ని తిరిగి దగ్గరకు రానియ్యలేదు. ఆస్టర్ మరణవార్త విన్నప్పుడు కూడా ప్రాయిడ్ హృదయం కరగలేదు. “మనోనిదాన విధానాన్ని వ్యతిరేకించి నందుకు మంచిపని జరిగింది” నే ధోరణిలో మాట్లాడారు.

ఈ చివరిదశలో, మనోనిదానంలోగాని, తచ్చికిత్సా విధానంలోగాని ప్రాయిడ్ కొత్తగా చేసిన మార్పు కూర్చులేమిలేవు. ఆ దశలో చాలా గ్రంథాలు వ్రాసినా అవన్నీ పెద్ద ప్రయోజనకరమైనవికావు. మానసికశాస్త్రాన్ని వేదాంత విషయాలతో కలగాపులగం చేయటానికి ఆయన మొదటనుంచీ వ్యతిరేకి అయివుండికూడా, ఈ గ్రంథాలలో చాలా వేదాంతధోంణి కనుపించుతుంది.

ఈ రెండు దశాబ్దాలలో ప్రాయిడ్ వ్రాసిన గ్రంథాలలో ప్రధానమెవని—(1) ‘నాగరకత—దాని వల్ల కలిగిన అసంతృప్తులు’ (Civilization and its discontents) (2) ‘ఏకేశ్వర వాదము—మోసెస్’ (Moses and Monotheism). మొదటి గ్రంథంలో ఒక దారీ దొంకా లేకుండా, ‘సృష్టిలో మానవుని స్థానం’ దగ్గరనుంచీ, విరహభయందాకా యిదీ అది అని లేకుండా, సమస్త విషయాలూ చర్చించారు. ఇక రెండోపుస్తకం సంగతి: మోసెస్ యూదు జాతీయుడు కాడని, అతను ఈజిప్షియన్ జాతిలోనే ఏదో అగ్రవర్గంలో పుట్టివుంటాడని ప్రాయిడ్ విశ్వాసం. తన సిద్ధాంతాన్ని ప్రబోధించటానికి యూదులను ఎన్నిక చేసుకున్నాడట. అందుకే నే “ఎన్నిక చేయబడిన ప్రజలు” (“Chosen people”) అనే ప్రశస్తి వచ్చిందట. ఈజిప్టులో వచ్చిన మతి విప్లవంతో, అభి నాటక ప్రబోధించిన ఏకేశ్వరవాదం ఈజిప్టులో తుడిచి నేయబడగా, దాన్ని పునరుద్ధరించటానికి మోసెస్ ప్రయత్నించాడట. మతిమనేది అదోకరకమైన “మానసిక వ్యాధి” Universal obsessional neurosis) ఈ అభిప్రాయాన్ని

బలపరచటానికి ప్రాయిడ్ ఈ గ్రంథంలో చాలా ప్రయత్నం చేశాడు. మోసెస్ ‘ఏకేశ్వరు’ డన్నది, అతని అజ్ఞాత మనోబీధిలో (Subconscious) ద్వారా మనమైన “వైతృకమూర్తి” యొక్క స్ఫురణయే నన్నాడు. జోస్యు దీనివీధి వ్యాఖ్యానించుతూ ఇలా అన్నాడు. “మతిమనేది అజ్ఞాతమనోబీధిలో వున్న భావ సంఘర్షణల స్వరూపమని ప్రాయిడ్ సర్వదా వక్కాణించుతూవుండేవారు. ఈ గ్రంథంలో మతిమనేది జరిగిపోయిన సంఘటనల అనుభూతి స్వరూపమనే అభిప్రాయానికి విశేష ప్రాధాన్యత నిచ్చారు.” ప్రాయిడ్ స్థాపించిన ఈ సిద్ధాంతంలో—జోస్యు వగైరా ‘మనోనిదాన’సిద్ధాంతానుయాయులు ఉద్రించటానికి నిరాకరించినా—యూంక్ స్థాపించిన ‘అదిమ రూపాలస్మృతి’ (Reminiscence of the “archetypes”) సిద్ధాంతానికి బీజాలు కనుపించుతున్నాయి.

## కాంధీ శీక జీవితం

జర్మనీలో నాజీలు అధికారంలోకివచ్చి చిరకాలమైనా, ప్రాయిడ్ వియన్నానుంచి కదలటానికి నిరాకరించి మొండిచరిచి అలాగే కూర్చున్నాడు. ఆస్ట్రీయా జర్మనీల వికీరణజరిగి (1938), నల్లచొక్కాల నాజీలు తనగదిలో ప్రవేశించి జాతరచేసేవరకూ, ఆయన ఆ మొండితనం వదలేదు. అదృష్టవశాత్తూ జోస్యు ఎలాగోపిలగు నానాతంత్రాలపడి ప్రేక్షకుంచి ఒక విమానం కుదుర్చుకొచ్చి, పట్టుబలవంతాన లాక్కు పోయేదాకా ఆయన ఇంగ్లండుకు బయలుదేరటానికి అంగీకరించలేదు. ఈ ప్రయాణాన్ని సమకూర్చటానికి జోస్యు, మూడు మాసములు యమయాతనలు పడ్డాడు. తనకున్న పలుకుబడినేకాక, బ్రిటన్ లోవున్న అనేక మంది పెద్దలపలుకుబడిని వినియోగించాడు. ప్రభాస్కులోవున్న అమెరికా రాయబారి సి. బులింగ్ ను పలుకున్నాడు. ప్రాంక్లిన్ రూజ్ వెల్ట్, ముసుల్మానీల మాట నాయంకూడా పొందవలసివచ్చింది. అప్పుడు ప్రాయిడ్ గుండెజబ్బు చాలా అధికంగావుంది. కాని ‘నైట్రోగ్లిసెరిన్’ చికిత్సల సహాయంతో, ఈ ప్రయాణయానాన్ని తట్టుకోగలిగాడు. లండన్ లో ఆయనకు అఖండమైన స్వాగతం లభించింది. అనంతరం ప్రాయిడ్ తనకు యేర్పాటుచేసిన నివాసం, తోట, దొడ్డిమాచి చాలా ఆనందపడ్డాడు. ఇదంతా హిట్లరు చలవల నే జరిగింది

గనుక! ఈ ఆనందంలో “హాయిల్ హిట్లర్!” అని అరవాలనివుండని చూస్తే విశిరారు.

ఈ ప్రవాసానికి పూర్వం, రెండు సంవత్సరాలలోనూ ఫ్రాయిడ్ మరి రెండు శస్త్రచికిత్సలు చేయించుకున్నాడు. కాని లండన్ వచ్చినతరువాత బాగా కోలుకున్నారు 82 సంవత్సరాల వయస్సులో, గోజుకు దాదాపు నలుగురు మానసిక వ్యాధిగ్రస్తులను పరీక్షించగల స్థితికి వచ్చాడు. కాని, 1939 లో మళ్ళీ కాన్సర్ బయటబడ్డది. ఈతూరి డాక్టర్లు శస్త్రచికిత్సకు అవకాశం లేదని, నయంకొదని చెప్పి వేశారు.

ఫ్రాయిడ్ కు మత్తుమందులు లాంటివి వాడటం ఇష్టంలేదు. ఇన్ని సంవత్సరాలుగా బాధలు పడుతున్నా అలాంటివి ఎప్పుడూ వాడలేదు. ఈతూరి ఆవుడవుడు ఆస్పరిన్ పేసుకోవటానికి అంగీకరించారు. సెప్టెంబర్ 21 లేదిన, డాక్టర్ మాక్స్ స్కర్ ను పిలిచి ఈబాధ ఇక భరించేదిగా లేదు యేదైనా మత్తుమందు యివ్వండి— ఇక యీ ముడిగట్టుకు కూర్చోవటంవల్ల ప్రయోజనం కూడా కనుపించదు” అన్నాడు అనంతరం రెండుగోజులకు చనిపోయారు—అప్పటికి ఆయన వయస్సు 83 సంవత్సరాలు.

## ఇంద్రజాలం : మరణేచ్ఛ

జోస్ఫు ఫ్రాయిడ్ అంటే ఎంత బ్రహ్మగళం పట్టేవాడైనా ఆయనలోవున్న వ్యగ్రతలను కొన్నింటిని వివరించక పోలేదు.

(1) సేను కచ్చితమైన శాస్త్ర విజ్ఞానవేతనని పడే పడే శబుతూవుండి కూడా, ఫ్రాయిడ్, లామార్క్ సిద్ధాంతాన్ని పట్టుకు ప్రామాణ్యత వారు. (ఈతిరంలో చెసుకున్న అలవాట్లు వచ్చేతరానికి సంక్రమించుతాయనేది లామార్క్ సిద్ధాంతం)—ఇప్పుడు శాస్త్ర విజ్ఞాన ప్రపంచంలో భూమి బల్లపడుతున్నదని సద్విద్వాంసానికి ఎంత ప్రామాణ్యత వుందో దానికి కూడా అంతే ప్రామాణ్యత వుంది.

(2) మంత్ర తంత్రాలపట్ల అతిమానుషశక్తుల పట్ల ఫ్రాయిడ్ కు కొంత విశ్వాస ముండేది. అడ్డదిడ్డంగా ఆ విషయమై అతుకులబంత అభిప్రాయ

లతో ఏదో ఒక గ్రంథాన్ని ప్రకటించలేదన్న మాటే గాని, “వాటిలో పరిశీలన చేయవలసిన విషయం చాలా వున్నదని” తన అనుయాయులతో పడే పడే అంటూ వుండేవాడు.

(3) ఫ్రాయిడ్ కు సంఖ్యా జ్యోతిషంలో కూడా నమ్మక ముండేది. ఆయన స్నేహితుడు విల్ హెల్మ్ ప్లయిన్ కు ఈ వెట్టి బాగావుండేది. మహాపురుషుల జీవితాలలో, 28, 28 వగనక్రమదినాలలో చాలా గొప్ప సంఘటనలు జరిగాయని, ఆసంఖ్యలకు చాలా ప్రాధాన్యత వున్నదని ఆయన వాదం. ఆనంతరశః ఫ్రాయిడ్ ఈ మిత్రుని వెట్టి అంగీకరించక పోయినా, తాను వేరే మరిగెండు సంఖ్యలు చేపట్టారు. 61, 62 సంవత్సరాల వయస్సులో చచ్చిపోతానని అంటూ వుండేవారు. ఆగవుదాటిత తర్వాత ఆసంఖ్యను 85½ కు మార్చుకు ఆవయస్సులోనే తన తండ్రి అన్నగారు చనిపోయారట. అంగుచేత తానుకూడా ఆ వయస్సులో చావవలసి వుందని నిర్ధారణ చెసుకున్నారు.

మృత్యువునుసురించి ఆయన నిరంతరం ఆలోచిస్తూనే వుండేవారు. మృత్యుభయం, అజ్ఞాత మనస్సులోని మరణవాంఛ ఇవి ఆయన్ను నిరంతరం వెన్నాడుతూనే వున్నాయి. ఫ్రాయిడ్ తల్లి 95 ఏండ్ల వయస్సులో మరణించారు. ఆవిడమరణంపట్ల ఫ్రాయిడ్ ప్రదర్శించిన మనస్థితి విచిత్రమైంది. చనిపోయేముందు ఆవిడ చాలా బాధపడ్డది. ఆబాధ నుంచి విముక్తి పొందినందుకు ఫ్రాయిడ్ చాలా సంతోషించారు. అంతేకాదు ఆవిడకు దుఃఖంకలిగించకుండా తానిక స్వేచ్ఛగా చచ్చిపోవచ్చున్నాడు. తానుమందు చచ్చిపోతానని అంగువల్ల తన తల్లి భరించరానిదుఃఖం అనుభవించవలసివస్తుందని ఆయన నిరంతరం భయపడుతూ వుండేవారు. జోస్ఫు ఈవిషయమై వ్యాఖ్యానించుతూ, “మృత్యువుద్వారా తన తల్లిని చదుకోవటానికి ఆవకాశం వుంటే తప్ప మృత్యు బాధను భరించటం దుర్లభమని ఫ్రాయిడ్ అజ్ఞాత మనస్సులో (Unconscious) అవ్యక్తమైన బాధవుండేది. ఇది ఫ్రాయిడ్ నిర్వచించిన మాతృప్రియత్వ భావముయొక్క (Oedipous Complex) పరిణామమే.

## ఫ్రాయిడ్ ప్రభావం

ఫ్రాయిడ్ సిద్ధాంతాల పేర చెత్తచెదారం అనేకం చెలామణీ అవుతుంటాయి. వాటిపట్ల ఎవరికి వారు వాచావాత్సల్యం ప్రకటించటం తప్ప వాటిని మనస్సూర్తిగా అంగీకరించి ఆచరణలో పెడుతున్నారన్న నిదర్శనం లేదు. నిరాకరించటానికి ఇషంలేక కేవలం వాచావాత్సల్యం చూపి ఉపేక్షించి ఆవలకు త్రోసివేయటంగా వుంది.

కాని మానసిక శాస్త్రానికి ఫ్రాయిడ్ చేసిన సేవ అమోఘమైంది. శారీరక వ్యాధులుగా చెలామణీ అవుతూ అర్థం గాకుండా వున్న అనేక వ్యాధులను మానసిక వ్యాధులుగా గుర్తించి వాటికి ఒక ప్రత్యేకమైన చికిత్సావిధానాన్ని స్థాపించాడు. మహత్తర దశిను అందుకున్న మానసిక చికిత్సావిధానానికి ఆయన స్రష్ట. మామూలు ప్రజానీకంలో కూడా, మానసిక వ్యాధిగ్రస్తలపట్ల పూర్వం చూపబడే దారుణమైన దృక్పథంపోయి సానుభూతితో చూడటం, వాళ్ళను అర్థంచేసుకుని ఆచరణతో చూడటం ఆధికమైంది. ఇందుకు ప్రపంచం ఫ్రాయిడ్ కు ఎంతైనా ఋణపడి వుంది. విజ్ఞానశాస్త్రంలో మైక్రోసోపు అవతరణ విలాంటిదో మానసిక శాస్త్ర విజ్ఞానంలో ఫ్రాయిడ్ మనోనిదానవిధానం అలాంటిది—ఈ రెండూ అతిః పూర్వం ఊహకు కూడా అందని నూత్ని ప్రపంచాలను మానవుని దృక్పథానికి తెచ్చివాయి.

శాస్త్రవిజ్ఞానరంగం మాట అటుంచి సాంఘిక రంగంలో ఫ్రాయిడ్ ప్రభావం ఆనంతం. కేవలం తనకు వ్యక్తమాతున్న కారణాలవల్లనే కాక ఆవ్యక్తములైన అనేక ఆంతర శక్తులవల్ల తాను చోదితుడౌతున్నానని మానవుడు తెలుసుకోగలిగాడు. యోజనగల ప్రతి ఒక్కరూ, తన్ను తాను సంపూర్ణంగా అర్థంచేసుకోగలగటమే దుర్లభమనీ, అల్లాటప్పుడు ఇశురులను సంపూర్ణంగా అర్థం చేసుకోగలగటం మరింత దుర్లభమనీ గ్రహించగలుగుతున్నారు. అంగుచేత్రప్రపంచంలో పర్చుర సానుభూతి పెంపొందటానికి ఎంతో అస్కారం యేర్పడింది. మానవునిలో ఆవ్యక్తంగా అణగివున్న భీభత్స స్వభావాలకంటే మానవజాతికి భయంకర శత్రువు మరొకటిలేదు. ఈ విషయం సద్గులకు నేడు అవగత మాతున్నదంటే — అందుకు ప్రపంచం ఫ్రాయిడ్ కు ఎంతో కృతజ్ఞమైవుంది. అజ్ఞానం కారణంగా ప్రస్తుతం జగత్తులో వెలరేగుతున్న రాగద్వేషాలు నశించి మానవజాతి మరో వెయ్యి సంవత్సరాలు మని వుండటానికి ఆ స్కారం కలిగితే, ఆంతరిములైన భీభత్స స్వభావముల ఉనికిని పసికటి వాటిని అదుపులో వుంచటానికి తగిన విధానాన్ని కనుగొన్న మహా పురుషుడుగా లోకం చేతులెత్తి ఫ్రాయిడ్ కు జోహార్లు చేస్తుంది.

[ 'తైమ్' పత్రిక సౌజన్యంతో ]



# లోయలు

శ్రీ ఆర్. యం. చిదంబరం

అ మాటలు విని చటుక్కున ఆగిపోయాను.

విశ్రాంతి సమయంలో ఉపాధ్యాయులు వీచేస్తున్నారని పరికిలించటం నా ఉద్దేశం కాకపోయినా ఏవో పనివుండి స్టాఫ్‌రూం వెళ్తు వెళ్తుంటుంటుంది.

‘భాస్కరానికి వచ్చేవారం పెళ్లింటుంది—ఇంకా ఏడు రోజులుంది. మీకందరికీ శుభలేఖలు అందే ఉంటాయి. మనం ఎలాగూ వెళ్లేలేకనక, కనీసం కంట్రాచ్యులేషన్లు తెలుపుతూ, టెలిగ్రాములు వ్రాస్తే. అందుకు మీవంతు నాలుగణాలు ఇలా పడేయండి.’

అది హిందీమేష్టారి కంకం—మంచికీ, చెడ్డకూ ఆయన నుండంజ వేస్తాడు.

‘ఇంతకూ పెళ్లికూతు రెవరు?’ అని వైస్సు మేష్టారు ప్రశ్నించారు.

‘ఇంకెవరు?’

సమాధానం కోసం చెవులు నిక్కబొడుచుకున్నాయి.

ఏవో పేరు చెప్పారు కాని అది పకపకల అడుగున మరుగుపడిపోయింది. ‘భాస్కరం’ అన్న పేరు అయిస్కాంతంలా ఆకర్షించింది. లోపల ఎలాంటి సంఘర్షణలు ఉన్నా పైకి గంభీరంగా వున్నట్లు నటించడం నా హోదాకి అత్యవసరమైనా మానవ హృదయంలో సహజంగా చెలరేగే చాందల్యాన్ని అలాగి ఉంచలేక పోయాను. ఆకాశంలో మెరుపు మెరిసేంత మాత్రాన నేను జనుకుకోను. ఆ వెలుగును భరించటం శక్తి కలిగితేనే ఒక్కతూణం కళ్ళు మూసుకుని చీకటిలో నా భయాన్ని దాచుకుంటాను. కాని ఒక్కసారి అసంతృప్తమైన వెలుగుకు నన్ను చుట్టుముట్టితే...

నెయ్యదిగా గదిలో అడుగు పెట్టాను.

అందరి కళ్ళూ రెండుసార్లు బద్దకంగా వళ్ళు విరుచుకున్నట్లు పైకి కిందికి ఆశ్చర్యంగా కదిలాయి. అందరూ లేచి నిలబడి నన్ను గౌరవించారు.

‘భాస్కరం పేరు సంభాషణలో దొర్లితే...

అంటూ అర్థపూరితంగా హిందీ మేష్టారివంక చూశా.

‘మరేనండి. అతనికి వారంగోజుల్లో వివాహం జరగనున్నది. తినుకీపాటికి శుభలేఖ అందే వుంటుంది.’ అంటూ వినయంగా సమాధాన మిచ్చాడు. ఆ చివరి వాక్యంలో ఎత్తిపాడుపు ధ్వనించి నా నాకు శుభలేఖ అందినదీ లేనదీ అయినవర తెలియదు కనక అది కేవలం నా భావనని నిర్ణయించాను. బల్ల మీద వున్న కాగితం చూశాను.

అవును...ఆ అమ్మాయే పెళ్లి కూతురు. నాచుట్టు ఆగ్నిజ్వాలలు కల్పించి తన నవ్వుతూ అంతర్ధానమైంది. అల్లాప్రదీప్‌కు మల్లే శ్మశాన సమాధున సామ్రాజ్యం కోసం—అందుకోసం పోరాటం సాగించి ఓడి పోయాను. ఒక్కసారిగా వణుకు జ్వరం వచ్చినట్లయింది. అనుభూతుల్ని త్రొక్కివేసి బయటికొచ్చాను. భాస్కరం అనేవ్యక్తి ఓ అమ్మాయిని పెళ్లి చేసుకుంటే నాకు బాధ లేకపోను. కాని అది కొన్ని మనస్తత్వాల్ని బాధించి బంధించిన ఉరితాడులాంటిది. అర్థరాత్రి శ్మశానంలో నక్క కూతల్లా ఉపాధ్యాయుల వికవికలు నా చెవుల్లో విషసర్పాలకు మల్లే బుసలు కొట్టాయి. ఈ విషయంగా అందరికీ నేను చులకనై పోయాను—ప్రపంచంలోని వీరులందరినీ ఓడించిన వస్త్రాదు చిన్నపిల్లాడికి వంగి నమస్కరించినట్టు—పెట్టుకూ తనకూ బంధుత్వం అస్తమించగా నెలజారిన ఆకులా చిరునవ్వు పెదవులమీద కనిపించి ఆదా.

నాకు కలిగిన మొదటి సందేహం. భాస్కరం తన వివాహంగురించి నాకెందుకు తెలియపరచ లేదు? బహుశా మర్చిపోయి వుంటాడు. ఈ దీర్ఘకాలంలో అతనికి చాలామంది వ్యక్తులతో పరిచయం ఏర్పడివుంటుంది. కొంతమందితో ప్రాణస్నేహం ఏర్పడివుండవచ్చు. సంధ్యాకాశంలో వివిధవర్ణాలుక్రమంగా మరుగు

పడినట్లు అతని స్వృతిపథంలో నీడగానైనా లేకపోవచ్చు... కాని... కాని—తర్కం ద్వారా విధంగా కలిగేత్తిపి అతిస్వల్పం—క్షణికం కూడా—తార్కణాస్త్రం అతవయ నాలుగు లక్షణాలూ వున్న మానవుణ్ణి సృష్టించి తీర్చిదిద్దుతుంది. కాని అందులో జీవంమాత్రం వుండదు—ఏమిటి ప్రయోజనం? భాస్కరం ఫిలాసఫీతో నాకు ప్రమేయంలేదు. జీవితంలో క్రమంగా స్థిరపడిపోయిన అభిప్రాయాలు నాకూ వున్నాయి. 'తనకు మాలిన ధర్మం మొదలు చెడ్డ బేసం' అంటాను నేను. దీన్ని ఖండించేవాడు చాలామంది—కాని వారి వాద ప్రతివాదాలతో నాకు సంబంధంలేదు. చెట్టుమీద పక్షానికి వచ్చిన ఫలంవుంది. అది నాకు కావాలి. అంజీ వరకూ యత్నిస్తాను. ఎదురుగన్న విపరీతశక్తుల్ని ఎదిరిస్తాను. అదీ నా తత్వం—కొందరు హితబోధ చేయవచ్చు:

'పోనిడ్డా!...ఎండుకంతక్రమ! అనుగో శేల మీద రాలిన మరోఫలం వుంది. అంతమంచిది కాకపోయినా ఫలవాలేదు. తీసుకో—అడ్డంకులు లేవు.' అని.

నాగడికి వచ్చాను. ఆరోజు వచ్చిన టపా బల్లమీదవుంది. విద్యాభ్యాసాధికారి దగ్గర్నుంచి వచ్చిన రెండు మాడు పుత్తెరాలు తప్పించి అందులో ఏదీ లేదు. ఇంటి విలాసానికి వచ్చిన టపా తీసుకుని పూస మరో అయిదునిమిషాల్లో వచ్చాడు. అందులో నైనా భాస్కరం రాసిన పుత్తెరం వుంటుందని ఆశించాను. ఏదీలేదు—బంధువుల దగ్గర్నుంచి వచ్చిన రెండు పుత్తెరాలు—మాడర్న్ రెవ్యూ—గడికి తాళం వేయమని ఇల్లు చేరుకున్నాను. స్నానం చేసి కుర్చీలో కూర్చున్నా—అద్దంలో ప్రతిబింబం కనిపించింది.

అప్పటికీ, ఇప్పటికీ ఎంత వ్యత్యాసం! ఆలోచనలు అడ్డదిడ్డంగా సాగిపోయాయి.

\* \* \*

'మేషారూ! మిమ్మల్ని ఓమాట అడగాలనుకుంటున్నానండి' అన్నాడు భాస్కరం.

అతనిముహంలో ఆశాంతివుంది. కొద్దిగా సిగ్గు కూడా మళితమైవుంది. భాస్కరం కొత్తగా చేరిన పుష్పాధ్యాయుడు. అతనికి జీవితానుభవంలేదు. అప్పుడే కాలేజీనుండి విడుదలైవచ్చినా ఆ కొంటే

తనంలేదు. ఏదో వస్తువు పాకేసుకుని దాన్ని వెతుక్కుంటూవచ్చి యీ స్కూల్లో దొరుకుతుందన్న ఆశతో యిక్కడ చేరాడనుకుంటాను.

'ఏమిటి భాస్కరం?' అనడిగాను.

'మరి...మరి...మీరేమీ అనుకోకుండా వుంటే—అసలు అడగటానికే సంకోచంగావుంది. అయినా మీదగ్గర అడగటానికి భయం ఎందుకు' అని తనలో తనే మాట్లాడుకున్నట్లు అన్నాడు.

నాకు తెలుసు—భాస్కరానికి శేనంటే చాలా గౌరవం వుంది. ఆ స్కూల్లో పదిసంవత్సరాలుగా పనిచేస్తున్నాను. కనక అనేక విషయాలు అడిగేవాడు. అతనికి కాదు. తోటి ఉపాధ్యాయులు లండరికి ఓ విఫలమైన ఆప్యాయత—ఆసురాగం వున్నాయి.

'ఏమలను మీకు బాగా తెలిసే వుంటుంది—ఆ అమ్మాయి ఎలాంటిది?'

అతని కళ్ళల్లోకి చూశాను. ఏదో క్షమించరాని అపరాధం చేసిన వాడిలా కనిపించాడు. నిజానికి ప్రతి మానవుడూ మనసులో ఎన్నో వ్రాసించుకుంటాడు. అందులో కొన్ని సంఘం ఆమోదించినవి వుంటాయి. తిరస్కరించినవి వుంటాయి. అందుకని ఆమోద ముద్ర పొందని భావాలు ఎక్కడా బయటికి పొంచి చూడకుండా మాటలోనూ చేతల్లోనూ అతి జాగ్రత్తగా వుంటాడు. మానవహృదయంలోవుండే అభిప్రాయాన్ని విభజించి వ్యక్తం చేసే 'ఎక్స్ ప్రెస్' యంత్రం వుంటే ఎంత బాగుండును.

'స్కూలు చైనలు చదువుతోంది—ఆ అమ్మాయి యేనా?'

ఆవునన్నట్లు తల వ్రాగించాడు.

'అంటే నీ అభిప్రాయం?...ఆ అమ్మాయి తెలివైంది. మర్యాదపూర్వకం కుటుంబం—'

'ముసుగులో నుద్దులాటఎందుకండీ? ప్రతి క్లాసులోనూ ఆ అమ్మాయి నన్ను వేపుకు తింటోంది. ఏదో కొంటే ప్రశ్నలు వేస్తుంది. శేనన్న ప్రతి వాక్యానికి తనూ తందానూ పాడుతుంది. నవ్వుతుంది. అదిమాని నన్నో వెర్రి వెంగళాయాడి కింద కట్టేసి తతిమా వాళ్ళు కూడా నవ్వుతారు.

ఆ అమ్మాయి ఎవెంటల్స్ లో అపొజిషన్ లీడర్ లా పని చేస్తోందంటే నమ్మండి. శేను క్లాసు కంట్రోలు చేయలేక పోతున్నా. నాలుగైదు పాఠ్య

మందలించి చూశాను. 'కొని ప్రయోజనం లేదు. ఆ ఆహ్వానిత మొదలు సరైన స్థితిలో లేవనుకుంటా.'

కొన్ని క్షణాలు ఆశ్చర్యంలో మునిగిపోయి ఏవీ సమాధానం చెప్పలేక పోయాను. 'కొని మానం వహిస్తే ఎలా?'

'చూడు భాస్కరం! ఇందులో కంగారు పడవలసింది ఏవీలేదు. కొత్తగా వచ్చిన పుష్పాధ్యాయుల్ని విద్యార్థులు ఇలాగే ఏడిపిస్తారు. ఇది మన శక్తికి పరిక్ష. ఈ తుపానుకు బయటపడకుండా ఎదిరించి నిలబడాలి. ఒకటి రెండు సార్లు విమలను గట్టిబట్టి చేస్తే సరిపోతుంది.' అని సలహా ఇచ్చాను.

భాస్కరం నెళ్ళిపోయాడు.

'కొని విమల ప్రవర్తన నాకో ప్రశ్న అయింది. ఈ పక్షంలో నే నిలాంటి మనస్తత్వపు సమస్యను ఎదుర్కోలేదు. భాస్కరం అందంగా వుంటాడు. అతను స్టాఫ్ రూంలో అప్పుడప్పుడు పాటలు పాడు తూండగా వినాను. అతను చాలా పుస్తకాలు చదివి కొంత విజ్ఞానం ఆర్జించాడు. విమలకు పద్దెనిమిదేళ్ళు వుంటాయి. ఒక వేళ అతన్ని ప్రేమిస్తాందేమో! కొని వెంట నే మరో ప్రశ్న ఉదయించింది. ప్రేమ ప్రకటనకు ఇది మార్గం అవుతుందా అని. సమాధానం కూడా వెంటనే వచ్చింది. విమలకు జీవితమంటే ఏమిటో పూర్తిగా అవగాహనయ్యే అవకాశం లేదని.

నా నిర్ణయం తియ్యకుంటే నాకే నవ్వొచ్చింది. ఈ 'లవ్ ఎట్రాక్ట్స్ నైట్' అనే దాంట్లో నాకు బొత్తిగా నమ్మకంలేదు. అయినా నేటి వీరకాయకు మల్లేయీ ప్రేమేమిటి? అదంతా వూహాగనం. విమల నాకు బాగా తెలుసు. ఆమె కుటుంబంతో నాకు బాగా పరిచయం వుంది. అంతదాకా ఎందుకు? విమల తండ్రి కళవరావు నేను అత్యంత స్నేహితులం. అతను తాలూకాఫీసులో గుమాస్తాగా వున్నాడు. విమల తల్లికి కడుపులో ఏదోరోగం—దాని తాలూకు బాధతో బాటు ప్రతిక్షణం విమల వివాహం గురించి బెంగ పెట్టుకునేది. విమల ప్రవర్తన నిజానికి నా అంతరింతరాలకు నిష్ఠ పెట్టింది. అమాయకత్వమా అంటే చిన్న పిల్లకాదు. సగం వికసించిన పువ్వు—అనుమానం—ప్రశ్న—తీరలేని సముద్రాలు అన్నీ నన్ను చుట్టుముట్టేసి వుక్కిరి బిక్కిరి చేశాయి.

నెమ్మదిగా నూలు పైనలు క్లాసు దగ్గరకు వచ్చాను. గోడవారగా ఎవరికీ కనపడకుండా నిలబడ్డాను. భాస్కరం క్లాసులో పాఠం బోధిస్తున్నాడు. 'మర్నెంట్ ఆఫ్ వెనీస్' 'షేక్స్పియర్ నాటకంలో ఒక చోట సంగీతం జంతువుల్ని సహితం సృత్యం చేయించగలదని వర్ణింపబడివుంది. ఆ ఘట్టాన్ని భాస్కరం విశదీకరించాడు.

'అయితే మేమిటా! సంగీతం అంటే నాకు ప్రాణం—మరిమిటా!'—అది విమల కంఠం ఇంకొం చెం ముందుకునడిచి జాగ్రత్తగా వినాను. 'అదంతా నీ కనవసరం!' అని భాస్కరం గద్దించాడు. నా సలహాను అతను పాటిస్తున్నందుకు లోలోన సంతోషించాను. చారిరిమధ్యా వైరధ్యాన్ని—ఆనవ్యతను సృష్టించటమే నా లక్ష్యం—అంటే ఇతరులబాధలు చూసి సంతోషించే మనస్తత్వం కాకునాది. కారణం విశదీకరించలేను. అది హృదయాంతరాల అట్టడుగున వుండి పోతుంది... 'అడవిబండి!... మీరు చెప్పక పోయినా నాకు తెలియదా ఏమిటి? మీరు పాడు కుండగా నేను చాలాసార్లు వినాను—బాగా పాడతారు.'

అందరూ గొల్లుమన్నారు. విమల మాటలు నిజంగా ఆధిక ప్రసంగంలోకే వస్తాయి. అంతా, కొత్త మేస్తార్ని విమల బాగా ఏడిపిస్తోందనే అనుకున్నారు. కొని అందులో విస్పన్నమైన అర్థం ఏదో వుందని నేను మాత్రం వూహించుకోగలిగాను. ఇంక ఆక్కడ వుండలేక పోయాను.

మర్నాడు విశ్రాంతిసమయంలో విమలవచ్చింది. 'భాస్కరం మేమిటా వున్నారండి? అనడిగింది.

కళ్ళల్లోనూ, కంఠంలోనూ బెదుగు స్పష్టంగా కనుపించింది.

అయితే ఈ భయం నన్ను చూసేగాబోలు!

'ఏం కావాలి విమలా? అనడిగాను.

'ఇంగ్లీషు పాఠం అర్థంకాలేదండి. అడుగుదామని వచ్చాను.' నిజానిజాలు తెలిసివుంటే ఆమె యింత స్వేచ్ఛగా మాట్లాడివుండేది కాదేమో! లేదేలా గంతుతూ పారిపోయేది.

'ఏం? నీకు తెలియక పోతే నేను బోధిస్తున్నాను అతనే కావాలా?'

‘అవునండి—’ అంటూ గదంతా పోమారు కలయ జూసి అతను లేడని నిర్ణయించుకుని వెళ్ళిపోయింది. ఆవమానంతో పళ్ళు పటపట కొరికాను—‘తాచులా అటూ యటూ కడులుతున్న ఆమె పొడుగాటి జెడకేసి చూస్తుంటే నా మనస్సులో భయంకరసర్వాలు తలెత్తి బుసకొట్టి నన్ను ఉత్సాహపరిచాయి. గుడ్డొచ్చి పిల్లను వెక్కిరించిందట! సరే! ఎండాకాలం వస్తే చెరువు ఎండుతుంది. కాని తిరిగి నాన మరీస్తే నిండు తుండన్న సంగతి మర్చిపోయాను. మెల్లీ తన మనోవ్యభవ బయట పెడుతూ ‘నెన్టవిండ్’లో శీతాకాలం తరువాత ‘వసంతం’ రాకుండావుంటుందా? అన్నాడు. కాని వసంతం తరువాత సైట్రోజన్ సర్కిల్లా శీతాకాలం రాక తప్పదని అతను మర్చిపో యుంటాడు.

ఆ సాయంత్రమంతా ఆలోచించాను. ఈ సమస్య నూటికి నూరు పాళ్ళు నా వ్యక్తిగత జీవితానికి సంబంధించినది. అందుచేతనే దాన్ని పరిష్కరించాలి. ముళ్ళపాదల మీదికి పరుగెడుతున్న బండిని సరైన మార్గంలోకి మళ్ళించాలి. అదే నేను చేసుకున్న ఆఖరు నిర్ణయం.

వారం రోజులు గడిచాయి. విమల ఇదివరకటి మల్లే చిలిపి ప్రశ్నలు వేయటం తగ్గించిందిని భాస్కరం అన్నాడు. కొంత తృప్తిపడ్డాను.

ఓనాడు సాయంత్రం వేపరు చదువుకుంటున్నాను. స్టాఫ్ రూంలో ఎవరూ లేరు. భాస్కరం నెమ్మదిగా వచ్చినా కెదురుగా కూర్చున్నాడు.

‘మేమిటా! మనకు వచ్చే జీతాలు చాలా తక్కువ. అందుచేత ప్రైవేట్లు వస్తే ఒప్పుకోటం మంచిదంటారా?’

‘అందులో తప్పేముంది? అసలు ప్రైవేట్లు రావాలని ఎంత మంది కాసుక్కుమనుంటారో తెలుసా?’

‘కాని మరో ప్రశ్న ఎదురైందండి. విమల తమ్ముడొకడు సెకండు ఫారం చదువుతున్నాడటగా! ఇద్దరికీ కలిసి ప్రైవేటు చెప్పాల్సింది—సాయంత్రం ఇంటికి రమ్మంటూంది విమల—’

ఏం చెప్పాలో బోధపడింది కాదు. నిర్మాణం సగంపూర్తి అయిన భవనం తాలూకు పునాది కూలిస్తోంది.

‘నువ్వేం చెప్పావు?’

‘అలా చించి రేపు చెబుతానన్నాను. నేను ఎంతడిగి తే అంతా ఇవ్వటానికి సిద్ధమేనట! వాళ్ళ నాన్నే అడగమన్నాడుట.’

కొన్ని క్షణాలు ఆలోచించి అన్నాను.

‘మాగు భాస్కరం’ లోకం మంచిది కాదు. దానికి నెయ్యి తలూ నెయ్యినాలుకలూ వున్నాయి. నువ్వుంకా జీవితంలో అడుగుపెడుతున్నావు. అంతే! అందుచేత నీ కన్నీ పంచదారాలు పూసుకుని తళతళలాడుతూ అందంగా కనిపిస్తాయి. కాని వాటి వెనక ఎర్రగాకాల్సిన ఇనుపపూచలుంటాయి. నీపరువు ప్రతిఫలం ధ్వంసమయ్యక నువ్వు బ్రతక లేవు. అదినాకంతమాత్రం యిష్టంలేదు. విమల చిన్నపిల్లగాను. పెళ్ళికెదిగి కూర్చుంది. ఇప్పటికీ నీసరించి పుకారు బయలుదేరి వుంటాయి. వాటిని రుజువుచేసిన వాడవవుతావు. అంటే కొరివితో నెల్లి గోక్కోటమన్నమాట, అంతే— తరువాత నీ యివం—’

ఆ మాటలు అసహజంగా ధ్వనించాయి. వాటిని భాస్కరం ఎలా అర్థం చేసుకున్నాడో తెలియదు. అందులో ఎంతవరకూ నిర్మలత్వం వుందని అతను ఆలోచించలేదనుకుంటా. పెద్దగా నిట్టూర్చి కదలి పోయాడు.

ఇంటికి నెడదామని లేచాను.

‘సమస్కారం’ అంటూ విమల వచ్చింది. ఆమె నేవిధంగా పలకరించాలో తెలియక మాటలకోసం వెదుక్కుంటున్నాను.

‘మేమిటా! నాన్నగారు మిమ్మల్ని ఓమాట అడిగిరమ్మన్నారు.

మా తమ్ముడు బొత్తిగా చగువుకోటం లేదండి. వట్టిగడుగ్గాయలా తయారై భయభక్తులు లేకుండా తిరుగుతున్నాడు. అందుకని భాస్కరం మేమిటా ప్రైవేటుకు పిలవమన్నారు. మీ అభిప్రాయం ఏమిటి? అంటూ డొంక తిరుగుడుగా వయ్యారంగా ప్రశ్నించింది.

హఠాత్తుగా వుపమానం జనించింది. ఓ వ్యక్తి జేబులోంచి పన్ను దొంగిలించి అందులోంచి అయిదు రూపాయల కాగితం తీసి అతనికే యిచ్చి ‘అయ్యా! నాకు ఫలానా వస్తువు తెచ్చి పెట్టండి!’ అంటే ఎలా వుంటుంది?

‘అదేదో మీ నాన్నతోనే చెబుతారే అన్నాను. విమల తిరిగి సమస్కరించి కదలిపోయింది. నేను బయటకొచ్చేసరికి భాస్కరం వాలిదాల్ కోర్టులో వున్నాడు.’

తిన్నగా ఇంటికొచ్చాను. అమ్మకాఫీయిచ్చింది. తాగేసి విమల యింటికెళ్ళాను. కేశవరావు అరుగు మీదే వున్నాడు. గౌరవించి కూర్చోమన్నాడు.

‘విమల ఇంటో లేదా?’

‘లేదండీ! గుళ్ళోకెళ్ళింది. ఏవిటో ఇలా దయ చేశారు.’ అన్నాడు.

‘మరేం లేదు. భాస్కరాన్ని ప్రైవేటు చెప్ప మన్నారం!’

అతను మొదట్లో తెల్లబోయి తరువాత సర్దుకుని ‘మరే...మరే...’ అన్నాడు అసందృఘంగా.

‘అతన్ని గురించి చెబుదామనేవచ్చాను. ఇదంతా మనిద్దరికీ మధ్యవున్న స్నేహాన్ని పురస్కరించుకుని చెబుతున్నా. అతనిమీద నాకెలాంటి ద్వేషమూలేదు. అతన్నిగురించి నాకు తెలిసిందికూడా తక్కువే. అయితా వయసువచ్చిన విమల అతిన్నో ఆలా మాట్లాడటం—తిరగటం—మంచిది కాదు. కొంతమంది చెప్పగా విని అర్థం చేసుకున్నాను. అతను ఆడపిల్లల్ని వల్లోవేసుకోటంలో బాగా ఆరితేరినవాడని. అందుకని దుష్టలకు దూరంగా వుండటం మంచిది. అదలావుంచి అతన్ని ఇంటికి రమ్మనడం ఘోరాతి ఘోరం. ముందుముందే ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తుంది. ప్రైవేటు కావాలంటే నేను చెప్పనా? అతనే కావాలని మీ అమ్మాయి పట్టుబట్టడం ఆశ్చర్యంగా వుంది. ఇదంతా చూస్తుంటే...’ అంటూ ఆగి పోయాను.

‘అబ్బే! అలాంటిదేవీలేదు. మీరే అనుమానిస్తే ఇంక నాకు దిక్కిలిటి? మన మధ్యవున్న సంగతి ఆమెకు చెప్పకుండా దాచి వుంచాను. నూకలు పైనలు పూర్తికొనివ్వండి. విమలను నేను మందలిస్తాను.’ అన్నాడు భయంతో కేశవరావు.

మానవులకు అభిప్రాయాలూ, ఆదర్శాలూ వున్నప్పటికీ వాటిని చెలాయించేటందుకు కాలంగూడా కలిసి రావాలి. నావికుడు నావ నడవటంలో తనకున్న కత్తిని పెను తుఫానులమధ్య ప్రదర్శించి ప్రయోజనం

లేదు. విజయాన్ని అందుకోలేదు. ఏదెలావున్నా, ప్రకాంతంగా పొరుగున్న నదీ జలంలో మట్టి బెడ్రాలు విసరబడ్డాయి. స్వచ్ఛంద జలం తన రంగును కోల్పోయింది. నా జీవితంకూడా అంతే అయింది. ఎన్నో నీలి గ్రంథాలు చదివాను. కాని ఇప్పుడు నేను చేసేపనిని నీలి దృశ్యభంగంలోనుంచి చూడటం మానుకున్నాను. నాక్కావలసింది విజయం. భాస్కరం విమల యింటికి వెళ్ళకపోయినా ఆమె తమ్ముడుమాత్రం ప్రతి సాయంత్రం నూకల్లోనే ప్రైవేటు చెప్పించుకుంటున్నాడు. వుండుమీద కారం జల్లినట్లు అప్పుడప్పుడు విమలకూడా అతనికి సాయం వుంటోంది. దీని పర్యవసానం ఏమవుతుందని వూహించేకత్తి నాకులేదు.

పబ్లిక్ పరీక్షలు పూర్తయ్యాయి. నేను ఎదురు చూస్తున్న ముహూర్తం దగ్గర పడుతోంది. కాని అనుకున్నదానికి విరుద్ధంగా విమలతల్లి కడుపునొప్పితో చనిపోయింది. ఆమె శారీరకంగా ఎంత బాంపడినా కేశవరావుకు అండగానే వుండేది. సరిగ్గా వారం రోజుల తరువాత మరో పిడుగు. కేశవరావుకూడా గుండెపోటువలన చనిపోయాడు. విమల దిక్కులేని పక్షి అయిపోయింది. ఆమె తన్నుతాను పోషించుకోవాలి. తమ్ముడిజీవితాన్ని సరిదిద్ది అతన్నో వ్యక్తిగా మార్చాలి. ఇదంతా మోయలేని బరువు. కర్మకొండంతా పూర్తైంది.

ఓనాడు విమల ఇంటికెళ్ళాను. దిగులుగా కూర్చునివుంది. ‘విమలా! ఏమిటి నిద్రించుకున్నావు?’ అనడిగాను. ‘ఏ ముందండీ!...అంతా ఆయిపోయింది. ఇంక ప్రేయినింపు చదువుదామని ఆలోచిస్తున్నాను. ఇల్లన్నా నిలబడుతుందనుకున్నాను. కాని అప్పుల వాళ్ళు దాన్నికూడా ఎగేసుపోతారట. ఏం చేసేది?’ అంది.

నేను ఏదో చెబుదామని నోరెత్తాను. కాని ఎందుకో నా అభిప్రాయాలూ నన్ను మూగవాణ్ణి చేశాయి. చెప్పలేకపోయాను.

మర్నాడు మా అమ్మను పంపించాను. ముఖ్యంగా విమల వివాహ విషయం తెలుసుకురమ్మని. ఆమెతిండి వుంటే నాకెలాంటి బాధ్యతా లేకపోను. కేశవరావుకూ నాకూ మధ్య కొన్ని రహస్యాలూ వున్నాయి. అవి మాయిద్దరికీ తప్పించి సురెవరికీ తెలియవు. విమల ప్రేయినింగ్ చదివటం నా కంఠమాత్రం యిప్పుడే లేదు. విమలకు వరుడు సిద్ధంగా వున్నాడు. అతను భాస్కరానికి మల్లే నవయువకుడు కాకపోయినా అస్థిరత్వంతో వూగిసలాడేవాడుకాదు. అమ్మకోసం

ఎదుగుచూస్తూ కూర్చున్నాను. విమల తస్మకుండా వొప్పకుంటుందని నాకు తెలుసు. (ట్రైయినింగ్ చదవటంపై ఎన్నో ఎడారులు-నదులు-లోయలు-దాటవలసి వుంటుంది. ఆమె ఏధైర్యంతో ఆ నిర్ణయానికి వచ్చిందో మాత్రం నా కర్థం కాలేదు.

‘విమలకు తన ట్రైయినింగు చదవాలన్న ధ్యానే కాని మరే విచారమూలేదు. అసలామె పెళ్ళి చేసుకోదలు-అన్ని ఏర్పాట్లూ చేస్తానని చెప్పి చూశాను. దాన్ని వంచటం ఎవరి తరమూకాదు.’

అది అమృత చెప్పిన మాటలు—

‘పోనీ, విమల ట్రైయినింగ్ చదివితే తప్పేముంది? మనబంగారం నుంచిదికావాలికొని వుద్యోగం చేయటంలో తిన్ననముంది? ఆమెను ప్రోత్సహించటం నావిధి’ అనుకున్నాను. విమలచేత ఎక్కివన్ పడేయించాను. నాకున్న పలుకుబడి వలన ఆమెకు నీటు వచ్చింది.

కొని విమల మాటలు మళ్ళీ నన్ను ఆలోచనలోకి విసిరేశాయి. ‘మహారా! మామీదవుండే ఆదరంతో నాకోసం శ్రమపడ్డారు. మీటుణం ఎలా తీర్చుకుంటానో తెలియదు. అంగుకు అవకాశం రావాలనే ప్రార్థిస్తున్నా. ఇంక మీరు నాగురించి శ్రద్ధ తీసుకోటం-మిమ్మల్ని బాధించిపెట్టే అవుతుంది. నేను కాకినాడలో రూం తీసుకున్నాను. అంగులో మేం నలుగురైనగురుం వుంటాం-మీరేం బెంగ పెట్టకోకండి. ఇక ముందు ఆర్థికంగా నాకెలాంటియిబ్బంగులూ వుండవు.’

ఆ మాటల్లో అంతులేని అగాఢం కనిపించింది. అగాధమైతే మనగా కనిపించిందికొని అంగులో ఏం వున్నాయో-కౌరమ్యుగాలే వున్నాయో-రంగుల రంగుల పువ్వులే వున్నాయో-మాత్రం దృగ్చరణం కాలేదు. నేను, విమలతన స్వంతికాళ్ళనూది ఎలా నిలబడగలుగుతుందని అడుగుదా మనుకున్నాను. కాని ఆమె మాటాడే తీరులో అంగుకు సావకాశం ఎక్కడా లేదు. ఇంటికి తిరిగి వచ్చేశాను.

విమల ఇంతదైర్యంగా మాట్లాడటం వింతగానే కనిపించింది. సముద్రపుటలల్ని చూచి భయపడుతూనే వుంటాం - కొని పరిస్థితులు కెరటాల మగ్గుకు విసిరివేస్తే ఎక్కడలేని ధైర్యం వస్తుంది. ఊరికే ఏడుస్తూ కూర్చుంటే జీవిత శృంఖలాల్ని తెంపుకోలేం గట్టి పరక దొరికితే అది రక్షిస్తుందిన్న ఆశివదలదు. క్లిచ్చి పరిస్థితుల్ని ఎదుర్కునే శక్తి స్త్రీలకు ఎక్కువగా వుంటుంది.

కొని పదిరోజులు పోయాక కొని ఈ చదిరంగంలోవున్న ఎత్తులు బోధపడలేదు. భాస్కరం రిజైన్ చేసి కాకినాడలో ఓ హైస్కూలులో చేరాడు. రెండుమాడుసార్లు నేను అక్కడికి వెళ్ళినప్పుడు విమ

లను కలుసుకున్నాను. ఆమె గుప్పిట్లో దేన్నో దాచి వుంచుకుని రహస్యంకనుక్కొనున్నట్లు సహించేసింది. ఆమె తమ్ముగనూడా అక్కడే చదువుకున్నాడు. భాస్కరాన్ని (త్రోవగా) కలుసుకున్నాను.

‘భాస్కరం! నీకు విమలకనిపిస్తోందా? అనడిగాను. ‘కనిపించకముంది! వారానికి రెండుమాడుసార్లు ఇద్దరం కలుసుకుంటున్నాం.’ అతను ఎప్పుటికిమల్లే నే మాట్లాడాడు.

‘కాని, నా సంగతూం ఒక్కటే! విమల ఆర్థికంగా ఎలా సమాధిండుకుంటోందని.’

‘షిమించాలండి — మొదట్లో విమల చాలా పెంకిపిల్ల — క్లాసులో నన్ను ఏడిపించటమే ఆమె అభిప్రాయమని అనుకుని భయపడ్డానుకొని ఇప్పుడా భావం తొలగిపోయింది. ఆమెకు అప్పుడప్పుడు స్వాస్త్య రహితంగా నేనే నాయంచేసున్నా, నాకు సమంది. మళ్ళా కలుసుకుందాం—’ అంటూ చకచకా వెళ్ళిపోయాడు.

పొంగుతున్న పాలు హఠాత్తుగా విరిగిపట్టియింది. ప్రతివ్యక్తి కొన్ని నిశ్చితాప్రేమాలు వుంటాయి — వాటి నెవరూ మాధ్యతేరిని ముంసే చెప్పాను. అవిస్తీరమైన స్వయంసిద్ధాంతాలమీద ఆధారపడిపోయినాసరే—విమల, భాస్కరం ఇలా విహంగాల్లా తిరగటం నాకివంలేదు. నాను దాన భేద దండో పాయాలచేత దీన్ని చెదరగొట్టటం నా దృష్టిలో న్యాయసమృతంగానే కనిపించింది.

నా ఓటమిని అంగీకరించలేకపోయాను.

\* \* \*  
కాలచక్రంలో రెండుసంవత్సరాలు దొర్లిపోయాయి

కాకినాడలో ఓ హైస్కూలులో నాకు హెడ్ మాధ్యగగా అపాయింటుమెంటు దొరికింది. అదృష్టవశాత్తూ ఆ స్కూల్లో భాస్కరం పనిచేస్తున్నాడు. కొత్తగా ఛార్జీతీసుకున్న రెండునారాలకు ట్రైయినింగ్ పొచ్చిన విమల ఇంటర్వ్యూకివచ్చింది. ఆమెతోబాటు అనుభవంవున్న మరో యిద్దగునూడా పోటీగావచ్చాను. కొని కరస్పాండెంటుకు నచ్చివెళ్ళి విమలకు ఆ వుద్యోగంవచ్చెట్లుచేశాను. ఇందులో నానుభూతికంటే స్వార్థం ఎక్కువగావుంది.

ఇంక భాస్కరంమీద పగసాధించాలి. అతనిలోపాలుకనిపెట్టి వున్నవీ లేనివీ మేనేజరు చెవిలో వూదాను. రెండుమాడుసార్లు లేటుగావస్తే బలవంతంగా లేటు మార్కులు చెయించాను. వారానికి రెండుసార్లు అతని క్రోసుకు వెళ్ళి టీచింగు తృప్తికరంగా లేదని రిపోర్టు రాశాను. అతని చుట్టూ విషసర్పాల్ని సృష్టించాను. అతనిదిగ్గర

వినయంగా ప్రవర్తించిన విద్యార్థులు నా ప్రోద్బలంతో ఎదుగుతేరిగి అతిన్నీ విడిపించినాగారు. భాస్కరం అంతా గమనిస్తూనే వుండాలి. కాని ఏమీ ఎరగనట్లు కాలం గడుపుకుంటూ పోతున్నాడు.

ఉన్నట్టండి భాస్కరం డిస్ మిస్ అయ్యాడు. చట్టప్రకారం అతనికి నోటీసు యివ్వవలసివుంది. కానీ నతిసు ప్రతిఘటించలేదు. కాని ఏపు సాదిమీద నా భవ నాన్ని నిర్మించదలచుకున్నానో ఆ పునాది కూలి పోయింది.

విమలకూడా రిటైన్ చేసి నెళ్ళిపోయింది. ఆమెను వారించటానికి యత్నించాను. విఫలత నన్ను చూసి నవ్వింది.

ఎడారిలో ఎండమావులకోసం ప్రయాసకోర్చి పయనం సాగించినట్లు — ఎక్కడో బంగారు గను లున్నాయని మెళ్ళికొలది దూరం నడిచి చివరికి పిడికెడు ఇసుకదొరికితే ఎలావుంటుంది? నా పరిస్థితి కూడా అంతే అయింది. తరువాతి వాళ్ళకూడా తెలియలేదు.

ఒక సంవత్సరమైన తరువాత నేను మొదట పని చేసిన హైస్కూలుకే హెడ్మాస్టరుగా తిరిగివచ్చాను.

\* \* \*

అమ్మ దీపం వెలిగించింది.

గదిలో వివారంచేస్తున్న చీకటి చెదిరిపోయింది.

‘మేమిటా!’ అంటూ గదిలో ఎవరో అడుగు పెట్టారు. తలెత్తిచూశాను. కొంతసేపు అలాగే వుండి పోయాను.

‘బాపకం లేనండీ? భాస్కరాన్ని’ అన్నాడు.

‘నోవ్యా? కూర్చోవోయ్! చాలా మారి పోయావు — బాగున్నావా?’ భాస్కరం నవ్వి నాకెదురుగా కూర్చున్నాడు. మానసికంగానూ, శారీర కంగానూ నాలో కలిగిన దౌర్బల్యాన్ని అతను గుర్తించే వుంటాడు.

‘మేమిటా! మీతో ఒక ముఖ్యవిషయం చెబు దామని వచ్చాను. వచ్చే శనివారం విమలకూ — నాకూ పెళ్ళి — ఓది ఎంతో కాలం క్రితం జరగవలసింది. అంద రికి మల్లే శుభశేఖ పంపటం నా కిష్టంలేదు. మీ ఆద రణకు — ప్రేమకూ జీవితంలో నే నెంతో ఋణపడి వున్నాను. అందుకే స్వయంగా పిలవటానికి వచ్చాను. మీరు తప్పకుండా వచ్చి మమ్మల్ని ఆశీర్వదించాలి.’

నా కళ్ళు నీటితో నిండిపోయాయి. కళ్ళ జోడును తుడుచుకుంటున్న నెపంతో కన్నీళ్ళు తుడుచుకున్నాను.

‘భాస్కరం! నిన్ను నేను చాలా బాధించాను. నువ్వు డిస్ మిస్ కావటానికి నేనే కారణం. నన్ను తుమించు’ అన్నాను.

‘తప్పండి — మీ రలాగనకూడదు. నాకంటే మీరు పెద్దవాడు, మీరునును పాతిభాషకాలతో కలవర పడుతూంది. జీవితాని కర్మంలేదని గ్రహించిన మీకే ఇలా బాధపడటం న్యాయంకాదు. నేను మిమ్మల్ని తరువాత కలుసుకుంటాను.’ అంటూ నెలవుతీసు కున్నాడు.

నా నెలమిడిబగవు దిగినట్లయింది. బహుశా భాస్కరం నే ననుకున్నంత ‘కెడ్డుమనిషి’ కాదు. నాకంటే అతని హృదయం విశాలమైంది.

నేను ఎవరి మంచితోనూ ఇంత శ్రమపడలేదు. నా భాగ్య చనిపోయింది గెండు సంవత్సరాలకు విమల తండ్రి విమలను నాకిచ్చి పెళ్ళిచేస్తానని వాగ్దానం చేశాడు. అందుకే భాస్కరాన్ని దూరంగా వుంచాను. నేను మంచించిన నా, చెడచీసినా విమలకోసమే! ఆమె కోసమే జీవించాను — ఉపాధ్యాయుడికి ప్రేమించే హక్కులేదని కొందరు వాదిస్తారు గామోలు! అంతా అయిపోయింది.

పక్కానికి వచ్చిన ఫలం నాకు అందలేదు. కాల వృక్షంతో పోరాటంచూత్రం మిగిలింది. వేదాంతంతో పూరణ పొందవచ్చు. కాని అనకూడా తుణికం-ఇంద్ర ధనుస్సు మాయమైంది. కాగచీటి అలుముకుంది — అయినా ప్రయాణం సాగించక తప్పదు. ఇదివరకు గమ్యస్థానం మనసులో వుండుకుని ఆ దిశగా నడిచాను. ఇప్పుడు చీకట్లో ఎక్కడికి నెడుతున్నానో — ఏమిటో తెలియదు. కాని పయనించక తప్పదు. జీవితం నేర్పిన పాఠాలు అవగాహన చేసుకోవటానికి ఇంకా కొంత కాలంపడుతుంది. అలాడు విమలతో అసలు విషయం చెప్పివుంటే ఈ బాధ వుండేదికాదు. ఆకాశంలో ఎక్కడో మబ్బుల్లో దాగివున్న శాంతిని పట్టుకు తీసుకురావాలి. శరీరంలో జనించే ఉద్రేకాలకు అత్త ఎంత మాత్రం బాధ్యత వహించదు. అది కేవలం అసహాయతతో గూటిలో చిలకలాదానూ కన్నీడు కారుకుంది. అంతే — చాలాదూరం వెళ్ళాక కాని తప్పత్రోవలో పడమన్న సంగతి తెలియదు.

నా జీవితాన్ని చీకటి సుహలో బంధించి దెవరు? భాస్కరమా? విమలా? కెవరనా? లేక నా చర్యల్ని సమర్థించుకు నేనుకు నేను సృష్టించుకున్న సిద్ధాంతాల? సరైన వయసు రాకుండానే తల నెరి సింది. చీకటి కళ్ళను ఆవరించింది. నామీద ఎవరికీ నానుభూతికూడా వుండదు. బ్రానింగ్ నడిగితే ఇవన్నీ ‘శుభిమానకాలు’ అంటాడేమో! కిటికీలోనుంచి బయటికి చూశాను.

దూరంగా ఆకాశోన్నతుల దీపాలు మిణుకు మిణుకు నుంటున్నాయి. జేవుడి విగ్రహంముందు నిలబడి అమ్మ ఏవో స్తోత్రాలు చదువుతూంది.

కనుగొలకల్లో రెండు నీటిబిందువులు నిలిచాయి.

# నాగార్జున క్షేత్రం

శ్రీ పి. వి. ప్రసాదరావు

ఆంధ్రప్రదేశ్ అవతరణ జరిగిన ఈ నెలలో ఆంధ్ర ప్రదేశ్ విశిష్టతకు, ఖ్యాతికి కారణాలలో ఒకటయిన నాగార్జున క్షేత్రం గూర్చి ఈ నాడు మనం తెలిసికొనటం ముదావహం గా వుంటుంది.

ఆంధ్రప్రదేశ్ లోనే గాక, భౌతికశాస్త్రం మొత్తం మీద మహాజ్ఞుల యాత్రాకేంద్రంగా పరిగణింపబడే ఈ క్షేత్రం సవ్యశోభలతో నిలిసిల్లే సాహిత్యకీర్తికి నిజంగా శిరోధూమకమనటం అతిశయోక్తి కాదు.

నాగార్జున క్షేత్రం విశిష్టతకు ఈ క్రిందివి ప్రధాన కారణాలు.

(1) ఆచార్య బోధిసత్వ విరుదాంతమున నాగార్జునుడు ఈ క్షేత్రంలోని శ్రీపర్వతంమీదనే వసించి బ్రహ్మాండమైన తత్త్వపరిశోధనలు గావించాడు. (2) ఈ క్షేత్రంలోని శ్రీపర్వతానికి పశ్చిమంగా విజయపురి అనే నగరాన్ని నిర్మించి ఇత్యుకు వంశీయులు రాజ్యాన్ని పాలించారు. (3) బౌద్ధమతానికి చెందిన అపూర్వ శిల్ప సంపద ఇచ్చటే లభ్యమయింది. (4) అన్నిటికన్నా ముఖ్యంగా, 84 లక్షల ఎకరాలు సాగుచేసే నాగార్జునసాగర్ ప్రాజెక్టు ఇచ్చటే నిర్మింపబడుతున్నది.

గుంటూరు—మాచర్ల రైలుమార్గంలో చివరి స్టేషను అయిన మాచర్లకు 13 మైళ్లదూరంలో నాగార్జున కొండను తాకుతూ ఒకలోయగుండా కృష్ణ ప్రవాహిస్తున్నది. దానికిదగ్గరగా నందికొండ అనే గ్రామం ఉన్నది. దీనికి 1½ మైలు తూర్పుగా ఉన్న ప్రదేశంలోనే ప్రస్తుతం ఆనకట్ట నిర్మాణం జరుగుతున్నది. ఈ లోయ ప్రాంతంలోనే ఆనాడు ఇత్యుకుల రాజధాని విజయపురి విలసిల్లి న్నది. ఈ ప్రాంతంలోనే మహాత్మరములైన పురాతన శిల్పాలు బయల్పడుచున్నవి. ఈ ప్రాంతం అంతటినీ నాగార్జున క్షేత్రం అని అనవచ్చు.

## ఆచార్య నాగార్జునుడు

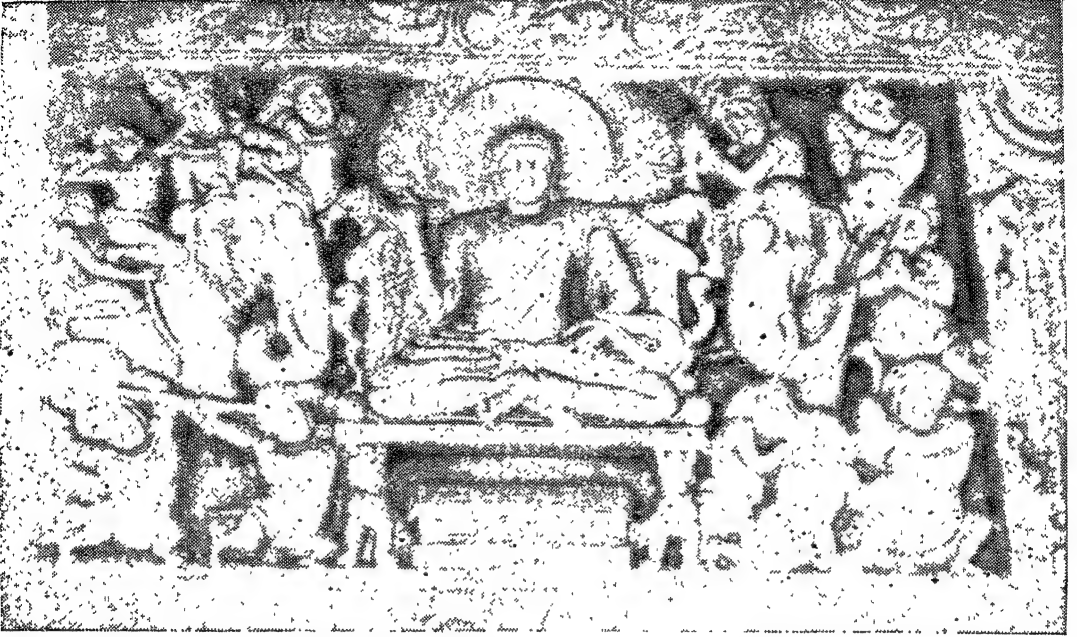
ఇతడు దాక్షిణాత్య బ్రాహ్మణుడు టిబెట్ సంప్రదాయం ప్రకారం ఇతడు 187 శ్రీ. శ. తరువాత 57 సంవత్సరాలు. బౌద్ధమతానికి ఆచార్యుడై ప్రసిద్ధి కెక్కినట్లు తెలుస్తుంది.

ఇతడు తపశ్శక్తిసంపన్నుడు. కాంచీనగరమున తారాదేవి నుపాసించి సిద్ధుడయ్యెనని ఒక గాథగలదు. నాలందాలో చండిక నుపాసించి సిద్ధుడయ్యెనని వేరొక గాథ గలదు. మొత్తంమీద ఏది ఎటులైనను ఇతడు తపశ్శక్తిసంపన్నుడు. అఖండ పాండితీ ప్రతిభల సమర్థించుకొన్న మహావ్యక్తి. రసాయన శాస్త్రవేత్త. ప్రముఖ తాంత్రికుడు. వక్త. మహాగ్రంథకర్త.

ఇతని ఆపార శేషప్రాభవాన్ని గుర్తించి శాతవాహన చక్రవర్తి అయిన యజ్ఞశ్రీ నాగార్జున కొండమీద సంఘారామాన్ని నిర్మించి, ఆయా శాస్త్రములలో పరిశోధనలు సలుపు నిమిత్తము దానిలో తగిన వసతులు కల్పించాడు. యథార్థంగా ఆచార్య నాగార్జునుని పరిశోధన బహుముఖమైనది.

రసాయన శాస్త్రముందు గావించిన కృషికి నిదర్శనంగా ఇతని 'రసరత్నాకరము' వెలయుచున్నది. వైద్యశాస్త్ర పరిశోధనల ఫలితంగా 'కక్షుపుటతంత్ర', 'ఆరోగ్యమంజరి' అను గ్రంథములు విలసిల్లినవి. నేత్ర వైద్యమున ఇతడు కనిపెట్టిన చిట్కాలు నేటికీ టిబెట్ నందు వ్యాప్తిలోగలవు. ఇక తాత్త్విక పరిశోధన విషయమున ఇతను జరిపిన కృషి ఆపారమూ, అసన్యసామాన్యమూ అయినది. బుద్ధుని అనంతరము ఇతని తత్త్వమే సర్వాంగ సుందరమూ, యుక్తియుక్తమూనై వున్నది. ఇతడు మాధ్యమిక వాదాన్ని ప్రచారం గావించాడు.





### నాగార్జున షేత్రమున లభించిన శిల్పములు

ఇతడు వాసిన గ్రంథాలలో 24 మాత్రం లభ్యమైనవి. ఈ క్రిందివి వానిలో ముఖ్యమైనవి.

- (1) ప్రజ్ఞాపారిమిత శాస్త్రము (2) ప్రజ్ఞామూల శాస్త్ర టీకా (3) ప్రజ్ఞా ప్రదీపశాస్త్ర కౌరికలు (4) మూలనాస్థమిక శాస్త్రము (5) శూన్యసప్తాధి (6) మాధ్యాంతానుగమశాస్త్రము (7) దశభూమి విభాసా శాస్త్రము (8) ద్వాదశనికాయ శాస్త్రము (9) వివాదసమాన శాస్త్రము (10) స్రమాణ వివేచన (11) ఉపాయన కౌశల్య హృదయ శాస్త్రము (12) విగ్రహ వ్యావర్తిని కౌరికలు.

ఇతడు దిగ్గంతులైన శిష్యులను తమూరు చేశాడు. వీరిలో ఆర్యజేవుడు ప్రముఖుడు. స్థవీరబుద్ధ పాలిశుడు, భావ వివేకుడు, చంద్రకీర్తి, శాంతిదేవుడు అనువారలు కూడా వారి శిష్యులలో ప్రముఖులు.

ఆచార్య నాగార్జునుని పరిశోధనల నిమిత్తము శాతవాహన రాజయిన యజ్ఞశ్రీ, పర్యవసాది నిర్మించిన సంఘారామం జగత్ప్రసిద్ధమయినది. ఇది ఐదు అంతస్తులు గలది.

అందులో మొదటి అంతస్తు ఏనుగు ఆకారము గలిగి 500 గదులతోను, రెండవది సింహాకృతి గలిగి, 400 గదులతోను, మూడవది హయాకృతి గలిగి 300 గదులతోను, నాల్గవది వృషభాకృతి గలిగి 200 గదులతోను, ఐదవది పావురము ఆకృతి గలిగి 100 గదులతోను విలసిల్లినవి. ఈ అంతస్తు అన్నింటికన్నా పై భాగమున జలాశయము గలదు. పైగా, ఒక్కొక్క అంతస్తులో బంగారపు బుద్ధవిగ్రహం వున్నది.

యథార్థంగా ఈ మహాతీర్థ నిర్మాణం ఆనాటి శిల్పకళలకు ప్రత్యేక ప్రామాణ్యమైన నిదర్శనం.

ఆచార్య నాగార్జునుని మరణముగూర్చి భేదాభిప్రాయములున్నవి. ఇంతటి సర్వతోముఖ ప్రజ్ఞాశాలి ఈ పర్యవసాదిమైన నే విశ్వవిద్యాలయమును నెలకొల్పి వేలకొలది విద్యార్థులకు విద్యాదానమొసంగెను. ఇతని శిల్పశాస్త్ర పాండితికి ప్రత్యేక నిదర్శనములుగ కార్తీచైత్యగృహము, సాంచీనస్తూపద్వారములు, అమరావతి మహాచైత్యము వెలయుచిన్నవి.

## నాగార్జున ట్రేత్రం

### ఇత్యో కు వంశీయులు

వైజ్ఞానికంగా ఈ నాగార్జున ట్రేత్రం ఎంత మహోన్నతమైనదో, చరిత్రాత్మకంగా కూడా అంత మహోజ్వలమైనది.

ఇత్యోకువంశీయులు కి. శ. 8 శతాబ్దంలో ఇక్కడ విజయపురిని నిర్మించి 50 సంవత్సరాల పాటు రాజ్యపాలన సాగించారు. వీరు సనాతనులు. వీరి ప్రశంస ఆధర్వణ వేదంలోనూ, శతపథ బ్రాహ్మణంలోనూ గలదు. శ్రీ రామ చంద్రమూర్తి వీరి వంశీయుడే. ఆయన కుమారులలో ఒకడైన లవుకు శ్రావస్తీనగరం రాజధానిగా ఉత్తర కోసలను, రెండవవాడైన కుసుడు వింధ్యకు దక్షిణాన కుశశ్రుతి రాజధానిగా దక్షిణకోసలను పరిపాలించినారు.

వీరు కోసల (అయోధ్య)ను పాలించినారనీ, మగధరాజ్యం అభివృద్ధికి రావటంతోనే దక్షిణానికి వచ్చినారనీ తెలుస్తున్నది. వీరు సాతవాహనుల దగ్గర సేనాధిపతులుగానో, మంత్రులుగానో ఉండి, పిదప కుశికాలమైన రాజ్యాన్ని పరిపాలించారు.

వీరిలో మొట్టమొదటివాడు మహారాజు మూలుడు. ఇతను వైదికమతానికి జీవంపోసిన మహానీయుడు. రెండవవాడు వీరపురుషదత్తుడు. ఇతను జౌద్ధమతానుయాయి అయినాడు.

ఆంధ్రదేశానికి సంబంధించిన జౌద్ధచరిత్రలో ఈ వీరపురుషదత్తుడు, ఇతని భార్యలు రుద్రభట్టారిక, (ఈమె ఉజ్జయినీరాజు కుమార్తె) చాపిశ్రీ అనువారలు ఒక నూతనాధ్యాత్మిగాన్ని ప్రవేశ పెట్టినారు. వీరివలననే ఆంధ్రలో జౌద్ధమతవ్యాప్తి బ్రహ్మాండంగా జరిగినది. వీరుగాక శాంతిశ్రీ, హన్మశ్రీ, బోధిశ్రీ అనుస్త్రీలు కూడ జౌద్ధమత విజృంభణకు తోడ్పడినారు.

వీరపురుషదత్తుని అనంతరం కుమారుడైన బాహు బల శాంతిమూలుడు రాజ్యం పాలించినాడు. ఇతని కాలంలోనే రెంటాలవద్ద ఒక జౌద్ధభివనం నిర్మింపబడినది. ఇతని అనంతరమే అనగా క్రీ.పూ. 270 ప్రాంతంలోనే ఇత్యోకువంశం నాశనమయినది. పల్లవరాజులు రంగంలోకి ప్రవేశించినారు. జౌద్ధమతం చెబ్బితిన్నది.



నాగార్జున ట్రేత్రమున లభించిన శిల్పములు

ఇక్ష్వాకువంశీయులకు రాజధానిఅయిన విజయపురి అనగా నాగార్జునత్రేత్రం—శోభ బాహుబల శాంతిమూలనితో ఆంధరించినది.

## అపూర్వ శిల్ప సంపద

ఇక్ష్వాకులు గతించిన అనంతరం వారునిర్మించిన కట్టడాలు క్రమంగా శిథిలమై ధూగర్భంలో నిలచిపోయినవి. 2000 సంవత్సరాలనుండి ధూగర్భంలో దారుకొనియున్న శిల్పసంపదను మొట్టమొదటిసారిగా కనుగొనిన కీర్తిప్రతిష్ఠలు 1926 లో మద్రాసు వస్తుపురాతత్వశాఖ నూపరించెండెంటుకు తెలుగు అసిస్టెంటుగావున్న శ్రీ సరస్వతిగారికి దక్కినది. నిజంగా ఇది ఆంధ్రులకు గొప్పకౌరవం.

ఆనాడు నాగార్జునకొండకు సరియైన మార్గమంటూ ఏదిలేదు. పుల్లారెడ్డిగూడెం అనే గ్రామం ఈ నాగార్జునకొండకు దగ్గరగా ఉన్నది.

1926 లో సాగించిన త్రవ్వకాల ఫలితంగా కొన్ని ఇటుక రాళ్ళు గుట్టలు, కొన్ని పాలరాతి సంభాలు బయటపడినవి. అనంతరం కొంతకాలానికి భారత పురాతత్వ పరిశోధనశాఖ నూపరించెండెంటుగా ఉన్నలాండ్ హార్సెల్ట్ ఆనునతను త్రవ్వకం సాగించినాడు. అప్పుడు ఒక పెద్ద స్తూపం, కొన్ని చిన్న స్తూపాలు, నాలుగు విహారాలు, ఆరు చైత్యాలు, నాలుగు మండపాలు, రాజప్రాసాదస్థలం, కృష్ణానది తీరాన ఒక రేవు కట్టడం బయటపడినవి.

ఈ నిర్మాణాల పునర్మోగింపబడిన ఇటుకరాయి 20" X 10" X 3" పరిమాణం గలది. ఇలాంటి కొలతలుగల ఇటుకలె అశోకుని రాజధాని స్థలంలో గూడా కనబడటం ఒక విశేషం.

ఇక్కడగల స్తూపం చాలావరకు నాశనమయి ఉన్నది. దానికి కారణం, నిధి నిక్షేపాలకొరకు ప్రాకులాడే మూఢులవరకు ఈ అద్భుత కళాఖండాన్ని నాశనంచేసి ఉంటారు.

అసలు స్తూపం అంటే ఏమిటి? బుద్ధజీవుని ధాతువుమీద ఘంటాకృతిగ నిర్మింపబడిన కట్టడాన్నీ స్తూపం అని అంటారు. శిల్పకళాసంపదతో తులతూగే శిలలను దానిమీది కప్పతారు. దానిచుట్టూ వలయాకారంగా సగటున మూడు ప్రాకారాలుంటవి. ఈ వలయాకారాలుగాఉన్న స్థలాలమీద భిక్షులు వినయ వినమితగాత్రులై ప్రదక్షిణలు చేస్తారు. ఈ ప్రాకారాలకు నాలుగుమూలలు నాలుగుతీరణ ద్వారాలుంటవి.

ఈ విగమైన స్తూపాలు పోయివిపోగా, ఇప్పటికి చక్కగా నిలచియున్నవి రెండు మాత్రమే. అవే సారనాథ్, సాంబీస్తూపాలు.

ఈ స్తూపాల విషయంలో మరొకటి చెప్పాలి.

బుద్ధభగవానుని మరణానంతరం జాద్ధమత వ్యాప్తికి సమగ్రమైన, సంపూర్ణమైన దోహదం గల్గించాలనే సత్సంకల్పంతో ఆ బుద్ధమూర్తి ఆవయవ విశేషాలను ఎనిమిది భాగాలుగాచేసి శశంలలో ఎనిమిదిచోటగల స్తూపాలలో అవి భద్రపరచిరి. అశోక చక్రవర్తి జాద్ధమతవలంచి అయినపిమ్మట, ఒక్క రామగ్రామ స్తూపమతప్ప మిగిలిన ఏడుస్తూపాలను తెరిపించి వానిలోని ధాతువులను చిన్నచిన్న ముక్కలుగాచేసి వానిని వివిధ ప్రాంతాలలోని జాద్ధులకు పంచిఇచ్చి 84 వేల స్తూపాలను కట్టించెనట. నాగార్జునకొండ, అమరావతి, భట్టిప్రోలు గ్రామాలలోని స్తూపములు వానిలోనివే.

నాగార్జునకొండవద్దగల స్తూపానికి ఉత్తర భాగాన ఒక కుండయందు బూజిగింజంతి పరిసూణముగల బుద్ధజీవుని దాశువు ఒకటి కనిపించినది. త్రవ్వకాల సమయమున లభించిన ఈ ధాతువునూ, భారత పురాతత్వశాఖవారు సారనాథ్ త్రేత్రంలోని జాద్ధసంఘం వాగు మూలగంధికుటి విహారాన్ని నిర్మిస్తుండగా, వారికి సమర్పించినారు.

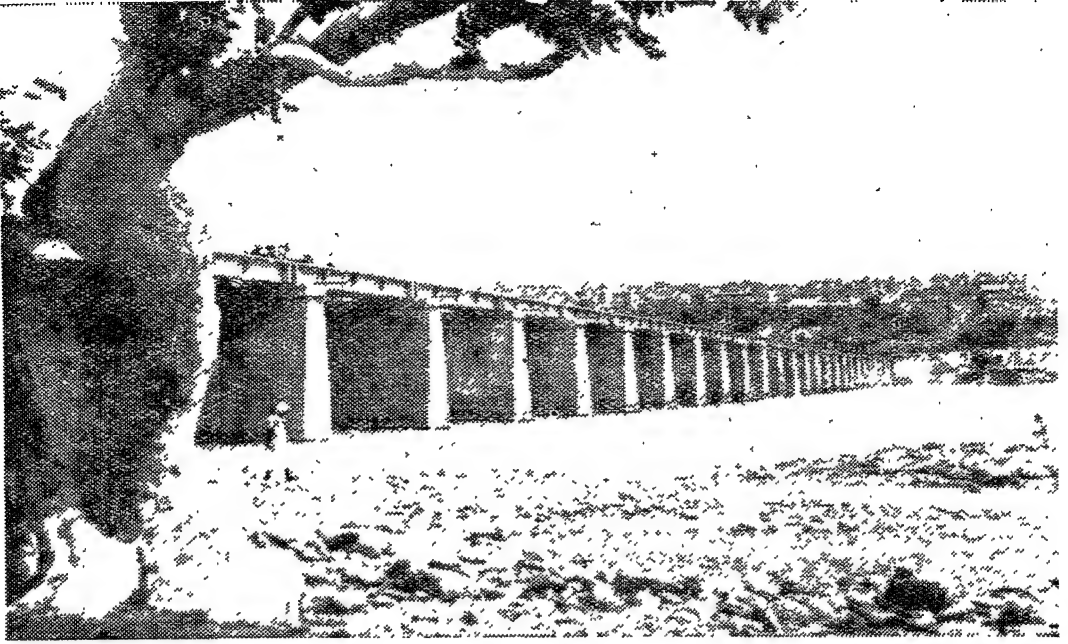
ఇక ఈ స్తూప నిర్మాణం విషయం తెలుసుకొందము. 5 అడుగులు ఎత్తు, 102 అడుగుల వ్యాసంగల వేదికపై ఈ స్తూపం నిర్మింపబడినది. దీనిచుట్టు 18 అడుగుల వెడల్పుగల ఒక బాట ఉన్నది. ఈ బాట మీదనే భిక్షులు స్తూపంచుట్టూ ప్రదక్షిణం చేస్తారు. ఈ బాట చుట్టూ 5 అడుగుల ఎత్తుగల ఒక ఇటుకగోడగలదు. దీనికి నాలుగు ద్వారాలు గలవు ఈ నాడు ఓని పునదులు మాత్రమే కనుపిస్తున్నవి.

ఇక కృష్ణాతీరానగల రేవు కట్టడం విషయం. శ్రీ పర్యటంవద్దగల విశ్వవిద్యాలయంలో నిద్వి సభ్యునిందటానికి వచ్చిన వేలాది విద్యార్థులు ఈ ఒడెరేవులోనే దిగడినారు. అంతేగాక బ్రహ్మాండమైన వర్షక వ్యాపారాలుకూడ ఈ రేవు ద్వారానే జరిగినవి. నేడు కనిపించే కట్టడాన్ని బట్టి చూస్తే దీని పొడవు 250 అడుగులని, వెడల్పు 50 అడుగులని తెలుస్తున్నది.

1938 వరకు జరిపిన త్రవ్వకాల ఫలితంగా మొత్తం 500 శిల్ప కళాఖండాలు దొరికినవి.

అనంతరం 1944, అక్టోబరు 17 న మరల త్రవ్వకం పని ప్రారంభమయింది. (మనకు ప్రత్యేకాంగ్రరాష్ట్రం 1953 అక్టోబరులో వచ్చింది.) ఈ త్రవ్వకం పనికి రాద్రు ఆర్థిక మంత్రిగా వున్న శ్రీ

## నాగార్జునక్షేత్రం



నాగార్జునసాగరం వద్ద నూతనంగా కృష్ణపై నిర్మించబడిన రోడ్డు వంతెన

తెన్నేటి విశ్వనాథం ప్రారంభోత్సవం చేశారు. ఆ త్రవ్వకం పని ఈనాటి వరకు సాగుతు నే ఉంది. కొన్ని వందలమంది కూలీలు మూడు చదరపుమైళ్ళ విస్తీర్ణంలో త్రవ్వకం సాగిస్తున్నారు. ఆనాటి చరిత్రను తెలియజేసే వివిధ శిల్పాలు, కట్టడాలు, ఎన్నో బయలు పడుతున్నవి. ఇంకను బయలుపడనున్నవి.

ఈ శిల్పఖండాలను వెలికితీసే సందర్భంలో గుంటూరుజిల్లా కలెక్టరుగా ఉండి వెళ్లిపోయిన ఎన్. రామేశంగారి కృషి ముఖ్యంగా పేర్కొనదగినది.

1954 ఆగోబరు 17 వ తేదీన నాగార్జునకొండకు వెళ్లబోయే ముందు గుంటూరులో జరిగిన మహా సభలో భారత పురాతత్వశాఖ డైరెక్టరు జనరలు శ్రీ టి. ఎన్. రామచంద్రన్ ఉపన్యసిస్తూ ఒక్క భారత దేశంలోనే గాక ప్రపంచం మొత్తం మీద ఏ ప్రమాణాన్ని బట్టి చూచినా నాగార్జునకొండలో, నాగార్జునక్షేత్రంలో, నెల్లడిన శిల్ప కళాఖండాల శిల్పంతోనూ, సౌందర్యంతోనూ పోల్చదగిన దేదీ లేదని అన్నారు.

“నాగార్జున క్షేత్రంలోని ప్రతిరాయి ఒక శిల్పమే. ఒక కళాఖండమే, అక్కడి శాసనాలలోని ప్రతి అక్షరమూ సౌందర్యనిలయమే. అక్కడి శిల్ప కళాసంపద బయటపడితే కళాచరిత్రలో ఒక మహా జ్వల నూతనాధ్యాయం ప్రారంభమై, ప్రపంచ కళా చరిత్రలో ఆంధ్రుల ఆపూర్వ శిల్ప చిత్రలేఖన కళా సౌభర్యానికి సాటిలేని మహోన్నత స్థానం లభ్యమై తీరుతుంది.” అని కూడా వారన్నారు.

ఈమూటలు అక్షరాలా నిజం...

నిజానికి నాగార్జున క్షేత్రంలో త్రవ్వకం పని ఆరంభించిన అనంతరం బహిరతమైన శిల్పసంపదను పిక్షిస్తే శ్రీ రామచంద్రన్ అన్న వాక్కులలోని యాధార్థ్యం గోచరింపకమానదు.

బహిరతమైన వానిలో ఒక దేవాలయం కూడా ఉన్నది. ఇది కొండవైన గలదు. కొండవైకి ఎక్కె యాత్రకులు మార్గ మధ్యంలో విశ్రమించటానికి పిలుగా కొన్ని శిలాపేదెలు కూడా అమర్చబడివి. పాద ప్రక్షాళన చేసికొన్న అనంతరం అనీరు బయటికి పోవటానికి పిలుగా ఒక తూము ఉన్నది.

క్రీస్తుశకం రెండవ శతాబ్దినాటి నాణెములు, సీసపు ముద్దలు, నాణెములు తయారయ్యేయటకు కావలసిన మూసలు బయటపడినవి. ఇవిగాక 60 శాసనములు వెలువడినవి. ఒక శాసనం మీద బోధిశ్రీ అను నామే కాశ్మీరీ, గాంధారీ, తోఁలీ, యవన, తమిళ, మొదలగు దేశములందు జాప్యమతవాద్య ప్రిచేసిన విశ్వు సంఘములకు నివాసాలుగా అనేక కట్టడాలు నిర్మించినట్లు వ్రాయబడి ఉన్నది. ఆనాడు జాప్యమతంలో వర్తిల్లిన వివిధ శాఖలను గూర్చి కూడా కొన్ని శాసనాలలో తెలియజేయబడినవి.

నిర్మాణ కళావైభవాన్ని తెలియచేసే 48 అడుగుల చైత్యం బహిరంతమయినది. ఐదు శిలాస్తంభాలు కనబడినవి.

ఇవిగాక స్తూపీయం, ఒక ఆరు గ్యాలరీ, ఆచార్య నాగార్జునుని నిమిత్తం నిర్మింపబడిన బ్రహ్మాండమైన సంఘారామం బయటపడినవి.

ఇవేవలగా, వేటగాని వేపంలో ఉన్న సిద్ధార్థుని కంచు విగ్రహం దొరికినది. ఒకచోట అశ్వమేధ యాగం జరిగిన స్థలం కనిపించినది. ఇక్కడ ఒక గుళ్ళం, ఒక మేక ఆస్తి పంజరాలు కనపడినవి. అంతేగాక, రాతిచెక్కడం పరిశ్రమకు ఉపయోగించే పరికరాల పరిశ్రమ ఒక్కటి ఇక్కడ వ్యాప్తిలో ఉన్నట్లు కూడా వెల్లడి అయినది.

నాగార్జున సాగర్ నిర్మాణం పూర్తి అయినపుడు ఈ శ్రీ పర్వత ప్రాంతం — అడుగున పడిఉన్న బ్రహ్మాండమైన శిల్పసంపదతోపాటు — నీటిలో మునిగి పోతుంది గనుక, ఈ లోయలో గల ఆమూల్యమైన కళాఖండాలను భద్రపరిచే ఉద్దేశంతో ఈ త్రవ్వకం పని చాలా చురుకుగా సాగుతున్నది. ఈ త్రవ్వకం పనిలో ఇంకను అనేక కళాఖండాలు బయల్పడే నున్నవి. వీనితోపాటు అనేక నూతనాంశాలను తెలియచేసే మహాజ్ఞుల చారిత్రక విశేషాలకూడ తెలియగలవు.

## నాగార్జున సాగర్

నాగార్జున సాగర్ ప్రాజెక్టు నిర్మింపబడుతున్నది నాగార్జున ష్రేత్రంలోనే. మాచర్లకు 18 మైళ్ళ దూరంలో గల నందికొండ అనే గ్రామానికి 1½ మైలు దూరంలో నిర్మింపబడుతున్న ఈ ప్రాజెక్టు వలన 8½ లక్షల ఎకరాలకు సాగు ఏర్పడి, 12 లక్షల టన్నుల ఆహారధాన్యాలు అదనంగా పంపిణీ అవుతాయి. ఈ ప్రాజెక్టుకు కయ్యే ఖర్చు రూ 122 కోట్లు. సిమెంటురాయితో ఇక్కడ కట్టే ఆనకట్ట భారత దేశంలోని అన్ని ఆనకట్టలకన్నా పెద్దది. ప్రపంచంలో ద్వితీయస్థానం ఆక్రమిస్తుంది.

ఈ ప్రాజెక్టు కృష్ణానదీ జలాలపై నిర్మింపబడుతున్న రెండవ నిర్మాణం. దీని ప్రధానమైన కాలవల

నిడివి 416 మైళ్ళు, రిజర్వాయరు పరిమాణం 98 లక్షల ఎకరాల అగును.

1955, డిసెంబరు 10 వ తేదీన ఉదయం 8 గం 30 నిలలకు భారత ప్రధాని నెహ్రూ ఈ ప్రాజెక్టు నిర్మాణానికి శంకుస్థాపనచేశారు. ఆనాడే ఆంధ్ర తెలంగాణాల ఏక్వైజ్ శాసనం కూడ జరిగిందని చెప్పాలి.

ఆనకట్ట నిర్మాణోత్సవాన్ని శ్రీ నీలం సంజీవ రెడ్డి 1956 అక్టోబరు 10 వ తేదీన ప్రారంభించాడు. 1957 జూలై 12 వ తేదీన ఆనకట్ట రాతి కట్టడం నిర్మాణానికి కేంద్ర సాగుదల విద్యుచ్ఛక్తి శాఖా మాతృలు ఎస్. కె. పాటిల్ ప్రారంభోత్సవం చేశారు.

ప్రాజెక్టు నిర్మాణం సాగుతున్నచోట ఆనకట్ట పరిసరాలలో బ్రహ్మాండమైన నగరం ఒకటి ఏర్పడుతున్నది. సుమారు 80 వేల జనాభా ఉన్నాడు. ప్రస్తుతం వారి సౌకర్యార్థం అక్కడ ఆసుపత్రి హైస్కూలు గృహాలు ఇత్యాదులు నిర్మాణంలో ఉన్నవి.

ఆనకట్టకు రెండు వైపులా రోడ్ల నిర్మాణం పూర్తి అయింది. విద్యుచ్ఛక్తి సరఫరాకు విన్యూత్ కేంద్రాన్ని మాచర్లలో ఏర్పాటుచేశారు. డాముకు దిగువన 80 లక్షల ఖర్చుతో రోడ్ల బ్రిడ్జి నిర్మాణంలో నున్నది. దీనివెడల్పు 88 అడుగులు.

మాచర్లనుంచి సరాసరి ఆనకట్ట దగ్గరకు రైలు మార్గం వేస్తున్నారు. మాచర్లలో సిమెంటు ఫ్యాక్టరీని నిర్మిస్తున్నారు. అదే ప్రాజెక్టుకు కావలసిన సిమెంటును సప్లయ చేస్తుంది. 1957 జూన్ ఆఖరు నాటికి ప్రాజెక్టుకోసం సుమారు రు 6 కోట్ల ఖర్చుపైల బడినది.

ఒకవైపు ఆనకట్ట నిర్మాణం, మరోవైపు నగర నిర్మాణం వేరొకవైపు కాలవల నిర్మాణం ఇంకొక వైపు శిల్పసంపదను బయటికి తీయటానికిగాను త్రవ్వకం పని వీటన్నిటితో నాగార్జున ష్రేత్రం ఈనాడు తిరిగి కళకళలాడుతున్నది.

త్రవ్వకం పని సాగవలసిన ప్రాంతం 2750 ఎకరాలు ఇప్పటికి 1200 ఎకరాలలో త్రవ్వకం పనిపూర్తి అయింది.

1960 నాటికి త్రవ్వకం పని పూర్తి అయి లభ్యమయిన శిల్పసంపద అంతా నాగార్జున పర్వతం మీద నిర్మింపబడనున్న మ్యూజియంలో భద్రపరచబడుతుంది. 110 చ. మైళ్ళ ఏ ప్రీర్మంగల రిజర్వాయరు మధ్యలో ఈ పర్వతం ఒక చక్కని ద్వీపంమాదిరి ఉంటుంది. ఈనాగార్జున ష్రేత్రం ఆనాడు మహాజ్ఞుల విజ్ఞాన సాగరంగా తిలసిల్లినది. ఈనాడది కృష్ణ వేణీ జలాలద్వారా ఆంధ్రావనిని సస్యశ్యామలం కానున్నది. ఇంతకు ఆచార్య నాగార్జునుని తపోమహిమ అనిర్వచనీయమూ, అనుపమానమూ అయినట్టిది. అందుకే ఆయన అమరజీవి అయినాడు.

# వసతి గృహం

శ్రీ బలిజేపల్లి రాఘవరావు

పాత్రలు: కాంతారావు, కృష్ణారావు, ఉష, రాము,  
భాస్కర్, ప్రభాకర్, సీతామయ్య

\* \* కాంతారావుగారి యిల్లు, నాగరికుల యింట్లో వుండవలసిన సామగ్రి అంతా వుంటుంది. కుడి ఎడమ వైపులకు ఇంట్లోకి, వీధిలోకి ద్వారా లుంటాయి. ఎదురుగా ఒక ద్వారం, దాని పక్కనే రేడియో సెట్టు, రేడియోపైన వీణ వాయిస్తున్న సరస్వతి విగ్రహం అమర్చబడి వుంటుంది. గోడమీద రాధా కృష్ణుల పోటో, దానికి చెరో వైపునా రెండు ప్రకృతి దృశ్యాల్లా కనిపిస్తాయి. మూడు పేము కుర్రీలూ, మధ్యని టీపాయ్, దాని మీద ఎంబ్రాయిడరీ చేసిన టేబిల్ క్లాత్ వుంటాయి. తెర లేచేసరికి కాంతారావు మాడావడిగా తిరుగుతూ కనిపిస్తాడు. వయస్సు 50 సం॥లు.

కాంతా: రామూ! ఒక రామూ!

[లోనుండి “బాబూ” అని శేక. రాము ప్రవేశం. 16 సం॥ల వయస్సు. శేక వేసిన ఒక నిమిషానికి వస్తాడు.]

రాము: పిలేరా బాబూ!

కాంతా: చిత్తం! ఇంత వేగం వచ్చేరనుండీ!

రాము: అదేమిటి బాబయ్యా! పిలవగానే వచ్చేను కదం!

కాంతా: (కోపం అణచుకుంటూ) పిలవగానే వచ్చేదుట! వెళ్లవ! ఇంకా జవాబు చెపుతున్నావ్... నీకు బుద్ధి లేదురా!

రాము: చిత్తం!

కాంతా: (కోపంగా) ఏమిటి చిత్తం, బలెం!... నువ్విప్పు డెన్ని తప్పులు చేసేవో తెలుసా?

రాము: తెలిసింది.

కాంతా: ఔను నీ కలా తెలుస్తుంది?

రాము: చెబితేనండి.

కాంతా: ఆహా! అయితే విను. మొదటిది. పిలవగానే రాలేను. రెండోది, ...ఆ! పిలవగానే ఏం చెయ్యాలని చెప్పేను?

రాము: ఏ పని చెప్తున్నా ఆ పని అలాగే వదిలేసి....

కాంతా: నిశ్చిబంగా నాదగ్గరికి రావాలి, అని చెప్పేను ఔనా?

రాము: అవునండి.

కాంతా: మరి నువ్విప్పుడేం చేశావ్?

రాము: ఏం చేసేనండి?

కాంతా: ఏం చేసేవా!... పిలవగానే “బాబూ!” అని కనేడియన్ ఇంజక్ కూతలాంటి శేక ఒకటి వేసేవ్. దానివల్ల యిక్కడ ఎంతమందికి డిస్టర్ బెన్స్ అయిందో తెలుసా?

రాము: అవుతుందిండి.

కాంతా: అవదు మరి! అంతెందుకు, అసలు నిన్నెందుకు పిల్చేనో కూడా నేను మరిచిపోయాను ఆ శేకవల్ల!

రాము: అలాగాండి!

కాంతా: ఆ! అంచేత ఇకనుండి అలాంటి వెధవశేకలా వేస్తే రూపాయి ఫైన్. ఇక పో!

రాము: (వెళ్తూ మగ్గలో ఆగి) ఇంతకీ నన్నెందుకు పిల్చేగు బాబూ?

కాంత: అదీ మర్చిపోయానని అన్నానా ఇందాకా!

రాము: చి త్రిం! (వెళ్తావుంటాడు)

కాంత: (ఒక్కతడం వూరుకుని) ఒరే రామూ!

రాము: (నిశ్చిబ్బంగా దిగ్గరికి వచ్చి నిలబడతాడు)

కాంత: అబ్బాయి ఒచ్చేడా!

రాము: రాలేదు బాబూ!

కాంత: రాలేదు. నాకు తెలుసు వాడు రాడని. లక్ష సార్లు చెప్పేను వాడికి ఆ క్లబ్బులో పేకాడ వద్దని. వింటేనా! పోనీ అమ్మాయేనా వుందా?

రాము: వున్నారండీ!

కాంత: నేను రమ్మన్నానని పిలు!

[“అలాగేండ్రి” అని రాము లోనికి వెళ్తాండగా ఓధిలోనుంచి కృష్ణారావు ప్రవేశం. వయస్సు సుమారు 22 సం॥లు. చురుకుగా కనిపిస్తాడు.]

కాంత: (ఇంట్లోకి వెళ్తాన్న కొడుకుని చూసి) ఒరే కృష్ణా!

కృష్ణ: (ఆగి) ఏం?

కాంత: ఒక్కసారి యిలా రా!

కృష్ణ: (వచ్చి) ఎందుకు?

కాంత: షికారు పూర్తయిందా? ఏమిటా వేషం సువ్వాసు!

కృష్ణ: ఏం? ఇప్పుడేం తక్కువైంది నాకు?

కాంత: ఇంటికివచ్చే ఆతిథులముందు ఆలానుందో దానికి సిగ్గువెయ్యడం లేదు నీకు?

కృష్ణ: నాకేందుకు సిగ్గు? అయినా ఆ వచ్చేవాళ్ళు చెల్లాయని చూడ్డానికి వస్తారగాని నన్ను చూడ్డానికి కాదుగా!

కాంత: అయితే దాని పెళ్ళి బాధ్యత నీకేం లేదన్న మాట

కృష్ణ: అన్ని బాధ్యతలూ సక్రమంగా నిర్వహించేందుకు మీరున్నాగుగా! మరి నే నెందుకు?

కాంత: సరితిఅన్న వైసందుకు నీబుద్ధిపోనిచ్చుకున్నావుగావురా! చదువా సంధ్యా! ఇరవై నాలుగంటలూ ఆక్లబ్బులో పేకాడకపోతే అలా ఒకసారి పొలం వేపు పెళ్ళిరారాదూ?

కృష్ణ: ఐందా? ఇంకేమన్నావుందా? ఇందుకేనా నన్ను పిలిచింది?

కాంత: (కోపం అణచుకుంటూ) ఒరేయ్ నాయనా ఈ రెండురోజులైనా ఇంటిపట్న వుండరా నామాటమి!

కృష్ణ: అలాగేలెండి. (లోపలికి వెళ్తాడు)

కాంత: (కూర్చుంటూ) ఛ! ఛ! బొత్తిగా భయం భక్తిలేకుండా పోయాయిందా! అందుకే పిల్లల్ని అతిగారబం చెయ్యడన్నాగు పెద్దలు.

[లోనుండి ఉపప్రవేశం. సుందరి ముఖం.

చురుకుగానూ చురుక్కునూ కన్పిస్తుంది. వయస్సు 16 సం॥లైనా 18 సం॥ రాలు గలదిగా కనిపిస్తుంది. అందమైన విగ్రహం]

ఉప: ఏం నాన్నా పిల్చేగులు?

కాంత: ఆ! చూడమూ! నువ్వు బట్టలూ అతి త్వరగా మార్చుకుని సిద్ధంగా వుండాలి.

ఉప: రేపటి సంగతిదా నాన్నా!

కాంత: అన్నా! రేపటి సంగతైతేనేం? వాళ్ళివాళే రావొచ్చు.

ఉప: ఎందుకు?

కాంత: పెళ్ళికొడుకు, అతని స్నేహితుకు, వాళ్ళ నాన్నగారు. ఆయనా నేను చిచ్చుప్పుడు ఒకేస్కూల్లో చదువుకున్నారే! క్లబ్బుగాడు సోమ్యుకు, ఆభ్యుదయభావాలన్నవాడు, [ఈ సంభాషణ అవుతూవుండగా కృష్ణాంపు ఓధిలోకి వెళ్తావుంటాడు.]

కాంత: (ఆగి) పీఫలోక్లెనామప్పి?

కృష్ణ: ఇంటిద్గ్గండి ఏం చెయ్యమన్నారా?

ఉప: అవున్నాన్నా! అలానెళ్ళి వస్తాడు!

కాంత: సరే! నువ్వులోడయావ్రా!...ఒరే! వాళ్ళకి ఎదురు వెళ్ళిరాదురా?

కృష్ణ: అలాగేనెండి! (వెళ్తాడు).

కాంత: ఛ ఛ! మరి పొగరుబోతుగా తయారా తున్నాకు!

ఉప: ఎవరు నాన్నా?

కాంత: ఇంకెవరు? నాడే! పొద్దున్నలేచిన దగ్గర్నుంచీ రోజుల్లా ఆ క్లబ్ లో పేకాడవేషం పని!

ఉప: మరి ఇంటిద్గ్గర ఉడుబోవద్దు నాన్నా!

కాంత: ఇంట్లో ఉడుబోకపోతే పేకాట ఆడమని వుందా యేమి?...సరే! నువ్వెళ్ళమూ! వెళ్ళ!

ఉప: అలాగేనెండి (వెళ్తుంది.)

## వనతిగృహం

కాంతా: రామా! ఒరే రామా! (రాము తొందరగా వస్తాడు.) ఒరే మాడు! ఎవరైనా వస్తే సేవా మండునాగదిలో వుంటాను చెప్ప. తెలిసిందా? రాము: తెలిసిందండి!

కాంతా: నువ్విక్కడే వుండు! (వెళ్తాడు.)

[కొద్దిక్షణాలు నిశ్శబ్దం. వీధిలోంచి కృష్ణా రావు, భాస్కర్, ప్రభాకర్ వస్తారు. వాళ్ళ చెతుల్లో లెదర్ బేగ్స్ వుంటాయి. ఇద్దరూ ఒకే యాడువాళ్లు.]

ప్రభా: (చుట్టూ కలయజూసి) ఇదేనా?

కృష్ణా: అఁ! యిదే!...ఒరే రామా! ఆ దిక్కిది పువేపుది కుంభించేసి వీ రిద్దరికీ మంచాలూ ఆవివేసి సిద్ధం చెయ్యి! వీళ్ళిద్దరూ ఇవాళ యిక్కడే భోజనమని లోపల చెప్పా.

రాము: అలాగేనండి(ఎదురుగావున్న ద్వారంలోనుంచి వెళ్తాడు.)

భాస్క: ఏ నుండీ! ఒక చిన్న సందేహం!

కృష్ణా: ఏమిటండీ?

భాస్క: ఇది హోటల్ లా లేదే!

కృష్ణా: అదే నండీ యీ వనతిగృహం యొక్క ప్రత్యేకత! చాలా హోమ్లీగా వుంటుంది.

ప్రభా: ఇంతకంటే మంచివిలేవా అండీ యీ వూళ్లో?

కృష్ణా: అజే! ఎలా వుంటాయండీ? ఇది పలే పట్నం కాదు! ఉన్నవాటిలో యిదే మంచిది!

భాస్క: వెయిటర్స్ ఎవరూ కనపడరేం?

కృష్ణా: ప్రత్యేకంగా లేరుగాని, ఇందాక వెళ్లేజేవాడే అన్నీను.

ప్రభా: పోనీ యజమాని అంటూ వోకడున్నాడా అది లేదా?

కృష్ణా: ఉన్నాడు లెండి ఒకసక్షి!

ప్రభా: అయితే ఘరనాలేదు లెండి!

భాస్క: ఇవాళ ఇక్కడ ఉండవలసింది మే మేలా వుంది...ఉళ్లోనా తెగిందా.

కృష్ణా: ఈ వూళ్లో కాస్త పెద్దయనువులన్న వాళ్ళంతా యిక్కడికి వస్తారులెండి.

భాస్క: అలాగా!

కృష్ణా: మీ రీవూరు పెళ్లిమాపులకి వచ్చేవున్నారు కదూ

భాస్క: ఔను.

కృష్ణా: ఎవరి పిల్లని?

ప్రభా: ఈ వూళ్లో కాంతారావుగారని వున్నారట! వారమ్మాయిని. వీడేలెండి, వరుడు.

కృష్ణా: మరి మీనెంటు పెద్ద వాళ్ళేనరూ రాలేదేం?

ప్రభా: వాళ్ళ నాన్నగారు పట్నంనుంచి మమ్మల్ని క్కడికి రమ్మని వ్రాసేరు. ఆయనకూడా వస్తారు. మేం నేరుగా పట్నంనుంచి వచ్చే మిక్కడికి.

కృష్ణా: మరి మీకు తెలుసా ఆ కాంతారావుగారు?

భాస్క: తెలిసు. కానివారికి మాత్రం మమ్మల్ని తెలిసేవుంటుంది.

కృష్ణా: ఎలా?

భాస్క: వారూ, మా నాన్నగారూ చిన్నప్పుడు ఒకేచూట్లో చదువుకున్నారు. బాల్యస్నేహితులు. ఎప్పుడో విడళ్ళక్రిందట ఆయన మా యింటి కొచ్చిసప్పడు చూసేను. ఆయన నన్నెగుడురునుకుంటాను.

కృష్ణా: మీరాయన్ను గురుపట్టాలరా?

భాస్క: చాలా కష్టం! నేను బోల్చలేనండీ.

ప్రభా: అది సరేగాని, ఏముండీ! నాకు తెలిక ఆడుగుతాను, ఈ కాంతారావుగారి సీటి యెలాటిదండీ?

కృష్ణా: అంటే?

ప్రభా: మనిషి మంచివాడేనా అని?

కృష్ణా: మంచివాడే.

భాస్క: ఆయనెప్పుడైనా యిక్కడకు వస్తారండీ?

కృష్ణా: అఁ! అప్పుడప్పుడు...వారమ్మాయి మాత్రం రోజూ వస్తుందిక్కడికి.

భాస్క: ఎందుకు?

కృష్ణా: ఈ హోటల్ యజమాని కూతురూ ఆమె స్నేహితులు. క్రౌన్ మెన్స్ అంతత రోజూ వస్తుంది. ఇవాళకూడా వచ్చేవుంటుంది.

ప్రభా: ఇవన్నీ మీకెలా తెలుసండీ?

కృష్ణా: సరే! నాకు గాకపోతే మీకు తెలుస్తాయా? నాకీ హోటల్లో భాగంవుందికూడా తెలుసా?

భాస్క: అలాగా! మరి చెప్పారుకారేం?

కృష్ణా: మీరు చూడాలయ్యకుంటే ఆ అమ్మాయిని పిలిపిస్తాను. ఇక్కడే చూడొచ్చు.



ప్రభా : ఈ హోటల్ లో అలాంటి సమావేశాలు కూడా అవుతాయేమిటండి?

కృష్ణ : అబ్బే! ఆ అమ్మాయి ఒక వరసని నాకు చెల్లెలవుతుందిలెండి!

ప్రభా : ఓహో! అలాగా!

భాస్క : ఎవరండీ ఆ వొస్తున్నాయన?

కృష్ణ : (చూసి) ఆయన... ఆయనే ఈ హోటల్ యజమాని, చాలా మంచివాడు! (కాంతారావులోనుండి వస్తాడు. అంతా లేచి నుంచుంటారు.)

భాస్క : (ప్రభా : సమస్కారమండి!

కాంతా : నమస్తే!

భాస్క : మేం ఈ రాత్రికి యిక్కడే వుంటామండి!

(పోద్దున్నే...

కాంతా : కృష్ణ! వీరెవరు?

ప్రభా : మేమూ.

కృష్ణ : (రుగ్మణి అపి) అదంతా నీ చెప్తానెండి! మీ కెండుకా శ్రమ! వీరిద్దరూ ఈ రాత్రికి యిక్కడే వుంటారు.

కాంతా : అసలు వీరెవరో?

ప్రభా : మేమూ.....

[రాము వస్తాడు]

కృష్ణ : సరే మీ రెవరో నేను చెప్తానులెండి!...

ఏరా! గది సిద్ధమేనా?

రాము : అయిందండి.

కృష్ణ : రండి. ముందు మీకు గది చూపిస్తాను. నేనాయనో అన్నీ చెప్తాలెండి.

[ముగ్గురూ కలిసి ఎదురుగా వున్న ద్వారంనుండి వెళ్తారు.]

కాంతా : ఒక రామూ! విశ్వేంద్రరా?

రాము : ఏమోనండి! చిన్నయ్యగారే తీసుకొచ్చాను. దక్షిణపువేపు గది సిద్ధం చేయబడ్డాయి ఆరిద్దరికీ. ఇయాళ ఆరిద్దరూ భోజనం అన్నీ యిక్కడే!

కాంతా : ఎవరు చెప్పా! ఎక్కడో చూసినట్టు జ్ఞాపకం! ఎక్కడ చూసేనో!

రాము : అయ్యో! కొంపదీసి మనం అనుకుంటున్న వారే నేమో యిరుగు.

కాంతా : ఎవరు? ... పెల్లివారా?... ఛఛ! వాళ్లు కారు.

రాము : లేకపోతే చిన్నయ్యగారి స్నేయితులేమో?

కాంతా : ఎవరా? కావచ్చు.

రాము : పోయి అడిగేదాండి?

కాంతా : వొడ్డు వొడ్డు! నువ్వేం అడగొడ్డు! అబ్బా యొస్తాడు, వాణ్ణి అడగొచ్చు!

రాము : అది సరేగాని బాబూ! ఆ పెల్లికొడుకుగారు ఆ దొరబాబు నాగుంతారండీ?

కాంతా : ఏ దొరబాబురా?

రాము : అతే నేనండీ? ఆ బోపి యేసుకున్నాయన!

కాంతా : ఓహో! అతనా!... అవునా! ఇంచుమించు అలాగే వుంటాను. ఏమో సరిగా జ్ఞాపకం లేదు. ఆ అబ్బాయిని ఎక్కడో చూసి నట్టుంది.

[కృష్ణారావు ప్రవేశం]

కృష్ణ : ఒకే! రామూ! వాళ్ళుకేదైనా అవసరం వుంటుందేమో! నువ్వెళ్ళి అక్కడే వుండి ఏది కావాలి నే అది యివ్వు! పో!

[రాము వెళ్తాడు.]

కాంతా : కృష్ణ! వాళ్ళెవరు?

కృష్ణ : ఏమో నాకూ తెలీదు. కొత్తగా వచ్చేం, నా వసతి సదుపాయం దొరుకుతుందా అని అడిగేడు. పోనీలే అని తీసుకొచ్చేను. ఈ రాత్రి వుంటారు, పొద్దున్నే పోతారు.

కాంతా : వాళ్ళిదేవారో, ఏం పనిమీద వచ్చేరో తెలుసుకున్నావా?

కృష్ణ : పోనిద్దరూ, అవన్నీ మనకు ఎందుకు? అయినా మనకవి అవసరమేమో!

కాంతా : అంతేలే అంతే! కాని తెలుసుకుంటే మంచిదికదా అని అన్నాను... ఆ! నేనలా బస్ నేండుకి వెళ్తాను.

కృష్ణ : ఎందుకు?

కాంతా : ఆ వొచ్చేవాళ్ళకు మన యిల్లేం తెలుస్తుంది శిష్యు? వాళ్ళకి ఎదురు వెళ్ళినట్టూ వుంటుంది, షీకారూ అవుతుంది. వెళ్తాను.

కృష్ణ : సరే! మీయిద్దం!

## వసతిగృహం

కాంతా: ఆఁ! ఇంటిదగ్గర జాగ్రత్త. వస్తాను.

[కాంతారావు విధిలోకి వెళ్తాడు. కృష్ణారావు తనలోనవుసుకుంటాడు. లోనుండి ఉపవస్తుంది].

ఉప: ఎవరన్నయ్య ఆ వచ్చింది?

కృష్ణ: ఎవరో మనకెందుకు?

ఉప: ఎందుకొచ్చేరు?

కృష్ణ: ఏమో! ఈరాత్రివుంటారు, ప్రాద్దు స్నేహితారు.

ఉప: బాగుంది. ఊరూ పేరూ తెలుసుకోకుండా యింట్లో ప్రవేశ పెడతావా?

కృష్ణ: వాళ్ళేం దొంగలనుకున్నావా దోచుకోదానికి?

ఉప: ఏమో, ఎందుకు కామాక్షి?

కృష్ణ: బాగుంది. అలాగని ఇంకెక్కడా ఆనకు. నాన్న గారికి కోపం రాగలదు.

ఉప: నాన్న గారికి తెలుసా?

కృష్ణ: తెలుసు... ఆయన అన్ని సదుపాయాలూ చెయ్యమన్నారు.

ఉప: అలాగా!

కృష్ణ: ఆఁ! చూడుచెల్లీ! వాళ్ళతో కాస్త మర్యాదగా మాట్లాడు!

ఉప: అలాగేలే!

కృష్ణ: (ఒక్కక్షణం వూరుకొని) నేనలానెళ్ళియిప్పుడే వస్తాను... వాళ్ళకేమైనా కావలిస్తే చూడు!

ఉప: సరే! నువ్వునుళ్ళీ వేగం రావాలి సుమా!

కృష్ణ: ఇక్కడున్నట్టరానూ!

[విధిలోకి వెళ్తాడు. కొద్దిక్షణాలు నిశ్శబ్దం.

ఎదురుగావున్న ద్వారంలోంచి ప్రభాకర్ ప్రవేశం. అతన్ని చూసి ఉప లేచి నిలబడు

తుంది. ప్రభాకర్ కొద్దిగా తటపటాయించి

ఏదో వూహిస్తాడు].

ప్రభా: నమస్తే!

ఉప: నమస్తే!... ఈరోజుండి. [ఇద్దరూ కూచుంటారు]

ప్రభా: మీరూ...

ఉప: నేనీగృహంజమాని కుమార్తెను.

ప్రభా: ఓఁ! అలాగా!

ఉప: మీకిక్కడ అన్ని సదుపాయాలూ సరిగా అమ

రాయా?

ప్రభా: ఓఁ! అద్భుతంగా వుండండి. ఇక్కడివసతి.

మాకంతో హాయిగావుంది.

ఉప: ఆఁ! ఏదోలేండి. మావూరు పూర్తిగా పట్నం కాదు, పూర్తిగా పల్లెగాదు; రెంటికీ చెడ్డ రేపడి!

ప్రభా: ఐతేనేమిండి. ఇటువంటి వసతి సదుపాయాలు ఏపట్నంలోనూ వుండవు. పైగా బోలెడుబుచ్చి తీసుకుంటారు. ఒకటి సరిగ్గావుండదు... అది సరే గాని మీరేమీ అనుకోకపోతే ఒక చిన్నవిషయం అనుకుతాను.

ఉప: అడగండి.

ప్రభా: మీరీ పూళ్ళో కాంతారావుగారని.....

ఉప: అవును. ఆయన మా వాన్నగారే!

ప్రభా: ఏమిటి! అంటే మీరూ!... మీ పేరు?

ఉప: నాపేరు ఉప. ఇంతకీ మీ రెవరు?

ప్రభా: నాపేరు ప్రభాకర్. ఆ రెండో ఆయనపేరు భాస్కర్. నా స్నేహితుడు. మేమిద్దరం పట్నంలో బి. ఏ. సైన్స్ యియర్ చదువుతున్నాం.

ఉప: మరి ఈ వూరెందుకొచ్చారు?

ప్రభా: పెళ్ళి చూపుట.

ఉప: ఎవరికి?

ప్రభా: మాచాడున్నాడే... మా భాస్కర్ కి. వాళ్ళ నాన్నగారు ఇక్కడొక సంబంధం వుందని, చూడమని వ్రాసేరు. వాడికి తగని బిడియం! అందుకని నేను వెంటవచ్చాను.

ఉప: ఇంతకీ మీ రెవరి పిల్లని చూడాలి?

ప్రభా: (తాపీగా) మిమ్మల్నే!

ఉప: (ఆశ్చర్యంగా) ఏమిటి!

ప్రభా: ఈ పూళ్ళో కాంతారావుగారి అమ్మాయిని మేం చూడాలి. మీరే అన్నాడుగా వారు మీ నాన్నగారేనని. అంచేత మీరే నన్నమాట మేం చూడాలిన్న వస్తువు.

ఉప: మరి మా నాన్నగారు మీకోసం వెళ్ళేరే!

మీకు తెలీదా ఆయన్ని?

ప్రభా: తెలీదు. ఈ హోటల్ కి మీరొస్తారని ఆ పెద్ద మనిషి చెప్పాడు.

ఉప: ఇది హోటల్ అని ఎవరు చెప్పేరు?

ప్రభా: కాదా?

ఉప: కాదు.

ప్రభా : మరి? ఆ పెద్దమనిషి యిది హోటల్ని చెప్పేడే!

ఉప : మీరు పొరబడి వుంటారు. మీరనుకుంటున్న కౌంతారావుగారి యిల్లు ఇదే.

ప్రభా : (ఆశ్చర్యంగా) ఆ! ఇది కౌంతారావుగారి ఇల్లు!

ఉప : ఔను. ఆ ముసలాయనే కౌంతారావు గారంటే!

ప్రభా : ఇంకా నయం! ఆయన దగ్గర ఈ మాటలన్నాం కాము. వీవు రాండోలు వాయించును.

ఉప : ఇంతకీ ఇది హోటల్ని చెప్పిన ఆ పెద్ద మనిషి యెవరు?

ప్రభా : మమ్మల్ని క్కడికి తీసుకొచ్చాడే, ఆ యెర్ర బువ్వుంటు వేసుకున్నాయనే!

ఉప : (లేల్లగా) ఓం! అతనా! అతను మా అన్నయ్యలెండి!

ప్రభా : ఏమిటి! ఆ మహానుభావుడు మీ సహోదరుడా గొప్ప కిలాడిలాగున్నాడే!

ఉప : వాడికి కొత్తినాళ్లని ఏడ్చింపవలెంటే కొంచెం సరదాలెండి!

ప్రభా : ఏం సరదావో బాబూ!...దయచేసి మీ నొఖర్ని పంపుతారా వోమాటు!

ఉప : ఎందుకు!

ప్రభా : ఏదైనా హోటల్ చూపిస్తే అక్కడికి పోతాం!

ఉప : మరేం ఫర్వాలేదు. ఇక్కడే వుండండి. అసలు మీకోసమే ఎగురుదుస్తున్నాం మేమంతాను.

ప్రభా : అలాగా! థేంక్స్!

ఉప : అసలు మీరెలా కనిపించారు మా అన్నయ్యకి?

ప్రభా : బస్సు దిగగానే ఆ మహానుభావుడే ఎగురు పడ్డాడు. కాస్తదాబుసరిగా వున్నాడుకదా అని 'ఏదైనా వసతి గృహంవుందా యీవూళ్ళో? అని అడిగాం "ఏవూరు? వింపని మీదవచ్చేరు? అని అడిగేడు. ఇలా పెళ్ళి మాపులకి ఒచ్చేమని చెప్పాం. మేము చెప్పినవన్నీ విని అడోలా మొహం పెట్టి నాతోరండని చెప్పి యిక్కడికి తీసుకొచ్చాడు.

ఉప : అలాగా!

ప్రభా : అసలు ఈ యింటిని చూడగానే యిది హోటల్ కాదనిపించింది మాకు. కాని ఆయన మమ్మల్ని దమాంచేడు. మరింకేం చెప్తాం? అసలే కొత్తవూరు. అంతేత ఆయన చెప్పిన మాటలు నమ్మవలసి వచ్చింది!

ఉప : పాపం!

ప్రభా : చూడండి!...మితో ఇంత యిదిగా మాట్లాడు తున్నందుకు.

ఉప : మరేం ఫర్వాలేదు. చెప్పండి! అసలు నాకు కలుపుకోగురిసంగా వుండేవాళ్ళంటే సరదా!

ప్రభా : అలాగా! అయితే ఫర్వాలేదు. కాని మా వాడున్నాడు మానేయా!

ఉప : ఎవరూ?

ప్రభా : ఆడే మా భాస్కర్. అంటే పెళ్ళికొడుకు... వాడు చాలా ముభావంగా వుంటాడండి. అసలు వాడి ప్రకృతే వేరండి!

ఉప : ఉహూం! (వైయటలుఅవుతుండగా భాస్కర్ వస్తాడు.)

భాస్క : ఒరే! బ్రదర్! (అని ఉపనిచూసి మధ్యలో ఆగిపోతాడు.)

ప్రభా : ఫర్వాలేదు చెప్ప!

భాస్క : అబ్బే ఏం లేదు.

ప్రభా : చూడండి, ఇతను నా స్నేహితుడు భాస్కర్. IV. బి. ఏ. — వీరు కుమారి ఉపాదేవి. [భాస్కర్, ఉప నమస్తేఅంటే నమస్తే అనుకుంటారు.]

ఉప : (భాస్కర్ని ఆడేకేంచి) ఇంకా నిలబడే వున్నారు. కూచోండి!

భాస్క : ఫర్వాలేదులెండి. (కూర్చుంటాడు)

ప్రభా : ఈ మె యీ గృహ యజమానిగారి కుమార్తె!

భాస్క : అల్లాగా!

ప్రభా : మా వాడు కథలూ గేయాలూ వ్రాస్తాంటాడు లెండి. పత్రికల్లో మాత్రంపడవు.

ఉప : మంచిదే!

ప్రభా : మా భాస్కర్ బుర్ర మాంచి పదునైంది లెండి! క్లూనులో ఫస్టుమార్కులన్నీ వాడివే!

ప్రత్యేకం తెలుగులో.

భాస్క : వాడి మాటలకేం లెండి.

## వసతిగృహం

ప్రభా : (జేములు తడుముకుంటూ) అరే సిగరెట్లు మర్చిపోయా రూమ్లో. ఇప్పుడే వస్తా!

[ప్రభాకర్ నెల్లైడు. కొద్ది క్షణాలు నిశ్శబ్దం ఇద్దరూ ఎవరిలోకంటా వాళ్లుంటారు. భాస్కర్ తలవంచుకుని వుంటాడు. నూటిగా ఆమెపై పన్నా చూడకు. ఏనో బెరుగ్గావుంటాడు. ముందుగా ఉప మొదలు బెళుతుంది.]

ఉప : మీకిక్కడ అన్ని సదుపాయాలూ సరిగా వున్నాయా?

భాస్కర్ : ఓం!

ఉప : మీరు బి. ఎ. ఫైనల్ ఇయరా?

భాస్కర్ : అవును...మీరేమన్నా చదువుతున్నారా?

ఉప : ఫిల్మఫారం పాసయ్యేను.

భాస్కర్ : అలాగా! (రేడియో చూసి) మీకు సంగీతం వచ్చా?

ఉప : కొద్దిగావచ్చు!...ఫిజేలు వాయిస్తాను.

భాస్కర్ : అలాగా!...మీరు తరుచు సినిమాలు చూడ రనుకుంటాను.

ఉప : లేదండి. మా వూరు మంచి సినిమాలు రానే రావు...మీరూ...పాడగలరా!

భాస్కర్ : పాట!...అచ్చే! నాకు రాదండీ!

ఉప : తెలుగు సినీమానల్లో మీ అభినాన నటనలు లెవరో తెలుసుకోవచ్చా?

భాస్కర్ : దానికేం? స్ట్రీలలో భానుమతి, పురుషు లలో నాగేశ్వరరావు.

[కొద్ది క్షణాలు నిశ్శబ్దం. భాస్కర్కు గందర గోళంగా వుంటుంది. ఆవిడముఖం చూడకుండా తప్పుకొనడానికి ప్రకృతి దృశ్యాలు చూస్తూ వుంటాడు.]

ఉప : ఆ దృశ్యం చూసేరా! (ఒక దృశ్యం చూపు తుంది.)

భాస్కర్ : (చూసి) చాలాబాగుంది! పల్లెసీమల్ని, వారి ఆచారాలనూ, పల్లెవాతావరణం చూపే దృశ్యా లంటే నాకెంతో యిష్టం!

ఉప : అది సేను వేసిందే!

భాస్కర్ : ఆహా! అలాగా! అంటే మీకు చిత్రకళలో కూడా ప్రవేశముందన్నమాట!

ఉప : ఏనో కొద్దిగా!

[చుట్టూ నిశ్శబ్దం! భాస్కర్కి మరింత గందర గోళంగా వుంటుంది. ఆమెనెలాగైనా వొడి లించుకోవాలని అనుకుంటాడు.]

భాస్కర్ : ఆం! కొంచెం మంచిస్ట్రీ తెప్పిస్తారా! శ్రమ అనుకోకపోతే.

ఉప : దానికేం! నేనే తెస్తానైకి! [ఉప నెల్లైంది.]

[భాస్కర్ కి కొండంతబరువు దింపినట్టవుతుంది. ప్రభాకర్ వస్తాడు.]

భాస్కర్ : ఒచ్చేవా! రక్షించేవ్!

ప్రభా : ఏం ఇప్పుడేమైంది నీకు?

భాస్కర్ : ఏమైందా? ఆ అమ్మాయిపగ్గర నన్నొక్కణ్ణి వదిలి నువ్వు పోయావుగాదా! అజేంబాగుందిరా నీకు?

ప్రభా : విప్పినట్టుంది. ఆ అమ్మాయి అంత 'ఫ్రీ' గా వుంటే నువ్వలా నంగిగా నీరు కారిపోతావేం! నీ నంగిరీ చూసి ఆమె యేమనుకుంటుందో ఆలో చించావా?

భాస్కర్ : ఏమనుకుంటే నాకేం! నేనుమాత్రం ఆమె ముఖమన్నా తిన్నగా చూడలేదు.

ప్రభా : ఉద్ధరించేవ్! చూస్తేయేం?...ఇంత పిరికివాడి వేంరా నువ్వు? రేపు పెళ్లయిన తరవాతికూడా యిలాగే సిగ్గుపడతావేమిటి?

భాస్కర్ : ఒరే ఎప్పుడైనా నీకే అలాంటి పరిస్థితి తలస్త పడితే తెలుస్తుందిరా! ఆడవాళ్ళతో మాట్లాడా లంటే ఎంత చిక్కగా వుంటుందో తెలుసా? అంగులోనూ ఒంటరిగా చదువు కున్న స్త్రీతో...

ప్రభా : ఆం! ఆం! బాగుంది! రేపు ఆ అమ్మాయే నువ్వు చూడవలసిన పిల్ల అనుకో. అప్పుడూ యిలాగే సిగ్గుపడి చూడడం మానేస్తావా?

భాస్కర్ : అది రేపటి విషయంకదా! ఆ తరవాత ఆలోచించవచ్చులే!

ప్రభా : ఒరే! నామూల విని ఈసారైనా ఆ అమ్మాయిలో సరిగా మాట్లాడరా బాబూ!

భాస్కర్ : అదిమాత్రం నాకు చేతగాను సుమీ!

ప్రభా : నీకు కాజోయేభార్య ఎలాంటిదో తెలుసు కోవాలని లేదా నీకు?

భాస్కర్ : అబ్బబ్బ! అవన్నీ నువ్వే తెలుసుకుందూ ఆ తర్వాత! నన్ను చంపకు!

ప్రభా : ఇది మరీబాగుంది.....(చూసి) ఒరే! ఆ అమ్మాయి మళ్ళావస్తోంది, ఈ సారైనా సరిగా మాట్లాడరా!

భాస్క : (గాభరాగా) ఒస్తోందీ! ... చచ్చానా బాబూ!...ఒరే నీకు పుణ్యముంటుంది! నన్ను పోనీరా! [ఎదురుగా వున్న ద్వారం వేపు పోతువుంటాడు].

ప్రభా : ఒరే! ఆగరా! ఆగు!

భాస్క : నువ్వు వెయ్యి చెప్ప లక్ష చెప్ప! నేనవన్నీ అడగ లేను. నువ్వే అడుగు! [భాస్కర్ వెళ్తాడు]

ప్రభా : హోరి నీసిస్ట బంగారంగానూ! [మంచినీళ్ళిక్లాసుతో ఉప వస్తుంది].

ఉప : (చూసి) ఏరీ ఈయన?

ప్రభా : ఎవరూ!...భాస్కరా?

ఉప : ఔను.

ప్రభా : ఒంట్లో ఏదో యిదిగా వుందని వెళ్ళిపోయాడు

ఉప : అరే! మంచినీళ్ళు కొవాలన్నారే!

ప్రభా : మరేం బాధలేదులెండి. మాగడిలో వున్నాయి. అవసరమైతే తాగుతాడు.

ఉప : ఒంట్లో బాగాలేదా? ప్రయాణపు బడలిక

ప్రభా : ఆ! అలాంటిదే ఏదో అయివుంటుంది లెండి...(తాపీగా) ఆ! చూడండి! మీ యిద్దరి సమావేశం విజయవంతంగా ముగిసిందని అనుకోవచ్చా?

ఉప : అంతే?

ప్రభా : మీరిద్దరూ ఆ సమావేశంలో ఒకరి హృదయా లాకరికి విశేషపర్యకున్నారా?

ఉప : అచ్చే! నాకంటే వారు తెలుసుగాని, వారికి నేనెవరో తెలీదుగా!

ప్రభా : అయితేనేం? మనిషి తత్వం కనిపెట్ట వచ్చుగా!

ఉప : అచ్చే! ఇంకా మేమిద్దరం...—

ప్రభా : నేనంతా వింటూనే వున్నానెండి! చూడండి! ఆమాట్లాడిన కాస్సేపట్లనూ మీరు వాడి స్వభావం ఎలాంటిదో కనిపెట్ట గలిగేరా?

ఉప : లేదు. అసలు నాకా వుద్దేశమే లేదు.

ప్రభా : చూడండి! నేను మీకోసంగతి చెబుతాను. ఏం అనుకోరుగదా!

ఉప : చెప్పండి.

ప్రభా : నూ వాడిది అదోరకమైన ప్రకృతి. అడ వాళ్ళతో మాట్లాడటం మంటేనే చాలాసిస్ట! ఆందులోనూ యిక్కడ మరీను. వాడు మీముఖ మైనా సరిగా చూడలేదుకదూ?

ఉప : ఔను. చూచినట్టు లేదు.

ప్రభా : మరి...మీకు వాడి భావాలూ ఆదర్శాలూ తెలుసుకోవాలని ఉందా?

ఉప : ఉంది. కాని వాటికేం తొందర?

ప్రభా : అదికాదు. మీ రిద్దరూ ఐహావరులు. మీభావి జీవితం సౌఖ్యదాయకంగా వుండాలంటే యిద్దరి భావాలూ ఏకీభవించాలి. విరుద్ధ భావాలు గల భార్యా భర్తల సాంసారిక జీవితం ఎలా వుంటుందో మీకు చెప్పనక్కర్లేదు. ఏమంటారు?

ఉప : అవును.

ప్రభా : అదిగాక యిది జీవితాంతం వుండవలసిన అను బంధంగాని, ఒక రోజుతో తెగిపోవలసిన సం బంధంకాదు.

ఉప : నిజమే!

ప్రభా : అలాంటప్పుడు మీరు చేపట్టబోయేవ్యక్తి యొక్క భావాలూ, ఆదర్శాలూ, మనస్తత్వం తెలుసుకోవాలనుకోడం ధర్మం న్యాయం కూడాను. ఏమంటారు.

ఉప : నిజమే! మీరన్నట్టు యిది జీవితాంతం వుండాలి అనుబంధం!

ప్రభా : అంచేత మీరు వాడి స్వరూప స్వభావాలు తెలుసుకోవానుకోడం లేదా?

ఉప : ఉంది. కాని ఎలా?

ప్రభా : నేనొక ఉపాయం చెప్తాను. అలా చేస్తారా?

ఉప : ఓ! అలాగే చేస్తాను. చెప్పండి!

ప్రభా : మీరు వాడి మనస్తత్వం తెలుసుకోవాలను కున్నా వాడితో 'ప్రీ'గా మాట్లాడాలనుకున్నా ఇలా వెళ్ళే లాభంలేదు. మీరు వేషం కాస్త మార్చాలి.

ఉప : అంతే?

ప్రభా : అంటే మీరు కాసేపు కాంతారావుగారి కూతురి నన్నుమాట మర్చిపోవాలి.

ఉప : మీరు చెబుతున్నది నాకేం అర్థం కావడంలేదు.

## వసతిగృహం

ప్రభా: మరేం లేదు. మీరు కొంచెం సేపు ఉపాదేవిగా  
కొక ఉపాదేవి పనిమనిషిగా మారిపోవాలి.  
అలా మారి ఏదో మిషనుగా నూ వాడి దగ్గరికి  
రండి అప్పుడు మీరు స్త్రీగా మాట్లాడొచ్చు.  
నేను చెప్పింది అర్థమైందనుకుంటాను.

ఉష: అయింది. అంతే సేవిప్పడొక పని మనిషిగా  
మారాలన్నమాట!

ప్రభా: ఆ కొద్దిసేపే! “జస్ట్ ఫర్ పైవ్ మినిట్స్” —  
అదయినా కేవలం అభివయమే —

ఉష: దానికేం లెండి. అలాగే చేస్తాను.

ప్రభా: అయితే మరి మీరు త్వరగా మీ వేషం  
మార్చుకురావాలి... ఆ! మీ నౌకరు పేరేమిటి?

ఉష: రాను. ఏం?

ప్రభా: ఆ! ఏంటేదు. మీరు వెళ్ళండి.  
[ఉష లోపలికి వెళ్ళింది. ప్రభాకర్ పచార్లు  
చేస్తూ రాముని పిలుస్తాడు. రాము వస్తాడు.]

రాము: పిత్తురా బాబూ!

ప్రభా: ఆ!... ఏం చెప్పన్నారాయన?

రాము: ఎవరూ? ... ఇంకాక మీ కూడా వచ్చి  
నాయనా?

ప్రభా: అవును.

రాము: ఏదో చదువుకుంటున్నారండి.

ప్రభా: ఓ సారి సేనిలా రమ్మన్నానని చెప్పు!

రాము: అలాగేనండి. [రాము లోనికి వెళ్ళాడు. వీధి  
లోనుంచి కృష్ణారావు వస్తాడు.]

కృష్ణ: హల్లో! ఏమిటిలా వంటరిగా కూర్చు  
న్నారు?

ప్రభా: ఏముంది? ఏంటేదు.

కృష్ణ: ఏదో దిర్బాలో చనలో వున్నట్టున్నారు?

ప్రభా: ఎవరూ? నేనా? లేదే!

కృష్ణ: మీరు చాలా శేలిగా అబద్ధాలాడతారే!

ప్రభా: అదిమీకు బాగా అలవాటు కాబోలు!

కృష్ణ: అదిసరే! మీ కిక్కడ అన్నీ సరిగా  
వున్నాయా? ఏమైనా లోటుపాట్లున్నాయా?

ప్రభా: లేదండి! భేషగా వుండిక్కడి వసతి!

కృష్ణ: ఏదో చేతనైంతవరకూ సదుపాయాల చేస్తాం!  
ఆపైన లోటుపాట్లంటే కాస్త సరుకుపోవాలి!

ప్రభా: అమృతమృ! ఎంతమాట! ఈమాత్రం వసలేనా  
దొరికింది మీధర్మాన!

కృష్ణ: నాదేముంది?... వస్తాను (లేస్తాడు.)

ప్రభా: మళ్ళా యెక్కడికి?

కృష్ణ: అలావెళ్ళి సిగరెట్లూ తెచ్చుకుందామని.

ప్రభా: నాకర్ని పంపగూడదా?

కృష్ణ: ఎందుకంటే యీమాత్రం దానికి? “డిగ్నిటీ  
ఆఫ్ లేబర్!” దీన్నో లెక్కేంవుంది?

ప్రభా: బాగా చెప్పారు. ఆచేత్రోనే మాకూ ఒక  
పేకెట్ ‘బెర్ కీలీ’ తెచ్చి పెడతారా?

కృష్ణ: అలాగే! అసలు మీకిక్కడ అన్నీ సరిగా  
వున్నాయో లేవో చూసిపోదామనే వచ్చేను.  
మరొస్తాను!

ప్రభా: మళ్ళా పునర్దర్శనం?

కృష్ణ: మరొక అరగంటలో! గంటలోనో వస్తాను.  
[వీధిలోకి వెళ్ళాడు.]

ప్రభా: “పూర్ ఫెలో!” ఇంకా మనసంగతి తెలీదు  
పాపం! హుం! [ఎవరుగా వున్న ద్వారం  
లోనుంచి మెల్లగా భాస్కర్ వస్తాడు.]

భాస్క: (ఉష వుండేమోనని చుట్టూచూసి) ఏరా  
బ్రదర్? సిల్వేరులు?

ప్రభా: అవును.

భాస్క: ఏమిటంత కొంపములిగి పోయినంతపని?

ప్రభా: కొంప ములిగిపోయినంత పని అని మెల్లగా  
అంటానేమిటిరా! నీనుండి వ్యవహారముంతా  
చెడిపోయింది!

భాస్క: ఏమిటా అది? నాకేం అర్థంకాం వహం లేదు.

ప్రభా: బోను. నీకేలా అర్థమౌతుంది? ఆ అమ్మాయి  
ముందు అలా మమ్మతిన్న పాసులూ వుండక  
పోలే కాస్త డాబుగా వుండరాదూ?

భాస్క: ఏం? అయితే యిప్పుడేమైంది?

ప్రభా: ఏం కావాలింకా! ఆమె నిన్నొక చవలకింద  
కట్టి పారేసింది.

భాస్క: ఆ!!

ప్రభా: నువ్వి యిరవయ్యో శతాబ్దంలో వుండవలసిన  
వాడిని కావల!

భాస్క: ఆ! మరి?

ప్రభా: నిన్ను చూస్తే రాతి యుగపు మనుషులు  
జ్ఞాపకం వస్తాగట?

భాస్క: ఆ! అంతమాట అన్నదిరా?

ప్రభా: పైగా స్త్రీలను గురించి ఆయనకు సద్భావా  
లున్నట్లులేదు అంది.

భాస్క: ఉహూ! ఇంకా?

ప్రభా: ఇంకేం వుంది? ఇంకా చాలా చాలా అందిలే!

భాస్క: అవన్నీ వింటూ నోరూసుకొని ఊరు  
కున్నావ్ నువ్వ?

ప్రభా: మరేం చెయ్యడం? వాదించినా లాభం లేక  
పోయింది.

భాస్క: అరేరే!

ప్రభా: ఒకే బ్రదర్! నా మాటని ఇకముందునా ఆడ  
వాళ్ళంటే సిగ్గుపడకురా!

భాస్క: అలాగేలే!

ప్రభా: అసలు వాళ్ళని చూస్తే నీ కెందుకురా ఆ  
ధియం?

భాస్క: ఎంకుకో నువ్వే ఆ పరిస్థితుల్లో వుంటే నీకే  
తెలిసేది.

ప్రభా: బాగుంది!

భాస్క: అది సరేగాని...ఒకే ప్రభాకర్!...అంత  
మాట అన్నదిరా ఆ అమ్మాయి?

ప్రభా: అహా! లేదు. నేనే కల్పించాను.

భాస్క: అట్టే నేనలా అన్నానుట్రా!...ఆమె కంటి  
ఛైర్యం ఎలా వచ్చిందా అని?

ప్రభా: లేకపోతే అంతా నీలాగే నంగిరిగా నీరుకారి  
పోతారనుకున్నావా?

భాస్క: (ఆలోచిస్తూ) ఒకే బ్రదర్!

ప్రభా: ఏం?

భాస్క: ఆ అమ్మాయికి మన తడాఖా చూపిం  
చాలిరా!

ప్రభా: తడాఖా చూపించాలా?

భాస్క: అహా! తిప్పకుండా.

ప్రభా: ఎలాగంటావ్?

భాస్క: అనే మరి నువ్వాలోచించాలి.

ప్రభా: (ఆలోచిస్తూ) నే నొకటి చెప్తాను. అలా  
చేయి!

భాస్క: (ఆత్రంగా) ఏమిటి?

ప్రభా: ఆ అమ్మాయి స్వభావం ఎలాంటిదో కనిపెట్టు  
ముంకు. ఆ తర్వాత చెప్తాను.

భాస్క: ఎలా?

ప్రభా: ఏముంది? ఏ నాకర్నో, దాసీపిల్లనో అడిగితే  
తెలిసిపోతుంది.

భాస్క: అయితే నాణ్ణి పిల్చి కనుక్కుందామా?  
(పిలవబోతాడు).

ప్రభా: (అపి) ఆగాను! ఇలాంటివి దాసీపిల్లలకి, అడ  
వాళ్ళకి తెలుస్తాయి బాగా! ఏనుంటావ్?

భాస్క: అవును. నిజమే! అడెలా కుదురుతుంది మరి?

ప్రభా: ఎలా గేమిటోయో! మనం తలుచుకుంటే అన్నీ  
వాటంతట అవే అయిపోతాయి...కాని నువ్వు  
మాత్రం కాస్త జాగ్రత్తగా వ్యవహరించాలి.

భాస్క: చూస్తావుగా! ఇందాకంటే ఎదో అయి  
పోయిందిగాని ఇహ చూసుకోవోయ్ మన  
ప్రతాపం!

ప్రభా: నాకు నమ్మకంలేదు సుమా!

భాస్క: ఒకే బ్రదర్! అన్ని నాటకాల్లో వేదం వేసేను  
గదా! ఈ మాత్రం నటన చెయ్యలేనురా!

నువ్వలా చూసావుంకు ఎలా 'టేకిల్' (tackle) చేస్తావో? పానీ రిహార్సల్ చూపించ  
మంటావా?

ప్రభా: ఒద్దులే వొద్దు!

భాస్క: ఇహ చూడవోయ్ మన తడాఖా! ఏమను  
కుందో ఆ అమ్మాయి మనసుంటే! హుం!

ప్రభా: రైట్! విప్లూ గుడ్ లక్!

భాస్క: థేంక్ యూ!

[పని ముగిసి వేదంలో మంచినీళ్ళ గ్లాసుతో  
ఉపవస్తుంది.]

ఉష: మంచినీళ్ళ కావాలన్నారట బాబూ!

భాస్క: ఆఁ...

ప్రభా: ఇలాటే! (తాగి) ఒకే! బ్రదర్! అలా వెళ్లి  
శ్వేతి కాపాలు తెచ్చుకుంటాను. నువ్విక్కడే  
వుంకు (అని భాస్కర్ భుజం తిడతాడు.)

భాస్క: అలాగేలే వెళ్లిరా!

[ప్రభాకర్ విధిలోకి వెళ్తాడు.]

ఉష: [ఖాళీగాను తీసుకొని వెళ్ళిపోబోతుంది.]

భాస్క: ఆఁ! అమ్మాయ్!

ఉష: (ఆగి) ఏంబాబూ!

భాస్క: నీ పేరేమిటన్నావ్?

ఉష: నా పేరాఅండి...రాధ!

భాస్క: రాధ! చాలా మంచివారు!...నువ్విక్కడ  
పనిమునిషివా?

ఉష: జౌనండి!

భాస్క: జీతం ఎంతస్తాగు నీకు?

ఉష: జీతం యివ్వరు కాని...

భాస్క: కాని?

ఉష: కనువునిండా తిండిపెట్టి, బట్టలూ అవీ నాకు  
కావలసినవన్నీ యిస్తారండి.

భాస్క: అహా! నీకు తల్లి తండ్రీ వున్నారా?

ఉష: తల్లిలేదండి తండ్రీమాత్రం వున్నాడు.

భాస్క: అతినేం చేసా వుంటాడు?

ఉష: ఏంలేదండి!...ఇక్కడే వుంటాడు.

భాస్క: అంటే అతను కూడా యిక్కడే వుద్యోగం  
చేస్తున్నాడన్నమాట!

ఉష: ఉద్యోగం కాదుగాని...అలాంటినేనండి!

భాస్క: నీ మాటలతీకు చూస్తే నువ్వు దాసీపిల్లలా  
కనిపించవే! నువ్వేమైనా...

ఉష: నాకు కొంచెం చదువొచ్చింది.

భాస్క: అహా! నీకు చదువొచ్చు నన్నమాట! ఏం  
చదివేవ్?

## వనతిగృహం

ఉప : ఘోర్రుఘోరం పాసయేనండి!

భాస్క : అబ్బా! అంతమాకూ చదివేవా! మరి యీ దానీ పనిచేస్తున్నా వేం కర్మ?

ఉప : మరేం చెయ్యడం?

భాస్క : ఏదైనా పుణ్యక్షం చెయ్యాల్సింది.

ఉప : నే నిప్పుడు చేస్తున్నది పుణ్యక్షమేగా!

భాస్క : బాగుంది! ఈ దానీ పని ఉద్యోగమా?

ఉప : కాదా! ఉద్యోగమన్నా ఒకరు చెప్పినట్లు చెయ్యాల్సిందేగా! అయినా నే నిప్పుడు దానీనిగా నే!

భాస్క : మరి నువిప్పుడు చేస్తూన్న పనేమిటి?

ఉప : మంచినీళ్ళు యిప్పున్నాగు ఇచ్చాను. అంతే!

భాస్క : అది దానీ పనికాదా?

ఉప : కాదండి! అలాగంటే మా అమ్మాయిగా రగ్గయి పోతారండి.

భాస్క : అలాగా!

ఉప : జేనండి! అసలా మాటకొస్తే అమ్మాయిగారికి నేనంటే ప్రాణమేనండి!

భాస్క : అలాగా!

ఉప : జేనండి!

[అనుకోకుండా ఒకరి కళ్ళలోకి ఒకరు చూసుకుంటారు. ఇద్దరూ తడవడతారు. ఆ తర్వాత పాటుతో ఉప చేతిలోని గ్లాసు క్రిందపడుతుంది]

భాస్క : అరే! క్రిందపడిందే!

ఉప : ఫరవాలేదు లెండి!

[గ్లాసు తియ్యాలని ఇద్దరూ ఒకే సారి వంసుతారు. మళ్ళీ అనుకోకుండా ఒకరి కళ్ళలోకి ఒకరు చూసుకుంటారు. భాస్కర్ గ్లాసుతీసి ఉపకిస్తాడు. ఒక్క క్షణం నిశ్చలం]

భాస్క : (తేరుకుని మెల్లగా) నువ్వు సినిమాలు చూస్తావా?

ఉప : మా అమ్మాయిగారు నేనూ వెళ్ళానుండి!

భాస్క : నువ్వెప్పుడైనా వ్రాదాను చూసేవా?

ఉప : మానాన్నగారిలో వెళ్లేను.

భాస్క : ఎవరు?

ఉప : (సర్దుకొని) అదేనండి! మా అయ్యగారితోనండి!

భాస్క : అలాగా! పువ్వులంటే నీవు...

ఉప : చాలా యిష్టం!

భాస్క : (రాధాకృష్ణుల చిత్రం చూపి) ఆ చిత్రం చూసేవా?

ఉప : రాధాకృష్ణులు! అదంటే నాకంతో యిష్టం!

భాస్క : అలాగా! కలకాలం ఆరాధలా కాలంగడ పాలని కోరిక గావుందా?

ఉప : అంతే?

భాస్క : (నీవో ఆవేశం వచ్చి మాట్లాడలేకపోతాడు) ...రాధా!...

ఉప : (చూసి) ఆ! ఏమిటి?...ఎందుకలా చూస్తాడు

భాస్క : (తేరుకొని) ఏం లేదు...నువ్వుప్రపంచీకల కాలం ఆచిత్రంలోని దివ్య మూర్తులవలె ధన్య జీవుల మాదామని వుంది.

ఉప : అంతే మీరూ.....

భాస్క : నిన్ను ప్రేమిస్తున్నాను రాధా!

ఉప : ప్రేమించడమే!

భాస్క : అవును రాధా! నిన్ను నేను ప్రేమిస్తున్నాను

ఉప : ఆ!...ఇంకేమున్నా వుందా!

భాస్క : ఏం? ప్రేమించకూడదా? ప్రేమకి అంతరాలు అడ్డురావు రాధా! నేను మొట్టమొదటసారిగా నిన్నే చూసేను. ప్రేమించాను. అంతే! పెళ్ళి చేసుకుంటాను!

ఉప : పెళ్ళిచేసుకోడమే!

భాస్క : జేను రాధా! పెళ్ళిచేసుకుంటాను. నీకే మైనా ఆటంకం వుందా?

ఉప : కాని మానాన్న యిషపడ్తోదా? పెద్దల యిష్టా యిష్టా లెలావుంటాయో? వాళ్ళ అంగీకారం లేకుండా మనం పెళ్ళాడం బాగుంటుందా? వాళ్ళేమంటారో?

భాస్క : ఏమంటారు? అయినా యిది మనద్దరికే సంబంధించినది. ఇంకెవరో వాళ్ళ యిష్టా యిష్టా లకు తావేదీ? మనసులు కలిసిన తరువాత ఎన్ని అటంకాలొచ్చినా అభీష్టాని నెరవేర్చుకోవలసిందే!

ఉప : మరి...మీ నాన్నగారు ఇష్టపడతారా?

భాస్క : తప్పకుండా ఒప్పుకుంటారు. మనసులేని మనువు చేసుకుని జీవితం సరకంగా చేసుకోమని ఆయన చెప్పారు. నా యిష్టమే ఆయన యిష్టం!

ఉప : మరి.....

భాస్క : నువ్వేమీ అనుమానించవద్దు! ఇవన్నీ హృదయపూర్వకంగా చెబుతున్న మాటలుగాని బూటకాలు కావు! నన్ను నమ్ము. ఏమంటావ్ రాధా! ...నీ కిష్టమేనా?

ఉప : [కాసేపు అతిని ముఖంలోకి చూసి చరచరలోనికి వెళ్ళింది].



భాస్క: రాధా! రాధా! [ఆమెవెనుక వెళ్ళావుంటాడు. ఇంతలో బయటినుండి చప్పుట్లకొడుమ ప్రభాకర్ వస్తాడు].

[ప్రభా: ఎన్నలెంత! అన్నతం! ఏమి నటనరా!

భాస్క: చటన! నటనేమిటిరా?

[ప్రభా: మరిప్పుకు చేసిందంతా యేమిటో! అద్భుతంగా మోస్ నేచురల్ గా వుందిరా నీనటన!

భాస్క: అది నటనకాదురా!

[ప్రభా: మరి?

భాస్క: అదంతా నిజమే! నేనా అమ్మాయిని ప్రేమించాను.

[ప్రభా: ప్రేమ! ఆ! [ఏమీ తెలియనట్లు మోహం పెడతాడు.]

భాస్క: జేను. ఆ అమ్మాయిని పెళ్ళిచేసు కుంటాను.

[ప్రభా: బాగుందిరా అబ్బీ! బాగుంది! ప్రభువు వీక్షణంలోనే ప్రేమంకురాలు మొలచిన మీ ప్రేమ కలకాలం వర్ణిల్లుగాక!...కాని ఈ సంగతి మీ నాన్నకి తెలిస్తే యేమాతుందో తెలుసా?

భాస్క: తెలిస్తే యేం?

[ప్రభా: ఏంటేను. తాళాద్యానాలు! వీపు విమానం మోత! నీక్కాదు. ముందు నాకు!

భాస్క: నీ కెండుకు మధ్య?

[ప్రభా: ఎండుకా! నువ్వా పిల్లని ప్రేమిస్తాంటే చూస్తూ వూగుకున్నందుకు.

భాస్క: ఊగుకోక?

[ప్రభా: అదికాదురా! మనం యీవూ రెండు కొచ్చాం?

భాస్క: పెళ్ళి చూపులకి. అయితే?

[ప్రభా: జేనా! మరి మనం చూడవలసిన పిల్లని చూడకుండా మరో దానీపిల్లని...

భాస్క: ఇదిగో! ఆ అమ్మాయి దానీపిల్లకాను.

[ప్రభా: దానీ దానీ కాదనుకో! ఆ వేషంలోవున్న అమ్మాయిని పెళ్ళాడం ఏం బావుంది? మీ నాన్న ఒప్పుకుంటాడా?

భాస్క: మా నాన్న ఒప్పుకోకపోయినా సరే! నేనా అమ్మాయినే పెళ్ళిచేసుకుంటాను.

[ప్రభా: అయితే ఎన్ని ఆటంకాలొచ్చినా సిగ్గుమాటో హీరోలాగ నువ్వా అమ్మాయినే పెళ్ళి చేసుకుంటా సందాహ్!

భాస్క: ఒక ప్రభాకర్!

[ప్రభా: ఏం?

భాస్క: నిజంగా నీకు నామీద స్నేహవాత్సల్యముందా?

[ప్రభా: ఇప్పుడా అనుమానం ఎందుకొచ్చింది?

భాస్క: ఉంటే ఈ ఆటంకాలేవీ చెప్పకుండా నాకూ ఆ అమ్మాయికీ.....

[ప్రభా: పెళ్ళియే యేర్పాటు చెయ్యమంటావ్! అంటేనా?

భాస్క: అంతే!

[ప్రభా: మరి మీనాన్న?

భాస్క: అదంతా ఆతర్వాత చూద్దాం! ఆయన్ను ఒప్పించేలాచీ నాది!

[ప్రభా: ఆల్ రైట్! అలాగే చేస్తానే!

భాస్క: నీమేలు ఈజన్యులో మరిచిపోలేనురా!

[ప్రభా: (వారిస్తూ) ఆఁ! అవన్నీ ఇప్పుడెండుకు గానీ, ముందు నువ్వుపోయి కాస్త విశ్రాంతి తీసుకో! ఇప్పటికే చాలా అలసిపోయావ్!

భాస్క: మర్చిపోవద్దుకుమా!

[ప్రభా: ముందు నువ్వెళ్ళవోయ్!

[భాస్కర్ గదిలోకి వెళ్ళాడు. అంతవరకు పొంచివున్న ఉష వస్తుంది]

[ప్రభా: ఓం! రండి రండి. మీకోసమే చూస్తున్నాను.

ఉష: ఏమంటాగు మీ మిత్రత్వం?

[ప్రభా: ఏమంటాడో మీకు తెలీదా?

ఉష: నాకేం తెలుస్తుంది? ఆప్రమితులు మీకు తెలిగలిగానీ!

[ప్రభా: భేష్! సరిపోగూ రిద్దరికీదగూను!...చాలా సహజంగా జరిగింది సన్నివేశంహాత్రం!... ఏమంటారు?

ఉష: (స్నిగ్ధ) ఏమనమంటారు?

[ప్రభా: అదీ నేనే చెప్పాలా? బాగుంది!

ఉష: (మెల్లగా) ఇన్నిమాటలు చెప్పాను. అదీ మీరే చెప్పండి. అక్కడికి పూర్తవుతుంది కదా!

[ప్రభా: (నిదానంగా) ఐతే మీ వుద్దేశం నావుద్దేశం ఒకటే అన్నమాట! అంగీకారమేనా?

ఉష: (స్నిగ్ధ) తల నాలుస్తుంది)

[ప్రభా! చాలా సంతోషమమ్మా! ఇవాళ నా సొంత చెల్లికి సంబంధం నిశ్చయమైనంత హాయిగావుంది నాకు.

ఉష: అలాగా! మా సొంత అన్నయ్యకంటే మీరే నయమేమో!

[ప్రభా: అలా అనొద్దు! అతను నిజంగా మహానుభావుడు! అతనివల్లే మనకింత సన్నిహిత సంబంధం కుదిరింది!...ఆఁ! మరి నే నీకుభవార్త వాడి చెప్పి వేసి వస్తాను.

ఉష: అలాగే!

## వసతిగృహం

ప్రభా : ఇప్పుడే వస్తాను. [ప్రభాకర్ లోనికి వెళ్తాడు.  
ఉప అక్కడున్న పెపర్లూ అవీ సరుతూ  
వుంటుంది. వీధిలోనుంచి సీతారామయ్య,  
కాంతారావు ప్రవేశం]

కాంతా : రావోయ్! రా!... అమ్మాయ్! నీ కాబోయే  
మామగారు! ననుస్కారం చెయ్యిమ్మా! (ఉప  
ననుస్కారం పెడుతుంది)

సీతా : శీఘ్రమేవ కళ్యాణప్రాప్తిరస్తు!

కాంతా : అయితే వాళ్ళని నేరుగా ఇక్కడికే రమ్మని  
వ్రాశావన్నమాట!

సీతా : అవునోయ్! మళ్ళీ అక్కణ్ణుంచి ఇంటికి, ఇంటి  
నుండి యిక్కడికి తిరగడం యెందుకని నేరుగా  
యిక్కడికే రమ్మని వ్రాసేను.

కాంతా : ఏరీసురీ! ఒచ్చినట్టులేదే! అమ్మాయ్! మంచి  
సీక్కుసక్రూ తలీ!

[ఉప లోనికి వెళ్తుంది.]

సీతా : వస్తాడులే!... ఏమో యీపాటి కవచ్చి ఏడేనా  
హోటల్లో దిగేజేమా.

కాంతా : అవ్వే! ఈవూళ్ళో అంతపాటి హోటల్  
లేక్కడి?

సీతా : ఐతే సాయంత్రం బస్సులో వస్తాడులే!  
ఫైన్! ఇయిరామరి! టైమ్ వేపుచేస్తే యెలా  
చెప్పి

కాంతా : అవును నిజమేమిరి... ఆరే! ఒక  
వస్తాడా?

సీతా : అహా! వాళ్ళ రూమ్ మేటు ప్రభాకర్ అని ఒక  
కుర్రాడున్నాడు వాళ్ళద్వారా కలిసివస్తారు.  
వ్రాసేనే!

కాంతా : దినికి సెలక్షన్ కమిటీ కూడానా!

సీతా : నవయువకులు కదలారోయ్!

కాంతా : బాగా చెప్పావ్!

[ప్రభాకర్ ప్రవేశం]

సీతా : (చూసి) ఏమోయ్ ప్రభాకర్ ఎప్పుడొచ్చారు  
మావాడేడి?

కాంతా : (ఆశ్చర్యంగా) ఏమిటి! ఈయనే నేమిటి...

సీతా : మావాడి రూమ్ మేటులే!

కాంతా : ఐతే ఆరెండోవాడు మీ అబ్బాయిన్న  
మాట!

ప్రభా : అవునండి.

కాంతా : బాగుంది. మరి చెప్పావు కావేమయ్యా!

ప్రభా : అవకాశం చిక్కని నేనా?

సీతా : ఎంతసేపైంది మీరొచ్చి?

ప్రభా : మధ్యాహ్నం మే వచ్చానుండి.

[ఉప మంచినీళ్ళు తెస్తుంది.]

ఉప : ఇవిగోనాన్నా మంచినీళ్ళు!

[ఇస్తుంది. కాంతారావు తాగుతాడు.]

సీతా : మా భాస్కరేడి?

ప్రభా : తీసుకొస్తానుండిండి! (లోనికి వెళ్తాడు.)

కాంతా : (గ్లాసు ఉపకిచ్చి) వీళ్ళిద్దరే అన్నమాట!

కొత్తగావచ్చేమని, హోటల్ కోసం వెదుకుతూ  
వుంటే మా అబ్బాయి తీసుకొచ్చాడు.

సీతా : అలాగా!

కాంతా : పేర్లునా తెలుసుకున్నాడు కాదు. వాడో  
దస్తమ్మ!

సీతా : పోనీ యిప్పుడేం మునిగింది?

కాంతా : అహా! అదికాదు... (ఉపనిచూచి) యే  
మమ్మా! ఆయిద్దరబ్బాయిల్ని చూసేవా.

ఉప : ఆరే.

కాంతా : ఇప్పుడువెళ్ళి నాయనకాక ఆరెండో అతనే  
వీరి అబ్బాయి. చూసేవా?

ఉప : (మెల్లిగా) ఆరే! ఇప్పుడే మాట్లాడేనకూడా!

కాంతా : మరేమంటావ్?

ఉప : (సిగ్గుతో) ఏముందీ... (ఆర్థోక్సిలో నే ఆగి  
పోతుంది.)

సీతా : చూసేవా! అప్పుడే మాడ్డం, మాట్లాడ్డంకూడా  
అయిపోయింది!

కాంతా : ఆరే—ఇంక మీవాడు “ఈరే” అనడమే  
తెరవాయి.

[గ్లాసు తీసుకొని ఉప వెళ్లిపోతుంది.]

సీతా : ఆ! నచ్చకేస్తుంది? ఇంతకంటే రంభ దొరు  
కుతుండేమిటి వాడికి?

కాంతా : ఏదో ఆ మూడుముళ్ళూ పడితే నీకర్మాన్న!

సీతా : చూడు కాంతం! అలాంటి మాటలంటే నే  
నాకు చిరాకు!

[భాస్కర్, ప్రభాకర్ వస్తారు]

సీతా : రారా అబ్బాయ్! రా!

భాస్కర్ : ఎంతసేపైంది మీరొచ్చి?

సీతా : ఇప్పుడే. (కాంతారావుని చూచి) వీరే  
నీ కాబోయే మామగారు.

భాస్కర్ : (ఆశ్చర్యంగా) ఎవరు? ఈయనా?

సీతా : అవును. ఈయనే కాంతారావుగారంటే!

కాంతా : (భాస్కర్ తో) ఏం బాబూ అలా  
మాస్తావ్! మొదటే ఫలానా అని చెబితే!

ప్రభా : చెబుదామనుకుంటూ వుండగా నే మరి...

భాస్కర్ : ఆయనెవరో నేచెప్తాలెండి అన్నాడు. అం  
చేత వూరుకున్నాం.

కాంతా : ఎవరు ?

ప్రభా : మమ్మల్ని క్కడికి తీసుకొచ్చినాయన.

కాంతా : వాడా ! మా అబ్బాయి ! వాడో మతిభ్రష్టు  
రామన్న ! వాడిసంగతి నీకు తెలిదూ రామం !

సీతా : తెలియకేం ?... ఆఁ ! ఏరా అబ్బాయ్ ! వీరి  
అమ్మయిని చూసేవుట !

భాస్క : ఎవరమ్మయిని ?

సీతా : వీరి అమ్మయి ఉచని రా. ఆ పిల్ల “ఊఁ”  
అంది. ఇహనువ్వే !

భాస్క : నేనా అమ్మయిని చూడండే !

సీతా : } చూసేవుట !

కాంతా : } చూసేవుట !

భాస్క : లేచి !

సీతా : అడమిట్రా అలాగంటావో ? నువ్వు  
ఆ అమ్మయి మాట్లాడుకున్నాకుట గూడాను.

భాస్క : (ఆశ్చర్యంతో) ఎవరన్నాడు ?

సీతా : ఆ అమ్మయే చెప్పింది.

భాస్క : కుద్ద అబద్ధం ! అసలు నేనా అమ్మయిని  
చూడనేలేదు ! ఇంకెక్కడి మాట్లాడడం ?

కాంతా : (ఆశ్చర్యంగా) ఆఁ ! చూడనేలేదూ ?

భాస్క : లేదు.

కాంతా : మరి అమ్మయి అలా చెప్పిందేమిటి ? నీతో  
మాట్లాడానంది కూడా !

భాస్క : బహుశా ఆమె కలగనివుండొచ్చు !

సీతా : ఓయ్ కాంతి ! నువ్వెళ్ళి అసలు సంగతేమిటా  
అమ్మయిని అడిగిరా.

కాంతా : అలాగే వెళ్ళి అడిగివస్తానుండు. (కాంతా  
రావు లోనికి వెళ్ళాడు)

సీతా : ఏమాయ్ ప్రభాకర్ ! ఏంజరిగిందసలు !

ప్రభా : ఏమోనండి.....ఆ అమ్మయి ఇంకేం  
చెప్పిందండి ?

సీతా : నచ్చేదా అంటే...తల వ్రాపింది.

ప్రభా : అయితే మరేం ! మహారత్నం పెట్టించండి !

భాస్క : ఒరే ! నీకేం మతిపోతున్నదా ? నేనా అమ్మ  
యిని పెళ్లాడను.

సీతా : ఏం ? ఎందుకు ?

భాస్క : మనసులేని పెళ్ళిచేసుకొని జీవితం సరకంగా  
చేసుకోలేను.

సీతా : పోనీ ఆ అమ్మయిని చూడు. సచ్చకపోతే  
మానెయ్ !

భాస్క : ఎలాగో నచ్చదు. ఆమాత్రం దానికి చూడ  
మెందుకు ?

సీతా : (విసుగ్గా) ఎందుకు నచ్చదోయ్ ?

భాస్క : ఇంతకుముందు నేనొక అమ్మయిని ప్రేమిం  
చేను.

సీతా : ఆమాట ముందే చెప్పకపోయావా ! మరి వీళ్ళకి  
మాటయిచ్చానే ?

భాస్క : అదికూడా యక్కజేజరిగింది !

సీతా : ఏమిటాయ్ ప్రభాకర్ ! నీకేమైనా తెలుసా ?

ప్రభా : (తడబడుతూ) నాకెలా తెలుస్తుందండి !

భాస్క : వాడికంతా తెలుసు ! చెప్పురా.

ప్రభా : ఏమిటి చెప్పడం, ఎలా చెప్పడం ?

భాస్క : అడే. నే నెవర్ని యేవిధంగా ప్రేమించేనో  
చెప్పురా !

ప్రభా : ఓఁ ! అదా ! చెప్పాను.

[లోసుండి కాంతారావు ప్రవేశం]

కాంతా : (వేగంగా) అమ్మయి ఖచ్చితంగా చెబు  
తోంది భాస్కర్ తో మాట్లాడినట్టు.

భాస్క : (ఆశ్చర్యంతో) మీ అమ్మయే చెప్పిందా ?

కాంతా : అవును.

భాస్క : తమాషగావుండే ! ఏమని చెప్పింది ?

కాంతా : ఏమనేమిటి ? నువ్వామెని ప్రేమించానని  
చెప్పావుట ! నేనిద్దపడితే పెళ్ళాడతానన్నా  
వట కూడాను !

సీతా : ఏరా ! నిజమేనా !

భాస్క : నేను ప్రేమించానన్నదీ వీరి అమ్మయిని  
మాత్రంకాదు. మరికొక్కరై.

సీతా : (విసుగ్గా) అదే ఎవరోయ్ ?

కాంతా : బాబూ ! ఈముసుగులో గుడ్డలాట ఎందుకు ?  
ఏంజరిగిందో వివరంగా చెప్పేయ్ !

భాస్క : నేను ప్రేమించానన్నదీ పెళ్ళిచేసుకుంటా  
నన్నదీ వీరి అమ్మయినికాదు. ఆమె ఒకదానీ  
పిల్ల. ఈయింట్లోనే పనిచేస్తోంది !

కాంతా : (ఆశ్చర్యంగా) ఏమిటి ! మాయింట్లో...  
దా ?

భాస్క : అవును. కావాలంటే ప్రభాకర్ ని అడగండి.

కాంతా : మాయింట్లో ఆడవాళ్లెవరూ పనిమనుషులుగా  
లేరే ! ఇదెలా...

ప్రభా : మీరుండండి. ఒరే బ్రదర్ ! నామాటవిని  
నువ్వు ప్రేమించి పెళ్ళిచేసుకుంటానన్న పిల్లని  
లాపరికికెళ్ళి తీసుకురా !

సీతా : అవును. అదిబాగుంది. వెళ్ళరా ! వెళ్ళు.

[భాస్కర్ వెళ్ళాడు].

కాంతా : ఏమిటి యిదికలా ! యధార్థమా ?

సీతా : నీకు తెలుసంటా జేమిటాయ్ !

## వసతిగృహం

ప్రభా : అవును. నాకు తెలుసు.

సీతా : ఐలే వాడు ప్రేమించింది దాసిపిల్లేనా?

ప్రభా : ఆహా! అలాంటిదే.

కాంతా : అరే? మాయింట్లో ఆడవాళ్ళు పనిమనుషులుగా లేరయ్యే అంటావుంటే.

ఉష : ఉన్నది

వాడొక్కడే ఆ రాముగాడు!

ప్రభా : ఏం? ఇనాళి కొత్తగా చేరకూడదా?

కాంతా : నాకు తెలియకుండానా!

ప్రభా : అవును.

కాంతా : అబ్బే అసంభవం! నాకు తెలియకుండా

అటువంటి వేమీ జరగవీయింట్లో.

సీతా : మరి మీ అమ్మాయి అలా చెబుతుంటే?

కాంతా : అనే ఆశ్చర్యం!

సీతా : ఏమోయ్! నీకు తెలిస్తే చెప్పరాదా!

ప్రభా : చెబుతానుండండి! అదొక పెద్దగాథ!

సీతా : (లోనికిమాసి) అనుగో మావాడూ, మీ అమ్మాయి వస్తున్నాను!

ప్రభా : రైట్! పదండి మనం అలా ఆ వరండాలోకి పోయి మాట్లాడుకుందాము.

కాంతా : ఎందుకు?

ప్రభా : ఎందుకో మీకే తెలుస్తుంది. పదండి ముందు!

అక్కడ నేనంతా చెప్తాను! [కాంతారావు,

సీతారామయ్య, ప్రభాకర్ బీబీలోకి వెళ్తారు.

లోనుండి భాస్కర్, ఉష ప్రవేశం]

భాస్కర్ : (మాసి) అరే! ఏరీ బిళ్ళి?

ఉష : అసలు నన్నెందుకు తీసుకోవా రిక్కడికి?

భాస్కర్ : ఏముంది? అది చెప్పడానికే!

ఉష : ఏది?

భాస్కర్ : అదే. నేను నిన్ను పెళ్ళి చేసుకుంటాననీ,

నేను చూసింది నిన్నుగాని ఆ కాంతారావుగారి

అమ్మాయిని కాదని చెప్పడానికే!

ఉష : ఈమాట ముందే వారికి చెప్పలేదా?

భాస్కర్ : చెప్పేను. కాని వింటేనా?

ఉష : వాళ్ళేగంటా రింతకీ?

భాస్కర్ : ఏమంటారు? నువ్వు చూసింది మా

అమ్మాయే! అసలు మాయింట్లో దాసిపిల్లే

లేనప్పుడు నువ్వు చూడడం ఎలా సంభవం?

అంచాతీ మా అమ్మాయి నే చూసివుంటావ్

అంటారు!

ఉష : అయితే ఇప్పుడు మీరేమంటారు?

భాస్కర్ : నిన్ను వాళ్ళకిమాపించి, పెళ్ళిచేసుకుంటా

నని చెప్తాను. ముందే చెప్పానుగా నిన్ను నేను

ప్రేమించాననీ, నిన్నుతప్పు మ రె వ్వ రి నీ

చెబాడననీ!

ఉష : అసలు మీరిక్కడకు వచ్చింది కాంతారావు

గారమ్మాయిని చూడాలని కదా?

భాస్కర్ : జోను. వారమ్మాయిని చూడాలనీ, నచ్చితే

పెళ్ళిచేసుకోవాలనీ వచ్చేం. కాని నేనామెను

చూడనైనా చూడలేదుగా!

ఉష : ఒక వేళ నేనే వారమ్మాయిలైతే?

భాస్కర్ : అదేమిటి? అదెలాగ అవుతుంది? నువ్వు

రాధవి. అతని కూతురువి కాదే!..... రాధా!

ఇలా మాటల్లో కాలం వ్యర్థంచెయ్యడం

నాకిష్టంలేదు. మనం పెళ్ళిచేసుకోవాలి.

ఉష : ఎలా?..... మీ నాన్నగారు ఇద్దరూతారో

లేదో?

భాస్కర్ : ఆయన నాయిష్టప్రకారం చేస్తారు. ఆయన

ఒప్పుకోకపోయినా యీ పెళ్ళి జరిగితీర

వలసిందే! అంతేగాని ప్రేమలేని పెళ్ళి

చేసుకోను!

ఉష : ఐదేమనిప్పుడేం చెయ్యాలి?

భాస్కర్ : వెంటనే మా నాన్నగారికి చెప్పి, పట్నం

పోయి "రిజిస్టర్డ్ మారెజ్" చేసుకుందాం!

ఉష : వాళ్ళకి తెలియకుండానా?

భాస్కర్ : వాళ్ళకి చెప్పే వెర్రిమన్నానా? ఇందులో

దొంగతనమేముంది?

ఉష : ఐదేమిరూ నేనూ.....

భాస్కర్ : (నిన్ను) అబ్బ! అవన్నీ యెందుకురాధా!

ఒక్కమాట అడుగుతాను చెప్ప. నువ్వు నిన్ను

ప్రేమిస్తున్నావా లేదా?

ఉష : ప్రేమిస్తున్నానే అనుకోండి.

భాస్కర్ : ఇంకా అనుకోడమేమిటి?

ఉష : ప్రేమిస్తే?

భాస్కర్ : ముందు నామాటని పద! నడు!

ఉష : ఎక్కడికి?

భాస్కర్ : చెప్తానుగా! నడు!

[ఉష ఒక్కక్షణం అతని ముఖంలోకి

చూస్తుంది. అతను "ఊరే" అంటాడు. ఇద్దరూ

రెండడుగులు ముందుకు వేస్తారు. బయటినుండి

కాంతారావు, సీతారామయ్య, ప్రభాకర్

వస్తారు. వాళ్ళనిచూసి ఇద్దరూ ఆశ్చర్యము.

కాంతా : (భాస్కర్ తో) థ లే వా డి వే నోయ్!

ఈ అమ్మాయి నేనా నువ్వు ప్రేమించావ్!

భాస్కర్ : అవును.

కాంతా : మరి మా అమ్మాయిని కాదని దమా

యించావేం?

భాస్కర్ : ఈమె మీ అమ్మయ్యా?

కాంతా : కాదా?

భాస్కర్ : కాదు.

[ఉచ, ప్రభాకర్ వాళ్ళలో వాళ్ళు నవ్వుకుంటూ  
వుంటారు.]

కాంతా: (వేళాకోళంగా) మా అమ్మాయిని సరించి  
నాకంటే ఎక్కువ తెలిసినట్టు మాటాడు  
తున్నావే! కని, పెంచిన తిండిని! నా  
మాతయ నాకే తెలియదు!....పదమూడు ఉచా!  
లోపలికి పద!

భాస్క: ఉచ ? ఆమె ఎవరు ?

సీతా: వాడి మాతయరా!

భాస్క: ఆమె ఉచకాదు. రాధ!

సీతా: ఓసీ అలాగే కానీ! కాంతం! వాడికి ఆమె  
రాధ! తెలిసిందా!

కాంతా: అలాగేలే! పదమూడు!

భాస్క: ఏమండోయ్!.....

సీతా: ఒక బాబూ! నీకేం తెలియనట్టు నటిస్తావేరా?

భాస్క: మీ మాటలు నాకేం అర్థంకావడం లేదు.

సీతా: సరే. ప్రభాకర్! వాడికి అంతా చెప్పవోయ్!  
[విధిలో నుండి కృష్ణారావు ప్రవేశం]

కృష్ణ: (అందర్నీ చూసి) ఏమిటి అసాధారణమూ వేళం?  
ప్రభా: రండి స్వామీ! మీకోసమే చూస్తున్నాం!

మితో రావలసిన వారంతా వచ్చినట్లే!

భాస్క: ఏమిటిదంతా?

ప్రభా: ఒక బదర్! కొంచెం ఒపికపట్టు! రాధకీ,  
ఉచకీ అట్టే తేడాలేదు. ఆమె యీమే ఒకటే!

భాస్క: ఏమిటి నవ్వనేది?

ప్రభా: అదంతే!

కృష్ణ: ఏమిటండీ మీరు శిశ్నేది?

కాంతా: సువ్యాగరా ఒక్కతే! కానీనోయ్!

ప్రభా: సీతారామయ్యగారు వ్రాసిన ప్రకారం  
మేమిద్దరం బయలుదేరి ఈ వూరొచ్చాం. కాస్త  
ముందుగా రావడంవల్ల ఏదైనా హోటల్లో దిగు  
దామనుకుంటూ వుండగా ఈయన కనిపించారు  
కృష్ణారావుగారు.

కృష్ణ: ఔను. ఈ వూళ్ళో ఏదైనా వసతిగృహం  
దొరుకుతుందా అని మీరు నన్నడిగారు. నే  
నిక్కడికి తీసుకొచ్చాను.

ప్రభా: ఊరికే తీసుకొచ్చారు! ఇది వసతి గృహం  
అని చెప్పేరు. అసలు దిన్ని చూడగానే  
హోటల్ కాదనిపించింది మాకు! కాని  
ఈయన మమ్మల్ని దమయించాడు! మరేం  
చెస్తాం! అసలే కొత్తపూరు! అంచేత ఆయన  
మాటల్ని సమ్యవలసి వచ్చింది!... ఆతిథ్యవత  
ఉచని కలుసుకున్నాను.

ఉచ: ఔను. నా దగ్గర మీరు ఇది హోటల్ అన్న  
భావంతో మాట్లాడితే ఇది హోటల్ కాదనీ,

కాంతారావుగారియిల్లనీ అంతా చెప్పాను. మీరు  
నెళ్ళిపోతామంటే వుండమనికూడా చెప్పాను.

ప్రభా: అప్పటికి నాకు విషయమంతా బోధపడింది!  
ఈలోగా భాస్కర్ వచ్చాడు. ఉచని,  
భాస్కర్నీ విడిచి ఏదో మిషమిష లోపలికి  
వెళ్ళాను నేను. ఏరా బదర్!

భాస్క: అవును నువ్వు వెళ్ళాక నేను యమబాస  
పడ్డాను. ఆమె ముఖమన్నా నూటిగా చూడ  
లేదు నేను. చివరికి ఆమెను వదిలించుకోవాలని  
మంచినీళ్ళు తెప్పించమని నేను బయటపడ్డాను.

ప్రభా: అదే! ఆహవాళ్ళంటే నీకుండే ఆసిగూ,  
భయమూ పోనోట్టాలనే ఉచా నేనూ కలిసి  
ఈపక్కం వేసేం. దాని ప్రకారం ఉచ రాధ  
అయింది. మిగిలినంతా మీకు తెలిసిందే!

కృష్ణ: బాగుందండి నాటకం!

భాస్క: మీ నాటకం కంటేనా?

కాంతా: అసలు నువ్వెందుకు అబద్ధం చెప్పావురా ఇది  
వసతి గృహమని?

కృష్ణ: (తేలిగా) ఏమంది? కాస్తరినోదం కోసం,  
పిళ్ళని ఏడిపించాలనీను!

భాస్క: ఏలే యిప్పుడేప్పేన వాళ్ళెవరో?

కాంతా: ఎవరో యేమిటి? అంతా యేడ్చాం!

ప్రభా: అలాగనకండి! కొందరు మాత్రమే యేడ్చాం!

సీతా: కాంతం! మొత్తంమీద మన ప్రమేయం  
లేకుండానే పెళ్ళి ఏర్పాటయి పోయిందోయ్!

కాంతా: ఆఆఆ! అందులోనూ మీ అబ్బాయి  
అమోఘమైన నటన!

సీతా: మీ అమ్మాయి కంటేనా!

ఉచ: నూత్రభారు లుంటూఉండగా మమ్మల్నెందు  
కనడం? ఈ కెడిటంతా ప్రభాకర్ జే!

ప్రభా: కెడిట్ మాటకేం! బూర ముక్కలకు ఎలాగో  
ఆలస్యం వుంది, ముందు కాస్తకాఫీ అన్నా  
పోయించండి, ఆలసిపోయి ఆత్మారాముడు  
గోలచేసున్నాడు? (అంతా నవ్వుతారు.)

కాంతా: పదండోయ్! లోపలికి రండి!

[ముందు కాంతారావు, వెనుక సీతారామయ్య,  
భాస్కర్, ఉచ, కృష్ణారావు, ప్రభాకర్  
వెళ్ళా వుంటారు]

కృష్ణ: (ఆగి) సారీ! ఇనుగో మీ విగరల్ పెట్టె!

ప్రభా: (తీసుకుని) థేంక్ యూ వెలిమచ్!

కృష్ణ: నో మెన్ ఛన్స్ సీజ్!

[ఇద్దరూ నవ్వుకుంటూ నిష్క్రమిస్తూండగా  
తెం జారుతుంది.]

\* గోల్డ్ స్క్రిప్ట్ వ్రాసిన "ది మిస్టేక్స్ ఆఫ్ ది  
నైట్" ఆధారంగా.

# కలగూరగంప



## బుద్ధుని జననము

శ్రీ పోతుకూచి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి

గౌతమబుద్ధుని మహాపరినిర్వాణమునకు చెందిన 2500 వార్షికోత్సవాన్ని భారతేశ్వరం జయప్రదంగా చేసింది. కాని బుద్ధుడు గతించి 2500 సంవత్సరాలైనా అనే సంశయం కలగటానికి చాలా ఆధారాలున్నవి. 1552 సంవత్సరాల క్రిందట మనదేశానికి వచ్చిన ఫ్రాన్సిస్ యాత్రకుడు బుద్ధుని నిర్వాణమంతకుముందు 1497 ఏండ్లనాడు జరిగిందనే వదంతిని పేర్కొన్నాడు దీనిని బట్టి బుద్ధనిర్వాణము క్రీ. పూ 1086 న కావాలి. బుద్ధ నిర్వాణమై ఎన్ని ఏండ్లు గడచినవనే విషయంలో అభిప్రాయభేదాలున్నవని, ఈ మధ్యకాలం 900 నుంచి 1500 దాకా గలదని శుశ్రేషాదా లున్నవని యునాన్ చాన్సర్ చెప్పినాడు (వాటర్స్ 2.28), టి బెట్ డెకెఫు సంప్రదాయంలో బుద్ధనిర్వాణాన్ని గురించి పదునాలుగు తేదీలు చెప్పబడినవి మాక్స్ ముల్లర్ పేర్కొన్నాడు. ఇవి క్రీ. పూ. 546, 576, 658, 752, 837, 880, 882, 884, 1060, 1310, 2185, 2189, 2148, 2422 సంవత్సరాలు. కాంటన్ లోని సంప్రదాయం ప్రకారం క్రీ. పూ. 487, చీనా సంప్రదాయంలో క్రీ. పూ. 639, ఇతిగులు క్రీ. పూ. 544 అన్నారు. ఇన్ని తేదీలు కనిపిస్తుంటే ఏది సరియైన దని నమ్మగలము?

మాక్స్ ముల్లర్ తన సంస్కృత సాహిత్యచరిత్రలో (పుట 189) టి బెట్ వారిచ్చిన తేదీలనిస్తూ, చీనా వ్రాతల ప్రకారం ఆశోకుడు క్రీ. పూ. 850 లోనో, 750 లోనో రాజ్యానికి వచ్చినట్లున్నదని (పుట 184-5) పేర్కొన్నాడు. ఇలాంటి చిహ్నాలలో బుద్ధనిర్వాణము ఎప్పుడు జరిగిందో నిర్ణయించటం చరిత్రకారులకు మాత్రమే మెలసాధ్యమాతుంది? అందులో అలెగ్జాండరు కాలానికి చంద్రగుప్తమౌర్యుడున్నాడని చెప్పే పాశ్చాత్య సిద్ధాంతాలను నమ్మే చరిత్రకారు లీ తేదీల నన్నిటిని గ్రహిస్తే వేయటం సహజమే. ముస్లిం గారి విగ్రహ భవనం తిరుపున భారతదేశచరిత్ర సంపుటాలు వెలువడు తున్నవి. రెండవ సంపుటంలో విచిత్ర విషయా లున్నవి. బుద్ధనిర్వాణమైన 218 ఏళ్ళకు ఆశోకుడు

రాజ్యానికి వచ్చినాడు గనుక నిర్వాణము క్రీ. పూ. 487 లో నన్నారు. మహావీర నిర్వాణము క్రీ. పూ. 528 అనిజైన సంప్రదాయమంటున్నా ఈ తేదీ క్రీ. పూ. 487 కు సరిపోదు గనుక త్రోసివేయాలన్నారు. (పుటలు 86, 87) బుద్ధనిర్వాణమైన పదిహేనేండ్లకు మహావీరుడు గతించెను వాక్యాన్ని అందరూ అంగీకరిస్తారు. కాని మహావీరుని కాలాన్ని నిర్ణయించే అభిప్రాయమేమి? జైన సంప్రదాయాన్ని బట్టి బుద్ధనిర్వాణము క్రీ. పూ. 543 లో జరిగి వుండాలి. బుద్ధుడు ఎనలైవేండ్లు జీవించి ఉన్నాడని అందిగా అంగీకరించిన విషయమే. ఈ తేదీనిబట్టి బుద్ధుని జననము క్రీ. పూ. 623 లో అయి ఉండాలి.

వేటూరి-

సుందరశాస్త్రిగారి

సుందర రసము

సర్వమేహములకుసంజీవి.

గుణము ప్రత్యేకము

అనుభవసిద్ధము. ఇంజ్ఞైక్తస్థు అవసరం లేదు. ఎటువంటి సవామేహాలనైనా కుదుర్చును.

50 మాత్రలు రు. 5.

ఆర్ధరసాయనశాల, ముక్త్యాల.

కాని జాబ్బ జైన సంప్రదాయాలే కాకుండా బైబిక్ సంప్రదాయంలో కూడా బుద్ధుని ప్రసక్తి ఉన్నది. ఈ సంప్రదాయంలో కన్పించే విషయాలనుబట్టి బుద్ధుని కాలనిర్ణయం చేయవచ్చును. మనకు సేకు కన్పించే శిక్తి సంగమతంత్రంలో భిన్నమస్తాఖంఠము ఉన్నది. దీని ఆరవపటలంలో వివిధ ఆవతారాలు ఏ సంవత్సరంలో వచ్చినవో చెప్పబడినవి. ఇవట:

“కలౌచవత్సరే శైవ ఖరే చామధాకేతథా  
శుద్ధాద దశమి జేమి రవి వారేణ సంయుతా  
శుక్ల యోగే విశాఖాయాం దివా నాడీచపట్టణా  
పాద్మాక్షనశీర్షో దేవే శి తతిః కలీయుగేశ్వణుః.”

అని ఉన్నది. కలీయుగంలోనిది బుద్ధావతారము. ఖర నామ సంవత్సర ఆషాఢ శుద్ధ దశమి ఆదివారంనాడు, శుక్ల యోగము, విశాఖ నక్షత్రము ఉండగా నూర్వోఽవతారము ఆరుగుడియలకు బుద్ధుడు జన్మించి

నాడన్నమాట. (క్రీ. పూ. 669, 629, 689, 749, 809, 869, 929 మొదలైనవిన్న ఖరనామ సంవత్సరాలు. వీటిలో ఏ సంవత్సరానికి ఆషాఢ శుద్ధ దశమి ఆది వారం విశాఖ నక్షత్రం వస్తుందో తెలుసుకోవాలి. బుద్ధ నిర్వాణానికి (క్రీ. పూ. 489, 449, 609, 669 మొదలైన సంవత్సరాలు రాగలవు. జైనులు చెప్పే మహావీర నిర్వాణానికి సమీపంలో ఉన్న సంవత్సరము క్రీ. పూ. 549. ఇది బుద్ధ నిర్వాణముని అంగీకరించితే, బుద్ధుని 2500 వ పరీనిర్వాణ వార్షికము (క్రీ. వె. 1951 లో వితీరుతుంది.

ఛాహీన్ కప్పెన్ (క్రీ. పూ. 1086 ను అంగీకరిస్తే బుద్ధుని జననం 1166 లో జౌతుంది. దీనికి దగ్గరగా ఉన్న (క్రీ. పూ. 1169 ఖరనామ సంవత్సర మాతుంది. కాంబన్ సంప్రదాయం ప్రకారము (క్రీ. పూ. 569, చీనా వారి లెక్క ప్రకారము (క్రీ. పూ. 629 బుద్ధుని జన్మ సంవత్సరం కాగలదు. జ్యోతి స్సిద్ధాంతం ప్రకారం లెక్క వేసి విజ్ఞానీ విషయాన్ని నిర్ధారించాలి.

జైనుల లెక్కను, బైబిక్ సంప్రదాయాన్ని కూడా త్రోసివేసి మన ఇష్టం వచ్చిన తేదీని అంగీకరించడం శాస్త్రీయులు కాదు. శిక్తి సంగమ తంత్రంలో చెప్పినది మాత్రము ప్రామాణికమా? అని కొందరు ప్రశ్నించవచ్చును. జాబ్బ తంత్రాలు చాల వరకు శాక్తి, శైవతంత్రాలుగా తిర్వాతి కాలంలో మారినవి. దీనితోబాటు కొన్ని జాద్వాచాగలు అద్వైతపరంపరలోకి వచ్చినవి. ఇలా వచ్చిన వాటిలో చాతుర్మ్యస్య దీక్ష ఒకటి ఉన్నది. ఈ దీక్ష యతులకు విధింపబడ్డది. ఆషాఢ శుద్ధ ఏకాదశినాడీ దీక్ష ప్రారంభము. కేవలము వస్తాకాలంతోనే నిమిత్త ముంటే ఈ దీక్షను పూర్ణిమనుంచిగాని, పాడ్యమి నుంచిగాని ఎండుకు ప్రారంభించ కూడదు? దాదాపు బుద్ధుని జన్మదినముతో ప్రారంభమయే ఈ దీక్షలో జాబ్బవాసన కన్పించకపోదు. ఇదే సమయానికి జగన్నాథుని రథయాత్ర కూడా కన్పిస్తుంది. జగన్నాథాలయమునకు పూర్వ కాలంలో జాద్దుల సంబంధము లేదని ఎవరునూ చెప్పలేరు గదా! ఈ ఆధారాలచేత శిక్తి సంగమతంత్రంలోని శ్లోకము పరమ ప్రామాణికమని ఒప్పుకొనవలెను. అప్పుడు బుద్ధుని నిర్వాణ సంవత్సరము (క్రీ. పూ. 549 లోనో అంతకంటే చాల ముందో వి ఉండాలి.

**సంతానం కుళ్ళి కృషిస్తూ ఉంటే**

**రల్లికి క్లోభకాదు!**

**భారతీ. భారతాంబ బొల్లి,  
సమస్త చర్తవ్యాధులచేపిడింప  
బడుచున్న తన సంతానం!  
కోసం ఎంత విచారిస్తూఉందో?**

(స్థాపితము 1920 సం॥రం)  
ఇదుగో మా చిరకాం అనుభవంతో  
ఇమా ఉన్న ఆటయం.

**మాకు నేడే వ్రాయండి**

**రెడ్డి అండ్ కో  
గోపాలపురం. (హ.గో.జ)**

# గ్రంథవిమర్శనము

శ్రీమద్భాగవతము

పా ల వె లి

సాహిత్య వ్యాససంపుటి; రచన: శ్రీ తిమ్మా వజ్రుల కోదండరామయ్య: సారస్వత కుటీరము: మద్రాసు-21. వెల: రూ. 1/-

ఇది పూర్వకృతులలోని కొన్ని పాత్రములను, సన్నివేశములను విరుద్ధంగా వాని నిర్మాణమును వివరించుటకుఁ జేసిన ప్రయత్నము. 'మరువరాచాల' 'దమయంతి పెండ్లి' 'మాలదాసరి' 'శాలీనుడు' 'కాటమరాజు' 'చిత్రాంగి' అను శీర్షికలతో అటు వ్యాసములీ సంపుటిలోఁగలవు. పూర్వసాహిత్యముపై విద్యార్థుల కాభిముఖ్యమును గల్పించుటయే యీ రచనోద్దేశ్యమని గ్రంథకర్త 'మనవి' లో తెలిపెను. ఈ యాహమేలు. ప్రాథమికములకై - అభిరుచి నిర్మితములకై - యుద్దిష్టమైన రచన విస్తృతమైన ఆలోచనతో, పునరుత్పత్తిని వివరణతో, ప్రామాణికములైన సిద్ధాంతములతో, నుండుట మంచిది. ఎంత ప్రాథమికములకు అంత పరిణతుల మార్గదర్శిత్వము, ప్రయోజనకరము. తెలుఁగునాటికి పలనాటి వీరచరిత్రము రెండవ భారతిము. 'మరువరాచాల'లో గ్రంథకర్తయొక్క వివరణా శ్వేదనమునకు దొఱక మిటుమిట్లు గొలుపుచున్న భావమును, పరిచయ కర్త రెండు మూలలతో ఎత్తి చూపిరి. 'మూచాల మనోరత్న'మని! పలనాటి వీరచరిత్రమునందలి ఏ పాత్ర మధురముకాదు? ఒక్కొక్క పాత్రమునందలి మాధుర్యము అనుభవమునకు వచ్చుట మన యభిరుచి విలవ పెఱుఁగుటకు గుర్తు. వీర చరిత్రమునందలి పాత్రముల మానసిక పరిణతియే, వెలు. వారందఱు పండిన తత్త్వవేత్తలు. అందు మనస్వినియైన మూచాల మనోరత్నము. తెనుఁగు సారస్వతిమునకు త్రికాలములకు వెలుఁగు!

'దమయంతి పెండ్లి'లో గ్రంథకర్త స్థాపింపఁ దలఁచినది శ్రీనాథుఁడా పెండ్లి సంబరమునకు ఆంధ్రత్వముద్రవై చెసని. మంచిది. ఈమాత్రమునకు భారతీ నలకథకులేని కావ్యత్వమును దన నలకథకు శ్రీనాథుఁడు సంపాదించెనని నక్కటలేదు. బహుభాషల యందు బహుజనులు స్వస్థానవేష భాషామయములు గ నె యితోపస కథలను జిత్రించికొని యానందింతురు.

ఆంధ్రత్వముద్ర ఆంధ్రహృదయమునకు మాత్రమే రుచితి రసస్ఫురణకు హేతువు. ఇతిహాస కథలు సర్వ మానవ హృదయ స్పందకమును నుదాత్తతలని. ఆ యుదాత్తతకు భంజకమును నేని అట్టి ఆంధ్రత్వముద్ర అభిలషణీయముకాదు. భారతీ నలకథ యందలి యుదాత్తత సంస్కృతాంధ్ర నైషధములు వెరసి అంద కొనరానిది.

'మాలదాసరి' సృషిగొప్పదే. కాని విఘ్నచిత్ర గోదాపాత్రములు ప్రబంధ లక్షణములకు లోనైన పాపమునఁ గృత్రిమము లయ్యెనుట అవిచారితము. రాయల పాత్రనిర్మాణా కి 'మాలదాసరి' సృషియందే ఉట్టి గట్టు గొనలేదు. అది విఘ్నచిత్రుఁడు, పాండ్యుఁడు. అతని పట్టచుహిషి, యామునాచాగ్యుఁడు, కేశిన్వజ ఖండిక్యులు—అతని సర్వపాత్రములయందుఁ గలను. నేటి హరిజనాభిమానమువలన 'దాసరి' మనకు సన్ని హితుఁడనిపించు నేమో! మాలదాసరి కథలో స్వభావోక్తి ప్రియుడైన రాయలవర్తనాప్రతిభయు వాద ప్రాధియఁగలసి దాని కా ప్రశస్తిని దెచ్చినవి. దాసరి మిక్కిలి గడుసరి. వానిలోతు తెలిసికొనుట కింకను దిగి వెతుకవలయును. ఆతఁడు బ్రహ్మరాక్షసునకు జరమ గీత ఫలమీయలేదు. 'ఇచ్చినాడని మనము గ్రహింప వలె'నని గ్రంథకర్తయనుట సరికాదు. దాసరిదృష్టిలో గీతిఫలమునకు ఇహతాకల్పన దోషము. గీతిఫలమువలన నీ రాక్షసత్వము పోవుచున్నచో ఇయత్రచెసినట్లే. ఇంతకు వాని రాక్షసత్వముపోవుటకు గీతిఫలము వఱ కెల? తన సంకల్పమాత్రము చాలదా! దాసరికింత ప్రత్యయము. 'అత్యయనుట' కర్థమిది. దీనిని తెలిసికొని వివరింపవలెను.

శాలీనుడు... పెద్దన ప్రవగునకుఁ బై చేయిగా నూరనచేసిన సృషియని కొందఱు వాకొందురు. వీరి యూహాతత్పర్య మిదియై యుండును. ప్రవగుఁడు వర్మాధినిని నిరాకరించెను. శాలీనుఁడును సుగాత్రి నొల్లలేదు' కదా! అని, మొదటియంతఁడు ధర్మాధర్మ వివేకముచేత — రెండవ యాత్ర యని భరణ సాందర్యాభిమానముచేత—ధర్మాభి మానము కన్న సాందర్యాభిమానము గొప్పయనుదృష్టి కంటే. కాని



అన్నేండ్లుగా నుగాత్రి నొల్లకుండుటకు నిరాభరణ సౌందర్యాభిమాన మనుటకంటె—ఉదాహరణకు సామగ్రికొఱచిన శాలీనుని సహజ శాలీనతయే హేతువను కొనుట యుక్తతరము. పుగుష ప్రభేదములలో నది యొకటి. దానిని పరిశీలించి నూరన వా సువిక ద్విష్టితోఁ గావ్యమున నిక్షేపించుటయే నేటి భావుకుల నదియా కరించుటలోని రహస్యమైయుండును. ఈ శాలీనుని కథలోని అందమును పూర్వ విమర్శకులు వివరించిరి.

కాటమరాజుకథ— ఇది తరతరములుగఁ బ్రచురమున బహుళ జనానురాగ పాత్రము. అట్లుటకు నిందిత పాత్రీకరణ ప్రజ్ఞయే హేతువని గ్రంథకర్త యుపపాదన. ఆ పాత్రీకరణ మెటు నిర్వహింపఁ బడెనో నిరూపింపలేదు. కాటమరాజు జనాదాహరణముగ 'కొమరబంగారము' భిక్షుపలికైన పలుకు లిని యని గ్రంథకర్త యుదాహరించిన ద్విషదలలో నతఁడు పనుల మేషికొనుచు తిరిగిన దేశముల పడే యున్నది కాని అతని వ్యక్తి లక్షణములను పట్టియిప్పు నాధాంచులు లేవు.

ఇంకను పాత్రీకరణము గొప్పగా నున్నదిని యెప్పుడోఁబాటు 'వెన్నకరుఁ బూర్వమున్న కవులలో నొక్కరికొక్కరిలోఁ దప్ప నీ పాత్రచిత్రణము కాన రాదు' అని యొక అవిచారితి నిర్ణయము! కాటమరాజు కథలోనున్న పాటి పాత్రచిత్రణము పెద్దకరుఁ దిక్కనకు మధ్యమున్న కవులలో నెవరిలోను లేకపోవును కాక! ఇంకను పూర్వము మన ప్రశంస లందికొన్న పలనాటి వీరచరిత్రము గతి యేమి కావలెను?

'నాటకీయముగఁ బాత్ర నిర్మాణము సేయలేదు. రచననాటకీయముగ నున్నప్పుడుకాని పాత్ర నిర్మాణ ముండదు. రసస్ఫూర్తికై పాత్ర నిర్మాణ వాచరముయి నప్పుడు కాటమరాజు కథ మొదలయిన గేయప్రబంధములలోఁ బాత్ర నిర్మాణముయొక్క యావశ్యకత ఇట్టి దని వేటాగుఁ జెప్పనక్కఱలేదు.'

ఇన్నిసార్లు పాత్ర నిర్మాణమును వాడుటకన్న అది కాటమరాజు కథలో ఎట్లు చేయఁబడినదో నిరూపించియుండున బాను. ఈ వ్యాసములో మొకంజీ లోకలు రికార్డులనుండి 'కాటమరాజు కథా వృత్తాంత మని' యుదాహరింపఁబడిన వ్యావహారికపు తేనుఁగు రచన కాటమరాజు కీలరముల పాలి వేఱులలోనికి మన లను దీసికొనిపోవునంత రమ్యముగ నున్నది.

'చిత్రాంగి'—ధర్మవరమువారి వివాదసారంగధర నాటకములోని ప్రధాన పాత్రమును ద్విష్టితో అనుశీలనము నడిచినది. సరిగ నిట్లే వివాద సారంగధరలోఁ జిత్రాంగి చిత్రణమున్నచో నది చేమకూర సారంగధర చరిత్రకు అక్షరశిక్ష నకలు! ఈ సృష్టివలని కీర్త్యప కీర్తులు 'చేమకూరకు' చెందివలెను. ధర్మవరమువారు

చేసిన మార్పులు ఒకటి రెండున్నచో నవి చిత్రాంగిపై సామాజికులకు సానుభూతి కలిగించుటకు చేసినవి. ఇట్టి పాత్రములమీఁద సానుభూతి, చేవుని యంతరికాల హృదయఁడు పూరి నిర్వహింపఁ గలఁడు కాని, సామాన్య మానవుల నిది యధమార్గముల కీర్తి తీటును. కానఁ గవి, విమర్శకులు దానినిఁ గల్పించుటకై ప్రయత్నింపరాజేమో! మొత్తముమీఁద యీ వ్యాసములను గూర్చిన గ్రంథకర్త యాశ్చర్యము మేలేకాని ఇందలి పెక్కు విషయములు నెనుకటి తరము విమర్శకులు తఱచినవే. విమర్శలోగూడ నుపజ్ఞవలయును గదా! ఈ రచయిత తిరిగింత పరిణతితోఁ గ్రాంతి ఘట్టములను మనకు వివరింపఁగలరని ఆశింపవచ్చును.

## ఉషా సుందరి

నాటకము; రచన: శ్రీ పెడిపాటి సుబ్బరామ శాస్త్రి, మారుతీనగర్, విజయవాడ; నెల ౧-౬౦.

ఈ ఐదవకుముల నాటకమునకు ఉషాపరిణామ కథ వస్తువు. బాణాసుగుని రక్షణ శిక్షణములకై పోటీ పడిన శివకేశవుల తిగాదాకు బ్రహ్మను దీర్చిరిజేయుట యీ రచయిత యుపజ్ఞ. దీనిని గమనింపవలసినదని పీతి కలలో ప్రత్యేకముగ హెచ్చరిక కలదు. ఈ సన్నివేశములోఁ దిమూర్తులు దేవతాత్వము జాటిపోయి కేవలము 'వ్యవహారికవస్తువు'గా గోచరింతురు. సాంఘిక మైన వస్తువును దీసికొని యెట్లు నిర్వహించినను అంత ప్రమాదములేదు. దివ్యులను పాత్రములుగాఁజేసి నిర్వహించుటకు గొప్ప సంస్కారమును భావనాశక్తియుఁ గవలయును. పౌరాణిక వస్తువును దీసికొని అనాచిత్యము రాకుండ నిర్వహించుట మిక్కిలి కష్టము. ప్రణయ కథకు ఉషానిర్దులలే అక్కఱలేదు. ఎవరైన పనికివత్తురు.

ఈ వాక్యములు పరిశీలించునది.

ఉషా మనస్తత్త్వములు మార్పుటకు యుద్ధము సాధనమా? ఉషాసుందరి కారణముగా ఇరు పక్షములను రక్తప్రవంతులు పొంగి పొరలవలసినదేనా? అయి క స్త్రీలు భృతికారణముగ పతిమతాదులమృతే బలి పెట్టవలసినదేనా? హింసా స్వరూపిణి యుద్ధమారి వేయి నాల్గులు చాచి వికృతాల్పహాసమునుచేయుచున్నదే?

ఇంతటి అభ్యుదయభావభరమును ఉషా మోయఁగలదా? ఇంకొకచోట:

బాణు|| నాజాతి గౌరవము పుత్రికా వాత్సల్యముకన్న మిన్న. [ఈబాణాసుగుఁడు జాతీయ నాయకునివలె నున్నాఁడు.]

## గ్రంథ విమర్శనము

నాందీ పద్యము—

శ్రీయునాకారదా రాగసిం చితములు  
హరిహరహిరణ్యగర్భహృత్పరనిజములు  
మధుర మధురంపుతావి సంపదల బొదిలి  
విశ్వకల్యాణరొచి ప్రహ్లాదభవించు||

‘శ్రీయును’ సమాసమేని విసంధి చేయరాదు.  
కాదేని అర్థము కుదురదు. ఉనుకు పర్యాయ పదము  
విశుకవలెను.

రాగసిం చితములు—రాగముతో రంజనము కుదు  
రును గాని సేచనము కుదురదు.

విశ్వకల్యాణరొచి ప్రహ్లాదభవించు—ప్రహ్లాద  
వించుటకు నచ్చుమగుట - ముఖంబిందుకొనుట అర్థము.  
కవి యుద్దేశమునకు విరుద్ధార్థము వచ్చుచున్నది.

ఇక పీఠికలో—“కాళిదాసుని యభిజ్ఞాన కాకుం  
తలము చదివిన పిమ్మట చక్కని నాటకము రచింపవలె  
నను ఆభిలాషయే “ఉషునుందగ్గి రూపాంశినది.”  
ఈ సృష్టికి అది యుద్వృద్ధకమని పేర్కొనుటకైన  
కొంచెము సంకొచ ముండవలయును. ఈ రచయిత  
యిట్టి రచనల కుప్పకవియగుటకు ముందు కొంత ఆత్మ  
విచారమును చేసికొనవలయును.

### జాతీయ భారతి

గేయసంపుటి: రచన: శ్రీ వైదిపాటి సుబ్బ  
రామకృష్ణి; మాకుతీనగర్, విజయవాడ. వెల రు. 2-50.

ఇది జాతీయతా ధర్మప్రబోధము. కొందఱు  
జేశనాయకులు, పంచశీల వీని ప్రచారమును దృష్టియం  
దుంచికొని వ్రాసిన గేయముల సంపుటి. ఈ రచనలకు  
వలసిన యర్హత యీ రచయితకు గలదు. ఈ గేయము  
లకు నింతకు పూర్వము జేశములో ప్రచారముగలదు.  
ప్రతిగేయముక్రిందను ఒక్కొక్క సంగీతవాద్య  
చిత్రమున్నది. ఆ గేయమును ఆ వాద్యముపైఁ బలి  
కింపవలయునని రచయిత నూచనయైయుండును.  
ప్రచార ములభమైన శైలిలోనుండుట యీ గేయముల  
లోని విశేషము. తండ్రాదుగవైన జాతికి నిత్యప్రబో  
ధము అవసరమే కావచ్చునుగాని ఒక్కొక్కసారి—

“తెలుంగుజేశం మనజేశోయ్  
తెలుంగులంపే మనమేశోయ్.  
రాయలు మనవాడోయ్—పండిత  
రాయలు మనవాడోయ్  
కలంఠిక్క నా ఖడ్గిక్క నా  
గణపతిజేవులు మనవారోయ్”.

ఇత్యాదులు చూచినప్పుడు ‘తెలిసిన సాదతో’  
‘తెగఁజంపుటయే కలిగిన ఫలమా? కవితలకున్’ అని యని  
పింపక మానదు. ఈ పురశ్చరణవలన ఫలమేమి?

ఇందలి ‘గోమాత’ ‘ఏఱువాక’ అను గేయము  
లలోఁ గొంత కావ్యగుణమున్నది.

శివశర్మ

### శృంగార తిలకము

మహాకవి కాళిదాసు రచనగా చెలామణి అవు  
తున్న చిన్ని కృతికి అనువాదం: అనువాదకులు:  
శ్రీ ఉప్పాడ రాజారావు; ప్రకాశకులు: శ్రీ హను  
మంతుమహానారావు, తలగాము, (వయా) చౌపడా,  
శ్రీకాకుళము జిల్లా, వెల: రు. 0-50.

వ్యాసులు, శంకరులు, కాళిదాసులూ, మనకు  
ఆనంత సంఖ్యలో నున్నారు. ఈ ‘శృంగార తిలక’  
మాతృక ఏ కాళిదాసు రచనో మనకు తెలియదు. ఇది  
శ్రీ సౌందర్యతర్జన పరమాశ్రయంగాగల కావ్యం.  
భావనలో వైచిత్ర్య వున్న కారణంగా కావ్యగౌర  
వాన్ని సంతరించుకున్నది.

అనువాదం సరసంగా వుండి.

“కుసుమే కుసుమార్పత్రి:

శ్రూయతే వచదృశ్యతే

బాలే! తవ ముఖం భోజే

కథ మిండివర ద్వయం||”

అన్న శ్లోకాన్ని ఇలా అనువదించారు:

“కుసుమమున కుసుమార్పత్రి యొసగు పెండు

పృథివీతలమందు గనలేదు; వినగలేదు

బాల! భవదీయ లలితాస్య పంకజమున

గాననయ్యె జగాన్మలకల్పవోయి.”

### చెరగని అక్షరాలు

కథల సంపుటి: రచన: శ్రీ ఇసుకపల్లి దక్షిణా  
మూర్తి; ప్రచురణ: నవ్యభారతి, 760 హిమాయత్  
నగర్, హైద్రాబాదు. వెల: రు. 1-00.

ఈ సంపుటిలో, టిపాకాయలు, పూవులూ  
కాయలూ, కాలిన చేతులు, ధర్మపత్ని, చెరగని అక్ష

ఉపయుక్తమైన సరికొత్త పుస్తకములు

వ్యవసాయము, ఇంజనీరింగు, వైద్యము,

యింకా అనేక శాస్త్రములపై సమగ్రగ్రంథములు

పట్టి ఉచితము. ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

N.K.Paul & Sons, Post 12202, Calcutta-5.

రాలు, కథలో కథానిక, విశాలహృదయం, జన్మ హక్కు—అనే ఎనిమిదికథలున్నాయి. వీటిలో చెరగని అక్షరాలు అనే కథ లోగడ 'భారతి' ద్వారా పాఠకులకు పరిచయమైనదే. మిగతా కథలకూడా, ఆ యాపత్రికలలో లోగడ ప్రచురింపబడినవి. శ్రీ దక్షిణామూర్తిగారి రచనలో, భావతీవ్రత వుంటుంది. దానికి తగిన నిరాడంబరమైన భావనుకూడా సమకూర్చుకోగలరు.

## వాస్తు పద్మాకరమ్

[ప్రథమ ఖండము]

రచన శ్రీ కె. యస్. శర్మ; ప్రాప్తిస్థానం: రచయిత, మెయిన్ రోడ్, కాకినాడ; వల రు 8/-

మనకు ప్రాచీన వాస్తుశాస్త్రం అనంతంగా వున్నదని చెబుతారు. కాని అదంతా సంస్కృతంలో వున్నది, ఎక్కడెక్కడో అటకలమీద మూలగుతున్న అమృదితములైన తాటకు గ్రంథాలలో వున్నది. అందుచాలా గ్రంథాలు, సాంకేతిక విజ్ఞాన శాఖకు చెందివున్న కారణంచేత వాటిలో వాడబడిన పారిభాషిక పదజాలం మామూలు సంస్కృత భాష చదువుకున్న మాత్రం చేత అర్థంకావు, ఆశాస్త్ర విషయంలో పరిపూర్ణ పాండిత్యంగల గురువులు లభించితేనే తప్ప ఈ కవితకట్టలు విప్పవేవ్వరికీ సాధ్యం కాదు. అట్టి గురువులు ఇప్పుడు ఈ దేశంలో ఎంతమంది వున్నారు. అంతేగాదు ఈశాస్త్ర విజ్ఞాన గ్రంథాలతో ఒక చిక్కగూడా వుంది. వీటిలో ప్రక్షిప్తాలు అనంతం. మన ప్రాచీన లేఖకులలో కొంతమంది చాలా అనాలోచితంగా వ్యవహరించారు. పరిమిత పరిజ్ఞానమూ అంధ విశ్వాసములు గల ఈ లేఖకులు మూలగ్రంథాలను మూల గ్రంథాలుగా వుంచారు గాదు. కాస్త రెండున్నోకాలు వ్రాయటంచేతనైన ప్రతి ఒక్కడూ ఎగో చేత్రవాసి మూల గ్రంథాలలోకి దూర్చారు. భారతం వంటి ఐతిహాసిక గ్రంథంలోనే ఇలాంటి దౌర్భాగ్యం అనంతంగా కనుపించుతోంది. ఈ దుర్భర్యతో దానికిగల ఐతిహాసిక ప్రామాణ్యాన్ని దగ్గం చేశారు. అలాగే శాస్త్రవిజ్ఞానగ్రంథాలలోకూడాచేసి వాటికిగల శాస్త్రీయ ప్రామాణ్యాన్ని వాశనం చేశారు. ఏశాస్త్ర విజ్ఞాన గ్రంథాన్ని చూచినా శాస్త్రీయ విషయంతో పాటుఆశాస్త్రీయమైన, అవివేకమైన, మూలచ్ఛేదకమైన చిత్ర ఎంతో కనుపించుతుంది. దాంతో బుద్ధివంతుడైన

పాఠకునిలో ఆ గ్రంథంయొక్క ప్రామాణ్యవిషయములోనే ఆశంక కలిగి, ఆవిశ్వాసం వుండుతుంది. మన విజ్ఞానశాస్త్రాలమీద దేశంలోనేను ప్రబలియున్న ఆవిశ్వాసాని కంటేకూ ఇదే కారణం. ఈస్థితికి, మరొక రెవరో కారణమనీ, దేశంలో ఆంగ్లభాషవ్యాప్తిచేత అలాటిది కలిగిందనీవాదించటం, ఆత్మవంచన చేసుకుని మన బాధ్యతలనుంచి మనం తప్పుకోవటానికి ప్రయత్నించటమే. అయితే ఇప్పుడు మనం నిర్వహించగల బాధ్యతలేవీటి? ఆయా విజ్ఞాన శాస్త్రాలలో తగిన వ్యుత్పత్తిని సంపాదించుకోవాలి. ఆ శక్తితో ఈ గ్రంథ బాహుళ్యంలో వున్న విషయ సంచయంలో శాస్త్రీయ విషయాలేవో ఆశాస్త్రీయ విషయాలేవో నిర్ణయించి శాస్త్రీయ విజ్ఞాన గ్రంథాలను పుంర్నిర్మాణం చేసి, పునరుద్ధరించాలి. ఇది కబుర్లతో జరిగేపని గాదు, విశేషమైన కృషి అవసరం. పాత తాటకులమీద వ్రాసివున్నదంతా పరమ ప్రమాణమనే అంధవిశ్వాసం గల వ్యక్తులు ఈ రంగంలో పనిచేయటానికే అనర్హులు. శాస్త్రీయ విజ్ఞానానికి ప్రజా ప్రయోజనం పరమలక్ష్యముగా ఉండాలి. ప్రయోజరహితమైన శాస్త్రం అంతరించి పోతుంది. శ్రీ శర్మగారు ఈ రచనలో ఈ విషయాన్ని అంతగా గమనించినట్లు కనుపించదు. ఏవో న్నోకాలు ఉటంకించినంత మాత్రంచేత ఆ గ్రంథానికి ప్రామాణ్యతా సిద్ధించదు — ప్రయోజనమూ ఉండదు.

ప్రాచీన వాస్తుశాస్త్రం ఈ దేశంలో పూర్తిగా నశించిపోయింది — దానికి కారకులవలెనా కానీ యండి. దీనివల్ల ఈ దేశానికి ఎలాంటి దౌర్భాగ్య స్థితి పట్టిందో ఉహించ శక్యంగాదు. చిన్న కుటీరం నిర్మించుకుందామనుకున్న సామాన్యగృహస్థుని దగ్గర నుంచీ, పెద్ద పెద్ద ప్రాజెక్టులు నిర్మించుతున్న వారి దాకా, ప్రజాభికారచన సంఘండాకా దారి తేలియక అంధకారంలో తన్నుకుంటున్నారు. విశేషాలలో నిర్మాణ కార్యక్రమాలు ఎలా సాగుతున్నాయనే దృష్టి తప్ప దేశీయ పరిస్థితులదృష్టి లేదు. విజాతీయ శాస్త్ర విజ్ఞానంయొక్క అంధానుకరణ ఇందుకు కారణం. 'స్వామి' చిన్నగృహం నిర్మించుకోవాలని వుంది అని అడిగితే 'సిమెంటుకూ, ఇనుముకూ పర్మిట్లు సంపాదించావా' అనే ప్రశ్న వస్తోంది. యావద్భారత ప్రజానీకానికి గృహనిర్మాణం జరగాలంటే సిమెంటూ, ఇనుమూ, ఇంజనూ ఎక్కడనుంచి వస్తాయి, ఎట్లో నుంచి ఇన్ని యుగాలనుంచీ ఈ దేశంలో జరిగిన నిర్మాణాలన్నీ, సిమెంటూ, ఇనుముతోనే నిర్మించారా, ఇంజన సహాయంతోనే కట్టారా? ఇక్కడ

లభించే సాధనసంపత్తి యేమిటో చూసుకోవాలి, ఇక్కడ మానవశక్తి ఎంత పుష్కలంగా లభించు తుందో కళ్ళు తెరిచి చూసుకోవాలి. లేకపోతే మనకు మోక్షంలేదు అంధానుకరణవల్ల, దీక్షియ పురోగమనం దొంకదోవనుబట్టి, చాలర్ విశ్మలకొరకు నిరీక్షిస్తూ చేతిగానివార్లమై కూర్చునే దౌర్భాగ్యం పట్టింది. ఈ వక్రమార్గాన్నుంచి మరలించటానికి, జాతీయ కాస్త్ర విజ్ఞానశీత్రలు ప్రయత్నించాలి. ఈ రంగంలోవారు జాతికి చేయదగిన సేవ చాలావుంది. జాతీయ వాస్తు శాస్త్రజ్ఞులు ఈ రంగంలో తమకుగల శక్తి సామర్థ్యాలేమో విస్తృతం చేయాలి. శ్రీ శిర్మగారు ఎలాగో మూడు ఖండాలుగా ఈ వాస్తు శాస్త్రాన్ని ప్రకటించ బోతున్నారని గమక ఈ విషయాలను దృష్టిలో వుంచుకుని మిగతా రెండు ఖండాలును, ఇప్పటికే రచించ బడివుంటే, తగిన విధంగా సంస్కరించి, ప్రయోజనకరమైన విషయాన్ని అందజేయగలరనీ, జాతికి కొంత సేవజేయగలరనీ ఆశించు తున్నాము.

ఈ ప్రథమ ఖండాన్ని శ్రీ శిర్మగారు నాలుగు గుచ్ఛాలు (భాగాలు)గా విభజించాడు. మొదటిభాగం ఇంచుమించు దేవతలకు సంబంధించింది. రెండవ గుచ్ఛంలో 'తేత్రీకృతపద' అంటే యేమిటో చర్చించారు. ఆ నేకరకాల కొలతలు వ్యవహారంలోకి వచ్చిన ఈనాడు ఈ 'తేత్రీకృతపద' చర్చ కేవలం నివృత్తియోజనకరం.

తృతీయ గుచ్ఛంలో ఆయా రకాల గృహాలకు పాళభా కంగా వుండే పేర్లను వాటి వివరాలనూ చర్చించారు. చతుర్థ గుచ్ఛంలో వారకూలులు వగైరా చర్చించారు.

ఈ రచన యావత్ ప్రక్కలు జవాబుల రూపంలో జరిగింది. శ్రీ శిర్మగారు మిగతా రెండు ఖండాలునూ ఇంతకంటే వాస్తవిక దృక్పథంతోనూ, ప్రయోజనకరంగానూ రచించి అందజేయ గలరని ఆశించుతున్నాము.

### చైతన్య స్రవంతి

రచన: శ్రీ బుచ్చిబాబు; ప్రచురణ : ఆదర్శ సాహిత్యమాల, (17-5-850 out-side Dabipura) హైదరాబాదు-2; వెల రూ 1/.

ఈ సంపుటిలో చైతన్యస్రవంతి అనే అధివాస్తవిక రచన ఒకటి, 'ఇంటాయన X విడు' వూడివడకం 'వాడనిపువ్వు', 'దాగిలిమూతలు', 'పశ్చాత్తాపం' అనే నాలుగుకథలు వున్నాయి. కథారచన విషయంలో శ్రీ బుచ్చిబాబును శ్రీత్రిగా పాఠశాలలకు పరిచయం చేయవలసిందేమోలేదు. ఆధునిక కథారచయిత

లలో శ్రీ బుచ్చిబాబు పేరెన్నికగన్నవారు. ఇక మిగిలిన 'చైతన్యస్రవంతి' అనేరచనను గురించే ఒకటిరెండు మాటలు చెప్పవలసివుంది.

ఆంగ్లభాషలో ఎక్కువ పరిచయంవున్నవాడతా లేనివాడూకూడా, ఎంతచదువుతున్నా పెద్దమనిషి నైనా సరే "మీరు 'జేమ్స్ జాయిన్' చదివారా?" అని దబాయించటం పరిపాటిఅయింది. అది తలకాయకి పట్టినా పట్టకపోయినా దొరటోపీ పెట్టుకోవటం ఆమగ్య ఫాషన్ గా ఎలా చెలామణీఅయిందో, తలకు పట్టినా పట్టకపోయినా 'జేమ్స్ జాయిన్' చదివాననటం జాయిన్ 'యూలిసిస్' ప్రతిని ఒకదాన్ని చంకలో పెట్టుకు తిరగటం సాహిత్యకారుల మనిషించుకో జాస్తున్న కారులో ఒక ఫాషనయిబోయింది. ఈవాతావరణంలో బుచ్చిబాబు, 'జాయిన్'ను ఆనుకరించుతూ ఒక రచన చేసుటానికి ప్రయత్నించారంటే అంగులో ఆశ్చర్యపడవలసిందేమోలేదు. అక్కడ పశ్చిమదేశాల్లో ఏవెట్టికే బయలుదేరినా దాని ప్రతిస్పంది ఇక్కడ వినిపించటంతప్ప దీనివల్ల కలిగే విశిష్టప్రయోజనమేమీలేదు. ఈరకం అంధానుకరణవల్ల ఇప్పటికే మనం చాలా చెడ్డం. స్వత్రంత్రమైన భావుకతను సృజనశక్తిని మనం పెంపొందించు కొనకపోతే మనకు ఎప్పటికీ మార్గం దొరకదు. పాఠకుల పరీక్ష వార్ధం శ్రీ బుచ్చిబాబు రచననుంచి, కొలదిభాగాన్ని క్రింద ఉటంకించు తున్నాం.

'ఇప్పుడు తెలిసిందా? నేనెందుకు చేరుతానో ఈ చేరలో? పావ్ లావ్ మక్కలాగా పొట్టకాటికి గుండ్రని ఎముకని చూపిస్తే వాడి చెయ్యి నాకుతా; వాడి పెళ్ళాం కాళ్ళు పడతా ఫీఫీ. ప్రాయిడ్ తాతయ్య నూరిపోశాడురా. వాడి పెళ్ళాం గొడవ నాకెందుకు? వాడి కాళ్ళే పడతా ఫ్రేజరు (Frazer). 'బంగారు బొమ్మ'లో వెనక ఈజిప్టురాణి వెన్ను నాకేటండుకు ఇద్దరు జీతగాళ్ళుండేవారని వాశాడు. ఇది చదివి నాలికే కొరుకున్నాను. అయిదువేల కాపీలు అమ్మడయ్యాయి, ఈ దేశంలో నినవారం ప్రతిక లేకపోలేను—దీన, వారం మాసికం సంవత్సరంకం ప్రతిక ఒక్క కాగితాన్ని విడువేలమంది ముక్కలక్రింద కొరుక్కులింటారు. పదివేలమంది పెళ్ళాలు—అంటే జుంగు (Jung) గాడు చెప్పినట్లు ప్రతిమగాడికి ఒక పెళ్ళాం ఒక ప్రియుగాలు—మొత్తం ఎంతమంది? పదివేలమంది. దానితో పొయ్యి రాజేస్తారు.'

ఈ రచనయొక్క ప్రయోజనాన్ని గురించి పేజీల తిరబడి చర్చ అవసరం. పాఠకులు పైన ఉటంకించిన భాగాన్ని పరిశీలించితే సర్వం అర్థమౌతుంది.

తే. సూ.

# స్వీకారము

గాలి, గ్రహాలు: పద్యాలలో యెప్పుడైనా ఖగోళ శాస్త్రం. రచన: శ్రీ వసంతరావు వేంకటరావు; ప్రాప్తిస్థానం: తచ్చయిత, విజయనగరం; వెల రు 1-00

మాధురీయహిమ: వ్యాససంపుటి; రచన: శ్రీశిల్లల మర్రి వేంకటహనుమంతరావు; ప్రచురణ: కారదా పీఠము, గుంటూరు. వెల: రు 2-00.

సుభాషితశిఖరి: శ్రీ నీలకంఠ దీక్షితులవారి "సభారంజన" "కలివిడంబు" "వైరాగ్యశతకము" అనే రచనలకు అనువాదం. అనువాదకులు: శ్రీ యాపావ తారం నారాయణశర్మ; ప్రాప్తిస్థానం: భారత కుటీరము, హిందూపూరు, ఆనంతపురంజిల్లా: వెల రు 0-75.

మానవబోధామృతము: పద్మరచన: శ్రీ ఆకుండి వేంకటశాస్త్రిగారు, విజయనగరము; అమూల్యం.

రసవాహిని: ఖండకావ్యసంపుటి: రచన: శ్రీ పి. వి. యల్. వి. ప్రసాదరావు; హిందూకాలేజి, గుంటూరు: వెల రు 1-50.

మహాభారత విమర్శనము: రచన: శ్రీ కొడాలి లక్ష్మీవారాయణ, ప్రాప్తిస్థానము: సాహితీకేంద్రము తెనాలి; వెల రు 8-00.

## సుందరభారతయాత్ర

కన్యాకుమారి మొదలు కాశ్మీరు వరకు గల హిందూ, జైన, బౌద్ధ త్రైతముల వివరములు, చారిత్రక విశేషములు, రైల్వేసమాచారము, దేశపటముతో, 280 చిత్రపటములతో, 770 పేజీలతో, దేశాటన, తీర్థయాత్రలు చేయువారికి సర్వ సమాచారము తెలుపు చక్కని మార్గదర్శి.

వెల: రైండు రు 5/-; సాదా రు. 4/-లు పోస్టేజీ 1-6-0.

సాధన గ్రంథ మండలి, తెనాలి.

ఆంధ్ర కులసీరామాయణము : (ఉత్తరకాండము) అనువాదకులు : శ్రీ మైలవరపు సూర్యనారాయణ మూర్తి; కృష్ణపాలెం (పోస్టు), వయస్ కోవూరు. వెల. రు 1-50.

మునిగోరింట : కథల సంపుటి; రచన : శ్రీమల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రి; విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం; విజయవాడ 2; వెల రు 1-25.

రంగవలి: కథల సంపుటి; రచన : శ్రీ మల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రి; విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం— విజయవాడ 2-వెల 1-25.

1857 పూర్వరంగములు : (ప్రథమ భారతీయ స్వాతంత్ర్య సమర పూర్వరంగములు); రచన: శ్రీ దిగవల్లి వేంకట శివరావు; విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం; వెల 2-75.

అల్లోనేలేడు: కథల సంపుటి; రచన: శ్రీ మల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రి. విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం; విజయవాడ—2.

రసమంజరి: కథల సంపుటి; రచన : శ్రీ మల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రి విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం; విజయవాడ. 2-వెల రు 1-25.

నర్తనబాల: బాలబాలికల కొరకు ఉద్దేశింపబడిన నాట్యశాస్త్ర ప్రబోధకగ్రంథం; రచన : శ్రీ నటరాజ రామకృష్ణ; విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం; విజయవాడ—2; వెల రు 5-00

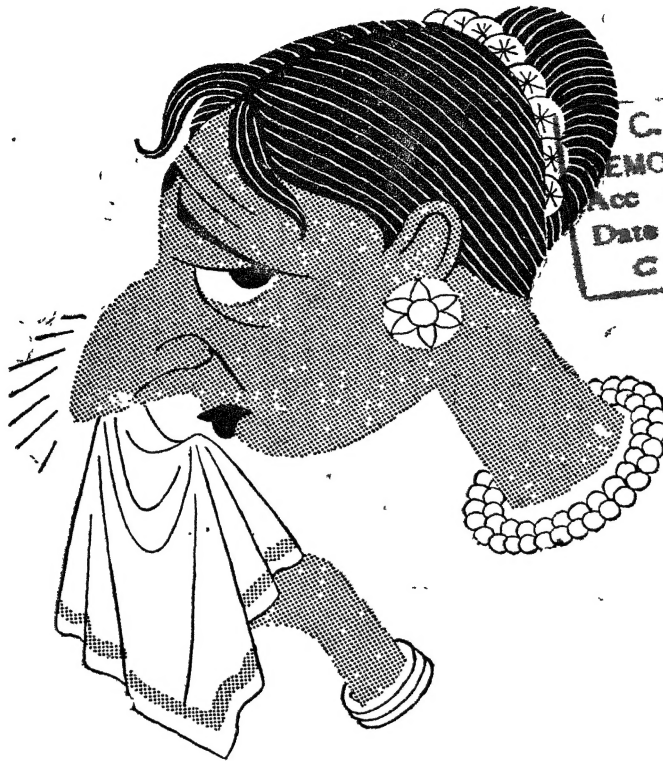
ప్రాచీన కావ్యమంజరి : సంకలనం; శ్రీ శ్రీగంటి జోగి సోమయాజులు; విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం; విజయవాడ—2; వెల రు. 1-50.

చనువిచ్చిన మూలమూర్తు : ఎంకాంకిక : రచన : శ్రీ కె. సుధాకరమూర్తి; ప్రాప్తిస్థానం : కె. సుధాకరమూర్తి (alias) కె. కృష్ణమూర్తి, కుప్పం, చిత్తూరుజిల్లా వెల: రు. 0-37.

శ్రీ కన్యకాపరమేశ్వరీ దండకము : రచన : కోట సోదరకవులు; ప్రాప్తిస్థానము : కవిచంద్ర గ్రంథ మాల; 147 మింటుస్ట్రీటు, మద్రాసు-1. వెల: రు. 0-25.

మేఘసంజీవము : కాళిదాస కృతికి అనువాదం; అనువాదకులు : శ్రీ యం. వి. ఆర్. కృష్ణశర్మ; ప్రాప్తి స్థానం: ఆదిత్యప్రచురణలు ఆరండల్ పేట గుంటూరు.

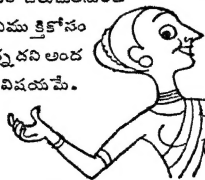




C. P. BROWN  
MEMORIAL LIBRARY  
Acc No 121  
Date  
CUDDAPPA

# 1893 నుంచి జలుబులకు అమృతాంజనము

ఇప్పటికి మూడు తరాలనుంచి  
అమృతాంజనం జలుబులనుండి  
శీఘ్రమైన విముక్తికోసం  
వాడబడుతున్నదని అంద  
రికి తెలిసిన విషయమే.



అమృతాంజన్ లి., శుభ్రాసు 4. మరియు బొంబాయి 1, కంకర్త 7.

ప్రతి ఆదివారం రాత్రి 6-80 గం|| అన 41 మీటర్ల మీద రేడియో సిలోన్ లో దక్షిణ భారతభాష  
లన్నింటిలో నెలవడే ఔత్సాహిక కళాకారుల ప్రోగ్రామ్, అమృతాంజలి వినండి.

